

LAN-CHILE
A EE.UU.
7 veces por semana
Con amistad.

El Cronista

AÑO 1 - N° 306

LAN-CHILE
A EE.UU.
7 veces por semana
Con amistad.

Precio \$ 3.50

Aéreo \$ 3.50

Agustinas 1269

Santiago de Chile, Domingo 11 de Julio de 1976

Fono 82222

Directora: Silvia Pinto

Presidente de Angola dio el cúmplase

Fusilaron a los Cuatro Mercenarios

No se aceptaron las peticiones de clemencia

Londres

Fueron ejecutados los cuatro mercenarios condenados a muerte en Angola.

Los ejecutados son los ingleses Costas Georgiu, 25 años, Alias "Coronel Callan", de origen grecochipriota; su lugarteniente Andrew Mackenzie, de 25 años; John Barker, 35 años, y el norteamericano Daniel Gearhart, de 34 años. (EFE).



Unión Española ganó 2-1 a Green Cross merced a su repunte en la etapa final cuando los sureños, como siempre, atenuaron notablemente su ritmo... Esta es una masiva llegada de Unión con el salto de Novello y Ocampo... Esperan los defensas Cerda y Magna ante la expectativa de Herrera y Letanú. (Fotocolor de Luis González).

Exclusivo

Entrevista al General Mendoza

(Página 8)

Exija Hoy Suplemento Dominical

Concepción

Ganó a Naval

2 por 1

(Página 18)

Venció a Green Cross 2x1

Unión Firme en la Punta

(Página 19)

La "U" se

Impuso 1x0

a La Serena

(Página 18)

Israel y Uganda se Acusan Ante Consejo de Seguridad

(Página 2)

Volamos con AMISTAD

A EE.UU. 7 veces por semana.



LAN-CHILE

Israel y Uganda se Acusan Ante Consejo de Seguridad

Nueva York (INN.UU.)
En la sesión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre el secuestro y liberación de rehenes en el aeropuerto ugandés de Entebbe, aplazada anoche en Nueva York hasta la tarde de mañana lunes, Israel, acusado de "agresión" por estados árabes y africanos, acusó a su vez a Idi Amin, Presidente de Uganda, de actividades terroristas.

A su vez, Uganda apoyada por estados africanos y árabes, exigió la condena de Israel por el Consejo Mundial de Seguridad, así como también indemnizaciones por la operación efectuada por paracaidistas israelíes, en la que lograron la libertad de cien rehenes, resultando muertos, entre otros, no menos de veinte soldados ugandeses.

El representante israelí en la ONU, Jaim Herzog, inculpó a Amin de colaboración con los terroristas de Entebbe y justificó la operación de los paracaidistas como una acción de autodefensa acorde con el derecho internacional.

Al Consejo, de quince estados, presentó Herzog una serie de argumentos que —según Israel— demostrarían suficientemente la "complicidad del Jefe de Estado de Uganda".

De acuerdo con la intervención del representante israelí, Amin había saludado amistosamente a los secuestradores del avión francés, les había armado con metralletas y permitido que fuesen refor-

zados en el aeropuerto de Entebbe, de cuyo recinto podían salir y entrar libremente.

Por su parte, el Ministro ugandés del Exterior, Juma Abdalla Oris, rechazó las inculpaciones israelíes de colaboración de Amin con los secuestradores del avión.

Según el Ministro ugandés, Uganda no tolerará nunca acciones de terrorismo internacional y estuvo implicada en ese secuestro de avión casualmente y por consideraciones humanitarias.

Oris afirmó que Amin había desempeñado un importante papel a favor de la puesta en libertad de los rehenes.

Ante el Consejo de Seguridad de la ONU, el Ministro ugandés del Exterior dejó sin respuesta la pregunta del representante israelí acerca del paradero de Dora Bloch (75 años), que viajaba en el avión secuestrado y fue hospitalizada en un hospital de Uganda, ignorándose su situación tanto por el Gobierno de Gran Bretaña como por el de Israel, cuyas nacionalidades posee.

En nombre de los estados africanos y asiáticos, Mauritania y Qatar exigieron la condena de Israel por el Consejo de Seguridad, acusando al Estado judío de agresión y violación de la soberanía de Uganda, expresándose también en este sentido el representante de la República Popular China.

El Secretario General de la ONU, Kurt Waldheim,

reiteró en la sesión que Israel había violado con la operación de paracaidistas la soberanía de Uganda, añadiendo, sin embargo, que eso "no es el único elemento" del caso, ya que —señaló Waldheim— la comunidad internacional se enfrenta al problema sin precedentes de acciones internacionales de terror, las cuales siempre fueron condenadas por el Secretario General. (DPA).



Mientras que las altas temperaturas y la sequía más grande de la historia afectan a toda Europa, los habitantes de Frankfurt corren a protegerse de una repentina, pero corta lluvia, que encontró desprevenidos a la mayoría. (Radiofoto UPI).

Cumplase, ordenó el Presidente

No Hay Piedad Para los 4 Mercenarios

Londres
Con una sola palabra —cúmplase— el Presidente Agostinho Neto ha desechado toda esperanza para los cuatro mercenarios condenados a muerte por el tribunal revolucionario de Angola. Si no se produce un milagro, el único destino que aguarda a los "perros de la guerra" es su funeral.

El líder angoleño, no sólo excretó "la vil y cruel práctica del mercenarismo". También agregó una advertencia. "Estamos aplicando justicia en Angola —dijo— no sólo en nombre de nuestro martirizado pueblo, sino también en beneficio de nuestros pueblos hermanos de Namibia y Rhodesia y de todos los pueblos del mundo contra los cuales el imperialismo ya está preparando nuevas agresiones con mercenarios".

De este modo Agostinho Neto confirma que su decisión obedece al deseo de "dar un escarmiento" y responde también a la tremenda presión popular, no sólo de Angola sino también de otros pueblos vecinos que se sienten amenazados por la acción de los "soldados a sueldo".

El Presidente angoleño ni se ha designado responder a las peticiones de clemencia, entre las que se contó la de la Reina Isabel II de Gran Bretaña.

Los cuatro mercenarios para quienes la suerte está echada; son Costas Georgiou, Andrew Mackenzie, John Barker y Daniel Gearhart.

El primero de ellos, llamado "Coronel Callan", de 33 años, chipriota nacionalizado británico, ex paracaidista, era el jefe del grupo y en ese carácter ordenó la ejecución de catorce de sus propios compañeros, en la villa angoleña de Maquela.

Durante el juicio, admitió plenamente su culpabilidad y repitió con insistencia que hizo suponer un desequilibrio mental: "debo pagar, quiero morir".

Andrew Mackenzie, de

25 años, británico, también ex paracaidista, fue uno de los que ejecutaron la orden de asesinato masivo dada por el Coronel Callan. Asistió al juicio en una silla de ruedas, pues se le amputó una pierna después de ser capturado.

John Barker, de 34 años, británico, otro ex paracaidista, era considerado como probable beneficiario de una conmutación, pero no ha sido así. Seguramente ha pesado en la decisión final su confesión de ser un agente de la C. I. A. ante el tribunal que lo condenó. Barker dijo: "algunas personas nacen con buena suerte y otras con mala suerte, yo soy de estas últimas."

Daniel Gearhart, de 34 años, norteamericano, ex soldado de Vietnam, padre de cuatro hijos, se ofreció como mercenario publicando un anuncio en la revista "Soldado a sueldo" que se edita en su país.

Los cuatro mercenarios fueron reclutados en Londres por John Banks y Leslie Aspin, por un salario de doscientos setenta dólares por semana, para combatir en la guerra civil angoleña junto al F. N. L. A., contra el M. P. L. A. de Agostinho Neto.

Todos ellos fueron capturados después de la masacre de Maquela, ordenada por el "Coronel Callan", sobre la cual Andrew Mackenzie — uno de los ejecutores — ha escrito una confesión que está en poder de Scotland Yard.

Raymond Fraser, al regresar de Luanda, sostuvo que "la opinión pública de Angola ha ejercido una terrible presión para que se ratifiquen las sentencias". El abogado británico sostiene que "la culpa de todo la tienen los reclutadores, quienes contrataron a esos hombres" y vaticina que "los profesionales mercenarios seguirán actuando en cualquier parte del mundo, mientras haya quien les pague". (EFE).

La incógnita se estudiará pronto

Demócratas no Deciden Aún Sobre el "Vicepresidente"

Nueva York
Con un candidato indispuesto y un programa aprobado virtualmente de antemano, la única incógnita pendiente para la convención del Partido Demócrata, que se celebra aquí la semana que viene, es la del candidato a la vicepresidencia.

No gran cosa, la verdad, y ello hace decir al "Village Voice" que más que una convención esto debiera llamarse una "inconveniencia".

Se inicia mañana en el "Madison Square Garden", custodiado por unos 1.200 policías y "curado", según dicen, del olor a elegante que había dejado un circo que actuó allí hace poco. Lo dicen con sorna, claro, pues todo el mundo sabe que el elefante es la mascota del Partido Republicano rival.

Normalmente la convención demócrata es revolutora e imprevisible. La republicana ordenada y bien mandada. Esta vez son los republicanos los que andan a la grena y nada predicen de tranquilo para su convención del mes que viene en Kansas City. Diez mil periodistas venidos a cubrir el acontecimiento andan pasmados de asombro.

Ex-gobernador de Virginia, propietario de una plantación de cacahuets en su villa natal de Plains, Mr. Carter era un desconocido político apenas hace un año.

Una historia fascinante de habilidad y suerte durante las pasadas elecciones primarias le ha convertido en el indiscutible candidato a la presidencia de los Estados Unidos. No sólo se adelantó a tan calificados rivales demócratas como el senador Jackson, el ex-vice Mr. Humphrey, el senador Church y el representante Udall sino que todos ellos —y algunos notables más del partido— le concedieron graciosamente el triunfo.

Sólo dos contrincantes dignos de mención le quedan a Mr. Carter para la convención nacional, el joven y empedernido gobernador de California Mr. Gerald Brown y el no menos empedernido pero

viejo Mr. Eugene McCarthy. Ninguno con probabilidades superiores a cero.

Mr. Jimmy Carter será, pues, "The Man Who" de la convención demócrata en la sesión del miércoles próximo, cuando se proponen los candidatos, con la fórmula tradicional de la ocasión: "El hombre que" tiene tales virtudes, hizo cuales maravillas... el proponente repite la fórmula tantas veces como se le antoje y sólo al final dice quien es "The Man Who", para los aplausos de la concurrencia y la consiguiente "demonstration".

Es un juego que pone a prueba la organización política del candidato, sus comunicaciones. En 1960 el aparato de John F. Kennedy "marcaba" literalmente a cada uno de los 3.000 delegados con una red de agentes atentos a la menor vacilación o intriga.

Es también el juego del drama humano de la ambición y del poder que tan puntualmente han novelado Gore Vidal, Allen Drury y, sobre todo, Tom Wicker, con su estupenda "facing The Lions".

Nada de ello parece vaya a ocurrir ahora. La única designación pendiente es la de un vicepresidente que complete el "Ticket" de Mr. Carter. El cargo, antaño sin mayor relieve, ha cobrado últimamente mayor importancia debido a la muerte de los presidentes o a su "destitución".

Mr. Jimmy Carter se ha dedicado estos días a la búsqueda entrevistando personalmente a algunos, como los senadores Muskie y Mondale. Ayer a su llegada a Nueva York tema previsto un encuentro con el senador Henry Jackson.

Otros nombres de "posibles" mencionados son los del senador Church, el ex-astronauta, hoy senador también, Mr. John Glenn, el senador Stevenson y algunos más.

Aunque la selección sea intricante en cuanto Mr. Carter se decida y anuncie el nombre, los delegados no es de creer que se resistan a votarlo, será un voto sin emoción (EFE).

EL CRONISTA

Diario joven y de los deportistas

OBSEQUIA A SU CLUB

En julio seguiremos obsequiando premios a los clubes que hagan llegar el mayor número de cupones. Además, se entregarán dos premios de consuelo para aquellos que logren la segunda y tercera mayoría.

Este mes obsequiaremos premios de Casa Capurro, de Alameda 3310, y de Planchón, de San Pablo 2907, ambas tienen artículos para deportistas a precios convenientes para todos.

Un Gran Premio, que anunciaremos oportunamente.

RECORTE ESTE CUPON Y ENVIÉLO A AGUSTINAS 1269, PERSONALMENTE O POR CORREO, INCLUYA LOS DATOS PEDIDOS

NOMBRE DEL CLUB:

SECTOR DE UBICACION:

FECHA DE FUNDACION:

Con escrutinios semanales y con algunos premios "sorpresas" y cupón extra todos los lunes.

Por sugerencias del pueblo
**Gobierno Español Analiza
Problema de la Amnistía**

Madrid
España entera aguarda la declaración política del gobierno, que podría referirse a la amnistía, después de que el gabinete paso ayer con éxito la prueba de fuego que suponía la huelga de correos.

Los diarios de Madrid informan que el gabinete estudia con meticulosidad la declaración política, que en principio se aprobará en el Consejo de Ministros que se celebrará el martes.

El Presidente del gobierno, Adolfo Suárez, tenía previsto hablar sobre la amnistía en una alocución que dirigió al país esta semana por radio y televisión, pero a última hora parece que se evitó el tema por sugerencia del Vicepresidente, General Fernando de Santiago.

Las autoridades han concedido permiso en diversos lugares del país para que la oposición celebre manifestaciones en pro de la amnistía, asunto que se ha convertido en su principal reivindicación política.

La efervescencia social disminuyó ayer con el acuerdo logrado por la administración con los trabajadores de Correos, que pusieron fin a una huelga que en cuatro días almacenó mas de diez millones de cartas.

En cambio, la situación política de este "verano caliente" ha alcanzado a la cúspide con el cambio de gobierno y las manifestaciones de oposición, que en el país vasco han concentrado a decenas de miles personas.

Hasta unas fiestas tan tradicionales como las de

San Fermín en Pamplona se han politizado este año. Los mozos Navarros, además de beber vino y correr delante de los toros, estos días gritan "libertad y amnistía".

Junto con el problema de la amnistía "dice que el gobierno considerará la exclusión del Partido Comunista de la vida política española".

Comentaristas políticos apuntan que la vía para la legalización del Partido Comunista podría comenzar con el reconocimiento de las comisiones obreras (Sindicato Ilegal de tendencia comunista) y del Partido Socialista unificado de Cataluña, nombre que en esta región han adoptado los comunistas desde hace 40 años.

Las Cortes (Parlamento) se reúnen el día 16 para votar la reforma de leyes que permitan las actividades de los partidos políticos, que en los últimos meses actuaron casi sin cortapisas con la tolerancia oficial.

En la declaración gubernamental se espera que haya algún indicio de cómo se enfocará el referéndum previsto para octubre, en el que el pueblo debe aprobar las reformas al actual sistema constitucional.

En este aspecto se resaltan las palabras que el Rey Juan Carlos dirigió el viernes al Consejo de Ministros, en las que instaba a proseguir "las decisiones importantes en el aspecto político y económico", después de "pulsar y conocer en profundidad las aspiraciones del pueblo español" (EFE).

Asesinan a Juez que Disolvió Mov. Neofascista en Roma

Roma
Dos hombres, con un tercer cómplice, serían los responsables del asesinato del Juez Vittorio Ocorsio, de 47 años y fiscal adjunto de los tribunales de Roma, en la mañana de ayer y reivindicado por la organización neofascista clandestina "Ordine Nuovo".

Es la primera impresión de la policía, que estableció que dos jóvenes dispararon con metralletas, desde diversos ángulos, otras tantas ráfagas de

metralleta contra el automóvil del magistrado. En total 27 proyectiles de los cuales 16 alcanzaron el vehículo y una docena al juez, que resultó muerto en el acto.

Los terroristas, antes de darse a la fuga en un automóvil - que resultó robado hace veinte días- en el que les aguardaba un cómplice depositaron en otro automóvil una ocavilla, reivindicando la acción criminal, y al parecer se apoderaron de

algunos documentos que el juez Ocorsio llevaba en una cartera.

"La justicia burguesa se detiene en la cadena perpetua, la justicia revolucionaria va más allá, con esta frase se inicia el mensaje dejado por los terroristas, que acusan a su víctima de "oportunisto de carrera" así como de "haber servido la dictadura democrática, persiguiendo los militantes de "Ordine Nuovo" y de las ideas de que son portadores".

Responsabilizan al magistrado - junto a otros jueces- de haber hecho disolver el movimiento neofascista y de haber encarcelado y procesado "ante tribunales del sistema burgués" a decenas de militantes.

"También los verdugos mueren", precisa el mensaje, según el cual Vittorio Ocorsio habría sido "condenado a muerte" por un "tribunal" y la sentencia "ejecutada por un núcleo operativo" (EFE).

MOP
DIRECCION GENERAL
OBRAS PUBLICAS

**PLAN DE PROPUESTAS
EXTRAORDINARIAS DEL
2º SEMESTRE DE 1976**

**REPARACIONES DAÑOS CAUSADOS
POR TEMPORALES EN IX Y X REGION**

(FONDOS EXTRAORDINARIOS)

(MONTOS EN MILES DE PESOS)

DIRECCION	MONTO	MES	QUIN- CENA	RECURSO
REGION: IX				
VIALIDAD:				
Puente Niágara Camino Truf-Truf a Niágara.	1.800	Sep.	2a.	
Puente Trapulo, Camino Las Hortensias a Los Laureles.				
Puente Caivico, Camino Quepe a Caivico.	950	Agosto	2a.	
Puente Pirén, Camino Toltén a Queule.	500	Agosto	2a.	
Suma	3.250			
REGION: X				
Puente Quilmio, Camino Choshuenco-Carririque-Liquiñe.				
Puente Huilo-Huilo, Camino Choshuenco-Carririque-Liquiñe				
Puente Triful, Camino Choshuenco Puerto Fuy.	850	Agosto	2a.	
Puente Hueico N° 2, Camino Choshuenco-Carririque-Liquiñe.				
Puente Pocura, Camino Coñaripe-Lican Ray. Puente Los Añiquez Cº Coñaripe-Liquiñe.	850	Agosto	2a.	
Puente Liquiñe, Camino Coñaripe a Liquiñe.	1.100	Sep.	1a.	
Puente Damas, Camino Lo Blaña a Tacamo.	300	Agosto	2a.	
Suma	3.100			

DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

**Premier Sueco Anunció
Hundimiento de Sudáfrica**

Estocolmo
La actual sociedad sudafricana está condenada al hundimiento, afirma el Jefe de Gobierno de Suecia, Olof Palme.

Se trata de una "sociedad" con cuatro millones de blancos y diecinueve millones de negros y asiáticos que reacciona a la exigencia de consideración y decencia humanas con "brutalidad policiaca y muerte arbitraria", denunció Palme anoche en un acto de la juventud socialdemócrata celebrado en Kramfors, norte de Suecia.

Los sucesos de Soweto, un suburbio para negros de Johannesburgo, en el que se iniciaron hace semanas indignadas manifestaciones de la población negra contra el régimen blanco de pretoria, desenmascararon como falsas las declaraciones oficiales intentando presentar la segregación racial como favorable a una sociedad pacífica y armónica, añadió.

Para Olof Palme, los sangrientos sucesos raciales de Sudáfrica no son una cuestión interna del país. (DPA);

Piden a Idi Amin que Aclare Desaparición de Dama Israelí

Nairobi
Gran Bretaña pidió otra reunión con el Presidente ugandés Idi Amin a fin de aclarar las discrepancias surgidas en las versiones acerca de la desaparición de la señora Dora Bloch, dijo un funcionario británico.

El funcionario expresó en una entrevista telefónica desde la misión británica en Kampala, Uganda, que una información radial de ese país de la reunión de ayer entre el Presidente y el Embajador británico James Hennessy no coincide con "nuestra versión" de la entrevista.

La radio atribuyó a Hennessy haber dicho a Amin, que la señora Bloch, viuda de 75 años, estaba en el hospital cuando los comandos israelíes intervinieron en el aeropuerto de Entebbe para liberar a los rehenes israelíes secuestrados.

Según la radio de Uganda, Amin dijo a Hennessy que la señora Bloch, que tiene doble nacionalidad británico-israelí había sido dada de alta del hospital el sábado pasado, un día antes de la incursión israelí para que se reuniera con los rehenes en el aeropuerto. (AP).

Intensos ataques registrados en la semana

Recrudece Guerra Civil en Líbano

Beirut
La intensidad de los combates en torno al campo palestino de Tall Al Zaatar es la mayor registrada en la guerra civil libanesa y algunos portavoces falangistas consideran que su conquista es "inminente".

La artillería derechista con el apoyo de tropas de asalto reclutadas entre las organizaciones conservadoras y más "duras" y

extremistas, como "la orden del cedro" y los milicianos fieles al Presidente de la República, Soliman Frangie, han atacado durante toda la noche del viernes al sábado el gran campamento palestino con el apoyo de la artillería Siria de largo alcance, según una denuncia de portavoces palestinos.

Para el último número de "Falastina Al Saura",

órgano semanal de la OLP de Yasser Arafat, la colusión entre la derecha libanesa y el cuerpo expedicionario sirio es flagrante y explica la fortaleza demostrada por la coalición conservadora en los frentes de batalla.

En los últimos días, en efecto, la derecha conquistó el campamento palestino de Jirar al Pachá, rodeó El de Tall Al Zaatar y contraatacó victoriosamente en torno a la ciudad costera de Chekka, cuya reconquista y ulteriores avances son hasta ahora el mayor éxito militar conservador desde que comenzó la guerra civil en abril del año pasado.

Según fuentes falangistas (de las "Kataeb" o falanges libanesas de la extrema derecha nacionalista) en la región de Chekka sus tropas han cercado por completo a las tropas palestinas comunistas (tomo llaman aquí los derechistas a la heteroclita composición de las fuerzas progresistas en las que el Partido Comunista es sólo un componente minúsculo) y "las tienen con las espaldas contra el mar".

Si tal cosa ocurriera la crisis libanesa entraría en una fase completamente distinta e irreversible, que, automáticamente, se convertiría en una guerra abierta entre Egipto y Siria en condiciones geográficas y estratégicas muy malas para Egipto y cómodas para Damasco, estado fronterizo con el Líbano, con una histórica implantación en este país y que cuenta con el apoyo masivo del conjunto de la población no musulmana.

Por ello es improbable que Egipto intente aliviar la situación de la coalición progresista con medios militares, aunque podría desencadenar una operación a base de tropas aerotransportadas, como acaba de demostrar llevando 1500 soldados sudaneses desde Egipto a Jartum en aviones soviéticos "Antonov" para apoyar al General Nimeiri en la crisis que debió afrontar el pro-Egipcio presidente sudanés el dos de julio.

MANUFACTURAS DE REPUESTOS AUTOMOTRICES PEDRERO S.A.

BALANCE GENERAL POR EL EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1º DE ENERO DE 1975 Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1975.
AUTORIZADA POR DECRETO SUPLENTO N° 2598 DEL 27 DE DICIEMBRE DE 1966. CAPITAL AUTORIZADO, SUSCRITO Y PAGADO \$ 5.000,00**

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES	GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
1 ACTIVO			2 PASIVO		
11 CIRCULANTE			21 CIRCULANTE		
111 FINANCIERO		503.296,52	211 OBLIGACIONES A CORTO PLAZO		2.946.886,82
111.01 Caja.	35.507,03		211.05 Cuentas por Pagar.	2.818.475,75	
111.02 Bancos.	22.969,58		211.0502 Varias Acreedores.	2.590,45	
111.04 Instrumentos Financieros de Móvil Liquidación.	6.546,80		211.0503 Proveedores.	15.731,63	
111.05 Cuentas per Cebarr.	403.222,44		211.0504 Instituciones del Estado.	2.800.153,67	
111.0501 Documentos.	330.900,59		211.07 Impuestos.	49.937,31	
111.0503 Clientes.	66.624,72		211.0702 I.V.A. Débito Fiscal.	47.907,15	
111.0506 Otrs. Otrs. Trabajadores.	3.662,33		211.0703 Impte.Unico a los trabajadores.	1.292,00	
111.0590 Otras Cuentas per Cebarr.	2.034,80		211.0704 Impte.Retenido a Profesionales.	738,16	
111.07 Impuestos.	35.050,67		211.08 Instituciones de Previsión.	26.183,76	
111.0701 Pagos Provisionales mensuales.	33.603,39		211.09 Otrs. del Largo Plazo.	52.290,00	
111.0702 I.V.A. Crédito Fiscal.	1.447,28		212. PROVISIONES CORTO PLAZO.		111.652,76
112. EXISTENCIAS		792.264,60	212.90 Otras Provisiones Corte Plazo.		
112.02 Productos Terminados.	96.804,25		TOTAL PASIVO CIRCULANTE.		3.058.539,58
112.03 Productos en Proceso.	63.783,82		22. LARGO PLAZO.		104.580,00
112.05 Materias Primas.	571.693,64		221.90 Otras Deudas Largo Plazo.	104.580,00	
112.06 Materiales y Repuestos de Consumo.	59.982,89		23. CAPITAL Y RESERVAS.		5.000,00
113. GASTOS ANTICIPADOS.		59.663,47	231. CAPITAL.		5.000,00
113.90 Otros Gastos Anticipados.	59.663,47		231.01 Capital Autorizado 5.000.000 Anos. de valer nominal \$ 0,001 c/u \$ 5.000,00		
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE.		1.355.224,59	231.02 Capital Suscrito \$ 5.000,00		
12. FIJO.		2.207.121,40	231.03 Capital Pagado. \$ 5.000,00		
121. FÍSICO.			232. RESERVAS DE UTILIDADES.		6.011,64
121.01 Terrenos.	107.220,61		232.01 Reserva Legal.	735,28	
121.03 Construcciones Industriales.	1.182.882,26		232.02 Futuras Dividendos.	5.276,36	
121.06 Equipos de Transporte.	14.801,04		233. RESERVAS DE REVALORIZACIONES.		494.989,83
121.07 Maquinarias y Equipos Industriales.	773.326,94		233.01 Cap. Propie Art. 35 Ley Benta, N° 15.564	172.703,73	
121.10 Instalaciones.	289.302,81		233.02 Cap.Propie Art.41 Ley Benta DL N°824	312.962,44	
121.11 Muebles y Utiles.	66.524,32		233.03 Revaloriz. Inventario Ley N°16.489	72,34	
121.12 Herramientas.	39.680,77		233.04 Plan Habitacional.	7.843,67	
121.13 Matrices.	63.824,30		233.05 Otras Reservas.	1.407,65	
121.91 Depreciación Acumulada (menos)	(72.219,27)		24. RESULTADOS DEL EJERCICIO.		(69.754,20)
121.92 Depreciaciones del Ejercicio (menos)	(258.222,38)		241.01 Pérdidas Acumuladas (menos)	(43.404,28)	
122. FINANCIERO.		37.020,86	241.02 Pérdida del Ejercicio (menos)	(26.349,92)	
122.05 Inversión Plan Habitacional.	34.454,35		TOTAL PASIVO.		3.599.366,85
122.90 Otros Activos Fijos Financieros.	2.566,51				
TOTAL ACTIVO.		3.599.366,85			

CUENTAS DE RESULTADO

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
5 RESULTADOS OPERACIONALES.		
51. Ingreso de Explotación.		1.507.449,50
52. Gaste de la Función Explotación (menos)		(1.001.271,23)
Resultado Bruto.		506.178,27
56. Gaste de la Función Venta (menos)		(4.385,74)
57. Gaste de la Función Administrativa (menos)		(294.982,07)
Resultado Operacional.		206.810,46
6 RESULTADOS NO OPERACIONALES.		
61. Ingresos Fuera de la Explotación.		114.535,62
62. Gastos Fuera de Explotación.		(376.870,10)
621.01 Intereses Pagados.	363.093,86	
621.90 Otros Gastos.	13.776,24	
RESULTADOS ANTES DE CORRECCION MONETARIA.		(55.524,02)
621.96 Corrección Monetaria.		29.174,10
24. RESULTADOS DEL EJERCICIO.		(26.349,92)

DIRECTORIO

Presidente:
Don JOSE BALADA S.

Directores:
Don JOAQUIN CARRASCO D.
Don JESUS DIEZ M.
Don HANS HANKE A.
Don VICTOR MANUEL ALVAREZ A.

JOAQUIN CARRASCO DIBO.
Director Ejecutivo.

EMIS H. FLORES VARGAS.
Subgerente Administrativo.
C.C.18.092 Licencia 616343.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS.-

1.- A contar desde el 1º de Enero de 1975, se ha efectuado la Corrección Monetaria a los Estados Financieros considerando las normas contenidas en el Artículo 41 del D.L.N° 824; el efecto de estos cambios fué el siguiente:

	DEBITO	CREDITO
Existencias.		489.817,93
Activo Inmovilizado.		1.510.586,00
Otros Activos.		46.994,80
Capital Propie.	312.962,44	
Pasivos.	2.105.262,19	
	2.418.224,63	2.447.398,73
Abens Este a Resultado.	29.174,10	
	2.447.398,73	2.447.398,73

2.- Los activos y pasivos en moneda extranjera se expresan a los tipos de cambio vigentes al cierre del ejercicio.

CERTIFICADO DE INSPECCION DE CUENTAS.-

Se ha revisado el Balance General al 31 de Diciembre de 1975, encontrándose conforme con los saldos del Mayor.

ISAAC JOSEPH S. BRAVO.

VEROLIA FREJO HERNANDEZ.

CEMENTO CERRO BLANCO DE POLPAICO S.A.

Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio y en conformidad a lo dispuesto en los Estatutos, citase a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria que se llevará a efecto, el día 29 de Julio de 1976 a las 11.30 horas en el local social, ubicado en calle Amunátegui N° 178 - 5º piso.

Esta reunión tiene por objeto:
1.- Someter a la consideración de los señores accionistas la Memoria y Balance General correspondiente al ejercicio 1º de Julio de 1974 a 30 de Junio de 1975

2.- Renovación del Directorio
3.- Designación de Inspectores de Cuenta, Titulares y Suplentes
4.- Tratar y resolver cualquier materia que sea de competencia de esta clase de Juntas

Cierre del Registro
El Registro de Accionistas permanecerá cerrado para todos los efectos de la Junta que se cita desde el 17 de Julio hasta el 29 de Julio de 1976 inclusive.
Director Gerente General

Gobierno Peruano Superó Grave Crisis Castrense

Lima

El Gobierno revolucionario del Perú, en el poder desde octubre de 1968, superó en la madrugada de ayer la más grave crisis castrense de los últimos ocho años, al manifestarse en rebeldía el Comandante General del Centro de Instrucción Militar (CIMP) General de Brigada, Carlos Bobbio Centurión.

Sin embargo, no obstante, que ninguna información oficial hace referencia a los motivos y circunstancias en que tal rebeldía tuvo lugar, se sabe que el gesto del mencionado militar fue rápidamente resuelto, sin que se produjeran incidentes, al menos de conocimiento de la ciudadanía.

Apenas sin un mayor patrullaje en el centro de Lima y el movimiento de numerosos tanques, acompañado de un inusual movimiento de tropas en las proximidades del "Centro de Instrucción Militar", en la periférica zona de Chorrillos, hizo circular en la tarde de ayer versiones de que algo estaba ocurriendo al más alto nivel militar.

No fue posible entonces, sin embargo, confirmar ninguno de los rumores circulares y ni la radio ni televisión, al cierre de sus emisiones, dieron el menor indicio de lo que recién en la mañana de ayer se había informado ocurrió.

El General Bobbio Centurión fue destituido por la Junta Militar que integran los Ministros de Guerra, Marina y Aeronáutica,

comunicando que ello se debió a que la actitud de dicho jefe estaba "afectando al proceso revolucionario".

El hecho de que actualmente rija el estado de emergencia en todo el país y el más estricto toque de queda en Lima y el Callao, hizo pensar que el movimiento de tanques y tropas podría estar vinculado con esas severas medidas, impuestas a partir del primero de julio ante la conmoción social que produjo un severísimo plan gubernamental para enfrentar una de las más graves crisis económicas por las que haya atravesado el Perú.

Sin embargo, en la madrugada de ayer el pronunciamiento de las cinco regiones militares del país, reiterando su apoyo al proceso revolucionario y rechazando la actitud de rebeldía del General (R) Bobbio Centurión, hace pensar que el episodio ha debido tener mayor trascendencia que lo que sugieren los lacónicos comunicados oficiales.

A los comunicados de los Comandantes Generales de las regiones militares con asiento en Lima, Piura, Arequipa, Cuzco, e Iquitos, esta mañana se conoció un pronunciamiento del Ministro del Interior, General Luis Cisneros Vizquerra, quien afirma que las fuerzas policiales respaldan la continuidad del proceso revolucionario, que actualmente conduce el Presidente Francisco Morales Bermúdez. (EFE).



Los esposos Nixon, en esta fotografía van saliendo de una fiesta, cuando nadie imaginaba aún lo que vendría después... La señora Pat hospitalizada por un derrame cerebral, del que ya se está recuperando, y el ex Mandatario despojado de su título de abogado. (Radiofoto UPI).

Con participación de Castro

En Cuba Planearon el Asesinato de Kennedy

Miami

Jack Ruby, el dueño de un bar que mató a Lee Harvey Oswald, el asesino del Presidente John Kennedy, había hecho varios viajes a Cuba previamente y analizó con Fidel Castro "la remoción" de Kennedy, afirma un ex funcionario de Inteligencia.

Frank Sturgis, que en un tiempo trabajó para la Agencia Central de Inteligencia (CIA) y fue uno de los hombres sorprendidos dentro de la sede nacional del Partido Demócrata a comienzos del escándalo de Watergate, dijo que se informó sobre los viajes de Ruby por primera vez, meses después que Kennedy fuera asesinado en Dallas, el 22 de noviembre de 1963.

"Hice un informe a principios de 1964 diciendo que hubo una reunión, que Jack Ruby fue a La Habana varias veces, y que unos pocos meses antes del asesinato de Kennedy fue a La Habana para reunirse con miembros de la jerarquía cubana", dijo Sturgis en una entrevista telefónica.

Agregó que Castro, su hermano Raúl, el Che Guevara, "una mujer argentina que estaba considerada como un agente de la KGB rusa" y varios oficiales cubanos se reunieron con Ruby, que en aquel tiempo poseía un bar en Dallas. Ruby ya murió.

"En esa reunión, el tema de discusión fue la remoción del Presidente, la eliminación del Presidente

de los Estados Unidos", dijo. "Con esto se buscaría neutralizar al Gobierno norteamericano a causa de la amenaza de invasión" de Estados Unidos a Cuba, agregó.

Sturgis dijo que se enteró de la presunta reunión por medio de fuentes de inteligencia que no identificó. Agregó que sus fuentes incluían a miembros de un movimiento anticomunista cubano en Miami y La Habana.

"Algunos asociados míos que también tenían vinculaciones con funcionarios de Inteligencia" tenían las mismas versiones, dijo, agregando que esas personas obtuvieron la información en forma independiente.

Sturgis dijo que los informes fueron suministrados a "ciertos organismos de Inteligencia norteamericanos, incluyendo el Comité de Seguridad Interna del Senado". Pero expresó que no está en condiciones de decir si la CIA estaba entre esos organismos.

Sturgis agregó que el Subcomité de Inteligencia, que encabeza el senador Richard S. Schweiker, republicano de Pensilvania, había recibido información al respecto.

Pero que no se encuentra en condiciones de decir cómo obtuvo la información el panel de Schweiker.

Explicó que está revelando esos informes hace 14 años para replicar "a los elementos izquierdistas de este país" que dijeron que la CIA intervino en el asesinato de Kennedy. (AP)

El lema de Carter

¿Por qué no lo Mejor?

Washington

Uno de los pocos libros que ayer no se podían encontrar en las librerías norteamericanas por haberse agotado sus ediciones en los últimos días, lleva el título ¿Por qué no lo mejor? y su autor es Jimmy Carter.

El inesperado triunfo del candidato demócrata, que será elegido en la convención de Nueva York la próxima semana, ha sorprendido hasta los editores del libro que nunca esperaron se convirtiese en el "bestseller" del momento.

El ¿Por qué no lo mejor?, que ha publicado una desconocida editora de Nashville (Tennessee), se ha convertido en uno de los libros más leídos de Estados Unidos, porque se trata de la única autobiografía "oficial" del político que tan sólo dentro de unos meses puede convertirse en el 39 presidente de Estados Unidos.

El lema seleccionado por Carter ha sido el resultado de su paso por la marina norteamericana y el contacto con uno de sus más destacados admirantes y refleja la severa disciplina militar a la que se afilió el hoy favorito de los demócratas a la Casa Blanca.

Carter dice en su libro que desde sus años en la Academia Naval de Annapolis (Maryland) este pensamiento de continuo esfuerzo de superación ha sido una constante en su vida, primero como tripulante de un submarino y luego como agricultor y Gobernador del Estado de Georgia.

A pesar de su brevedad, un centenar y medio de páginas, Carter resuelve en su libro la incógnita de su hasta ahora desconocida personalidad y falta de soluciones concretas en su política de propaganda como aspirante a la presidencia.

A pesar de su lema incluido por su breve carrera militar, Carter se descubre en su autobiografía como un confesado humanista, un hombre que por dondequiera que pasó durante su vida tuvo un único objeto: el establecer un contacto y una comunicación directa con sus vecinos y amigos.

Influido desde niño por la cultura sureña norteamericana, basada en una constante interdependencia social, en contraste a la de los Estados del Norte, donde la individualidad y la independencia es un objetivo social, Carter se presenta como un hombre conocedor de primera mano de su pueblo.

Desde muy pequeño Carter nunca sufrió las presiones de otros niños de su edad de otras regiones geográficas del país a la hora de hacer amigos no solo con otros niños pobres sino de raza negra.

En el libro, el candidato demócrata cuenta cómo en su aldea de Plains, donde su padre mantenía una modesta granja, sólo había dos familias blancas y el resto eran de raza negra.

Sus compañeros de fechorías y de juegos fueron negros y Carter creció en una sociedad racista comprendiendo a un sector de la población norteamericana como muy pocos de los políticos que han gobernado a Estados Unidos en las últimas décadas.

Leyendo ¿Por qué no lo mejor? uno puede comprender cómo Carter es sincero a la hora de pregonar en conferencias de prensa que su primera tarea de Gobierno como Presidente será en favor de los más pobres y necesitados de Estados Unidos, entre los que figuran, de manera prominente, los negros.

Carter cuenta cómo eran sus vecinos, los negros, los que más padecieron siempre por falta de adecuados ingresos y atención sanitaria y así se explica también que haya ganado el apoyo de los más destacados líderes de color del país, empezando por el padre del héroe de los derechos civiles, Martin Luther King.

Otra de las facetas de la vida de Carter que le convierten en un político que conoce a sus compatriotas es su experiencia en materias agrícolas. Cultivador de cacahuets en la granja familiar, Carter sabe muy bien los problemas de un sector clave en la economía norteamericana aunque represente un porcentaje muy pequeño de su población.

Pero lo que prueba con más evidencia su temple presidencial es su capacidad de sobreponerse a las más difíciles pruebas y su pragmatismo capaz de convertir en victorias a las más duras y deprimentes derrotas.

Su experiencia como submarinista y luego como experto en cuestiones atómicas le dan también una aureola de mentalidad precisa y científica, otra cualidad muy necesaria para su ambición política.

En ¿Por qué no lo mejor?, Carter demuestra, sin embargo, su casi total ignorancia en política exterior, con excepción de su apasionado interés por la lengua española, la única faceta cultural extranjera que ha dejado huella en su personalidad desde que ingresó en la Academia Naval.

(EFE)

Colombia Reconsidera Sanción a la Agencia Informativa UPI

Bogotá

El siguiente es el texto de un comunicado de prensa que entregó en las últimas horas la Presidencia de Colombia:

"Será renovado el Gerente de la UPI.

"Fue levantada la sanción al representante de la Agencia EFE.

"Secretaría de Prensa, Julio 76.

"Los señores Claude Hippeau y Martin McReynolds, en representación de la United Press International, presentaron al señor Presidente, doctor Alfonso López Michelsen, las más rendidas excusas al país a nombre de la entidad por los perjuicios que hubieran podido ocasionarle con la información acerca de un atentado contra el Jefe del Estado colombiano.

"En consecuencia, el Gerente Responsable de la Agencia en Bogotá, será removido en el curso de pocas semanas y ya el Gobierno nacional deportó al periodista chileno autor de la noticia.

"El Gobierno, en vista de las explicaciones suministradas, procederá a reconsiderar la orden de clausura de la UPI, impartida el sábado 3 de julio de 1976 mediante resolución N° 1529.

"Igualmente, en vista de las pruebas suministradas por la Agencia EFE, en el sentido de que la misma noticia no había tenido su origen en la oficina de Bogotá, sino en Washington en razón del contrato entre la EFE y la UPI, el Gobierno ha levantado las sanciones contra el representante de dicha agencia en Colombia, quien nada tuvo que ver con la difusión y el infundio originado en las oficinas de la UPI.

"El gobierno nacional y el Presidente de la República aprovechan la oportunidad para agradecer las muestras de solidaridad que han recibido de personas y organismos nacionales e internacionales con motivo de este episodio". (UPI).

Discúptalo con El Cronista

BACHES

Señora Directora:
1.- Me refiero a la publicación aparecida en el Diario de su digna dirección, el día 20 de junio del año en curso, referente a la solicitud de un lector en orden a reparar los baches en algunas calles de Santiago.

2.- Sobre el particular, tengo el agrado de comunicar a Ud., previa consulta a la Dirección de Pavimentación de Santiago, que la reparación de la calzada en calle Bandera frente al N° 68 fue ejecutada con fecha 28 de junio de este año.

Con respecto al reclamo por el estado de la Avda. Libertador Bernardo O'Higgins entre Gálvez y Natiel, debo manifestarle que esos trabajos corresponden a la Dirección General del Metro.

La Avda. Grecia entre Obispo Orrego y Maratón, corresponden a la Comuna de Ñuñoa. Le saluda muy atentamente

Patricio Mekis S. Alcalde de Santiago N. de la R. La Dirección de "El Cronista" agradece el interés del Alcalde de Santiago, Patricio Mekis, en atender las sugerencias positivas de los lectores.

EL PROYECTO DEL KRILL

Señora Directora:
En nombre del Ministro Vicepresidente Eje-



cutivo de la Corporación de Fomento de la Producción, Coronel don Luis Danús Covian, me permito hacer un alcance a una información aparecida en la edición del 23 de junio en el diario de su digna dirección

En efecto, en una lectura de grabado, se le atribuye textualmente la afirmación de que "el krill es tan importante para Chile como el cobre en lo económico". El señor Vicepresidente no ha formulado en ningún momento tal declaración, limitándose a decir que el krill es el proyecto de desarrollo más importante que realiza actualmente la CORFO, lo que le solicita aclarar en las columnas de dirección de su diario.

Saluda atentamente a Ud.

Corporación de Fomento de la Producción
Alfonso García Huidobro O.
Secretario General

Solución Puzzle Anterior

PUZZLE Personajes Chilenos

T	A	L	B	E	R	T	O	R	O	M
C	A	E	S	A	T	R	E	V	E	
A	V	A	C	J	J	L	I	A	R	
L	I	T	R	A	N	A	L	O		
C	U	A	I	R	M	E	N	E	Z	
O	D	A	T	A	I	L	E	S	O	
M	A	L	O	S	L	E	S	T	R	
E	D	A	R	M	A	S	A	R	D	
R	E	S	A	G	A	S	E	E		
A	L	A	B	A	R				L	R
O	C	T	A	V	O				L	O
N	O	V	E	L	I	S	T	A	S	
A	N	O	T	A	D	A	R			
S	V	E	N	T	I	L	L	O	N	

PUZZLE Personajes Chilenos Luis A. Milla

	MAR INGLÉS INV.	LONG PLAYING	FINI-N	CASTA-NO IN-GLÉS	ΔZOE	* SU ESPOSA	OSEZNO	MIL	REFUGIO	7
FIG. *					TIENE NINIVE			CORTES		7
ESTE	* GIB	1/2 PALLADOR							TAU	
* PRO-FESOR	BARIO		* PROFES	VIVA		CARAPASE				
* GANÓ PREMIO				OLIMPIO				149		
ΔVE ZANCU-DA INV.	* PROFES				RADIO		ISOLDA		FLACO	
NITIDA							ERE			
ΔLFA	CALLE							OLTO		
BΔHIA	LISTAS							DATIVO	MANSO	
INVENTOR DE ΔS-CENSOR				HALCO	YUGOSLAV					
SIGNO ZO DIA-CAL				CERO				DESCONOC		
↳					ALABANZA	MΔNΔ	TIERRA	JOROBΔ		
ESE NO...	REPETIC				RECEIS				DE TERESO	
NOMBRE DE EMPERATRIZ					URANIO		GΔMMA	VENZO		
					FALDA					



Sucedió Hace Tres Años

11 de Julio de 1973

INTERVENCION MILITAR.- "Mientras el control de la ENDESA no pase a poder de las Fuerzas Armadas, la totalidad de los empleados de esta empresa, estratégica para la seguridad del país, no volverán a reincorporarse a su trabajo". Tal resolución fue adoptada, y acatada, por la totalidad de los funcionarios de la ENDESA, incluyendo a un buen número de los militantes más criteriosos de la UP, durante la asamblea realizada esta mañana en el Gimnasio de la Universidad Católica. Osvaldo Marín, Presidente del Sindicato Nacional de dicha empresa y portavoz de los trabajadores, dio a conocer que, ante la gravedad que reviste el hecho de que extremistas del MIR, fuertemente armados, se hayan apoderado de los puntos claves de la planta, se exigirá a las autoridades del Gobierno, entre otros puntos básicos, los siguientes:
1) Que la empresa no se transforme en un arma de combate de ningún grupo político y que la Gerencia de la seguridad de

no se repetirán nuevas tomas. 2) Para dar cumplimiento al primer punto, exigen que el control de la empresa pase a poder de las Fuerzas Armadas. 3) Que la Gerencia de cuenta a las autoridades militares sobre el ingreso de armas que se produjo ayer, durante la toma de los extremistas.

CONTRA LA LIBERTAD DE EXPRESION.- Una nueva represalia atentatoria contra la libertad de expresión se concretó esta mañana, cuando el Presidente del Banco de Chile, Manuel Valenzuela, decidió prohibir los créditos a empresas periodísticas, radios y canales de televisión que se encuentran en manos democráticas. En virtud de este acuerdo, los medios antes citados no recibirán préstamos, así como tampoco podrán descontar letras. El primer damnificado fue esta mañana el Canal 13, al que se negó un sobregiro, por orden expresa del Presidente Valenzuela, de filiación socialista.



Su Horóscopo Para hoy

Centro Espirita "La Verdadera Luz"

Oswaldo Zúñiga y Z.



<p>ARIES Marzo 21 a Abril 19</p> <p>En su trabajo o profesión, necesitará de toda su energía. Se presentan problemas que tendrá que solucionar en forma drástica, pero diplomática. En todo caso esos proyectos suyos van bien encaminados. Piedra Preciosa RUBI. Color: ROJO.</p>	<p>LEO Julio 23 a Agosto 22</p> <p>Usted, sin duda tendrá que afrontar problemas, pero todos ellos convergen a un resultado feliz y finalmente sereno. Confíe en sus amigos, ellos se encargarán de llevarlo por un camino positivo. Piedra Preciosa DIAMANTE. Color: NARANJA.</p>	<p>SAGITARIO Nov. 22 a Dic. 21</p> <p>Que las olas entren al barco y traten de hundirlo, no lo podrá impedir, pero que hay que suponer que usted sabe nadar, con esfuerzo llegará a la orilla. Además recuerde que por violentas que sean las tormentas después brilla el sol. Piedra Preciosa TURQUESA. Color: PURPURA.</p>
<p>TAURO Abril 20 a Mayo 20</p> <p>En el trabajo o negocios hará muy interesantes contactos. Grandes oportunidades de realizar por fin esos proyectos. Los asuntos sentimentales marchan armoniosamente. Piedra Preciosa ESMERALDA. Color: VERDE.</p>	<p>VIRGO Agosto 23 a Sep. 22</p> <p>Evite todos los excesos, ya sea en el amor o en las comidas. No decida a las personas que le rodean y confíen plenamente en usted. Trate de controlarse incluso en su carácter. Piedra Preciosa JASPE. Color: VIOLETA.</p>	<p>CAPRICORNIO Dic. 22 a Enero 19</p> <p>Por su lado rondan las oportunidades. Sepa atraparlas. Deberá tratar de hacer contactos, conocer nueva gente, no desear ofertas y seguir sus impulsos, aunque estos le parezcan sin lógica. Piedra Preciosa: AZABACHE. Color: NEGRO.</p>
<p>GEMINIS Mayo 21 a Junio 20</p> <p>Evite a toda costa las discusiones, pueden traer problemas de todo orden. Una persona de la familia le dará una grata sorpresa. Tome con calma los días malos y prepárese para disfrutar los buenos. Piedra Preciosa ESMERALDA. Color: DORADO.</p>	<p>LIBRA Sep. 23 a Oct. 22</p> <p>En el trabajo o negocio, una sorpresa agradable e inesperada, que puede ser muy importante en el futuro. Le van a proponer un cambio. Estúdielo muy bien antes de aceptarlo. Piedra Preciosa DIAMANTE. Color: CELESTE.</p>	<p>ACUARIO Enero 20 a Febrero 18</p> <p>¿Sabía usted que por su lado pasan cientos de oportunidades? Estas son de toda índole y aquellas personas que tienen éxito, son solamente las que saben descubrir cual de ellas es la mejor para aprovecharla. Piedra Preciosa: DIAMANTE. Color: AZUL.</p>
<p>CANCER Junio 21 a Julio 22</p> <p>En el trabajo o negocio, grandes perspectivas y ofertas, que del mismo modo que en lo sentimental, deberá estudiar, aplicando toda su lógica y sentido común ya que son trascendentales para el futuro. Piedra Preciosa PERLA. Color: BLANCO.</p>	<p>ESCORPION Oct. 23 a Nov. 21</p> <p>Debe preocuparse más de su alimentación. Por una razón u otra no está comiendo exactamente lo que necesita, sino lo que le gusta. También deberá tratar de hacer más vida al aire libre. Piedra Preciosa RUBI. Color: ROJO FUEGO.</p>	<p>PISCIS Febrero 19 a Marzo 20</p> <p>Su vida sentimental, a pesar de las complicaciones, se ve favorecida. Tendrá éxitos profesionales, incluso proposiciones inesperadas que podrían significar eventualmente cambios de actividad. Piedra Preciosa TURQUESA. Color: AZUL CLARO.</p>

Se Non é Vero ...

SEMANA LATINOAMERICANA

Una semana latinoamericana en que dieciséis países de América Latina ofrecerán muestras de su arte y de su gastronomía, fue inaugurada en Bonn.

La semana fue iniciada por Argentina, con un asado criollo, seguido de un concierto de música latinoamericana.

En la "Beethoven Halle", de la capital germano-occidental, tendrán lugar estos días diversas exposiciones y proyecciones cinematográficas y en el "Bonn Center" un complejo de comercios, teatros y restaurantes, se mostrarán objetos de arte precolombino, de oro, jade, piedra y arcilla.

En la tradicional Plaza del Mercado actuará un conjunto coreográfico mexicano y artistas chilenos, bolivianos y peruanos, como el grupo folklórico peruano "Los Solitarios", cerrándose el ciclo el diecisiete de julio, con una fiesta popular en que se asará una res al estilo latinoamericano, con cuero y todo.

TV EN COLORES

Es intención del gobierno de Argentina implantar la televisión en colores con vista al Campeonato Mundial de Fútbol de 1978.

La iniciativa, declarada de "significativa trascendencia", tuvo entrada en la comisión de asesoramiento legislativo ("CAL") que integran representantes de las tres armas.

La Copla del Día

EL LOCO IDI AMIN.

Es un aplauso mundial el que se ganó Israel al rescatar del infiel a las víctimas del mal.

Llamo "infiel" a Idi Amin el loco jefe de Uganda que a tropezones siempre anda y revolvería es su fin.

En las Naciones Unidas va a estudiarse este problema que salvará muchas vidas si a Idi Amin se le condena.

Manuel Bianchi

Trascendió — dice el matutino "Clarín" — que las erogaciones para cubrir la adquisición de los equipos necesarios para concretar técnicamente dicho propósito, serán consideradas como inversiones y no gastos, pues los equipos — subráyase — servirán más adelante para cuando se convierta todo el sistema televisivo nacional del blanco y negro al color.

Se aclara que, en la primera etapa, las transmisiones en colores se harán al exterior — el Mundial de Fútbol ocupará un lugar destacado — a través de un organismo denominado "Sociedad Argentina 78 Televisora".

PULGAS PROTESTANTES.

Una legión de pulgas atacó a jurado y público hoy en Mesina (Sicilia), mientras se celebraba un juicio sobre un caso de construcciones abusivas.

En pleno debate, el auditorio siguió con asombro las gesticulaciones del juez que pronto se extendieron a jurado, fiscal y abogado que, rascándose el cuerpo, debieron abandonar la sala precipitadamente.

Inmediatamente, la danza se inició en las primeras filas del auditorio y se fue extendiendo hasta

los últimos puestos. La sala de audiencias quedó vacía en unos minutos.

Según se pudo comprobar rápidamente, una perra había parido bajo la mesa de la presidencia, justo debajo del lugar del juez, ocho cachorros que rebosaban de pulgas saltarinas.

La audiencia, debió continuarse, después de dos horas de interrupción, en otra sala del Palacio de Justicia, mientras que la brigada antinsectos de una firma especializada de Mesina procedió a la destrucción de los molestos animalitos (EFE).

UN LORO SEDIENTO

La ciudad medieval de Cáceres se quedó sin agua durante 24 horas por culpa de un loro sediento que se metió en el sistema de abastecimiento y provocó un cortocircuito.

El sistema depurador de aguas se quemó totalmente, mientras los 50.000 habitantes tuvieron que beber vino y cerveza, sin que les importara demasado, y pasar un día sin bañarse.

Las pérdidas se estimaron en 400.000 pesetas (5.000 dólares) y el loro murió carbonizado.

GRAHAM BELL ESTARIA MUY ORGULLOSO

Unos 100 años después del invento del teléfono el diez por ciento de la humanidad goza de este medio de comunicación.

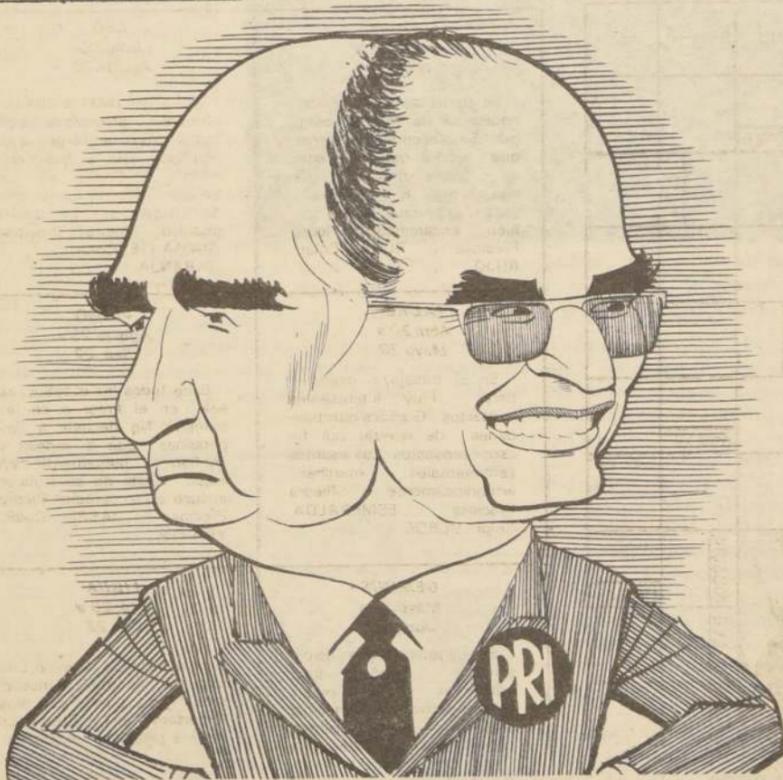
Según la estadística internacional de un consorcio de Alemania Occidental (SIEMENS) hay un total de 358,6 millones de conexiones telefónicas en los cinco continentes.

La mayoría de los teléfonos está en Estados Unidos, donde el primero de enero de 1975 estaban registrados 68 teléfonos por 100 habitantes.

En segundo lugar aparece Suecia (63), delante de Suiza (58), Canadá (55) y Nueva Zelandia (51).

Alemania Occidental ocupa el lugar 14 con 18,767 millones de aparatos (30 por 100 habitantes).

EN MEXICO TODO SEGUIRA IGUAL



Desde Hollywood

Humor Dulce Humor



Aldo Cammarota

CASTIGANDO A LOS RANAS.

Habría que incluir en el Código Penal una serie de castigos destinados a punir los delitos que entran en la categoría de ranas. Por ejemplo: por poner los precios al revés en la feria, 1 año y 2 días de cárcel.

Por envasar en latas caballa y ponerle etiqueta de atún, 2 años y 1 mes.

Por prometer el sastre que nos tendrá el traje el sábado, y no tenerlo hasta dos semanas después, 2 años y tres días.

Por arreglar el plomero la canilla que gotea y al día siguiente empieza a gotear otra vez, 1 año.

Por reparar una avería en el auto, y que lo devuelvan del taller con 20 litros de nafta menos en el tanque, 3 años.

Por devolver el auto con los asientos manchados de grasa, 1 año y 1 día.

Por vendernos una camisa que no necesita plancha, y después resulta que sí necesita, 4 años y 12 días.

Por anunciar una película diciendo que nos hará desternillar la risa y es la mejor película del año y después resulta siendo lo que es, 15 años y 8 meses.

Por dejar el auto estacionado en cualquier parte, amparado en que se tiene chapa diplomática o del poder judicial, 9 años y 9 días.

Por ser cartero y tirar la correspondencia a la marchanta en un portón equivocado, y a fin de año aparecer con la tarjetita mangando la propina, 22 años y 6 meses.

Por tener la puerta del ascensor abierta mientras se despide cariñosamente de los abuelos, los tíos, el perro y el loro, en tanto los demás esperan infructuosamente el ascensor, 2 años y 6 días.

Por dejar jugar al nene con cohetes, pero decirle: "Andá y Jugá en la vereda de al lado, nene", 6 años.

Por tomar fresco en la vereda en camiseta, 8 meses.

Por asegurarnos que el melón está maduro y es dulce como la miel y después resulta lo que ya sabemos, 7 años.

LA INFLACION

Hablemos de la inflación. El problema no es la inflación, sino la explosión. Inflación viene a ser correr cada vez más ligero para estar siempre allí. Inflación es cuando parece que abunda el dinero pero todos le deben el suyo a otro. La inflación ha dejado muchos países en llantas, porque cuando la inflación se desarrolla los negocios andan tan mal que ni las quiebras producen ganancia.

La inflación, sin embargo, desarrolla los músculos. Hace algunos años, un ama de casa que quería traer de la feria una bolsa cargada con \$ 500 de mercaderías, necesitaba hacerse ayudar por un changador. Hoy trae \$ 500 en mercaderías sosteniéndolas con un dedito.

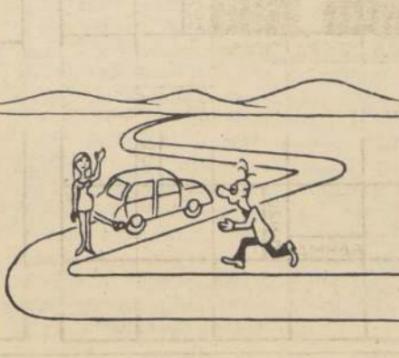
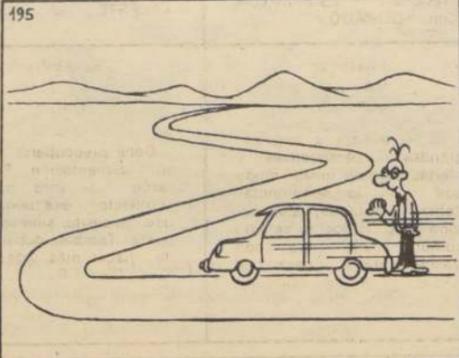
Expertos economistas dicen que nuestro querido peso ya más que valor sólo tiene coraje. Hoy un peso no nos lleva tan lejos como antaño, pero se va mucho más rápido. Es decir, que lo que perdió en distancia lo ganó en velocidad. La mejor manera de darle valor al peso es pagando deudas antiguas. Pero no importa cuán bajo esté el peso, nunca estará tan bajo como algunos descienden con tal de conseguirlo.



CANDIDO

POR Mena

195



© Mena

En entrevista exclusiva con "El Cronista", General Mendoza dijo

Carabineros ni Fuerzas Armadas Gozan de Ningún Privilegio Especial

El país recuerda el sacrificio de muchos miembros de las Fuerzas Armadas que rindieron la vida el once de septiembre de 1973 y entre los caídos se contaron a numerosos componentes del Cuerpo de Carabineros.

El General César Mendoza Durán, Director de Carabineros e integrante de la Junta de Gobierno, en una entrevista exclusiva para el diario "El Cronista", manifestó, aludiendo a ese sacrificio, que "si privilegio se llama tener dos o tres funciones en lugar de una, trabajar 12 a 14 horas diarias, en lugar de las ocho legales, cumplir obligaciones sábados, domingos y festivos, sin descansar los fines de semana, y estar permanentemente en la mira de extremistas y terroristas, entonces se puede sostener que sí somos privilegiados".

Enfrentamos a un General que tiene el don de ser exactamente como uno se lo imagina. Calmado, de voz suave y pausada y con "ese no sé qué", que encanta al sexo femenino. Cuando insinuamos el tema, dice de inmediato: "No anote nada de eso". Pero en esta oportunidad seremos infidentes, porque su respuesta fue "sabrosa". "Si eso me lo hubieran dicho cuando tenía 20 años, ¡Imagínese!, pero ahora que ya pasé los 50 y soy abuelo, de qué sirve? Lo mismo opina respecto a un veloz y bello auto. "Piense lo que habría podido hacer si hubiera dispuesto de un Mercedes a esa edad. Ahora para lo único que me sirve es para transportarme".

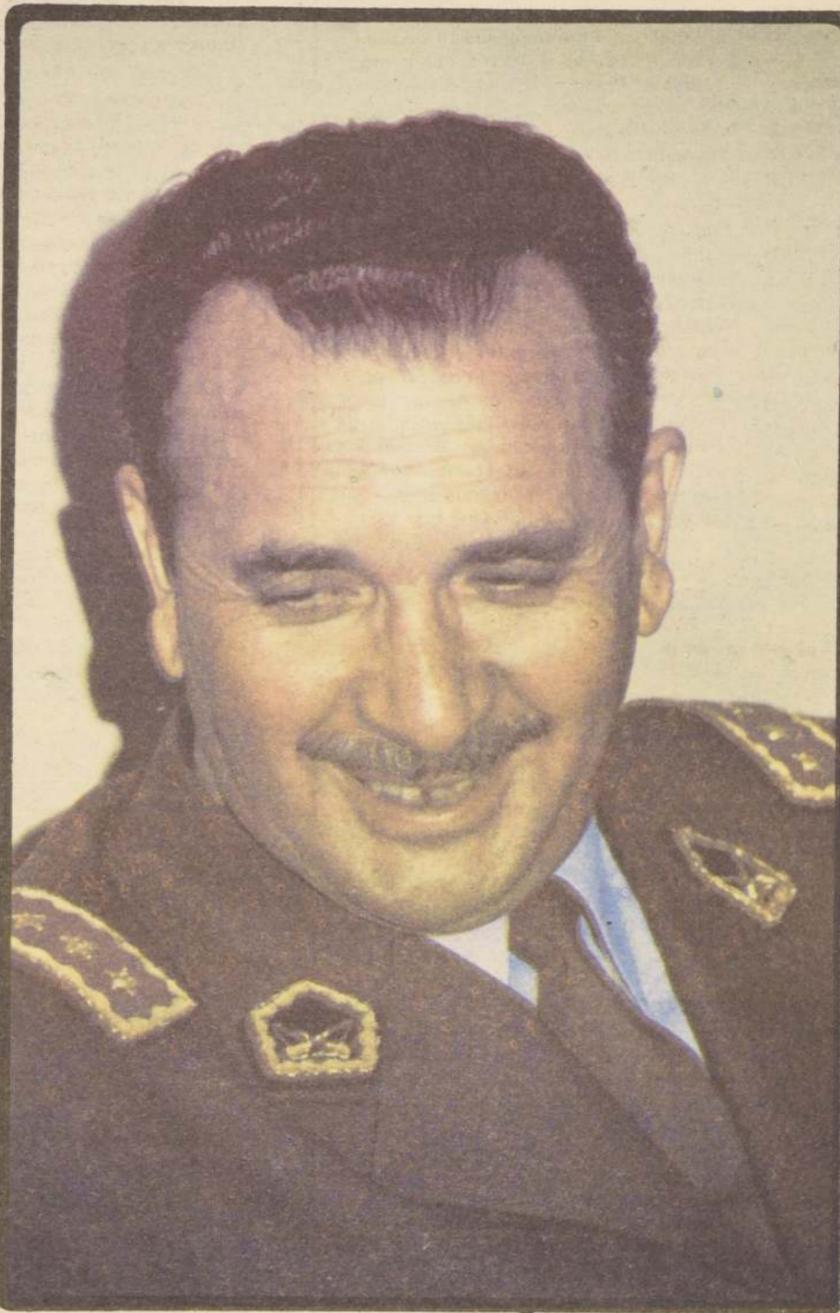
Pasamos a una inquietud que anda de boca en boca.

Se dice que el agro es un feudo de Carabineros. ¿qué hay de cierto en eso?

"Es un profundo error de información. En las esferas de Gobierno no existen feudos ni parcelas, ni nada que se parezca. Lo que sucede es que desde mediados de 1974 ejerció el Ministerio de Agricultura un General de Carabineros, quien aprovechó, como es lógico y natural, la colaboración de los Miembros de la Institución para el mejor cumplimiento de su misión.

Como integrante de Carabineros, ¿cómo trataría Ud. a los integrantes de las fuerzas policiales?

"El carabinero es un ciudadano que reuniendo las condiciones exigidas por la legislación y reglamentos vigentes, abrazó una carrera que exigiéndole sacrificios y renunciaciones de todo tipo, lo absorbe en tal forma, que cuando llega el doloroso momento del retiro, se constituye en el más triste de su vida.



Como "calmoso", sin dejar de ser activo; audaz, aunque precavido, y buen compañero, disciplinado y leal", fue definido por un jefe, hace treinta años, el actual General César Mendoza Durán.

"Habría que agregar, además, que desde el momento en que toma esta profesión, toda su vida y sus anhelos se vacían hacia la comunidad".

"Admiro en especial, continúa diciendo, a aquel carabinero que acepta estoicamente toda imposición, que en una u otra forma se orienta al mejor cumplimiento de sus deberes, en relación con los postulados institucionales.

Dado el carácter recio de que están imbuidos los uniformados, ¿son machistas? ¿Cuál es su experiencia personal?

"Creo que soy imparcial. Las mujeres hacen lo que quieren con nosotros. Todo depende cómo lo pidan. Respecto a las mujeres en la Institución. Quisieron ingresar a Carabineros e ingresaron. Quisieron ser oficiales y fueron oficiales. Quieren seguir ascendiendo. Ya se verá. A lo mejor, dice riendo, con el tiempo llegarán a desplazarnos."

"Al hombre lo manda la mujer, cuando es niño. Luego, cuando es marido, lo dominan las hijas con sus mimos y... para que hablar de los nietos."

¿Podría intentar una autodefinición?

Difícil, pero trataré de recordar las palabras con que me conceptuó un Jefe hace más de 30 años: Calmoso, sin dejar de ser activo. Audaz, aunque precavido. Buen compañero, disciplinado y leal".

"Cada uno, como dicen los huasos, tiene sus más y sus menos."

¿Ud. debe estar enterado de las bromas que se hacen respecto a su persona? ¿Posee sentido del humor, para no alcanzar a molestarse?

"Desde luego que estoy enterado. Hay algunas muy simpáticas. Otras son simples tonterías. Tengo gran sentido del humor. Me cargan los tontos graves, porque la vida es demasiado seria, para tomarla tan en serio."

"No hay duda. Esto por razones de la misión que cumple y que le obliga a permanecer en contacto directo con la ciudadanía, en todos sus niveles."

Patricia Peña M

¿Cómo y cuánto le costó adaptarse a este acelerado ritmo de vida que lleva, en su importante misión?

"No tengo medida para establecer en forma clara cómo y cuánto tiempo demoré en adaptarme a estas nuevas funciones, pero me demoré menos y me costó menos de lo que creí en un comienzo. A esto contribuyó la colaboración del personal a mi mando, así como todas las personas que, de una u otra manera, han tenido contacto con el cumplimiento de la misión."

¿Cuál ha sido la mayor sorpresa, el momento más triste y la mayor desilusión que ha tenido como integrante de la Junta?

"La mayor sorpresa, encontrarme con gente humilde, de escasos recursos y que no han escatimado esfuerzos para sacar adelante al país."

"No recuerdo momentos especialmente tristes. Desilusiones, sí, y que me han hecho pensar que en el género humano prima muy a menudo, por sobre otros sentimientos, el egoísmo."

Su nombre quedará impreso en la Historia de Chile. ¿Cómo le gustaría que se le recordara?

"Si fuera indispensable que ello ocurriera, desearía aparecer como un hombre que, en un momento determinado, creyó su deber hacer cualquier sacrificio en beneficio de la comunidad y de la Patria, y que no ha hecho otra cosa que colaborar, de modo de cumplir los postulados y principios que inspiran el pronunciamiento al 11 de septiembre, en la forma más efectiva posible."

¿Ha cambiado la actitud de Carabineros en los últimos años, en otras palabras, han suavizado su actuación, se han intelectualizado?

"Puedo responder de 38 años atrás. Espíritu, orientación y doctrina son las mismas. Respecto a que hayan suavizado sus actuaciones es un concepto más bien subjetivo.

"Respecto a la intelectualización, el perfeccionamiento y mejor preparación de los integrantes de Carabineros ha sido una constante, dentro de la institución. Se lucha y se trabaja por ello, adaptándolo a las circunstancias y tiempo que correspondan.

"La actitud no podía ser la misma en los tiempos en que se debía luchar contra el bandidaje, así como tampoco le podríamos decir a un extremista: "señor, tendría la bondad de acompañarme a la comisaría". Pero su trato frente al débil y necesitado ha sido siempre deferente y cariñoso."

¿Qué importancia concede Ud. a las fuerzas de Carabineros dentro de las tareas cumplidas por la Junta?

"Creo que Carabineros ha sido un auténtico y real colaborador en las tareas cumplidas por la Junta, tanto por la razón misma de su existencia como Institución como por el deseo de cada uno de sus miembros, de ver a Chile reconstruido y libre de toda teoría o doctrina política contraria a la verdadera idiosincrasia del pueblo chileno."

La fuerza que Ud. representa es considerada la más cercana al pueblo.

¿Es esto verídico?



Como integrante de la Junta, la mayor sorpresa del General Mendoza ha sido "encontrarme con gente humilde, de escasos recursos y que no han escatimado esfuerzos para sacar adelante al país".

Nacionales

SANTIAGO.- Con una misa solemne, celebrada en la Iglesia de San Francisco, y una sencilla recepción, en el mismo convento, la Real Orden Militar de Malta celebró a su santo patrono San Juan Bautista. Asistieron: Autoridades de Gobierno, Cuerpo Diplomático y numerosos simpatizantes.

Es curiosa la situación jurídica de esta Orden, que a pesar de no tener territorio jurisdiccional geográfico, tiene un cargo diplomático a nivel de Estado y así es como mantiene relaciones diplomáticas con 36 Estados soberanos del mundo.

Este Orden Militar nació antes de la Primera Cruzada, por el año 1099, cuando un grupo de italianos de Amalfi fundaron un hospicio para los peregrinos que visitaban Tierra Santa. Estaba ubicado en el barrio latino de dicha ciudad y estaba atendido por monjes de hábito negro, bajo la advocación de San Juan Bautista, y que cuidaban de los peregrinos, pobres y enfermos.

Posteriormente, y sin perder el carácter hospitalario, armó caballeros para que combatesen por la fe de Cristo, extendiendo su acción hasta la misma Europa, en donde brotaron conventos y hospitales con dicho fin. Con la caída de San Juan de Acre, estos caballeros debieron huir y se establecieron en Chipre, invitados por el Rey; pero debieron posteriormente trasladarse a Rodas, cedida para ellos por el Emperador de Constantinopla; los Caballeros de San Juan declararon la isla de su propiedad sujeta a su propia soberanía y con la aprobación de las demás potencias de Europa, consiguió la calidad de Entidad Jurídica Internacional, y de esos derechos ha gozado siempre, reuniendo así la doble calidad de Orden Religiosa y Orden Soberana.

Rodas duró hasta 1522; Carlos V le concedió a la Orden, la isla de Malta y el archipiélago maltés. Sin embargo, esto duró hasta 1798, en que Napoleón ordenó apoderarse de la isla, violando el Tratado de Utrech. Después de varias vicisitudes, el Papa León XIII confirió al Gran Maestre, los honores cardenales de Eminencia, y el emperador de Austria, el de Alteza. La actual sede es el Palacio de Malta en Roma y el Gran Maestre y Príncipe es Su Alteza Eminentísima Fra Angello de Mojana di Clogna y ocupa el número 77 en el rico historial de sus Grandes Maestros, desde el año 1962.

Evangelio

Lectura del santo Evangelio según San Marcos:

En aquel tiempo llamó Jesús a los Doce y los fue enviando de dos en dos, dándoles autoridad sobre los espíritus inmundos. Les encargó que llevaran para el camino un bastón y nada más, pero ni pan ni alforja, ni dinero suelto en la faja; que llevasen sandalias, pero no una túnica de repuesto.

Y añadió:
—Quedaos en la casa donde entréis, hasta que os vayáis de aquel sitio.

Y si un lugar no os recibe ni os escucha, al marcharos sacudíos el polvo de los pies, para probar su culpa.

Ellos salieron a predicar la conversión, echaban muchos demonios, ungían con aceite a muchos enfermos y los curaban.

COMENTARIO

En el plan de Dios, para la humanidad y para el mundo, no es la destrucción la que impera, sino la elevación de estas realidades terrenales al vértice de su plenitud. Lo que San Pablo con tanta propiedad denominaba: "recapitular todas las cosas en Cristo".

La presencia de los cristianos en

esta permanente evolución de la historia de la humanidad, debe acercarse cada vez más a estos valores del hombre, especialmente aquellos que tienen por misión o apostolado llevar la doctrina de Cristo, como auténticos enviados del Señor.

De ahí nace esta acuciosa proligidad del Evangelio en las recomendaciones que da Cristo a sus Apóstoles, a quienes entrega la misión de predicar su doctrina a través del tiempo. Aquí les fija con lujo de detalles, todo lo que requieren para que su acción tenga resultado positivo en la conquista de las almas.

Al pasar revista a este equipaje tan simple y tan austero con que Cristo los envía por el mundo a su conquista, nos hace reflexionar y muy seriamente, sobre nuestra actual posición como cristianos, y más que esto, sobre nuestra condición de apóstoles de la verdad. ¿No habremos complicado demasiado el equipaje, con vitualas espurias y materiales, que nos impiden presentar una credencial auténticamente cristiana?

Este caminar descalabrado del mundo, nos está diciendo bien a las claras, que los árboles de hoy distan mucho del ideal trazado por Cristo en el Evangelio.

Doctrina

FRAY JUNIPERO SERRA

Siete años antes de declararse los Estados Unidos como nación independiente, llegaba el Padre Junipero Serra a California (1769), el mismo año en que España tomaba posesión de esta región incorporada posteriormente a la Unión Americana. A su paso fue dejando una constelación de iglesias, conocidas con el nombre de "misiones" el 16 de julio de 1769 fundaba la misión de San Diego de Alcalá, convertida hoy en sede episcopal. En 1771 fundó la de San Antonio de Padua y la misión de San Gabriel. En 1772 fundó la misión de San Luis Obispo, y en 1776 establecía la misión de San Francisco, que dió el nombre a la actual ciudad cosmopolita. En el mismo año edificaba la misión de San Juan de Capistrano; en 1777 la misión de Santa Clara y finalmente en 1782 construyó la última misión dedicada a San Buenaventura.

Cuando México adquirió su independencia en 1810, California pasó a ser parte de la nación azteca, y al adquirirla los Estados Unidos a fines del siglo XIX, el Gobierno le devolvió sus propiedades a la Iglesia, que tuvo que reedificarlas porque se encontraban en ruinas.

Fray Junipero Serra había nacido,

en Petra-Mallorca el 24 de Noviembre de 1713. Ingresó a la Orden Franciscana el 14 de septiembre de 1730 en Palma de Mallorca, ordenándose sacerdote en 1738. Después de enseñar Filosofía y de recibir el Doctorado en Teología por la Universidad Lluiana, donde ocupó la cátedra de Duns Scoto (1743), embarcó para México en 1749. De 1750 a 1758 evangelizó la Sierra Gorda de México, aprendiendo la lengua india "otomí". En 1752 fue nombrado comisario del Santo Oficio, volviendo a México, donde se empleó diez años en la administración del Colegio Apostólico de San Fernando. Misionó durante dos años, la región mexicana de la Baja California, pasando más tarde al actual Estado de California, donde murió santamente el 28 de Agosto de 1784, después de bautizar a seis mil indios californianos y confirmar a cinco mil.

En el Capitolio de Washington existe un lugar dedicado a los héroes de la nación norteamericana denominado "Hall of Fame". Entre estos prohombres se encuentra desde 1931, el misionero español Fray Junipero Serra. Ha sido el mayor honor que le pudo tributar oficialmente esta gran nación, cuyo gobierno mantiene la separación absoluta y total entre la Iglesia y el Estado.

Aquí Habla el Papa

Así pues, una vez más, queremos hablaros de la oración, con la brevedad y la sencillez que no aspiran a penetrar en sus maravillosos senderos, sino solamente aludir a la actitud que el hombre moderno conserva todavía respecto a la oración misma.

En una fecha anterior aludimos a la "puerta cerrada", que el hombre moderno, encuentra cuando se acerca al templo de la oración...

Esta vez nosotros, al acercarnos al edificio metafórico, descubrimos que la "puerta está abierta". ¿Abierta para el hombre moderno la puerta de la oración? Si, está abierta, mejor dicho, después de ciertos hechos contemporáneos, como el Concilio y el Año Santo, abierta de par en par. Observemos los hechos. Algunos proceden justamente del mundo racional, científico y técnico, que ha facilitado a muchos hombres de talento, y a muchísimos de cultura mediana o modesta, los argumentos para su irreligiosidad. Aquí se debería hacer en sentido retrospectivo el camino filosófico de tales argumentos, para encontrar nuevamente la perenne e invencible validez de la religión natural, lo que procede del pensamiento humano, guiado por la honestidad de la búsqueda y por el deseo de la verdad.

Por suerte la mente humana no ha perdido su fuerza especulativa; e incluso después de los dramas, porque eso son, del pensamiento contemporáneo, la terminación de su esfuerzo hacia la verdad o se resuelve en un desolado escepticismo, o se orienta bien por necesidad intrínseca propia, o bien por exigencia objetiva, hacia una "teodicea" una ciencia de Dios que no puede permanecer sencillamente inerte y pasiva, sino que experimenta el impulso lógico y vital hacia la expresión de una palabra una palabra dirigida a Dios ¿una llamada? ¿una alabanza? ¿un intento de diálogo? De todas formas, una oración.

Hemos observado con admiración la transmisión televisiva del retorno de los astronautas de su sorprendente excursión sobre la Luna, durante un instante que vale una hora, vale una vida, todos los presentes, astronautas, operadores, científicos, autoridades, se han detenido en un embriagado pensamiento religioso, que vale un grito, que vale un himno, vale como un coro de toda la Tierra, para reconocer si adorar e invocar "el misterio" el misterio trascendente e immanente de Dios.

La oración invita una vez más a nuestra generación, a nuestra civilización (si verdaderamente es tal y consciente) a una expresión viva.

Si el templo, de la oración abre sus puertas a los hombres de nuestra época, y ellos, muchos ciertamente, se dan cuenta que sería muy hermoso entrar allí, pero dudan, ¿como atreverse? y ¿como orar?, piensan.

Vale la pena que nosotros los acompañemos y, una vez más, los invitamos a orar con nosotros".

Del Exterior

VATICANO.- El mundo obrero necesita tener en su seno a "hombres capaces de hacerlo más humano, más fraterno y más próximo a Dios", hombres que se dediquen enteramente a este objetivo con todo su valor y de un modo verdaderamente cristiano. Así se expresó el Papa en la audiencia que concedió a 30 dirigentes flamencos de la Conferencia de Sindicatos Cristianos de Bélgica. Antes de concluir su discurso en francés, Paulo VI recordó la figura y la obra del Cardenal Belga Cardijn, fundador de la Juventud Obrera Cris-

tiana (J. O. C.) a quien definió como "uno de los maestros de vida pastoral en nuestro tiempo".

VANCOUVER-CANADA.- El Presidente de la Conferencia de la ONU sobre los asentamientos humanos y Ministro de Estado Canadiense recibió un Mensaje del Papa Paulo VI a la Conferencia que se celebró en dicha ciudad y en el que junto con deseárselo éxito en esta Conferencia, pide el "establecimiento de un "Habitat" digno y honorable para todos los hombres.

LONDRES.- El Arzobispo de Westminster y reciente Cardenal de la Iglesia ha anunciado que su diócesis va a ser dividida en cuatro zonas, confiadas a tres obispos auxiliares y a él mismo. En una carta pastoral ha expresado el deseo de que esta división llegue a ser efectiva en tres años, con la creación de verdaderas diócesis.

ESTOCOLMO-SUECIA.- El Papa Paulo VI ha aceptado la renuncia por motivos

de salud, de Mons. Taylor, Obispo de Estocolmo. Mons. Taylor pertenece a la Congregación de Oblatos de María Inmaculada, es de nacionalidad norteamericana y tiene 62 años de edad; ha sido obispo de esa ciudad, capital de Suecia, desde 1962.

ROMA - ITALIA.- En una áspera contestación a la Iglesia, Don Franzoni, hasta hace un tiempo Abad de San Pablo Extramuros, y hoy suspendido a divinis de su ministerio por la Iglesia, reivindica no sólo para sí, sino

para sus hermanos sacerdotes, la licitud de una particular actividad política pública, y el derecho de adhesión y participación con el partido comunista. Por supuesto, que la respuesta del Cardenal Ugo Poletti, Vicario del Papa, no se dejó esperar: junto con expresar su amargura y desilusión por esta nueva inyectiva de don Franzoni, lamenta que este monje no tiene derecho a apropiarse, como si fuera algo personal, del sacerdocio; que no tiene sentido, ni eficacia, mas que cuando se ejercita en comunión con el Papa y los Obispos.

Aumentó Población Laboral

En un 6,6% bajó la desocupación en el segundo trimestre del presente año, según una encuesta elaborada por el Departamento de Economía de la Universidad de Chile.

El estudio señala que en ese mismo período la ocupación aumentó en un 5% en el Gran Santiago, y la cesantía por su parte disminuyó en 6,8% entre marzo y junio al bajar la tasa de 19,8% en marzo a 18% en julio, según la ponderación de la encuesta mencionada.

El muestreo de ocupación y desocupación señala que un total de 51.900 personas encontraron trabajo en el período estudiado y que las actividades que mayor número de ocupaciones dieron son: la industria manufacturera, servicios personales y del hogar, el comercio y la construcción.

En relación a la baja de la cesantía, se sostiene que 13.100 personas que estaban sin trabajo ahora lo tienen. La construcción absorbió a alrededor de 5 mil personas.

En junio afirma la encuesta, 17.100 personas dejaron de ser cesantes. En las actividades de bienes el rubro más importante es la construcción y en el área servicios se observa que la actividad financiera comercial comunal, servicio personal y transporte empleó en conjunto alrededor de 10 mil personas.

Desde el punto de vista de posición ocupacional, agrega el muestreo, se advierte descenso de la cesantía en el área de trabajadores por cuenta propia



El presidente del Comité Metropolitano de Viviendas, coronel René Zúñiga, junto a la alcaldesa de Colina, Julia Salinas, encabezan la ceremonia efectuada en la Población "San Martín", en que se entregaron 22 viviendas sociales.

En Colina

Entregadas las Primeras 22 Viviendas Sociales

En ceremonia realizada al mediodía de ayer, fueron entregadas las primeras 22 viviendas sociales que, dentro de los planes habitacionales que impulsa el Gobierno, fueron construidos por el Comité Habitacional Comunal de Colina.

Las casa corresponden a la Población San Martín de la citada comuna y fueron entregadas a los habitantes de las poblaciones "callampas" de esa localidad, los cuales —en muchos casos— derramaron lágrimas de felicidad al recorrer las diversas dependencias de lo que en el futuro será su hogar hasta que logren ubicarse en una vivienda definitiva.

En el acto de ayer, luego que el coro de la Escuela 166 interpretara el Himno Nacional y se izara la enseña patria, habló la Alcaldesa de Colina, Julia Salinas, quien destacó la labor que realizan los Comités Habitacionales para limpiar a esa ciudad de las poblaciones callampas. Agregó que la nueva población es fruto del esfuerzo del Comité y del Gobierno y materializa las aspiraciones de los gobernantes de Chile de dar a todos los habitantes una vivienda digna.

Luego hizo uso de la palabra Rodolfo Núñez, a nombre de los beneficiados con estas viviendas, quien agradeció a las autoridades el haber hecho posible que ellos, que estaban viviendo en pésimas condiciones, ahora pudieran contar con una casa que pensaban se construirían a muy largo plazo y que se materializaron sólo en 1 año.

Enseguida habló el Coronel René Zúñiga,

quien es presidente de Comités Metropolitanos de Viviendas Sociales y presentó en la ceremonia al Intendente de Santiago. Señaló que de acuerdo a lo que piensa el Gobierno, todo ser humano tiene derecho a aspirar a una casa digna, donde pueda materializarse el concepto de hogar y familia. Recordó que en años anteriores los Gobiernos no habían dado una solución integral al tremendo problema del déficit de viviendas en el país y por eso ahora se había recogido el deseo de los chilenos de contar con una casa decente y se dictó el decreto que entrega en las manos de los Municipios el resolver este problema. Para esto, se consideró que la Municipalidad está viviendo más de cerca los problemas de la comuna y por lo tanto puede dar una solución más adecuada.

Gral. Mackay Será Ministro de Agricultura

El Jefe del Estado confirmó anoche en Molina que el nuevo Ministro de Agricultura, que debe jurar mañana, será el actual titular de la cartera de Tierras y Colonización, general de Carabineros Mario Mac Kay Jarquemada.

Según señaló una fuente allegada al Ejecutivo, el cargo de Subsecretario lo servirá el actual Secretario General de la Sociedad Nacional de Agricultura, Sergio Romero Pizarro.

15 Damnificados Causó Incendio

Alrededor de 15 personas resultaron damnificadas por un incendio de grandes proporciones que se registró en la tarde de ayer en una vieja pensión de calle Agustinas número 2273.

El siniestro que se inició cerca de las 17:30 horas, arrasó con toda la planta baja del inmueble, alcanzando también a dañar parte de las dependencias

del segundo piso, y la techumbre.

Según la versión de vecinos y arrendatarios de la casa incendiada, el siniestro se produjo por la intervención de un enfermo mental, de 35 años de edad, jubilado, arrendatario de una de las piezas del establecimiento, identificado como Alcacibar Galoso.

Se indicó que el sujeto habría rociado las paredes de su habitación con

parafina para posteriormente prenderle fuego. Luego, se habría dado a la fuga.

Efectivos de la Séptima Comisaría de Carabineros manifestaron que el paradero del enfermo aún se desconoce. El hecho está siendo investigado por la policía.

Recién a las 19:30 horas, voluntarios de la Novena y Decimosegunda Compañía de Bomberos, lograron reducir las llamas.

Raphael Asegura que su Voz Está Mucho Mejor que Antes

—“Mi voz es ahora mucho mejor que antes”, dijo Raphael en conferencia de prensa ofrecida ayer luego de llegar a Santiago, y poco antes de debutar en el Hotel Carrera. Vestido de negro rodeado de una veintena de niñas de rojo que integran su fan's club y con voz muy baja, el astro español explicó que cumple quince años de carrera

profesional en diciembre próximo.

—Creo que en estos años me he convertido en un artista en todo el sentido de la palabra, he aprendido mucho, estudiado mucho, más que nada de la psicología de las personas. He pisado los mejores escenarios del mundo y eso se tiene que notar...

Raphael viene de Buenos Aires donde terminó sus presentaciones el viernes y nuestro país es la última jornada de una gira por Latinoamérica que se inició en enero pasado. El martes próximo regresará a España “donde descansaré unos seis días”. Allí se prepara para inaugurar a final de año— un teatro, el segundo que le pertenece, y que se llamará “Barceló”. Con trece películas a su haber y varias comedias musicales, el cantante se manifestó preocupado por la poca resonancia que han tenido últimamente sus discos:

—Pero me preocupa sentimentalmente, no a nivel económico, explicó sonriente en la corta conferencia de prensa, matizada con frecuentes bromas. En la actualidad prepara el segundo long play dedicado a Hispanoamérica, y en los que incluye canciones del folklore latinoamericano. En el primero de estos volúmenes interpreta dos temas de la compositora chilena Violeta Parra y que mostrará especialmente en sus presentaciones en Santiago.

El cantante, que llegó acompañado de su esposa, Nathalia Figueroa y su hijo mayor Jacob, que va a cumplir tres años, actúa

esta tarde en “Dingolongo” de Televisión Nacional y en la noche, nuevamente en el Hotel Carrera. Mañana, a mediodía grabará un programa especial para el canal, que será animado por Antonio Vodanovic y, antes de viajar, aseguró que tendrá tiempo para reunirse con su fan's club, que en la actualidad cuenta con cien socias.

Fusilados en Angola los 4 Mercenarios

Luanda

Cuatro mercenarios extranjeros en Angola fueron fusilados ayer, anunció la Agencia Nacional de Noticias de Angola, ANGOP, una hora después que dos funcionarios angoleños aseguraron telefónicamente que continuaban con vida.

La agencia dijo que los mercenarios, tres británicos y uno estadounidense, fueron fusilados en Luanda y que los familiares podrán reclamar sus cadáveres.

“Han sido ejecutados por un pelotón de fusilamiento de la Policía Militar. Los cadáveres de los cuatro mercenarios pueden ser reclamados hasta por ocho días, a contar de ayer”, añadió.

La confirmación de los fusilamientos siguió a un día de versiones conflictivas sobre la suerte de los condenados.

Un abogado del mercenario norteamericano Daniel Gearhart, de 34 años, dijo en Washington que había sido informado de que los cuatro ya habían sido ejecutados.

Más tarde dos funcionarios angoleños dijeron

telefónicamente desde Luanda, que los mercenarios continuaban con vida, pero que serían fusilados dentro de 48 horas.

La declaración oficial dice: “La ejecución de los cuatro mercenarios sentenciados a muerte el mes pasado por un tribunal revolucionario fue cumplida esta tarde (ayer) en Luanda, capital de la República Popular de Angola.”

“Se encuentran presentes miembros de la FAPLA (Policía Militar), el Ministro de Justicia, y miembros de las organizaciones de masas del MPLA (Movimiento Popular para la Liberación de Angola)”.

Las acusaciones más graves contra Gearhart fueron que se había ofrecido como mercenario en la revista norteamericana “Soldado de Fortuna” y algunos cargos indirectos de que pudiera haber tenido conexiones con el Servicio Central de Inteligencia (CIA).

El juez que condujo la causa dijo que ello era prueba de que Gearhart era “obviamente una persona peligrosa”.

Un británico, John Barker, de 34 años, fue fusilado por razones similares.

Como contraste, uno de los tres británicos ajusticiados, el “Coronel Tony Callan” admitió que había ordenado la matanza de 14 mercenarios de su nacionalidad porque no querían luchar.

El tercero, Gordon Mackenzie dijo que había ayudado a cumplir la orden de Callan.

Durante los nueve días que duró el juicio, Callan, un greco chipriota de 25 años cuyo verdadero nombre era Costas Georghiou, parecía tener problemas mentales y dificultad para comprender lo que le estaba ocurriendo.

Mackenzie, quien había perdido su pierna izquierda debido a heridas recibidas, compadeció en silla de ruedas.

Las ejecuciones se cumplieron mientras un senador norteamericano se encontraba en Lisboa en ruta a Angola adonde se dirigía para pedir clemencia al Presidente de ese país, Agostinho Neto, por los cuatro mercenarios.



Con intenso frío y un reducido grupo de admiradoras se encontró el cantante Raphael a su llegada a Pudahuel. El intérprete hispano, que permanecerá dos días en el país, llegó acompañado de su esposa Natalia Figueroa y de un hijo pequeño.

Sin consultarle a nadie, el 11 de septiembre de 1973 se "inventó" un sistema legislativo para afrontar la emergencia de aquel día. Hoy a treinta y tres meses de esa ocasión, hay otro proceso para legislar, que se abre paso, a diario, para encauzar las leyes que han de regir la vida de Chile, en la futura realidad.

Ese sistema es el que a diario se traduce en las sesiones de las comisiones legislativas, que aparecieron en el panorama nacional hace dos meses. Hoy ya están en pleno labor, analizan-

do proyectos, disposiciones y sus efectos. Se está adaptando el viejo sistema que nació el 11, al que hoy es flamante y nuevo, aflorado el 2 de mayo pasado.

Sin embargo, esta semana, que hoy termina, ha sido decisiva en este proceso, porque por primera vez las cuatro comisiones hicieron su aparición en diarios y revistas, dando a conocer su trabajo, proporcionando noticias.

Es el nuevo sistema de legislar, que se abre a

la comunidad, y a todos los chilenos, dando la oportunidad de discutir y de dar a conocer intereses contrapuestos, cuando un decreto ley lo necesita.

Por ser el oficial más antiguo de la Secretaría de Legislación, el Comandante Aldo Montagna hace de Jefe de esta repartición, que "vive", en uno de los pisos del Edificio Diego Portales, y que le ha tomado el pulso a este período de transición legislativa".

Habla el Secretario de Legislación, Aldo Montagna

El Proceso Legislativo se Abre a la Comunidad

Ministerios adecuan proyectos de DL a la nueva modalidad.

Las comisiones legislativas, pequeños organismos parlamentarios.

Mensaje e iniciativa van dirigidos a la Junta.

"De hecho, lo que nosotros hemos hecho en estos dos meses ha sido tomar todos los proyectos antiguos de decretos leyes, que estaban confeccionados y tramitados de acuerdo a lo que había antes del 2 de mayo, y despacharlos por un proceso que diría yo "muy sui generis" y distinto del que señala el DL 991. Es decir, ha sido una mezcla de los procedimientos nuevo y antiguo".

● En pocas palabras, lo que se dejó atrás, era un procedimiento mediante el cual el Presidente o los integrantes de la Junta tenían interés en un determinado aspecto legislativo; se estudiaba un proyecto en el Comité Asesor de la Junta, se daba el vamos a la idea de legislar y una vez aprobada, se procedía al estudio jurídico, y de ahí pasaba a la Junta, para ser discutido y aprobado en ella.

"El proceso actual en la práctica es sustancialmente similar, explica Montagna, por cuanto termina en el mismo nivel que son los integrantes de la Junta, con algunas diferencias, que tienen por objeto hacer más accesible a la comunidad el proceso legislativo".

Desde este punto de vista, tal vez es efectivo que hay un pequeño parlamento. Podríamos decir que son las Comisiones Legislativas, donde es posible que la comunidad pueda ser oída o pedida su opinión.

"A través de estos organismos, que son asesores de cada miembro de la Junta de Gobierno, y que además, de depurar el proceso en sus aspectos político-jurídicos, tienen por misión escuchar la opinión de especialistas, y hacer más fácil que la comunidad tenga acceso a ellos a través del conocimiento de que en tal o cual se está tramitando determinado proyecto de decreto ley".

De este punto de vista se puede hablar de pequeños organismos parlamentarios de trabajo, no es que sean un parlamento chico, porque el único parlamento que hay es la propia Junta. Sin embargo, por equiparación podría decirse que son equipos parlamentarios, de acuerdo al sistema tradicional conocido en Chile hasta septiembre de 1973.

● ¿Qué es lo que ha ocurrido, desde el punto de vista legislativo en estos dos meses?

"Se ha registrado un proceso de transición que ha sido tomar los proyectos



El Secretario de Legislación, Comandante Aldo Montagna, en un día de trabajo sesiona con un grupo de asesores, con quienes discute el aspecto jurídico de un DL.

que estaban en tramitación y han sido enviados a la Junta aquellos que estaban ya elaborados y que por su urgencia, tenían que ser tratados por ella, aún antes que las comisiones pudieran empezar en pleno su funcionamiento.

De la cantidad de proyectos en tramitación a la fecha en que la Secretaría comenzó a funcionar, que totalizaban unos 300, la mayoría fueron devueltos a los Ministerios para que estos los manden ahora conforme al nuevo sistema.

Algunos otros, que hacia mucho tiempo, que se daban vuelta inocuamente dentro del sistema han sido archivados, simplemente porque ya pasó su oportunidad.

Otros son los que han aparecido publicados en el Diario Oficial desde el 2 de mayo, y que son de conocimiento público, como el que establece normas para los casos de quiebras de las empresas, dando prioridad al pago de los trabajadores.

Estos a su vez fueron estudiados por la Junta, utilizando un poco el sistema nuevo y otro poco el antiguo. Algunos de ellos que estaban en último estado de estudio particular, pero que evidentemente ofrecían dudas en cuanto a ciertos aspectos de fondo, han sido enviados a las Comisiones, de acuerdo a

las áreas que les corresponden.

Dentro de la marcha, ahora ya normal, se espera que los DL que fueron devueltos a los Ministerios, una parte sustancial vuelva como iniciativa nueva o repatrocinada con el mensaje correspondiente del Presidente de la República. "Esto es ahora una exigencia elemental en los decretos leyes, deben llevar un mensaje (del Presidente de la República) o bien una moción (de los integrantes de la Junta de Gobierno).

"Moción o mensaje, e iniciativa, debe contener la fundamentación, las razones o el porqué se propone tal materia".

● Según el Comandante Montagna, todos los decretos leyes llegan a su Secretaría con la iniciativa o mensaje, que es un texto escrito en el que el Presidente dice a la Junta de Gobierno que es necesario legislar en tal caso.

¿Qué es lo que corresponde hacer, dentro de este recorrido legal, a la Secretaría de Legislación?

"En el aspecto jurídico, tiene que dejar un DL redactado en un castellano tal, que no permita duda y no permita la posible existencia de "requiebros legales", o de las interpretaciones por la vía del "requiebro gramatical".

Aquí hay especialistas que cuidan que la coma y

el punto sean puestos en forma exacta, porque cualquiera de ellos en mal lugar puede cambiar parcialmente el sentido de una frase. Un profesor de castellano revisa hasta el más mínimo detalle, incluso los acentos, para evitar todas las imperfecciones.

● "La segunda etapa del trabajo corresponde a un informe del proyecto que hace un asesor especialista, según sea la materia que se trate. Este es un organismo que tiene asesores en todas las materias, que son de nivel universitario, y que toman los proyectos y los analizan en cuanto a sus aspectos jurídicos, y a los efectos que pueden producir en la legislación ya existente en el país". Esto es lo que se llama la normativa legal del país.

Pero Montagna es claro y categórico para señalar que la Secretaría no estudia los proyectos de ley en cuanto al efecto político, en el más amplio sentido de la palabra. Esos efectos, económicos y sociales, son justamente las materias que corresponden a las Comisiones Legislativas. Ellas hacen ese estudio y de acuerdo con su resultado final, lo devuelven a la Secretaría para ser puesto en el texto correcto, de acuerdo a lo que la comisión definió. Una vez que esto está listo, entonces recién el DL pasa a la Junta de Gobierno

para ser tratado aquí. Normalmente, salvo que el Presidente estime lo contrario, la Secretaría hace la relación del proyecto, lo lee y lo explica, si es necesario.

Lo que pretende esta nueva modalidad de trabajo es depurar el procedimiento de hacer las leyes y eso implica necesariamente tiempo, para estudiar, cada medida.

"En el contexto de un gobierno de Fuerzas Armadas analiza el Comandante Montagna, yo diría que los resultados prácticos tienen que ser en un plazo más o menos prudente. Este sistema no está concebido para dictar mayor cantidad de decretos leyes, sino de legislar con estudio y tiempo, eso sí, más rápido de lo que ocurría tradicionalmente".

El primer estudio se hace ahora al nivel de integrante de la Junta de Gobierno, o del Presidente de la República. Este es el que tiene mayor cantidad de iniciativas. Tiene también un organismo propio que hace el trabajo legislativo previo, revisa las iniciativas que mandan los Ministerios, las analiza, las depura y hace un trabajo similar al de la Secretaría de Legislación. "Es decir, los proyectos de DL, además del estudio del Ministerio respectivo, tienen un estudio por parte



Patricia Escalona

del propio Presidente", y que lo hace el Comité Asesor.

Este trabajo se hace siguiendo la política que el Presidente tiene.

● Ahora, los integrantes de las Comisiones Legislativas tienen el mismo tipo de trabajo, cuando envían una iniciativa a los demás miembros de la Junta.

Esto es lo que sería la primera etapa de fabricación de un proyecto. Luego viene la tramitación en la que hay dos escalones: jurídico y político, y que ocurre en tres niveles: Secretaría de Legislación, Comisión Legislativa y luego Junta de Gobierno.

Cuando un proyecto llega aquí, está revisado en todos sus aspectos. Aquí es donde empieza a funcionar un mandato del DL 991, que creó las Comisiones que es escuchar a las personas afectadas por una posible disposición legal o escuchar intereses contrapuestos.

"Esto es lo que apunta, no hacia una tramitación más rápida, sino a dar acceso a la comunidad, para que pueda participar en la tramitación de un decreto ley".

A este concepto se ha llegado hoy, caminando desde aquella noche del 11 de septiembre, cuando en una pieza de 8 metros cuadrados se redactó el primer decreto ley, destinado a legislar para una emergencia y dar a la vez una luz para ir dando paso a una nueva institucionalidad. Esta es la que ha nacido, y que a su vez debe mirar el futuro.

"Ahora lo ideal es que el contexto legal nacional no sea rígido sino estable, para el desarrollo económico". Tener reglas del juego claras, para quien quiera venir a invertir a largo plazo, y con eso "in mente", se están haciendo las leyes chilenas, desde ahora.

AUTORIZADA Y DECLARADA DE ACUERDO A LA LEY N.º 16.317 DEL 16 DE MARZO DE 1967. MODIFICADA POR RESOLUCION N.º 899 DEL 15 DE NOVIEMBRE DE 1968 DEL MINISTERIO DE HACIENDA.

QUIMICA LUBA S.A.I. Y C.

DOMICILIO: L. B. M. C. J. N. 208 M. I. P. U.
C.I.A.O.: INDUSTRIA QUIMICA

CAPITAL AUTORIZADO \$ 2.000,00
CAPITAL SUSCRITO 2.000,00
CAPITAL PAGADO 2.000,00
RESERVAS 2.433.654,27

BALANCE GENERAL EJERCICIO COMPLETADO ENTRE EL 1º DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1975

ACTIVO	EJERCICIO		ANTERIOR	PASIVO	EJERCICIO		ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES			PARCIALES	TOTALES	
I DISPONIBLE				VII EXIGIBLE			
Caja	26.647,29			A CORTO PLAZO			
Bancos	211.745,48	238.392,77	15.128,66	Acreedores y Documentos	149.943,71		
				Impuestos por pagar	66.077,85		
II REALIZABLE				Cuentas Ctas. OO y EE	586,61		
Inversiones de facil liquidación				Doc'tos. por pagar Moneda Extranj.	62.487,83	282.095,40	30.355,99
Inversiones	5.482,40	5.482,40	10.112,31	PROVISIONES:			
Existencias:				Utilización Empleados	15.767,68		
Productos Elaborados	446.376,35			Provisión Impuestos	489.115,38		
Materias Primas Nacionales	143.699,00			Participación del Directorio	6.600,00	511.483,06	90.647,08
Materias Primas Importadas	489.246,87						
Suministros y Materiales	2.153,50			VIII TRANSITORIO			
Materias Primas en Fránsito	1.421,39	1.082.927,11	195.442,50	No Hay			
Valores por cobrar a Corto Plazo:							
Deudores sin Documentar Ventas	358.916,98			IX NO EXIGIBLE:			
Cuentas Corrientes EE y OO.	1.480,55			Capital y Reservas			
Documentos Por Cobrar	166.384,28			Capital Autorizado, Suscrito y Pagado, dividido en 2.000.000 Acciones de \$ 10,001 c/a.	2.000,00	2.000,00	2.000,00
Cuentas Corrientes	2.443,05			RESERVAS SOCIALES:			
Crédito Fiscal I.V.A.	25.630,21			Fondo Reserva Legal	62.139,38		
Anticipos Proveedores	812,00	555.667,07	138.689,51	Fondo Futuros Dividendos	26.903,07		
Valores por Cobrar a Largo Plazo:				Fdo. Reserva Eventualidades	47.671,86	136.714,31	34.425,75
No Hay				RESERVAS REGULAMENTARIAS:			
III TRANSITORIO:				Fdo. Revaloriz. Capital Propio Art. 35 Ley 19564	161.300,46		
Seguros	7.386,94			Fdo. Revalorización Cap. Propio Art. 41 Ley Renta 4824	1.946.224,39	2.294.939,96	195.116,77
Pagos Provisionales Mensuales	823.183,29	860.570,23	72.683,46	Fondo Revalorización Ley. Esp.	187.415,11		
SUMAS PARCIALES		2.743.039,58	432.656,44	Utilidad del ejercicio		381.638,49	146.288,57
IV INMOVILIZADO:				TOTALES		3.608.871,22	498.834,16
Maquinarias	674.080,11						
Material Rodante	88.658,98						
Equipos e Instalaciones	76.949,95						
Muebles e Instalaciones, Útiles	39.433,30						
Menos: Depreciaciones Interiores \$ 10.622,59 Del ejercicio 1975 119.717,02	130.339,64	748.778,70	40.000,37				
OTRAS INVERSIONES							
Inversiones D.F.L. 285	117.052,94	117.052,94	26.762,24				
V NOMINAL			15,11				
TOTALES		3.608.871,22	498.834,16				

CUENTAS DE ORDEN

Cuentas de Orden	EJERCICIO		ANTERIOR	Cuentas de Orden	EJERCICIO		ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES			PARCIALES	TOTALES	
Garantía del Directorio	4.620,00			Responsabilidad Garantía Direc.	4.620,00		
Seguros Vigentes	832.280,00	836.900,00	66.679,76	Responsabilidad Seguros Vigentes	832.280,00	836.900,00	66.679,76
VI PERDIDAS:				GANANCIAS			
1. DEPRECIACIONES Y CASTIGOS				1. INGRESOS DE LA EXPLOTACION			
Inmovilizado	119.717,05			Ingresos de Ventas	2.436.554,18		
Realizable	1.925,19			Menos:			
Nominal	15,11	121.657,35	8.470,31	Costo de la explotación	948.521,38	1.488.032,80	391.036,63
2. GASTOS				2. OTRAS ENTRADAS			
a) GASTOS GENERALES				Intereses Financiamientos	12.337,78		
Salarios y Honorarios	201.579,50			Varías	1.784,43	14.122,21	241,63
Leyes Sociales	29.331,23						
Gastos de Ventas	64.387,72			SUMAS			
Gastos Administrativos	37.548,36				1.502.155,01		391.278,26
Arrendos	29.119,48			TOTALES			
Seguros	8.752,62	370.718,94	36.972,07				
b) GASTOS TRIBUTARIOS:							
Patentes	2.540,26						
Impuestos Varíos	32.073,69	34.613,95	6.014,83				
c) GASTO FINANCIEROS							
Intereses Rescuentos y Suministros	11.198,40	11.198,40	3.277,84				
3. PROVISIONES							
Impuesto Renta 1º Categoría	489.115,38						
Gratificaciones Empleados	11.807,68	500.923,06	82.177,46				
4. REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO							
Salarios	13.578,00						
Dieta Asistencia Sesiones	1.594,50						
Viajes y Representaciones	2.133,00						
Participación Utilidad	6.600,00	23.905,50	10.630,88				
5. ARTICULO 41 LEY RENTA Dcto. 824							
Corrección Monetaria	57.429,32	57.429,32	97.445,50				
SUMAS							
UTILIDAD DEL EJERCICIO		1.120.516,52	244.983,69				
		381.638,49	146.288,57				
TOTALES		1.502.155,01	391.278,26				

NOTAS EXPLICATIVAS AL BALANCE

- NOTA 1.- Las existencias de Materias Primas y Productos elaborados, no calcularon a costo de reposición conforme al Artículo 41 del Decreto 824.-
- NOTA 2.- El Activo Inmovilizado se revalorizó y amortizó conforme a la Ley.-
- NOTA 3.- La Corrección Monetaria se efectuó conforme al Artículo 41 Decreto 824.-
- NOTA 4.- No hubo transacción de Acciones durante el Ejercicio.-

BERTINA BLANCO VARGAS
Contador General
Registro 18865

ERNESTO LUBASCHER FINK
Gerente General

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

CERTIFICAMOS que hemos revisado el presente Balance General con los libros y documentos, en conformidad sus datos conformes con los mayores.

MARIANO BENAVENTE BENAVENTE
Inspector de Cuentas

EDUARDO LEVRIANI BUSQUET
Inspector de Cuentas

DIRECTORIO

PRESENTE: Doña Julia E. Hinrichsen M. no. DIRECTORES: Doña María E. Lubascher Hinrichsen; Don Hernán Yévar Martín; Don Marcelo Mora Hinrichsen; Don Fernando Silva Rúa

Estados Unidos desde una casa rodante (VII)

Desde la Amabilidad Hasta el Café Soluble

Andres Adler



Hablar sobre el modo de vivir de los habitantes de un país al cual uno ha visitado por tan sólo algunas semanas no es del todo fácil. Lo es menos aún cuando no se quiere caer en generalidades que pueden resultar bastante alejadas de la realidad o, en el mejor de los casos, erradas. Pero creo que los seis mil kilómetros recorridos a lo largo y ancho de diez estados norteamericanos me permiten señalarles algunas de las características que pude observar.

Una de las impresiones más gratas experimentadas en Estados Unidos, por los periodistas chilenos que recientemente tuvimos ocasión de visitarla rodando por las carreteras, fue la amabilidad y hospitalidad del norteamericano medio.

El propio estadounidense se autocritica de que una persona puede necesitar ayuda en la calle y nadie concurre a prestarle auxilio. No digo que aquello no ocurra, pero quizá sea una característica de las más grandes y cosmopolitas ciudades norteamericanas. Pero aquellas grandes ciudades no son todos los Estados Unidos. El país está conformado también por ciento y miles de ciudades de menor densidad que Nueva York, Washington, Chicago, etc.

Un par de anécdotas quizá sean ilustrativas. Al comenzar la gira en las casas rodantes concurrimos hasta un pequeño supermercado a objeto de avituallarnos debidamente para la larga travesía. Los dependientes observaron de inmediato que no éramos precisamente lugareños y acudieron en nuestro auxilio. No intentaron vendernos lo más caro sino que lo más conveniente. Al momento de llegar a la caja para cancelar comenzó una larga conversación para conocer algo de Chile, país del que apenas sospechaban que existiese en alguna parte de Sudamérica. Charlando y conversando salió a colación el tema de las aficiones a coleccionar algunos objetos. Apenas uno de los periodistas chilenos contó que tenía el encargo de llevar cajetillas vacías de cigarrillos de vuelta a casa el propietario del supermercado le trajo una selección de todas las marcas existentes en Estados Unidos —casi una treintena—. Demás está señalar que las cajetillas estaban llenas.

A pesar de que las supercarreteras en USA están señalizadas en forma excelente, de modo que es prácticamente imposible

no llegar al punto de destino, existe también la excepción que confirma la regla.

Uno de los coches de la caravana de periodistas extranjeros iba ocupado por un francés y un coreano, y ninguno de los dos hablaban inglés. Una noche, rumbo a uno de los centros de camping, se extraviaron y comenzaron a dar vueltas en redondo en un pueblito llamado Meridian (Louisiana). Una pareja de muchachos llegó en su coche en ayuda de nuestros perdidos colegas. Tras no poca dificultad el francés y el coreano lograron darse a entender y explicar cual era su meta. La solución para los jóvenes fue muy sencilla: desviándose de lo que era su camino original guiaron a lo largo de más de treinta millas (45 kilómetros) a los extrañados turistas, los dejaron instalados en el campamento de casas rodantes, y volvieron al pueblo, haciendo así un viaje en redondo de noventa kilómetros.

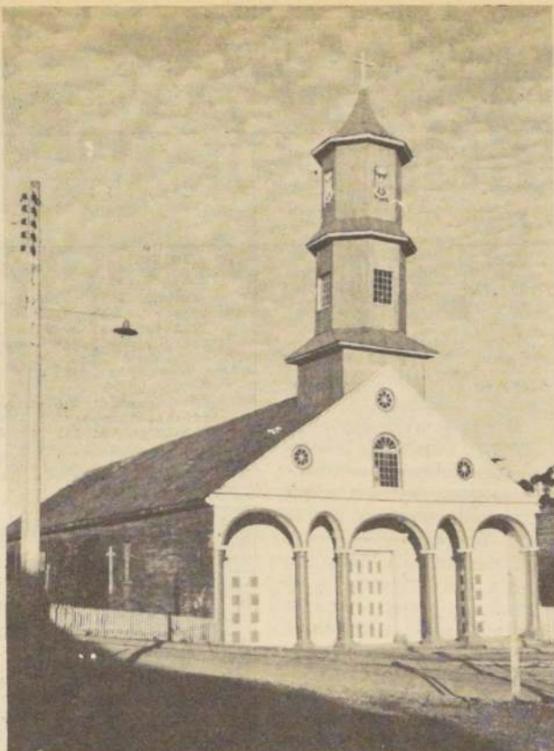
Situaciones idénticas o parecidas se multiplicaron durante el transcurso del recorrido de la caravana.

● Y otra cosa: Si en Chile luchamos contra los gramos y kilos que tenemos demás en nuestro cuerpo, lo que es en Estados Unidos, esa lucha es una guerra a muerte.

Las sacarinas se multiplican en los estantes de los supermercados a la vez que los alimentos que contienen edulcorantes artificiales en reemplazo de la azúcar son promocionados entusiastamente. Pero lo que nos llamó bastante la atención es que también esta "dulce discriminación" ha llegado hasta las bebidas gaseosas. Varias son las marcas de afamadas bebidas internacionales que se presentan con la variedad y novedad de que no contienen azúcar.

A propósito de sucedáneos, y para señalar que en Estados Unidos también hay cosas "malas" o por lo menos que no son del gusto latinoamericano, el café soluble deja bastante que desear. Lo viví en carne propia y me tocó ver en una casa de chilenos, en Washington que uno de los tesoros más preciados en la cocina constituía un tarro de café soluble traído desde Santiago.

Y con esta tacita de café ponemos punto final a éste nuevo capítulo de experiencias vividas por un periodista chileno que recorrió parte de Estados Unidos en una casa rodante.



Iglesia de CHONCHI, Chiloé, construida en ciprés y alerce a fines del siglo XVIII y restaurada a mediados del XIX.

Chiloé

Arquitectura en Madera, Bello Conjunto Insular

La Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Chile y el Obispado de Ancud, empeñados en una campaña de protección de nuestro patrimonio Arquitectónico en esa región austral, acordaron establecer un programa destinado a inventariar y realizar el diagnóstico de los monumentos nacionales de la isla, para elaborar las medidas de protección pertinentes.

Chiloé posee ocho iglesias que han sido declaradas monumentos nacionales, las que junto a un centenar, situadas en diversas regiones del país, constituyen uno de los conjuntos más importantes de nuestro patrimonio.

Dentro de las expresiones culturales chilotas, puede asegurarse que son pocos los países que exhiben una arquitectura en madera, como la que allí se desarrolló. Sobreviven, a pesar de las inclemencias del tiempo y la indiferencia con que se les ha tratado, capillas, iglesias, viviendas urbanas y rurales, palafitos y diversas otras expresiones arquitectónicas populares que conforman un bello e interesante conjunto, en el paisaje insular.

Sin embargo, la conservación de estas valiosas reliquias es en general, precaria. La madera necesita constante reparación y, desgraciadamente, no siempre se han contado con el personal especializado en tal materia.

Similares circunstancias afectan a valiosas viviendas del siglo XIX e interesantes expresiones arquitectónicas populares, no sólo por la acción del clima, sino por desafortunadas reparaciones e innecesarias demoliciones, como desconocimiento del valor de tales edificios. Así, nuestro patrimonio cultural y económico sufre una pérdida irreparable, siendo reemplazados por edificios o viviendas que no dicen relación con el carácter de la región.

No se trata de convertir a Chiloé en un gran museo, sino por el contrario. La defensa y valoración del patrimonio cultural y arquitectónico, no se contradice con una política de desarrollo, más bien la complementa.

"Es posible equipar a un país sin desfigurarlo; de preparar y servir al porvenir, sin destruir el pasado", según el Informe Weiss, presentado a la Comisión Cultural y Científica del Consejo de Europa.

El trabajo conjunto que emprenderán Universidad de Chile y Obispado de Ancud tratará, entre otros aspectos, de interesar a organismos regionales, estatales, municipales y privados, en las tareas de defensa del patrimonio zonal; conseguir recursos necesarios para su desarrollo, lograr de la comunidad chilota una acción vigilante y previsoras.

Con respecto a iglesias y edificios de propiedad Diocesana, la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Chile, prestará al Obispado de Ancud, su asistencia técnica a través de Académicos especializados, en estas materias.

Por acuerdo de ambas partes, Universidad y Obispado, fue designado como Coordinador del Programa, el profesor Hernán Montecinos Barrientos.

Egresarán 500 nuevos maestros

Mejor Nivel Académico para Profesores de E. Básica

"El carácter de formación superior que en estas aulas adquiere el futuro profesor básico constituye el logro de una de las aspiraciones educacionales más grandes, tanto a nivel nacional como internacional", expresó Alicia Cofré, Directora del Departamento de Educación Básica, Facultad de Educación de la Universidad de Chile.

Esos profesores serán los encargados de ejercer la docencia en la etapa de la enseñanza común obligatoria para niños entre los seis y los catorce años de edad.

"La superior jerarquía en que se encuentra el futuro maestro de educación básica obedece a hechos bien concretos: la calidad de los profesores que imparten la docencia. Sabido es que las exigencias académicas del profesor universitario son mayores. Además los planes en vigencia son cuantitativamente distinto a los de antaño. La práctica demostró que tres años, tiempo que duraba la carrera, eran insuficientes para entregar un profesor capacitado y los estudios se prolongaron".

● En los faldeos de los cerros precordilleranos, al final de la Avenida Larraín, siete modernos pabellones blancos rompen la monotonía cotidiana. Allí funciona el actual departamento, que tuvo su origen en la fusión de dos departamentos análogos de la Universidad de Chile y que datan de 1967 y 1974.

La carrera existe desde el año 1969 y el título que otorgaba era Profesor de Estado en Educación General Básica con mención en una asignatura. "Ahora se tiende a entregar un profesional especialmente preparado para atender todas las asignaturas como profesor generalista hasta sexto año básico", añadió la Directora.

En 1975 se aprobaron nuevos planes de estudios para la educación media y básica. De acuerdo con ellos, en básica, el Departamento debe impartir once cursos electivos. "Esto me parece un exceso —dice la directora—. Sin embargo, según el plan, falta preparación en disciplinas fundamentales como Castellano, Matemáticas, Ciencias Sociales, Ciencias Naturales, etc".

● La población estudiantil del departamento se rige por tres planes distintos. Esto se debe a las fechas de vigencia de cada uno y a las de ingreso de cada promoción. Por eso este año se juntaron alumnos de la ex Sede Sur, de la ex Sede Oriente, de las escuelas normales y los ingresados por Prueba de Aptitud Académica, llegándose a 1.974 estudiantes.

"Esta situación — con-

tinúa Alicia Cofré— nos exige entregar 150 cursos obligatorios, 53 selectivos y 15 tutoriales. Los últimos para grupos de tres o cuatro alumnos que deben finalizar pronto sus estudios para obtener el título".

"Las autoridades de la Facultad de Educación, y del propio Departamento, queremos que esta anomalía se solucione este año. Para ello se atiende a todos con el mayor esmero".

"El profesorado, en general, ha colaborado entusiastamente en las tareas de docencia, extensión y de tipo administrativo para ayudar a todo el alumnado que esté en condiciones de cursar una asignatura. Todo esto en un clima de trabajo con espíritu científico y de evaluación permanente", dijo Alicia Cofré.

La mayoría de los profesores tienen un excelente curriculum que es reconocido por las autoridades superiores de la Casa de Bello.

Este año se hizo un acucioso estudio de homologación de asignaturas. Con estas medidas alrededor de 500 profesores de Educación Básica recibirán su título en 1976.

"Si la coyuntura conflictiva presentada por la heterogeneidad de los planes en práctica queda superada este año, como lo esperamos, a partir de 1977 iniciaremos una etapa nueva con un sólo plan definitivo", expresó la Directora Alicia Cofré.

La carrera dura alrededor de siete u ocho semestres. En ellos se entrega a los alumnos una exacta noción de lo que es la profesión. Esto se logra con ayuda de la actividad extraprogramática, la cual se encuentra en germen en el Departamento. Para el efecto se cuenta con salas talleres, laboratorios, gimnasio, salas de música con piano y guitarras, etc.

● El Departamento atiende, además, cuatro cursos de regularización con 133 profesores-alumnos favorecidos por la concesión extraordinaria del título de Profesor de Educación Básica aprobado por el Consejo de Rectores, en abril de 1975.

Mil cien estudiantes participan en los cursos de Televisión Educativa que imparte Canal 9 y que son válidos a nivel universitario.

Alicia Cofré, Directora del Departamento, es representante de Chile en el Consejo de Coordinación Nacional de Formación de Docentes, comisión que asesora el Consejo de Rectores en materias referidas a formación de docentes.

Presidente Pinochet a la juventud reunida en Molina

"Cuando la Patria Construye su Futuro Ningún Joven Puede Permanecer Ajeno"

El siguiente es el texto del discurso pronunciado anoche por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, en el homenaje al héroe de la batalla de La Concepción, Subteniente Luis Cruz Martínez, frente a la casa donde el joven héroe nació, ocasión en que también se descubrió allí una placa recordatoria:

"Con emoción de chileno y de gobernante, he querido reunirme junto a una representación de nuestra juventud, que bajo un solo sentimiento de chilenidad vibra a lo largo de todo el territorio nacional. Con profundo respeto hemos llegado a esta casa donde nació Luis Cruz Martínez, donde transcurrió su infancia, como la de tantos niños y luego como adolescente fuera un estudiante más del Liceo de Hombres de Curicó.

"El año 1879 Chile sufre una seria agresión y la Patria se moviliza como un solo hombre en defensa de su soberanía. El joven Luis Cruz Martínez, aún un niño, ingresa al Ejército de Chile que va al norte y en los campos de Miraflores este joven hace gala de coraje y de valor.

"La guerra traslada su campo de batalla a la sierra peruana y ahora el joven Luis Cruz Martínez, aún menor de 20 años, como la edad de muchos de vosotros, ha alcanzado el grado de Subteniente del Ejército, y llega el 10 de julio del año 1882 que coloca a este joven ante la disyuntiva dramática de ceder ante el enemigo o rendir su vida en defensa de la Patria. Elige lo segundo y allí, junto a otros 76 héroes, inmola su vida en defensa de Chile.

"En el recogimiento de esta noche y la significación de este lugar cabe meditar una pregunta: ¿Qué fue lo que movió a esos 77 jóvenes a escoger el martirio por la Patria ante una rendición que a primera vista podía aparecer legítima, considerando la completa desproporción bélica del combate?

"No era la esperanza de una victoria militar ya que la inicial desigualdad de fuerzas se hizo mayor a medida que el combate avanzaba por las bajas chilenas y por el ingreso de nuevas fuerzas peruanas. No era tampoco una supuesta vanidad por el futuro reconocimiento que le brindará la historia. Lo lejano del caserío de La Concepción hacía posible que el sacrificio de ese puñado de patriotas acaso no pudiera en el futuro ser conocido en sus reales proporciones.

"Son las circunstancias históricas fortuitas que han permitido, en verdad, saber los detalles de esa heroica gesta. Tampoco podía ser la voluntad de sembrar el fervor de nuestros compatriotas en el

destino de esa guerra misma, pues la victoria chilena se había sellado bastante antes con la entrada victoriosa del Ejército de Chile a Lima.

"¿Qué impulsos había entonces?

"La respuesta surge certera y llena de nobleza insuperable. Sólo el amor a Chile, el orgullo de ser chileno, de pertenecer a un pueblo de valientes que jamás se ha rendido ante el peligro o la adversidad.

"Y era la intuición, quizás no racionalizada, pero en todo caso hondamente sentida y que jamás un sacrificio realizado en aras de un ideal legítimo, deja de fecundar hacia el futuro aún desde el fondo de la tierra o de la soledad o de la historia. La resolución de esos 77 jóvenes de Chile que cumplieron y rindieron su vida en aras de su amada Patria.

"A nadie mejor podríamos dedicar el verso del gran poeta latino, Horacio, cuando dijo: "Dulce y bello es morir por la Patria". Sentencia que hoy bajo el nombre de Luis Cruz Martínez simboliza a todos los jóvenes chilenos que reunidos reafirman la grandeza de Chile. Como asimismo, dispuestos a cumplir y entregar sus mejores esfuerzos por la Patria. No es un azar que en este nuevo aniversario de la epopeya de La Concepción celebremos también el "Día de la Juventud" que como Presidente de la República tuve el honor de instituir hace exactamente un año. La juventud de hoy ve en ejemplo de los héroes juveniles, de esa gesta imborrable, una exigencia llena de actualidad y desafío.

"La inolvidable fe patriótica que estos miles de jóvenes que en la noche del 10 de julio de 1975 se congregaron en el Cerro "Chacarilla" para fundar el Frente Juvenil de Unidad Nacional, se explica por el profundo contenido del lema al cual hoy sus integrantes han querido celebrar su primer año de vida, al dirigirse a los Héroes de La Concepción para sellar un compromiso solemne ante la historia, decidles que la Patria ha querido soñarlos en vuestra obra, pues sois vanguardia de un pueblo que hoy lucha unido y avanza hacia verdadero y gran destino.

"Este concepto encierra el nuevo sentido de la Juventud que ha sido capaz de dar en esta Efemérides de nuestras glorias militares y que comprende que Chile enfrenta actualmente una guerra diferente en su naturaleza pero que reclama de sus hijos, y especialmente de sus jóvenes, una valentía y una decisión semejante a la de aquellos héroes juveniles cuyo testimonio hoy recogemos.

"Al liberarse el 11 de septiembre de la inminente

tiranía comunista nuestra Patria ha empezado a sufrir una agresión planificada y creciente, cuyo objetivo es revertir nuestra victoria sobre el marxismo leninismo, destruir lo que con tanto sacrificio hemos ido realizando en estos últimos años y preparar enseguida el retorno ya sea graduado o violento de ese sistema totalitario, que estuvo a punto de asfixiarnos.

"Esta agresión, sin tiempo, es conducida directamente desde Moscú. Pero fuera de nuestro país repiten o se doblegan ante las consignas soviéticas sin tener el valor intelectual o moral para enfrentarlas en su falacia, olvidando que el comunismo es en esencia una agresión y que tenemos la obligación de organizarnos para defendernos de ella.

"Pero la ambición de poder puede más, muchas veces, que el patriotismo. Esto no debe sorprendernos. El marxismo-leninismo es una doctrina que no sólo opera en forma abierta y compacta, a través de activistas y adherentes, sino que además se infiltra con sutil habilidad en todas las organizaciones sociales, en las diversas manifestaciones del arte y la cultura, en las ideologías y partidos que incluso aparecen como los más antagónicos a sus ideas.

"Y lo que quizás resulta aún más dramático, en las propias entidades espirituales y religiosas se ven ingresar la confusión destructora al interior de su propio seno. He ahí la propiedad de calificarla como una doctrina intrínsecamente perversa. Por ello el imperativo que asumimos en nuestra Declaración de Principios para combatirla frontalmente como único medio posible para defender el humanismo nacionalista y cristiano en el cual creemos.

"Cada joven chileno debe tener conciencia de que el 11 de septiembre no es una tarea concluida y una victoria del pasado. Representa, mejor dicho, un desafío hacia el futuro al que ningún auténtico patriota puede sustraerse. No sólo se trata de que el enemigo no descansa y cuya estrategia no considere el factor tiempo. La consolidación de nuestro triunfo definitivo reclama, por el contrario, que seamos capaces de proyectar el 11 de septiembre en el futuro de nuestra Patria en realidad. La alternativa es: totalitarismo o libertad para nuestro Chile.

"La construcción de una nueva democracia, a través de una nueva institucionalidad, y la confección de un objetivo nacional constituye una tarea de tales perspectivas que coloca a una generación ante la posibilidad y la obligación de escribir la Historia. Y no habrá nin-



guna dificultad ni presión capaz de hacer variar el rumbo que soberanamente hemos escogido para continuar adelante. En esta ruta de vanguardia nada puede ser más valioso que el restablecimiento de los valores morales que Chile ha logrado a partir de 1973.

"A ello debe seguir contribuyendo la juventud con el convencimiento de la autodisciplina en el cumplimiento del deber. No obstante, con el mayor énfasis me dirijo a cada joven chileno, para hacerle presente que cuando hablamos del deber no lo entendemos restringido a los limitados intereses u obligaciones personales por legítimos que ellos sean. Los postulamos como un concepto que hoy reclama el compromiso activo de todos para con la gran causa de Chile y del 11 de septiembre de lo cual los gobernantes somos los primeros servidores.

"Cuando la Patria está en guerra con un imperialismo foráneo, ningún chileno puede ser neutral o indiferente. Cuando la Nación está abocada a una obra creadora y de futuro, ningún joven puede permanecer en forma egoísta ajeno a ella, pues no merecería el nombre de tal, porque la generosidad y el empuje son esenciales a toda auténtica juventud. Desde este ángulo deseo subrayar la importancia que atribuye el gobierno

trando la verdad de nuestra Patria frente a nuestros hermanos de América en la más gigantesca concentración juvenil que registra nuestra historia cívica.

"La voluntad de vencer y la inquebrantable fe con que el pueblo chileno ha participado en nuestros esfuerzos, permiten hoy vislumbrar los primeros signos visibles de alivio en el campo económico.

"Aún queda mucho camino por recorrer y no ignoro los sufrimientos y privaciones que todavía durante algún tiempo, tendrán que soportar tantos hogares chilenos y siento su dolor como si fuera mío propio. La figura de Luis Cruz Martínez y de los otros 76 héroes juveniles de La Concepción emergen en este instante ante nuestro espíritu para decirnos en presencia de la juventud chilena de hoy que no desmayaremos, que el sacrificio que ellos hicieron por la Patria a una edad muy temprana y en la lejanía de sus seres queridos, en esta hora proyectan su luz de la eternidad para fortalecer nuestro espíritu y nuestra voluntad en la certeza de que nuestros desvelos tendrán merecida recompensa.

"Si ellos ofrendaron sus vidas por Chile, nosotros, las privaciones materiales que las circunstancias de hoy nos imponen, para asegurar su libertad y construir su futura grandeza.

"Días atrás la República mostró a sus hermanos de América cuanto vale el orden en libertad y como rechaza nuestra juventud las injurias que les preparan y muestran en el exterior. Hoy, en la emoción y la esperanza de esta noche, pido al gran Dios que nos ilumine para ser siempre fieles a la promesa que hoy renovamos frente a los héroes de La Concepción, de convertir a la Patria que ellos soñaron, a través de nuestra obra, en una realidad que nos renueve constantemente el orgullo de ser chilenos. "Viva Chile".

Luis Cruz Martínez Proclamado Héroe Nacional de la Juventud

En una solemne ceremonia efectuada anoche en Molina presidida por el Jefe del Estado, General Augusto Pinochet, su señora esposa y autoridades de Gobierno y de la Región, el "Niño Soldado" Luis Cruz Martínez, fue declarado héroe nacional de la juventud.

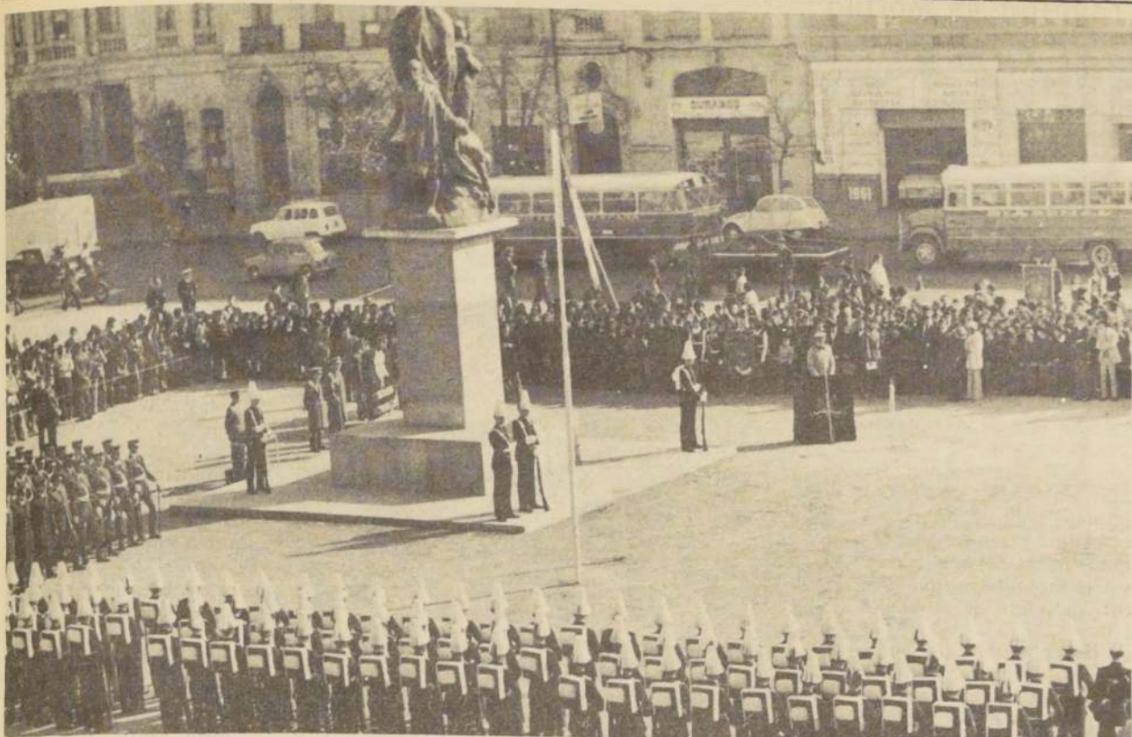
En el acto, organizado por el Frente Juvenil de Unidad Nacional, frente a la casa donde naciera Luis Cruz Martínez, y donde en la actualidad funciona el colegio religioso María Auxiliadora, el Presidente

de la República pronunció un macizo discurso en que hizo un parangón entre el sufrimiento de los 77 jóvenes soldados y "los sufrimientos que deberán soportar tantos hogares chilenos y que los siento como propios", según dijo al referirse a la situación económica que vive el país, y los logros que se están obteniendo.

En el acto, habló en primer término, Javier Leturia, presidente del Frente Juvenil de Unidad Nacional, quien proclamó

a Luis Cruz Martínez, Héroe Nacional de la Juventud, al celebrar esta entidad el primer año de su creación.

La ceremonia tuvo un imponente marco de más de 10 mil personas, que portaron antorchas encendidas, mientras junto al monolito que marca el sitio donde nació el Niño Héroe, montaron guardia 77 jóvenes designados de las distintas actividades de la vida nacional y representantes de las cuatro escuelas matrices de los Institutos Armados.



El Jefe de la Guarnición de Santiago, General Rolando Garay, presidió la ceremonia donde la juventud y las Fuerzas Armadas rindieron homenaje de los Héroes de la Concepción, frente al Monumento ubicado en Alameda con Manuel Rodríguez.

Auspiciado por Empresa Saab-Scania

Instituido Premio Periodístico por Crónicas Sobre Transportes

Con la asistencia del Subsecretario de Transportes, coronel de Carabineros Rosalino Fuentes, se dio a conocer en forma oficial el llamado a un concurso periodístico destinado a poner de relieve la importancia de ese sector. La institución del concurso se hizo con motivo de la celebración de la Semana del Transporte, con motivo del segundo aniversario de la creación del Ministerio respectivo.

El concurso fue esbozado por el Ministerio y de inmediato encontró el auspicio de la empresa Kleinkopf Autos, que representa en nuestro país a la empresa "Saab-Scania", que fabrica automóviles y camiones y cuya principal armadura para América Latina se encuentra en Brasil.

De esta forma, en un acto efectuado en el Hotel Crillon, el representante de la empresa, León Kleinkopf dio a conocer las bases y destacó el aporte de la empresa privada a las actividades de Gobierno. Igualmente destacó el hecho de organizarse este concurso sobre publicaciones periodísticas en la fecha aniversaria del Ministerio de Transportes.

En relación al concurso, Kleinkopf informó que se otorgará un gran premio "Saab-Scania" al periodista que más se destaque informando de la actividad del Ministerio de Transportes, ya sea por prensa, radio, televisión o cualquier otro medio de difusión. Destacó que la empresa automotriz "Saab-Scania" ya había patrocinado en Brasil un concurso similar, en virtud del cual una pareja de periodistas viajó a Suecia a conocer la planta matriz de la empresa.

En cuanto a los detalles del concurso organizado para Chile, se dio a conocer que estará dotado de dos pasajes de ida y vuelta por vía aérea, de Santiago a Brasil, para el ganador y su acompañante, además de la suma de 400 dólares por persona. Además se pagarán los gastos de alojamiento en hotel por 10 días, repartidos en la siguiente forma: 2 días en Caxias do Sul (Puerto Alegre), cuatro días en Sao Paulo y cuatro días en Rio de Janeiro. Se visitarán, en esos puntos, los principales centros del transporte brasileño con atención preferente de Saab Scania como visitas V. I. P.



El Coronel (R) José Luis Pérez Luco, en su calidad de jefe administrativo del Ministerio de Transportes recibe las bases del concurso periodístico de manos de León Kleinkopf, representante para Chile de la empresa automotriz Saab-Scania. Observa el acto, el subjefe de ventas de Kleinkopf Autos, Carlos Bahamondes.

San Juan de Argentina y Chile se Unen a Través del Turismo

Con el objeto de intensificar los lazos de amistad y promover el turismo entre San Juan, Argentina y Chile viajó a Santiago el Director de Turismo de esa ciudad, Jaime de Lara y realizó una Conferencia de Prensa para dar a conocer los aspectos turísticos más interesantes de su provincia.

Se refirió en forma especial al Valle de la Luna y a Ischigualasto, ubicado al norte de San Juan, sobre el límite con la Rioja. Es un paisaje que además del interés turístico cuenta con un enorme atractivo científico, ya que esta no donada es uno de los tres yacimientos paleontológicos más importantes del mundo. Los estudios y

descubrimientos realizados permitieron revelar incógnitas que abarcan un periodo de 30 millones de años y agregaron eslabones para conocer aspectos de la evolución de la vida en el planeta entre los 200 y 150 millones de años anteriores a nuestros días.

Durante la conferencia, el Director de Turismo de San Juan se hizo asesorar por el experto y profesor de paleontología de la Universidad Nacional de San Juan, William Sill, quien explicó cada una de las diapositivas que se pasaron para ilustrar la charla, y posteriormente se dio una película con otros lugares que se destacan por su extraordinaria belleza.

Conceptuosa Nota Envío Henry Kissinger a Canciller Carvajal

Una conceptuosa nota de agradecimiento dirigió el Secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, al Canciller chileno Patricio Carvajal, por las atenciones recibidas en ocasión de su visita al país.

En una de sus partes la nota señala: "Muchísimas gracias por la hospitalidad que se me brindara durante la Reunión de la Organización de Estados Americanos, y particularmente por la recepción que usted ofreciera, que nosotros tanto disfrutamos. Encuentro sumamente placentero reuniones de esta naturaleza, tener una oportunidad de reunirme con mis colegas en circunstancias menos formales. Es del todo bien recibido que haya sido preparado como usted lo hiciera, en el más agradable estilo chileno".

● El Embajador de Suiza en Chile, Max Casanova, ha comunicado al Ministerio de Relaciones Exteriores que el Gobierno de su país ha informado la concesión del agreement para el nombramiento del General de Brigada (R), Juan Germán Hutt Gunther, como Embajador de Chile en Suiza.

El General (R) Hutt, casado, 50 años, dos hijas, tiene una larga trayectoria militar. Ingresó a las armas el año 1941, a la Escuela Militar. En el año 1974 alcanzó el grado de General de Brigada.

Dentro de la Institución se desempeñó, entre otros, como integrante de la Misión Militar de Chile en Washington D.C. Posteriormente a esta designación realizó en Panamá, un Curso de Ingeniería para Oficiales. En el año 1972 fue Jefe del Departamento de Relaciones Públicas del Comando en Jefe del Ejército, y un año después fue enviado como agregado militar a Brasil.

● Una delegación del territorio africano de Transkei, integrada por cinco miembros, de los cuales dos tienen rango de Ministros, arribará a Santiago el 8 de agosto próximo.

Transkei, que es un enclave en territorio sudafricano bañado por el Océano Índico, proclamará su independencia en octubre de este año.

● La Embajada de la República Árabe de Siria en Santiago ha comunicado el agreement del Gobierno de ese país para el nombramiento del General de Carabineros Alio Muñoz de la Fuente como Embajador de Chile en Damasco.

El Diplomático ingresó a Carabineros de Chile en junio de 1939, obteniendo su despacho como Subteniente en enero de 1942.

En 1972 ascendió a General, ascenso que fue obtenido por méritos. Durante 4 años ocupó el cargo de Director de la Escuela de Carabineros.

El General (R) Muñoz ha realizado una intensa actividad en el extranjero. En 1961 viajó a Estados

Unidos, becado para estudiar Administración Policial y Adiestramiento de Perros Policiales. En ese mismo año participó en Norteamérica en Seminarios de Comunicaciones de la Michigan State University.

El año 1962 concurrió al Perú a cargo de la Delegación que participó en las festividades Patrias de Chile en Lima.

● Por su parte el Embajador de Japón en Chile, Shigeaki Yamashita, ha comunicado el agreement del Gobierno japonés para el nombramiento del Vicealmirante (R), señor Jacobo Neuman Etienne como Embajador de Chile en el país nipón.

El vicealmirante Neuman ha ocupado el cargo de Comandante en Jefe de la Armada, este alto cargo lo desempeñó entre los años 1964 y 1966 oportunidad en que se acogió a retiro.

● Un convenio de desarrollo social, cuyo fin último es dinamizar las relaciones de cooperación y fraternidad entre los dos países, propuso el Gobierno chileno al de Paraguay, según informó la cancillería chilena.

El convenio tiene por finalidad el intercambio de experiencias en materias de Desarrollo Social, el establecimiento de un mecanismo de información y coordinación de políticas en este campo y reglamentación de las condiciones de trabajo de los nacionales de un país en el otro.

La cancillería señaló que el convenio propuesto tiende a promover el bienestar y elevar las condiciones de vida de los trabajadores cuando estos laboren en otro país.

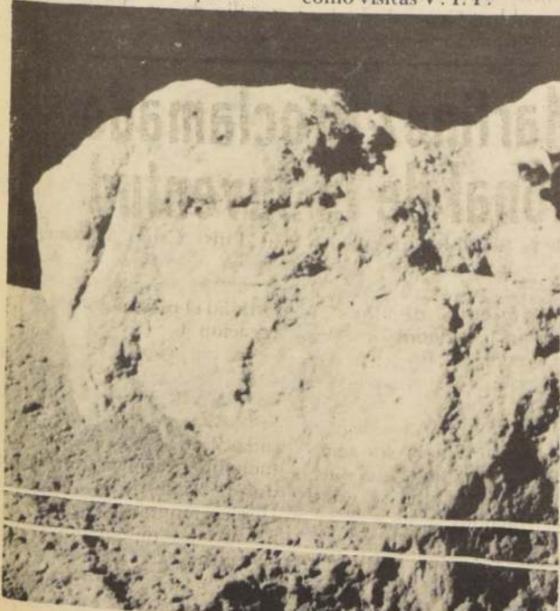
De acuerdo con informaciones proporcionadas por autoridades de la cancillería chilena habría gran interés de parte de Paraguay por esta iniciativa, la que podría concretarse en fecha próxima.

● La formación de un Fondo Económico para el Desarrollo y la Investigación Energética pondrá la delegación chilena a la Séptima reunión de OLADE, Organización Latinoamericana de Energía, que se inicia el próximo lunes 12 en San José de Costa Rica.

El anuncio se dio a conocer en el día de ayer, indicándose que en la reunión de OLADE, que se prolongará por cuatro días, se analizará la situación energética de América Latina y las perspectivas de una transferencia de Tecnología en este sector.

La delegación nacional será encabezada por el Embajador chileno en Costa Rica, Jorge Aranda, e integrada por el ingeniero jefe del Departamento de Combustibles del Ministerio de Minería, Iván Bulservic y otros expertos.

OLADE la integran 22 países latinoamericanos y su propósito es proteger y conservar los recursos energéticos del continente.



La característica de las piedras de Ischigualasto (Valle de la Luna) las convierten en uno de los atractivos de este hermoso lugar.

Ayer Municipalidad, Hoy un Parvulario...

El recinto perdió el olor a burocracia para dar paso a las risas infantiles de los que menos tienen.

Pero si algo hay que llame la atención en Renca es la propia Alcaldía. Llegamos a ella pensando encontrar a las infaltables secretarías tras sus incansables máquinas y la escena nada tenía que ver... para mejor.

En sus dependencias no hay escritorios ni olor a burocracia, en ellas hay más de doscientos pequeños que rien al cuidado de cariñosas tías y, más allá, grupos de mujeres que trabajan en tejidos y costuras. Son parte de las beneficiarias del empleo mínimo, que a la luz de los grandes ventanales, y con estufas cedidas por el Comité Coordinador de Ayuda a la Comunidad, saben lo que es trabajar protegidas y acompañadas por el dulce reír de sus propios hijos.

La idea fue del Alcalde pero la cristaliza María Beatriz Aguilar, Presidenta del Comité y mujer que se divide en recorridos que buscan soluciones y aportan consejos.

Las madres lo entendieron y allí trabajan felices, mientras sus esposos, ya más tranquilos, aportan todo lo suyo en arreglos comunales que van en su propio beneficio.

Cuando nosotros escuchamos había un total de 202 pequeños atendidos. Niños que reciben un desayuno temprano, una colación a media mañana y un almuerzo común (porotos guisados y postre, o ensalada y tallarines con carne) al que se le agrega postre "obligado" a las 11 de la mañana. "Aparte de ello, nos dice la señora Aguilar tenemos dieta especial para los desnutridos, y además, damos almuerzo a muchos que no lo reciben de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas. A las 11.30 horas, damos el almuerzo a los niveles medio menor y medio medio, y más tarde a los niños en transición, de cuatro años en adelante. Claro que aparte de esto, agrega, tenemos comedores de tránsito, cuatro en total, en los que tratamos de atender a la mayor cantidad de niños posibles

tanto en la alimentación como en la orientación. Velamos por ellos, y así, ayudamos a las familias de más escasos recursos, aquellas con siete o más hijos, y que aquí son tan comunes".

De ahí entonces que la Municipalidad haya perdido su corte tradicional. En esta no hay nada que se asemeje siquiera a una oficina con color a problemas, aquí todo es solución y ayuda, una ayuda que todos han llegado a entender y agradecer, pues, beneficiarios o no, los peques de Renca tienen aquí su colación, su buen cuidado y el amor que en sus casas que quizás, en la mayoría de los casos están erradicando, podrían tener en condiciones normales. Por ello es que aquí no hay timbres sino voces que mandan y que son para ser obedecidas, como aquella del Alcalde que indica que "estufas de las que llegaron deben ser para las escuelas rurales, que cada director diga cuantas salas tiene y que le manden un número similar. Nuestros niños necesitan del calor, y nosotros necesitamos de nuestros niños, por ello hay que cuidarlos, pero a ellos; no se trata aquí de dar comodidades a otros, se terminaron los amigos y los compadrazgos, ahora tiene que haber sólo distribución equitativa y justa, al que menos tiene se le da, y al que no pueda ganárselo, como ocurre con estas escuelas; no se trata de dar al que puede tener y no quiere, o no trabaja para ello".

Recorremos la Alcaldía, y nuestra mirada va desde el trenzado colorido de la lana, al remendar cuidadoso de una prenda. Son las mujeres que trabajan para sí mismas, para la comunidad, para sus hijos, y más allá los hombres recortan la madera donada para construir los 28.000 juguetes que será necesario repartir esta Navidad '76. Son las manos de una Comuna las que se mueven. Son las manos de hombres y mujeres que no están solos.



El Jefe de Obras del parvulario que ya se termina indica a la primera autoridad edilicia las labores del día. Faltan unas escasas terminaciones, unas pocas baldosas y, luego, el reír de los pequeños de la Comuna. Una gran obra nacida en el anonimato y que nunca buscó publicidad.

...Y Cuando Ud. Llegue a Donde

Hasta ayer la Comuna más activa que lo transformó de sus 150.000 habitantes

Hace casi cinco meses Renca era indudablemente la Comuna más pobre del Gran Santiago. En ella se multiplicaban los campamentos de emergencia y un total de 7.400 familias sin casa esperaban la llegada de un invierno que se auguraba más que negro. Las calles mostraban aún las huellas de las inundaciones anteriores y el agua y la luz, inexistentes, hacían aún más triste la vida de aquellos que veían correr los días en una espera angustiosa de un mañana mejor.

Un lunes, sin embargo, un individuo cualquiera, de voz ronca y acostumbrada a mandar, sombró a un Carabiniero de tránsito: "Soy el nuevo Alcalde, me podría indicar donde está mi oficina".

Aquiles Guarategua Peña hacía su entrada, silencioso, y a las pocas horas toda la Comuna empezó a sentir vientos renovadores.

Se trazaron definitivamente los Planes del Empleo Mínimo (1.200 beneficiados en la actualidad, 700 hombres y 500 mujeres) y con esos brazos locales se iniciaron los primeros trabajos sin tener nada. Poco a poco las calles fueron conociendo tubos de desagüe, los sitios-eriazos empezaron a sentir y ver lo que es el pasto, las flores y el ornato y las casas, todas, tuvieron al fin instalaciones eléctricas. Esto es algo de lo logrado y para entenderlo hay que recorrer la Comuna

con alguien que la conozca y ese alguien, indudablemente, es el propio Alcalde.

Viene saliendo de una operación, pero no le importa. Estuvo en una reunión desde las 9 horas hasta las 13 pero igual sube sonriente al vehículo y, calle a calle, vamos viendo como se ha logrado el despegue de Renca.

"Aquí oiga, aunque no lo crea, no había nada. Todo eran campamentos en tránsito que "nos regalaban" las otras Comunas. Sin ningún orden ni urbanización, un hacinamiento de seres que había que arreglar, y hemos hecho lo que se ha podido". Hemos erradicado a más de 600 familias y hemos proporcionado a toda la Comuna luz y agua, pero eso no es todo ni suficiente. Aquí hay que preocuparse desde facilitar los medios municipales para controlar los incendios, hasta sembrar legumbres para realizar con ella los almuerzos que debemos dar más tarde a los hijos de los beneficiados por el Plan de Empleo Mínimo y, por supuesto, a aquellos que por problemas familiares no disponen todos los días de un plato".

Mientras nos conversamos mirando detenidamente la nueva Comuna, sus calles, pese a las lluvias, están secas y limpias, rindiendo, en otras los Bulldozers se afanan por enlazar la Avenida Balmaceda, la principal calle y hasta ayer

cortada por sitios y casas que no conocieron nunca un plan de urbanización. Más adelante nos sorprende la plaza Montt, hasta

ayer un "peladero" del que hubo que extraer 124 camionadas de escombros y basuras y en el que hoy crecen tímidas las primeras



Los peques están tranquilos, es la hora de la colación miran ahora como manos solícitas atienden a sus de hogar.



Aquiles Guarategua muestra su gran sueño: el Parque Colonial General Oscar Bonilla. Allí estarán la Superintendencia de Bomberos, un hogar de ancianos y todo en un ambiente antiguo rodeado de esas palmeras que son tan propias.

La Pobreza se va, eso es Renca

...s pobre, hoy un centro de
...a todo y que multiplica las sonri-

Texto: Sebastiano Bertolone
Fotos: Luis González

flores y palmeras, planta esta última típica del sector. Pero queremos ver más y desviamos el vehículo hacia el sector Los Alamos,

tristemente conocido por sus pozos arenosos, crueles verdugos de los niños del sector....Y el asombro crece. Allí donde sólo

habian ondulaciones de terreno y trampas mortales, se alinean hoy casitas perfectamente cuidadas y todas con luz y agua. Es un nuevo centro habitacional, modesto, pero digno, ordenado en su pobreza y con un sol que brilla allí más fuerte.

Son parte de las 600 familias erradicadas e instaladas definitivamente, y entre ellas pasan lentos los camiones municipales, máquinas que llegan hasta esa Alcaldía prácticamente destruidas, pero que, poco a poco, y con mucho esfuerzo, empieza nuevamente a funcionar y con más fuerza.

Cerca de ellas, además, un estadio, espacio que como dice el Alcalde seguirá cediendo, pero va sin poner en peligro la vida de nadie.

Y podríamos seguir enumerando hechos y realizaciones, pero no alcanza ni el tiempo ni el espacio. La "biografía" de estos últimos meses de la vida de Renca da para mucho y nosotros, lamentablemente, debemos ceñirnos a un límite... palabra que no conoce el Alcalde actual, autoridad que no entiende los términos "no hay", "no se puede" ni otros similares.

El solamente conoce los términos "hay que hacerlo", tiene que hacerlo y se hará. ¿Cómo? La interrogante se la plantea toda la Comuna y nadie tiene una respuesta, sólo saben que él lo logra y con eso basta....No entienden

de sus esfuerzos, pero los agradecen, así como agradecen también que sea el Alcalde el primero en llegar a cada incendio, el primero prestar auxilio al que nada tiene y el último en retirarse. "A mi no me pusieron aquí para estar en la oficina, y, cuando me obliguen a ello, ya no seré el Alcalde".

El tiempo ha pasado y a las 15.30 nos sentamos en la mesa del casino municipal a probar el rancho. Estamos el reportero Luis González el conductor Fernando Recart, el Alcalde y él que habla... Una entrada modesta de atún y un caldillo. Allí no hay para más, ni menos para ostentaciones, se come lo que hay y como todos pues el Alcalde es uno más... y más simple.

Nos vamos, viene el apretón de manos fuerte y una última mirada al recinto edilicio.... Una mirada que se corta al ver sobre unos muebles un pequeño ataúd... "Y qué quiere, tengo aquí pobladores que los días festivos no pueden encontrar donde comprar y que no pueden darse el lujo de ir "al centro" en su busca. ¿Los dejaría Ud. con su hijito por horas sin su urna?"

No contestamos, simplemente estrechamos nuevamente la mano, ahora aún más fuerte, y emprendemos el camino a ese Gran Santiago que poco conoce a aquellos que, un poco más lejos, lo están transformando para beneficio de todos.

La preocupación comunal La Operación "El Colorado"

Ayer un sitio baldío, hoy una plaza y mañana un parvulario gigante y a todo confort.

Y para un capítulo aparte dejamos la "Operación El Colorado".

Hace tres meses, en nuestra primera visita, lo que más nos llamó la atención fue un sitio baldío, lugar de perros y sueños de alcohol que nunca faltan, pero que hoy no quisimos conocer cuando lo vimos transformado en una hermosa plaza, con el pasto luchando por crecer fuerte y sano, con unas ligustrinas que rompen lo plomizo del lugar y con algunas palmeras —infaltables— dividiéndola en espacios.

Sus aceras ya son de cemento, y la que falta, se está haciendo gracias al aporte de los taxibuseros del sector y de todas las fuerzas vivas, pero la parte más importante, el parvulario, orgullo de la comuna, es privativo de la Alcaldía.

Poco a poco y con el sudor de 76 beneficiados por el Plan del Empleo Mínimo, vigilados sí por maestros, se empezó hace poco a levantar una casona hermosa, una construcción sólida de 1.246 metros edificadas que debe estar lista en cuarenta días más, cumpliéndose así otra meta: tenía que estar lista en 150 días, y lo estará.

Pero no se crea que es fácil, la construcción integra multitalleres para los del PEM y, su parte vital, oficinas para el parvulario, multitalleres para las mujeres del PEM y secretarías, todas con baño, construcción a la que se suma al corazón comunal: un parvulario para 250 peques. Allí estarán en salas perfectamente acondicionadas, con patios cubiertos y pasillos con protección de sol y lluvia, espacios a los que se agregan salas de lavado para las madres, patios cubiertos para colgar la ropa y todo lo que una mujer y su hijo pueda necesitar. Embaldosado en hermosos colores, techado y forrado en madera y ornado con lo mejor. Todo previsto. Hermosos sanitarios casi enanos para sus futuros pequeños usuarios y una cocina gigante, todo mezclado en un centro que hará historia, pues junto a él se alzarán más tarde el local scout, la oficina de CEMA Chile y multicanchas que como fin tendrán el agregarlo todo.

Es la "Operación El Colorado" que preocupa a una comuna toda y que es la principal atención de ese comandante en retiro que es el alcalde. Se trata de cobijar allí a los más necesitados de ese mundo que es Renca, y se hará... ¿Cómo se ha logrado? Otra interrogante que nadie responde pues, tras la sonrisa del que lo ha logrado no hay nada, ni declaraciones ni orgullo, sólo el silencio que tipifica su labor.

Las madres ya miran hacia él inquietas, saben que allí estarán muy pronto sus hijos y se alegran. Entienden que en ese parvulario se comenzará una época mejor, y sonríen. El que lo ha hecho no desea nada más... y tampoco ellas: "Señor, hemos estado tanto tiempo abandonadas que lo de hoy, lo que hoy nos ofrecen y dan, sin promesas, no puede sino silenciarnos. Ya no se trata de nosotros, sino de nuestros hijos, esos peques que tendrán aquí un techo temporal mientras nosotros trabajamos y que, bajo él gozarán de una comida que horarios de trabajo nos impiden darles y acompañar". Rosa Farías, una mujer como tantas, no duda un instante al decirlo... Ella es madre y como tal entiende lo que se hace por sus hijos, y como ella miles.

Y con esa impresión nos vamos, pero antes de irnos, un reto: Alcalde, cuando vinimos la vez anterior esto no era nada, tenemos que reconocerlo y, conjuntamente con ello, agradecerle como agradece su gente. Creíamos haberlo terminado todo con la frase, pero no fue tal... Allí no acostumbra a lisonjas, sino a retos, y este nació espontáneo: "Nada de gracias, ni de Ud. ni de nadie, aquí se trata de hacer cosas... y punto y si no cree venga en 50 días más. Este lunes 12 empezaremos a construir un comedor abierto casi junto a la Municipalidad, venga en 50 días y si no está listo, nada de esto tendrá sentido... Venga y lo verá".

Nos vamos pensando en el reto y nuestra última mirada es para el futuro parque colonial Oscar Bonilla, un centro de recreación que ya está en el pensamiento y que, sin dudas, será pronto una realidad... Un centro hermoso, lleno de palmeras, que indique que la vida en Renca es nueva y mejor.



...sus madres, hasta hace pocos minutos tejiendo, ... más queridos. Una Municipalidad con rostro ... para todos.

UC y Aviación abren la jornada en Ñuñoa

Santiago Morning: "la Gran Oportunidad" es Colo Colo...

Se cierra hoy la decimoquinta fecha del fútbol profesional con un nutrido programa en primera y segunda división. En el Estadio Nacional se verificará una reunión doble con Universidad Católica y Aviación en el preliminar de las 14hrs. y Colo Colo con Santiago Morning en el partido de fondo.

Aviación ofrece la novedad de Sergio Navarro Moreno en la dirección técnica en reemplazo de Carlos Contreras después de un periodo francamente confuso en ese aspecto... El nuevo técnico no introducirá mayores modificaciones en el cuadro aviático que formará así: Fournier, Ulloa, Morales, Muñoz y Osorio; Juárez, Páez y Valenzuela; Chávez, Noble y Peredo. Universidad Católica mientras tanto muestra

desde hace varias jornadas un notorio progreso en juego y resultados, lo que explica su favoritismo para este encuentro... Su alineación no sufrirá modificaciones en relación al cuadro que ganó a Green Cross: Wirth, Oñate, Hernández, Sanhueza y Ubilla; Olivios, Rojas y Bonvallet; Miguel Hernández, García y Moseoso.

En el partido principal Colo Colo debe superar el obstáculo de un Santiago Morning renovado bajo la batuta del "Zorro" Alamos, que seguramente amarrará a Colo Colo con un estricto planteamiento táctico. El conjunto recoletano formará así: Ramonda, Arrieta, Villalobos, Tapia y Avendaño; González, Sierra y Toro; Ortega, Benavente (Horno) y Meneses. Para

Colo Colo el partido tiene, según Orlando Aravena, las dificultades propias que colocan los rivales más débiles, muy dados a jugar defensivamente... Por ello, el entrenador albo dispuso la presencia de Luis Araneda en la banca para cualquier variante en el desarrollo mismo del match. Su alineación inicial será con: Nef, Santibáñez, Lara, Herrera y Salinas; Mateos, Gatica y Solís; Ponce, Crisosto y Orrellana.

El resto de la programación consulta el siguiente orden: Viña del Mar, Everton con Regional Antofagasta; Ovalle, Deportes Ovalle, con Palestino; Lota, Huachipato con Lota Schwager y Talca; Rangers con Wanderers. Todos estos encuentros están fijados para las 15,30 hrs.



EL ARQUERO HERRERA, de La Serena, resultó determinante en el uno-cero. Agil, felino en la reacción, tapó tiros difícilísimos, como en el grabado, que le cierra el ángulo a Pinto.

Con gol de Ghiso ganó el cuadro azul

Los "Ricos" Ataques de la "U" y la "Pobreza" Digna de Serena

CANCHA: Estadio Santa Laura. **SOCIOS:** Universidad de Chile 528; de La Serena: no registraron. **ARBITRO:** Alberto Martínez, bien, pese a algunos alardes de "primer galán", condujo el partido en forma normal y sin mayores problemas. **EQUIPOS:** Universidad de Chile: (1) Carballo; Aschwell, Pizarro, Pellegrini y Bigorra; Aránguiz, J. Soto, (J. Koscina) y Pinto; Salah, Barrera, (Neuman) y Ghiso. **ENTRENADOR:** Luis Ibarra. **La Serena:** (0) Herrera; Paredes, Benavente, Arriagada y L. Rojas; J. Toro, Vásquez (Hurtado) y D. Pesce (Toro); Romo, Omega y Aretzabala. **ENTRENADOR:** Dante Pesce. **GOLES:** En el segundo tiempo, a los 11', GHISO, al quedar con el balón a voluntad, luego de un choque en el área entre Rojas, Herrera y Salah. Resultado final, Universidad de Chile 1 La Serena 0.

Alfredo Leonel Parra
Fotos de Eduardo González

definida de juego, que no es otra que la tradicional en los conjuntos dirigidos por Pesce, el jugar en bloque, bien armado atrás, buscando llevar el balón con mucho acompañamiento y ojalá con un buen trato al balón. De allí la presencia de Jorge Toro y Ermindo Omega, que reflejan y demuestran la intención de un principio futbolístico, que en estos momentos está llegando a conseguir una respuesta positiva. De los chicos, en este certamen, sin duda que La Serena es el que se ve mejor. Y ese gol de Ghiso, el único del encuentro, refleja que si bien tuvo la "U" "ricas" posibilidades de haber aumentado el marcador, en defensa la "pobreza" nortina fue digna y meritoria.

En la primera fracción, pareció que la "U" goleaba, sin embargo, con el correr de los minutos el juego se equilibró. La presencia de un libero metido en la última línea de fuego de Serena hizo estériles los esfuerzos de Ghiso, de Salah, de Pinto y Barrera, que insistieron en un juego frontal, de área, justamente donde había más aplicación del rival y mayor cantidad de hombres. La salida de Barrera por lesión, el cambio de Salah como piloto y la ubicación de Neuman en la punta derecha abrieron el surco, por donde rodó, corrió y se metió el peligro azul. Y las muchas oportunidades de aumentar el marcador se fueron entre la impericia, el apresuramiento o el despeje final de la defensa nortina. El mismo Neuman tuvo dos ocasiones, un cabezazo y un tiro que no se concretaron en gol. E incluso, el gol de Ghiso fue providencial, falla de Omega, que no se lleva el balón, lo pierde, entre Salah, chocan el arquero Herrera con Arriagada, y el balón que llega mansamente a los pies de Ghiso, que sin rival al frente anota el tanto de la victoria. Merecida por fútbol de conjunto, por ritmo y por ambición de puntos. El mérito de La Serena haber llegado al pitazo final, luchando con mucha dignidad.

En El Morro

Concepción, con 10 Hombres, Derrotó a Naval por 2a1

Estadio El Morro de Talcahuano. **Público:** 4.487 personas. **Borderó:** \$ 38.800. **Socios:** Naval 1.507. Concepción 401. **Arbitro:** Patricio Andrade. **Equipos.** **NAVAL:** Anabalón; Cruchaga, Eriz Lobos, Román; Vargas, Acevedo, Vidal; Mena, Flores, Sepúlveda (Hoffmann). **CONCEPCION:** Olivares; García, Schirido, Valenzuela, Serrano; Rivas, Díaz, Cuevas; Stuardo (Briones), Landeros (Isla) y Astudillo. **GOLES:** 43' Francisco Cuevas para Concepción, en el primer tiempo. Empatado, al minuto de la segunda etapa Flores para Naval y a los 16 minutos Francisco Cuevas estructuró el marcador definitivo, dejando a Concepción 2, Naval 1. **EXPULSADO:** 36 minutos de la primera etapa Serrano, de Concepción por faltar el respeto al árbitro.

Un excelente y difícil triunfo, que pudo haber sido más amplio, obtuvo el equipo de Concepción al derrotar en su cancha de El Morro a Naval por un magro 2x1 que fácilmente pudo llegar a ser 4x1 si Briones no hubiera desperdiciado dos claras ocasiones de gol, en los últimos diez minutos del partido sabatino.

Cobra especial importancia este triunfo "lila" porque además de jugar en cancha de visita, lo hizo con sólo 10 hombres, a partir de los 36 minutos de la primera etapa, que obligó al técnico Alfonso Sepúlveda a efectuar un cambio de atacante por defensa y cuando aún el score estaba empatado a cero gol.

El partido como expresión de tal, tuvo un buen comienzo mientras el juego se desarrolló en condiciones normales ya que hubo equilibrio en las acciones y se vio buen fútbol. Pero Naval, al transcurrir los minutos y no obtener ventajas, pese a la marca insistente y al ataque impuesto, se desesperó recurriendo al juego brusco y fuerte lo que fue "aceptado" por las visitas que respondieron de igual forma cambiándose totalmente la fisonomía del partido y pasando a asumir un rol importante el mejor fútbol "lila" y la tranquilidad en que se mantuvieron sus jugadores.

Así, en una sorpresiva jugada "visitante" Pancho Cuevas logró sorprender a la defensa rival y al meta Anabalón marcando el primer gol con que Deportes Concepción se retiró a los camarines en el descanso.

Pero Naval, que reemplazó a Sepúlveda por Hoffman, y Concepción que había suplido a Stuardo por Briones y a Isla por Landeros, entraron a jugar; el todo por el todo y los marinos, de entrada, al minuto lograron igualar las cifras con gol de Flores, en la segunda etapa.

La igualdad de la cuenta y el juego que se estaba imponiendo por los locales hicieron que Concepción tomara algunas providencias defensivas para, por lo menos, mantener el marcador, lo que aprovecharon los navalinos con su superioridad numérica para mantener en jaque a la mediacancha y defensa penquista.

Sin embargo, Concepción estaba como "gato al acecho" y al menor descuido del rival y sultura suya, clavó una segunda estocada a los 26 minutos por intermedio de Pacho Cuevas, nuevamente, que los dejó en ventajas de 2x1 que fue la cuenta final.

De nada les valió a los marinos sus incursiones repetidas sobre el bloque defensivo visitante, pues estos retrasaron sus líneas, ordenadamente y comenzaron a jugar en bloque tapando todo espacio disponible para probar puntería dejando transcurrir los minutos, que al final hicieron desesperarse a los nauticos quienes buscaron el empate como fuera, que los hizo enredarse en demasía, no tener claridad y, finalmente, librarse de caer derrotados por un score más abultado por los contragolpes de Deportes Concepción.

(Gentileza de Carlos Vergara, del diario El Sur).

Ghiso y un gol Para no Olvidar

LA "U".

- Carballo:** (4) Inseguro al final
- Aschwell:** (5) Cumplió sin problemas
- Pizarro:** (5) Pieza importante
- Pellegrini:** (6) Cada vez rinde más
- Bigorra:** (4) Muy pegado a su marca, sin proyección
- Aránguiz:** (5) El "motorcito" azul. No descansa
- J. Soto:** (5) Aporte importante en una zona difícil
- H. Pinto:** (6) Le da el ritmo al equipo
- Salah:** (6) La nota por su labor del periodo final
- Barrera:** (4) No ofrece variantes en su accionar
- Ghiso:** (5) ¡Cómo olvidar el gol!
- Neumann:** (5) Cumplió con creces y despertó al ataque azul
- J. Koscina:** (4) Esta vez no alcanzó a gravitar

LA SERENA

- Herrera:** (7) Pese a la estatura creció en calidad
- Paredes:** (6) Un chico agrandado sin fallas
- Benavente:** (5) Se acopló bien al sistema defensivo
- Arriagada:** (5) Aplicado en el área, falló en el gol
- L. Rojas:** (4) Reaparición aceptable
- J. Vásquez:** (4) Cumplió en un marco de regularidad
- D. Pesce:** (5) Tiene fuerza y es inquieto en una zona difícil
- J. Toro:** (7) El vino envejecido es mejor
- E. Omega:** (3) Un cartel que se va extinguendo
- Romo:** (3) Mucho entusiasmo y nada más
- Aretzabala:** (4) Los años empiezan a pesar
- Hurtado:** (3) Entró sin mayor repercusión
- Toro:** (3) Igual, no pasó nada

Unión Española ganó a Green Cross 2 a 1

Novello Ayudó al "Maleficio" de Segundo Tiempo que Sufre Green...

Cancha: Estadio Santa Laura. Público: 10.347. Recaudación: \$ 163.064. Socios: UE: 434, GC: 21. Equipos: Unión Española (2): Osbén: Machuca, Herrera, Soto y Arias; Palacios, Gaete y Novello; Miranda, Letanú y Véliz. Green Cross (1): Bratti; Droguett, Ocampo, Magna y Pérez; Messina (Burgos), Cerda y Graff (Silva); Romero, Loyola y Víctor Manuel González. Goles: 39' Droguett, 5' Véliz y 17' Novello.

Jugando Green Cross la imagen es reiterativa y el saldo similar. Son 45' iniciales para que los sureños trabajen con acierto en la salida de mediocampo con Messina y Graff buscando las diagonales de Romero y Víctor Manuel González o más directamente al hábil Loyola. Ante Unión, Guevara dispone a Cerda delante de los zagueros y en general todo Green se suma a la retaguardia achicando espacios cuando la tienen los rojos. No renuncian a su esencia con un planteo defensivo, pero tampoco se inmolan en el lirismo desaprensivo, quizás pensando en los seis goles recientes de Unión ante Palestino.

Peró Unión no tiene esta vez el trámite fluido entre volantes y delanteros, porque cuando Novello o Palacios se incorporan en ofensiva, la contención queda sólo para Gaete, siempre en inferioridad numérica. Sólo Véliz, tirado por la derecha, gana la raya un par de veces, pero sucumbe en el cruce de los centrales sureños. Por ahí hay una jugada de Novello que termina en una zurada alta, sin inquietar en definitiva a Bratti.

La complicación para Unión Española nace en la agresividad que muestran esta vez los punteros de Green Cross picando repetidamente a espaldas de los zagueros... Y el propio González se lo pierde frente a Osbén, para que más tarde un rebote en Osbén, lo recoja Romero tirando cruzado y Graff se lo pierda junto al otro poste. Sobre los 39' el lateral Droguett se incorpora en ofensiva y seguramente pretende buscar la cabeza de Loyola, pero la pelota se le cuela a Osbén en el ángulo derecho, ante el sorpresivo envío del defensa. 1 a 0 y mientras el aliento crece para Green Cross, se incubaba la incógnita sobre el segundo lapso tomando en cuenta los partidos anteriores en la capital con ambas universidades.

Y la segunda etapa es nuevamente el epitafio para la pulcra creación de Green Cross. Unión Española toma el control del encuentro cuando Novello empieza a primar en el pase y Palacios se suma en ataque con más vigor. Ya no hay desahogo para Bratti que repetidamente debe ir al piso, particular-

Igor Ochoa Fotos Gonzalez y Bravo



"Chilena" de Letanú en perjuicio de Graff... Fue en el primer lapso, cuando Green Cross pensaba justificadamente en los puntos... Después Unión reaccionó acertadamente.

mente cuando Véliz liquida su pared con Letanú, casi en el área chica... El gol es inminencia, porque en las puntas Véliz y Miranda desequilibran y Novello siempre llega a las cercanías del área bien parado para definir. Véliz había anotado el empate a los 5', con disparo sin ángulo desde la derecha, que se metió por el mismo rincón del gol de Droguett. ...Sobre los 17' la superioridad de Unión se hermana a las cifras cuando Miranda le hace un "túnel" a Pérez y la entrega con precisión a Novello...

El Tano parece bien filado para alagar a Véliz, así lo piensa Bratti, pero define con zurdazo suave que pilla al arquero a contrapie...

Resurge un poco Green Cross con la desventaja, pero sin la claridad del primer lapso... Los centros se suceden buscando la cabeza de Loyola, pero el argentino no repite los aciertos de una semana atrás. El único que impone realidad a los deseos de su equipo es Víctor Manuel González, que desborda dos veces a Machuca

aunque el centro final no tiene conexión... Por el otro lado Miranda exagera el individualismo después de sus corridas, mientras Véliz y Letanú tienen todo el espacio deseable para sus piques... Cuando se van, los de Green Cross ya parece una maldición de segundos tiempos y Unión sólo deja el legado de algunas ráfagas de buen trabajo ofensivo, especialmente cuando Novello y Palacios buscaron el pelotazo para Miranda y Véliz... Esta vez en el marcador no hubo generosidad...

El Reconocido Toque del "Tano"

UNION ESPAÑOLA

GREEN CROSS

- Osbén (5): sorprendido en el gol, no tuvo mayores problemas....
- Machuca (5): González lo "apretó" bastante, aunque casi siempre a raíz de pelotas colocadas por arriba del marcador....
- Herrera (5): Consolidado en un llamativo nivel de eficiencia....
- Soto (6): bien en la marca y subió con criterio en ataque....
- Arias (5): Romero lo complicó al principio, pero después no pasó....
- Palacios (5): en la segunda etapa llegó en ofensiva con una continuidad que señala su "retorno"....
- Gaete (4): al principio subían muchos y se perdió en la inferioridad... Mejoró después facilitando el dominio de Unión....
- Novello (6): el "Tano" ya es reconocido por su fino toque, pero además tiene una gran facultad para ubicarse siempre en espacios adecuados....
- Miranda (4): Pecó de cierto individualismo pero desbordó siempre....
- Letanú (4): Esta vez Letanú no concretó en la medida de su potencia, aunque también se sumó con acierto al tramado colectivo....
- Véliz (5): fue el único que desbordó en el primer lapso y después siguió en el segundo, ya definitivamente en la izquierda....

- Bratti (6): hizo tapadas muy buenas y en el segundo gol lo "mató" la improvisación de Novello....
- Droguett (4): marcó el gol, pero al final no pudo con Véliz....
- Ocampo: el joven zaguero realizó un buen primer tiempo, pero después naufragó en la llegada masiva de Unión por el medio....
- Magna (4): el mismo proceso que su compañero, aunque sin exhibir la misma velocidad... Un ejemplo de permanencia en Green Cross....
- Pérez (3): En el segundo lapso Miranda le ganó todo....
- Messina (3): juega con criterio pero sin capacidad física....
- Cerda (4): cumplió como volante de contención, tomando en cuenta que actúa siempre de zaguero....
- Graff (4): fue un enlace discontinuo con aciertos aislados....
- Romero (4): No puede restituir su capacidad goleadora....
- Loyola (3): lo buscaron por arriba y por abajo, pero no lo encontraron....
- González (5): sin cumplir un partido rutilante fue el que creó, más riesgo cuando Unión era dueña del match....
- Silva (4): se juntó bien con González pero no gravitó como para cambiar la superioridad de Unión en el medio....

Tenis: Copa Administración

Armando Cornejo Derrotó Ayer a Alejandro Pakosdy

Armando Cornejo derrotó ayer a Alejandro Pakosdy, en el torneo por la Copa Administración de Tenis, organizado por el Estadio Nacional. Cornejo venció por 6-1 y 6-2, en un buen juego. Mientras tanto, Ricardo Acuña ganó a Ricardo Binder, por 7-5 y 6-1, dando, al igual que Cornejo, importantes puntos al Estadio Nacional en su lucha con el club Santiago hacia el título del campeonato para Honor y Escalafón.

Otros resultados: S. Gajardo ganó a O. Alcaíno 6-2 y 6-0, P. Rebolledo a J.

Núñez 4-6, 6-2, T. Lillo a J. Alemparte 6-2 y 6-3, H. Gildemeister a A. Yañez 6-3 y 6-1, S. Gajardo a P. Rebolledo; H. Gildemeister a T. Lillo, 6-0, 4-6 y 6-1. Dobles: Acuña-Varela y Hnos. Pakosdy, 6-4, 2-6 y 6-2. Hnos. Cornejo a Keimer-Court 6-2 y 6-2.

Damas: Patricia Rivera W.O. a Lilianna Martínez; Marisol Silva a Carmen Morales 6-0 y 6-4; Loreto Silva a Katy Nemes 6-1, 2-6 y 6-4. Dobles: P. Rivera-Y. de Prajoux a S. Echaiz-M.A. Vergara, 6-3 y 6-1. P. Ermida-E. Soane a Gzmuri-Balwin 1-6, 6-3 y 6-4.

En el rugby

Old Boys Derrotó a Católica y Ganó Invicto la 1a. Rueda

Old Boys ganó invicto la primera rueda del Campeonato de Rugby, al derrotar ayer a Universidad Católica por 44 a 13, en partido jugado en La Dehesa. La primera fracción también favoreció a los dueños de casa, por 13 a 7.

Las acciones fueron bastantes parejas, mostrando la buena disposición defensiva de la U. Católica, aunque en el segundo tiempo Old Boys evidenció su mejor juego táctico. Católica se vio muy bien en los scrum, aunque los dueños de casa coparon mejor el terreno y llegaron repetidas veces a la línea de in-goal.

Arbitró el juez francés Jean Pierre Juanchick, quien arribó a las 13 horas al país, enviado por la Federación Francesa de Rugby, en convenio con la nacional. El referi galo estará un mes

en el país, dictando cursos para árbitros y aserando en los entrenamientos a los clubes chilenos.

Movimiento del marcador: 3' (OB) try de J.P. Mayol, conversión de Planella (6); 6' (UC) tiro libre de Paulsen (3); 20' (OB) tiro libre de Cabrera (9); 24' (OB) try de Cabrera (13); 36' (UC) try de Pavone (7). Segundo tiempo: 5' (UC) tiro libre de Paulsen (10); 8' (OB) tiro libre de Cabrera (16); 15' (OB) try de Prove (20); 16' (UC) tiro libre de Paulsen (13); 18' (OB) try de Cooper (24); 20' (OB) try de Prove, conversión de Planella (30); 22' (OB) try de S. Frabuski (34); 26' (OB) try de Planella convertido por el mismo (40); 32' (OB) try de Cooper (44).

En el preliminar, Universidad Católica venció a Old Boys por 20 a 14.

Con Arma Cambiada Venció Ana Zuazagoitia en Esgrima

El programa de esgrima anunciado por la Federación se cumplió ayer sólo en las especialidades de Florete Femenino y sable. No concurren los clasificados en la semana anterior, en el Segundo ranking de florete varones para todas las categorías al no avisarseles.

La segunda rueda para Selección Nacional de florete femenino y sable varones, mostraron en el arma femenina nuevamente, a Ana Zuazagoitia (EMFE) en el primer lugar con 6 victorias. Eran ocho las finalistas. Le siguieron Alejandra Laguna (A. Italiano) 4 victorias, Berna Budinic (Esc. Carabineros) 3 victorias, 16 estocadas recibidas y 21 estocadas colocadas. Rudy Alarcón también de Carabineros, con igual número de victorias, pero recibiendo y dando 17 estocadas. Alejandra Morales (A. Italiano), igual número de victorias, con 24 estocadas recibidas y 17 estocadas dadas. Clotilde Morelli (Esc. Carabineros) bajó al

sexto lugar con sólo 2 victorias.

La prueba de sable fue nuevamente para el defensor de A. Italiano Gustavo Benko quien logró adjudicarse invicto la prueba con 5 victorias en la final. Hubo sólo seis participantes. Jorge Silva (A. Italiano) obtuvo 4 victorias. Fernando Silva (ESOE) 2 victorias con 20 golpes recibidos y 20 golpes dados. Franco Accorsi (S. Francés) 2 victorias 21 y 20 Rafael López (J. Moreno) 2 victorias, con 22 y 15 victorias, en (Esc. Infantería) sin victorias en esta final.

Ana Zuazagoitia estuvo a punto de no poder competir por falta de florete, en un gesto muy deportivo. Alejandra Laguna le facilitó arma, pero era un florete para mano derecha, lo que impidió a la campeona actuar con la expedición propia de sus recursos.

Franz Pieber se Adjudicó el Gross y Neto en Golf

La primera ronda de los 36 hoyos Medal Play por la "Copa Francia" se jugó ayer en el Sport Francés con la participación de jugadores de 1 a 30 de handicap divididos en dos categorías.

Franz Pieber se adjudicó el 1º lugar en gross y neto de la primera categoría, de 1 a 20 de handicap, con 76-68 golpes. En 2º lugar empataron en esta jornada Jorge Méndez y Eugenio Fassnacht con 72 palos. Neto.

En la segunda categoría el 1º lugar fue para Oriana de Césped con 72 (Neto), en empate con María Allende, también con 72 y 3º para Graciela de Flaten con 73 golpes.

En esta competencia que finaliza hoy con los últimos 18 hoyos parti-

cipan damas con handicap de hasta 36 inclusive.

● El norteamericano Johnny Miller recorrió los Links del Royal Birkdale con seis bajo par (66) a la cuarta ronda del Campeonato Abierto de Gran Bretaña superando al español Severiano Ballesteros.

Miller suma hasta el momento 279 golpes, con seis menos se ubicaron en segundo lugar Ballesteros y el norteamericano Jack Nicklaus, cada uno con 285 palos.

Entre los 34 principales clasificados de la tercera ronda habían 11 jugadores de Gran Bretaña, 9 norteamericanos, 5 australianos y 3 sudfricanos.

Actividades de Hoy

ATLETISMO

Estadio Nacional, Campo de Deportes y Avenida Grecia, 9 horas, Segunda etapa del torneo de Segunda Categoría organizado por la Asociación Santiago.

AUTOMOVILISMO

Primera prueba del metropolitano de Regularidad. Partida desde Ochagavía 8080 a las 9,30 horas. Organiza Care Endesa.

CICLISMO

Circuito La Florida, Partida de la Municipalidad de la Florida 9,30 horas, Organiza Centenario.

Parque O'Higgins, Ciclismo para todos desde las 10 horas. Organiza Departamento de Deportes y Recreación de la Municipalidad de Santiago.

ESCRIMA

Segunda Rueda para la selección Nacional de todas las especialidades, Gimnasio de la Federación, Antonio Varas 267, 9 horas Espada; 14 horas Florete Varones.

FUTBOL PROFESIONAL

Estadio Nacional, Avenida Grecia y Campo de Deportes, 14 horas Universidad Católica con Aviación, 16 horas Colo Colo con Santiago Morning

ASCENSO

Estadio Santa Laura (Huanuco y Santa Laura) 13,30 horas, Magallanes con Independiente; 15,30 horas, Ferroviarios con Coquimbo.

FUTBOL REGIONAL

Cuarta fecha de la primera rueda. Todos los encuentros comienzan a las 15,30 horas.

ZONA NORTE: Estadio Unión Cepol, Unión Cepol con Pizarreño. Estadio Municipal de Puente Alto, Deportivo Cadena con Maipo, Estadio Nos, Carozzi con Ignacio Serrano. Estadio Mademsa, Mademsa con Lan Chile. Estadio Las Condes, Municipal Las Conde con Arrieta Los Guindos.

ZONA CENTRO: Estadio Soincea Soincea con Metalúrgico Faro, Estadio El Monte, Andarivel con Comercio, Estadio Lolloe, Huracán con Municipal Talagante. Estadio de Buin, Lautaro con Insa. Estadio Peñaflo, Thomas Bata con San Miguel.

ZONA SUR. Estadio Paine, Tricolor Municipal con Municipal Rancagua. Estadio Coya, Unión Coya con Deportes Peumo. Estadio Rengo, Atlético Caupolicán con General Velásquez. Estadio Peumo, Unión Veterana con Chiprodal. Estadio Molina, Atlético de Molina con Deportes Teno.

GOLF

Sport Francés, Lo Beltrán 2500,

salidas desde las 9 horas, Copa Francia, 36 hoyos medal Play ful handicap.

HOCKEY SOBRE PATINES

Cuarta fecha del torneo metropolitano. Cancha Santa Rosa de las Condes, Andrés Bello 02782, 12, 30 horas, Universidad Católica con Estudiantil (infantiles), Cancha Ferroviarios, Subercaseaux, 3040, 10 horas, Frenos de Aire con Estudiantil (2º infantil); 10,45 horas, Frenos de Aire con Bata (Infantil); 11,30 horas, Ferroviarios con T. Bata (juvenil); 12,30 horas, Ferroviarios con T. Bata (honor) Cancha Banco de Chile, Jerónimo de Alderete 1430, 10,30 horas, Banco de Chile con Lo Espina infantiles (: 11,15 horas, Banco de Chile con Lo Espina (juveniles) Cancha Peñaflo 10,30 horas, Catecu con San Miguel (2º infantil); 11,15 horas, Catecu con San Miguel (infantil); 12 horas, Catecu con Cruz Azul (juvenil). Cancha Miguel León Prado, Gran Avenida 3696, 10 horas León Prado con Academia (infantil); 10,45 horas, León Prado con Academia (juvenil) 11,30 horas, León Prado con Camuvi (Ascenso) y 12,30 horas, León Prado con Ciclón. (Honor).

MOTOCICLISMO

Circuito Cerros de Chena de San Bernardo. Cuarta fecha del campeonato Nacional de Motocross. Categorías de 125 y 250 cc para junior y senior. Organiza San Bernardo Motoclub.

RUGBY

Novena fecha del campeonato de Chile. Cancha Stade Francais, Sánchez Fontecilla 708, 16 horas Stade Francais con Universidad Católica de Valparaíso. Cancha Country Club, Las Arañas 1901. Country Club con Universidad de Chile. Cancha La Dehesa, COBS con Old. Mackayans de Viña del Mar y Cancha San Andrés, La Dehesa, CRUSA con Ingenieros Forestales.

SKI

La Parva, Farellones, 12 horas, Torneo Escolar organizado por la Agrupación de Centro de Ski de Las Condes.

TENIS

Estadio Nacional, Campo de Deportes y Avenida Grecia, 10 horas, Copa Administración para las categorías Honor y Escalafón.

VOLEIBOL

Gimnasio San Juan, Colón 6200, 10 horas, Manquehue con Estadio Español (damas infantiles) 10,45 horas Manquehue con E. Yugoslavo (varones infantiles); 11,30 horas, Manquehue con E. Yugoslavo (damas juveniles).

Atletismo en Ñuñoa

Carmen Pollack Aventajó a Carla Ramos en 400 Mts.

Marcas satisfactorias hubo en la primera etapa del torneo de segunda categoría que organizó la Asociación Santiago en el Estadio Nacional y que tuvo una multitudinaria participación de atletas de los clubes santiaguinos y de la Fuerzas Armadas.

Sorprendió Eduardo Villalón de Escuela Militar, al imponerse en los 1.500 metros planos con 4.12.3/10 superando por siete décimas a Octavio Oneil del Stade Francais. El tercer lugar fue para Agustín Riveros, Manquehue con 4.14.7/10. En 400 metros damas, Carmen Pollack venció con 1.02.5 en una de las series mientras que en la otra la,

victoria era para Carla Ramos con 1.02.8.

Los otros resultados de la jornada fueron 17,3 en 110 metros vallas de Jean Paul King de la Universidad de Chile, los 13.3/10 en 100 metros planos, de Cecilia Rodríguez de Universidad Católica e Isabel Torres, del Atlético Santiago, 36.74 de Víctor Blus en Disco, 5.21.2/10 en 1.500 metros damas de Patricia Olivares de Maipú 16.11 6/10. en 5.000 metros de Patricio Hernán de Cari y los 3,30 metros en garrocha, de Alfonso del Río de Stade Francais y los triunfos en la posta corta de Atlético Santiago con 45.7.10 y el de Stade Francais en dama con 52.8.

La Vuelta Ciclista de Francia

Lucien Van Impe Ganó y Recuperó Primer Lugar

El ciclista belga Lucien Van Impe ganó la difícil 14ª etapa del Tour de Francia a través de los Pirineos, cubriendo los 139 kilómetros de la frontera franco-española en cuatro horas 20.50 minutos y conquistando el jersey amarillo del líder.

Anteriormente el holandés Hennie Kuiper, que iba 10º en la colocación general, sufrió una mala caída en la etapa, quedando desmayado durante varios minutos en el asfalto antes de recobrar conciencia, viéndose obligado a abandonar.

Segundo se clasificó el holandés Joop Zoetemelk, quien también sufrió una caída en la difícil etapa pero que pronto se recuperó, y tercero llegó el italiano Walter Ricomi.

El tour —en el que siguen participando 97 de los 130 ciclistas que largaron— proseguirá hoy en la etapa de 195 kilómetros hasta la ciudad de Pau. (UPI)

Saint Gaudens (Francia)
El holandés Hennie Kuiper, campeón mundial sobre la ruta, tuvo una caída a los doce kilómetros de iniciada la decimocuarta etapa del Tour de Francia, por lo que se ha visto obligado a abandonar la competición ciclista.

Kuiper fue transportado en una ambulancia al Hospital de Saint Gaudens, para ser sometido a reconocimiento médico.

La caída de Kuiper se produjo por razones desconocidas, ya que en el momento de caer se hallaba al final del pelotón sin que tuviera cerca a ningún adversario.

Según el doctor Misera, responsable de los servicios médicos del tour, existe la posibilidad de que Kuiper haya sido víctima de un ligero malestar como consecuencia de la caída que sufrió a cincuenta ki-

lómetros de la meta de llegada a Saint Gaudens. (EFE)

Los 15 primeros corredores que llegaron a la meta de la decimocuarta etapa fueron:

1º Lucien Van Impe (Bélgica), 4 horas 20.50; 2º Joop Zoetemelk (Holanda), 4H. 24.029; 3º Walter Ricomi (Italia), 4H24.35; 4º Luis Ocaña (España), 4H. 24.40; 5º Pedro Torres (España), 4H. 27.51; 6º José Pesarrodona (España), 4H. 28.30; 7º Freddy Maertens (Bélgica), 4H. 28.38; 8º Régis Ovion (Francia), 4H. 29.59; 9º André Romero (Francia), 4H. 30.48; 10º Ironald de Witte (Bélgica), 4H. 30.57; 11º Fausto Bertoglio (Italia), 4H. 30.59; 12º Vicente López Carril (España), mismo tiempo; 13º Francisco Galdos (España), mismo tiempo; 14º Raymond Poulidor (Francia), 4H. 31.03; 15º Robert Bouloux (Francia), 4H. 31.27.

La clasificación general de los primeros quince lugares es:

1º Lucien Van Impe (Bélgica), 76 horas 48.24 minutos; 2º Joop Zoetemelk (Holanda) a 3.18 minutos del puntero; 3º Raymond Delisle (Francia), a 9.27; 4º Walter Ricomi (Italia), a 11.22; 5º Raymond Poulidor (Francia), a 11.42; 6º Francisco Galdos (España) a 12.13; 7º Fausto Bertoglio (Italia), a 13.26; 8º Freddy Maertens (Bélgica) a 14.08; 9º José Pesarrodona (España), a 14.45; 10º Luis Ocaña (España) a 14.48; 11º Vicente López Carril (España), a 15.27; 12º Bernard Thepenet (Francia), mismo tiempo; 13º Michel Pollentier (Bélgica), a 16.37; 14º Giancarlo Bellini (Italia), a 18.35; 15º José Martins (Portugal) a 19.02.

Breves del Cable

NUEVO RECORD MUNDIAL DE JABALINA

La atleta germano oriental Ruth Fusch mejoró el record mundial de lanzamiento de jabalina, al registrar 69 metros 12 centímetros. La marca anterior pertenecía también a Ruth Fuchs, y era de 67,22 mts. (DPA)

TORNEO DE TENIS DE SUIZA

Gstaad, Suiza

El mexicano Raúl Ramírez se clasificó para la final del torneo de tenis de Suiza, al derrotar al checoslovaco Jan Kodeš, 3/6, 7/6, 6/3 y 6/0

El otro finalista es el italiano Adriano Panatta, quien superó al neozelandés Onny Parun 7-6, 7/6 y 6/2 (AP)

NUEVA DISTINCION A BECKENBAUER

Dusseldorf

Franz Beckenbauer, capitán del equipo de Alemania Occidental y del Bayern de Munich, ha sido designado el mejor futbolista de la temporada 1975-1976 por la Asociación Europea de comentaristas deportivos de televisión (EFE).

GRAN PREMIO DE TENIS DE BAASTAD

Estocolmo

El italiano Antonio Zugarelli derrotó al norteamericano Billy Martin 6/3, 5/7, 6/3 y se clasificó para las finales del Gran Premio de Tenis de Baastad, que tiene un premio de 12.000 dólares, y 80 puntos para el Gran Prix.

En el otro partido semifinal, otro italiano, Corrado Barrazutti derrotó a Byron Bertram de Sudáfrica 6/1 y 6/3 (UPI)

FEDERICO FERNANDEZ CAMPEON EUROPEO DE PESO LIGERO

Zaragoza

Dos minutos y diez segundos fueron suficientes para que el boxeador aragonés Perico Fernández pusiera K.O. al belga Fernand Roelands, y logrará el título de campeón de Europa de la Categoría Ligera. Al finalizar el combate, Perico Fernández declaró que esperaba conquistar de nuevo el cetro mundial que perdió en Bangkok el año pasado (EFE)

Se Mantiene Incógnita Sobre Realización de Olimpiadas

Montreal

El destino de las Olimpiadas de Montreal seguía amenazado, después de una reunión que no llegó a conclusiones entre el Comité Olímpico Internacional (COI) y funcionarios del Gobierno canadiense.

La reunión, el primer enfrentamiento entre el COI y funcionarios del Departamento de Asuntos Externos en esta semana, tuvo por objeto hallar una fórmula de entendimiento sobre la participación de la República de China (Taiwán) en los Juegos.

A la reunión asistieron el Presidente del COI, Lord Killanin, y otros ocho miembros de la comisión ejecutiva, y una delegación de tres miembros de Ottawa, presidida por el Subsecretario asistente de Asuntos Externos, Iandre Bisonette.

El Gobierno permitirá que entre al país la delegación de la República de China solamente si compete bajo el nombre de Taiwán y pide que no se ejecute su himno nacional y que se despliegue su bandera.

Dirigentes del equipo taiwanés se entrevistaron con dirigentes del COI antes de que llegaran los representantes del Gobierno de Ottawa y, según dijeron fuentes informadas, "su posición se ha endurecido con respecto a la semana anterior, cuando dijeron que acatarían cualquier decisión que adoptara el COI, aunque ello significara marchar como Taiwán".

Sin embargo, el fuerte apoyo que los taiwaneses y el COI recibieron de una

mayoría de los otros 102 Comités Olímpicos Nacionales y de Federaciones Deportivas Internacionales, ha hecho que los taiwaneses cambiaran su posición.

El Gobierno canadiense, que desde 1970 ha reconocido a la República Popular de China (Pekín), se muestra igualmente firme en su posición de que no se permitirá la entrada a la delegación taiwanesa a menos de que esté de acuerdo en acatar las condiciones estipuladas.

El asistente especial del Ministerio de Asuntos Externos, Glen Shirliffe, declaró a United Press International (UPI): "nuestras conversaciones son estrictamente con el COI y no con los taiwaneses". El funcionario se negó a opinar sobre el probable resultado de las conversaciones.

Los dirigentes taiwaneses no se entrevistaron con los periodistas y abandonaron el hotel donde tuvo lugar la reunión.

No se supo inmediatamente si retornaron a Estados Unidos para reunirse con la Delegación Olímpica de su país, que quedó paralizada sin poder proseguir viaje, o si permanecen en Montreal para el caso de que el COI los precise nuevamente.

El equipo de la República de China debía llegar anteayer al Canadá, pero solamente lo hicieron cuatro delegados, incluidos los dos medallistas olímpicos: K.C. Yang y Chi Cheng. El resto hizo escalas en Boston, Dallas, Detroit y finalmente en Dallas. (UPI).



2.600 jóvenes concurren al Parque O'Higgins para intervenir en los torneos de Ciclo y Cross Country. Esta cantidad de participantes constituyó un nuevo record.

Impactó en la autoridad entusiasmo de la juventud

Alcalde de Santiago Presenció Competencias de Cross Country

La presencia del Alcalde de Santiago, Patricio Mekis, y la multitudinaria participación de jóvenes fueron las notas destacadas de la quinta jornada del Cross Country y Ciclo Cross que organiza el Departamento de Deportes y Recreación de la Municipalidad de Santiago.

Nuevamente el Parque O'Higgins se llenó de juventud de distintos planteles educacionales capitalinos y algunos representantes de Colina. La presencia multitudinaria de muchachos y el fervor de su participación entusiasmaron al Alcalde Patricio Mekis, quien arribó hasta el Parque O'Higgins alrededor del mediodía, quien tuvo oportunidad de convivir con los jóvenes atletas y dar la partida a varias series tanto de Cross Country como Ciclo Cross.

Varias figuras consiguieron nuevamente el triunfo, como ocurrió con Judith Pino de Colo Colo que venció en los 1.400 metros damas intermedia. Lo mismo en los 2.800 metros superior con Carlos Reyes y los 1.100 metros

varones con Ulises Vidal de la escuela Atlético de Quinta Normal.

Los resultados de esta jornada fueron los siguientes: Categoría Superior varones, 2.800, 1.- Carlos Reyes, Incer, 10.55; 2.- Pedro Correa, Liceo Desert, 12.03 y 3.- Carlos Bessier, Liceo Desert, 12.07. Serie "B" Miguel Saavedra, Liceo 18 11.37.03; 2.- Jorge Muñoz, Inba, 13.11; 3.- Marco Poblete, Liceo Desert, 13.32. Categoría Superior Damas, 2.100 metros, 1.- María E. Plaza, 10.51 L.A.M; 2. Patricia Arancibia, Mund. de Stgo 12.03; 3.- Teresa Lobos, Liceo Colina. Categoría intermedia, damas 1.- Judith Pino, Colo Colo 6.36.08; 2.- Mónica Fernández, Colo Colo, 6.51 y 3. Oriana González, Es. Consolidada. Categoría Penecas, damas, Jeanette Pino, Colo Colo, 2.07.04; 2.- Claudia Vidal, E. Atl de Q. N., 2.26.05; 3.- Soledad Durán, Colo Colo, 2.35.5. Serie "B" Marcela Mardones, M. De Salas, 2.18.06; 2.- Viviana Carrizo, Colo Colo 2.24;

3.- Margarita Espinoza, Esc. 38, 2.25. Categoría Penecas, 550 MTS, Marcelo Manriquez, E. 435 2.23; 2.- Daniel Gómez, L. M. de Salas 2.26; 3.- Gonzalo Godoy, I. A.E. 2.27. Serie "B" Oscar Díaz, E. Olea, 2.08.5; 2.- Daniel González, Colo Colo, 2.09; 3.- Marcos Bravo, I.A.E. 2.10. Serie "C", Claudio Meza, Esc. 435, 2.15; 2.- Juan C. Herrera, L. Murialdo, 2.26 y 3.- Juan P. Cañas, L. de Salas 2.27. Categoría Intermedia varones, 1.650 metros. 1.- Luis Ramírez, Salesiano, 4.55; 2.- Raúl Ponce, L. 18, 4.55.03; 3.- José Ramírez, C. San Marcos, 5.07. Serie "B" Juan Reveaul I.A.E. 5.15.06; 2.- Pedro Atenas E. A., Q.N. 5.19; 3.- Ramiro Santana, P. College, 5.20. Categoría Preparatoria damas, 550 metros, Serie A.- 1.- Margarita Vidal, E.A.Q. N., 2.08.2. Patricia Fernández, Esc. 248; 2.15.05 y 3.- Cecilia Cepeda, Esc. 102, 2.16.02. Categoría Adulto, 6.700 metros, L. Mauricio Aguirre, Atle. Santiago 29.58. Serie B.- 1º Erika

Díaz (Munic. Stgo) 2.08.04; 2º Maria Bisquett (I.A.E.) 2.15.00; 3º Marcela Riveros (Esc. Consolidada) 2.18.00.

Resultados del Ciclo Cross fueron:

Categoría preparatoria, 700 metros. 1.- Alfonso Aguiló, L.M. de Salas, 2.51; 2.- Juan Pacheco, L. M. de Salas, 3.15; 3.- Mauricio Cijetkovic, L. M. de Salas 3.26. Serie "B" 1.- Juan C. Delac, L. M. de Salas 2.52 2.- Guillermo Molina, L.M. de Salas, 2.56 y 3.- Pedro Neretty, Esc. Olea, 3.03. Categoría Penecas, Manuel Castillo, L.M. de Salas, 3.03; 2.- Manuel Abdale, L.M. de Salas 3.21 y 3.- Raúl Jaras, Esc. 549, 3.53. Categoría Intermedia, 1.400 metros, Luis Contreras, Esc. Olea, 5.02; 2.- Carlos Bustamante, Esc. Industrial Q.N. 5.03 y 3.- Mariano Arnaiz, Liceo Amunátegui, 5.05. Categoría Infantil 1.400 metros, 1.- Manuel Espinoza, Salesianos, 4.59, 2.- Jorge Aranceda, Inba, 5.01 y 3.- Jorge Escote, L.M. de Salas. 5.18.

En torneo sudamericano de pimpón

Argentina, en Varones, y

Perú, en Damas, Campeones

Montevideo

Argentina, en varones, y Perú, en damas, se clasificaron campeones por equipos en el "XIX campeonato Sudamericano de Tenis de Mesa", que se desarrolla en el palacio Peñarol de esta capital.

Los argentinos ratificaron su hegemonía en esa categoría, llegando al título en carácter de invictos. Ayer, sin embargo, necesitaron cinco horas y media para derrotar a los brasileños, que se clasificaron segundos.

Los resultados en esta rama fueron los siguientes: Argentina (5) Patino, Lipinsky y Benitez, Brasil (4) Tetuo y Medina

Argentina (5) Patino, Lipinsky y Benitez. Colombia (2) H. Valencia C. Valencia y Bedoya.

Brasil (5) Tetuo, Nascimento y Barone.

CHILE (2) Ramos, Rojas y Aravena

Colombia (5) H. Valencia C. Valencia y Bedoya (Tercer puesto) CHILE (2) Ramos,

Rojas y Aravena (Cuarto puesto).

En equipos femeninos, las representantes peruanas batieron por 3-0 a Brasil, igualando su puntaje y alcanzando el máximo galardón al aplicarse el sistema de partido average

El conjunto peruano había caído previamente por 3-1 ante Chile, pero logró recomponerse cumpliendo excelente gestión ante las brasileñas, las que finalmente se clasificaron segundas; tercer puesto fue para Chile y el cuarto para Venezuela.

Los resultados fueron los siguientes: Perú (3) Salazar y Moriyama.

Brasil (0) Pupo y Takatsui.

Chile (3) Perú (1).

Brasil (3) Venezuela (1).

Chile (3) Venezuela (2).

En la fecha continúa el torneo jugándose en dobles en sus tres ramas, es decir, masculino, femenino y mixto (ANSA).

Ausentes Perú y Brasil

El Primer W.O. Liquidó la Copa Stevens de Tenis

La Copa Stevens fue un torneo relámpago a tal punto, que al primer W.O. finalizó la competencia. Ante la ausencia de los rivales de ayer, Brasil y Perú, Chile pasó sin jugar a la final Americana, debiendo enfrentar a Estados Unidos, el actual campeón.

Un mes de esfuerzos de los dirigentes de la Federación Chilena se fueron al tacho con la total ausencia de los países que se habían comprometido a venir. Hasta el martes, eran Brasil, Perú, Argentina y Bolivia. El miércoles en la noche, sólo Brasil y Perú. Y ayer, ninguno. Y

como peruanos y brasileños tenían que enfrentarse entre sí, para que el vencedor jugara hoy con Chile, el escenario se montó en las canchas de Palestino. Fue tizada la cancha seis, al amanecer helada la uno; el árbitro general, Ricardo San Martín tomó su sitio. Y también escasos espectadores en una mañana fría.

"A las 11.30 deberá procederse a pasar el doble W.O.", señaló San Martín y así se hizo. Andrés Hammerley, jugador nacional para esta Copa Stevens, se lamentó.

"Es bonito jugar y ya no lo haremos. En fin iremos

a Estados Unidos en busca de una victoria para nuestro tenis seniors", dijo el rubio tenista.

Previo al W.O. las autoridades del torneo llamaron al hotel céntrico a donde debían llegar las delegaciones, con resultados negativos. La realidad indicaba que Perú y Brasil no habían llegado al país.

"Lastimoso lo ocurrido, porque a esta edad sólo cabe jugar por jugar, sin mayores pretenciones, y ajeno a cualquier tipo de diferencias deportivas, políticas o raciales", comentó con tristeza el Arbitro General.

En cuanto a la situación económica, la Federación invirtió bastante dinero, el que deberá ser solventado con los 1.500 dólares enviados por la Comisión Organizadora de Estados Unidos. Si económicamente se descartan las pérdidas, se piensa en el esfuerzo gastado por los dirigentes durante treinta días, el fracaso, ajeno a los dirigentes, que se produjo en la primera versión chilena de este importante torneo mundial.

La Copa Stevens esquivó las frías mañanas del Estadio Palestino y nos privó de ver a los astros de cuarenta para arriba.

Carlos Saa G.

Club Hípico Domingo 11 de Julio

1ª CARRERA A LAS 12.30 horas 1.400 Mts. Ind. 13 e Inf. (Ira. de la Doble Inicial.) Pista combinada N° 1 y 2.

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and numbers for the 1st race.

POLLON DE ORO Gpo. (1 al 4) Gpo. 2 (5 al 9, Gpo 3. (10 al 14).

2ª CARRERA a las 13.00 horas. 1.000 Mts. CONDICIONAL. 2ª da. de la Doble Inicial. venta de enganche)

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and numbers for the 2nd race.

POLLON DE ORO. Gpo. 1 (1 al 5) Gpo. 2. (6 al 11) Gpo 3. (12 al 16).

3ª CARRERA a las 13.30 horas. 1.000 Mts. CONDICIONAL. (Ira. de la doble final)

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and numbers for the 3rd race.

POLLON DE ORO. Gpo. 1 (1 al 5, Gpo. 2 (6 al 11), Gpo. 3 (12 a 16).

4ª CARRERA a las 14.00 horas 2.000 Mts. Ind. 45 e Inf. (2da. de la Doble Final, venta de enganche) Pista combinada N° 1 y 2.

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and numbers for the 4th race.

POLLON DE ORO Gpo. 1 (1 al 4) Gpo. 2 (5 al 7) Gpo. 3 (8 al 11).

5ª CARRERA. A las 14.35 hrs. 1.000 Mts. Indice: 6 al 10. la. de la Quintuple

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and numbers for the 5th race.

Corral: 1 con 2

(1 al 6) 2 (7 al 11) 3 (12 al 16)

PRIMERA CARRERA.- COLONIAL, el 4 de julio, se notificó a su preparador por última vez, que lo adiestre para partir.

SEGUNDA CARRERA.- BRUJULA, el 30 de junio, su jinete dio cuenta que le tocó correr encajonado en los últimos 300 metros.

TERCERA CARRERA.- CALANDRIA, el 13 de junio, su jinete dio cuenta que recibió un champazo a 200 metros de la meta, no pudiendo exigir debidamente. RULETA, el 20 de junio se notificó a su preparador que la adiestre para partir. FORMOSA el 30 de junio fue cargada a 500 mts. de la meta.

CUARTA CARRERA.- LUSTRADOR, el 27 de junio fue cortada su línea de carrera a 400 metros de la meta, teniendo que levantar.

QUINTA CARRERA.- LA STRADA, el 30 de junio fue cortada su línea de carrera a 400 metros de la meta, teniendo que levantar. SARRACENA, el

Tuvieron Inconvenientes

30 de junio su jinete dio cuenta que corrió mañoseando en el curso de la carrera. Se notificó a su preparador que la adiestre para correr.

SEXTA CARRERA.- ENSAIMADA, el 30 de junio fue cargada a 500 metros de la meta. Teniendo que levantar.

SEPTIMA CARRERA.- GARDY, el 13 de junio su jinete dio cuenta que se abrió a 400 metros de la meta. TWINK OAKS, el 16 de junio fue cargado y cruzado a 200 metros de la meta. Teniendo que levantar.

OCTAVA CARRERA.- DRAGON el 27 de junio, fue cortada su línea de carrera a la altura de los 1.100 metros. Teniendo que levantar, y posteriormente le tocó correr encajonado los últimos 100 metros. LEYLA, el 13 de junio, su jinete dio cuenta que no se empleó en todo el

curso de la carrera debido al estado barroso de la pista. Se notificó a su preparador que la adiestre para partir.

NOVENA CARRERA.- CHATARRERO, el 27 de junio, su jinete dio cuenta que debido a la rodada de otro competidor tuvo que levantar. GAINFUL, el 20 de junio, su jinete dio cuenta que se abrió en la variante. EL CULEBRA, el 30 de junio, fue cortada su línea de carrera a 300 metros de la meta. Se presentó su preparador a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo atribuyéndola a la conducción, agregando que se encuentra en buenas condiciones de training.

DECIMA CARRERA.- ESCLAVINA, el 20 de junio fue cargada a poco de partir, teniendo que levantar.

DECIMOPRIMERA CARRERA.- BONGUITO,

el 4 de julio, fue abierto bruscamente a poco de partir.

DECIMOSEGUNDA CARRERA.- MENGÓ, el 30 de junio, fue abierto y cortada su línea de carrera a 300 metros de la meta, teniendo que levantar. CRI DE LA BRISE, el 30 de junio, su jinete dio cuenta que se fue de punta a poco de partir, quedando fuera de carrera. TOBROUK, el 30 de junio, fue abierto y cortada su línea de carrera a 300 metros de la meta, posteriormente no se empleó. DECENTE, el 27 de junio, fue cargado a la altura de los 1.000 metros, teniendo que levantar.

DECIMA TERCERA CARRERA.- DIVITO, el 30 de junio fue cargado en la curva, teniendo que levantar. LAURA C, el 30 de junio fue cargada en la curva, teniendo que levantar. TOLEDO, el 30 de junio fue cargado en la curva, teniendo que levantar.

6ª CARRERA. A las 15.10 hrs. 1.000 Mts. CONDICIONAL 2a. de la Quintuple. Venta de Enganche

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and numbers for the 6th race.

POLLON DE ORO. (1 al 6) 2 (7 al 11) ORO. Grupos: 1 3 (12 al 16)

7ª CARRERA.- A las 15.45 hrs. 2.400 Mts. CLASICO "INVIERNO". PESO DE REGLAMENTO 3a. de la Quintuple. Venta de Enganche. Pista N° 1

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and numbers for the 7th race.

POLLON DE ORO. Grupo 1 (1 (6 al 8)

8ª CARRERA. A las 16.15 hrs. 1.000 Mts. Indice 16 al 21. 4a. de la Quintuple

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and numbers for the 8th race.

POLLON DE ORO. Grupo 1 (1 (11 al 15)

9ª CARRERA. A las 16.45 horas. 1.400 metros. Indice: 13 al 20. Pista combinada N° 1 y 2 QUINTA VALIDA APUESTA "QUINTUPLE"

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and numbers for the 9th race.

POLLON DE ORO Grupo 1 (del 1 al 4) Grupo, 2 (5 al 8) y Grupo 3 (del 10 al 14).

10ª CARRERA.- A las 17.20 horas. 1.000 metros CARRERA ESPECIAL.- Premio JAIME GARCIA HUDOBRO DOMINGUEZ. PRIMERA VALIDA APUESTA "ZAFE" INICIAL.

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and numbers for the 10th race.

CORRAL 7 con 8 POLLON DE ORO. Grupo 1, del 1 al 4) Grupo 2 (del 5 al 9) y Grupo 3 (del 10 al 13).

11ª CARRERA. A las 17.55 horas. 1.000 metros Indice 21 al 32. SEGUNDA VALIDA APUESTA "ZAFE" INICIAL. VENTA DE ENGANCHE. LUZ ARTIFICIAL.

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and numbers for the 11th race.

CORRAL 7 con 8 ORO. Grupo 1 2 (del 5 al 8) y POLLON DE ORO. Grupo 1 2 (del 5 al 8) y Grupo 3 (del 9 al 13).

12ª CARRERA. A las 18.30 horas. 1.400 metros. Indice 21 al 29. Premio PRIMERA APUESTA VALIDA "ZAFE FINAL". Pista combinada N° 1. y 2.- LUZ ARTIFICIAL.

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and numbers for the 12th race.

POLLON DE ORO (del 1 al 4) 8) y Grupo 3 (del ORO. Grupo 1 Grupo (del 5 al 9 al 12)

13ª CARRERA A las 19.05 hrs. 1.000 mts. Indice 10 al 15. Segunda Apuesta Válida "ZAFE" Final. Venta de Enganche. Luz Artificial.

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and numbers for the 13th race.

POLLON DE ORO. Grupo 2 (del 6 al 11) ORO. Grupo 1 (del 1 al 5): y Grupo 3 (del 12 al 16)



RESULTADOS HIPODROMO CHILE



PRIMERA CARRERA. 1.300 metros Índice 6 al 1.

1 (6) PALDOA 54 kilos por Mark Time y La Portuguesa del sr. Bdo. Bórquez Jinete Pedro Cerón, 1.099, 6.20
2 (11) A La Suerte 51 L González, 1.018, 6.70
3 (15) Starri 50 J Herrera, 2.114, 3.20
4 (2) Papera 55 A Parra, 1.122, 6.00
5 (7) Frescura 53 A Jalil 301, 22.50
6 (3) Eco 54 E Rojas, 909, 7.50
7 (12) Bosquejo 51 J Carrasco, 647, 10.50
8 (8) Reforzada 53 O P. Castillo, 1.309, 5.20
9 (10) Olvidada 52 E Cabrera Descartada
10 (1) Mister Ray 55 C. Vásquez, 269, 25.20
Total de boletos jugados, 10.005
Ganada por cbza, el 3º a 4 cpos, el 4º a 2 1-2 cpos, el 5º a V.P. y el 6º a 4 cpos. Tpo 1.21 1-5 Retirado el (4) Generalísimo Preparador Luis Toledo Dvdo \$ 6.20 \$ 2.60 \$ 4.00 Dvdo Viña \$ 29.80 \$ 6.00 \$ 2.90

SEGUNDA CARRERA. 1.200 metros Condicional.

1 (11) PARBURINA 53 kilos por Parbury y Tatia del sr Salvador Valenzuela Jinete Héctor Mena, 210, 34.00
2 (3) Ella Cristina 52 G Silva, 302, 23.70
3 (4) Floreciente 53 G Rivera 1.602, 4.50
4 (1) Alliance 53 L González 2.828, 2.50
5 (14) Pinta Dura 53 L Cifuentes 1.241, 5.80
6 (6) Mariterra 53 P Castillo 3.433, 2.10
7 (10) Miss Cecilia 53 O Castillo 359, 19.90
8 (13) Pinahue 52 L Ramos 97, 73.70
9 (5) Lady Mine 49 L Espinoza 159, 45.20
Total de boletos jugados, 10.591
Ganada por pco, el 3º a 1 1-2 cpo, el 4º a 1 3-4 cpo, el 5º a 3-4 cpo y el 6º a 3-4 cpo Tpo 1.15 4-5 Retiradas (9) Millonaria y (2) Cardifeña Preparador Juan Bernal G. Dvdo \$ 34.00 \$ 10.90 \$ 4.90 Dvdo Viña \$ 27.00 \$ 15.70 \$ 7.00

TERCERA CARRERA.- 2.800 metros Vallas Clásico Premio "Abelardo Luna".

1 (2) CATRUTRO 77 kilos por Ad Terek y Mary Simpson del Stud "Calo" Jinete Alfredo Rojas, 2.461, 1.90
2 (9) Par de Reyes 62 Luis Zuñiga, 612, 7.70
3 (3) Foh 75 Oscar Leiva, 751, 6.20
4 (10) Chesterfield 61 Alejandro Ordoñez, 238, 19.70
5 (6) Colmenar 70 Eduardo Pizarro, 102, 45.90
6 (11) San Luis Rey 61 Fernando Franke, 546, 8.60
7 (5) Histórico 71 José Luna, 103, 45.50
Total 6.911
Ganada por 5 cpos, el 3º a 3/4 cpo. Tpo 3.21 L 5 Retirados el (7) Soy Feliz y el (12) Gibraltar. Preparador Carlos Miranda Dvdo \$ 1.90 \$ 1.40 \$ 2.40 Dvdo Viña \$ 2.10 \$ 1.70 \$ 2.50 Dvdo de la triple N° 1 Al primer lugar \$ 9.379,50 con (3) Vales al segundo lugar \$ 7.034,60 con (1) Vale

CUARTA CARRERA. 1.300 metros. Índice 12 al 10.

1 (1) Despiporre 55 por Aslam y Diferente del Stud Vivian* Jinete Pedro Cerón, 2.503, 3.00
2 (8) Mondrián 54 C Leighton, 514, 14.60
3 (7) Lublin 54 L Cornejo, 422, 17.80
4 (5) Kady 54 C Rivera, 922, 8.10
5 (11) Polverita 53 H. López, 816, 9.20
6 (6) Leader 54 V. Rojas, 467, 16.00
7 (9) Personal 54 S. Vásquez, 864, 8.70
Total 11.066
Ganada por 1/4 cpo, el 3º a 2 cpos, el 4º a 2 cpos, el 5º a 1 cpo, y el 6º a 2 cpo Tpo 1.20 4/5 Retirados el (10) Macho Real y el (12) Rosquilla. Preparador. Aquiles Petit Dvdo. \$ 3.00 \$ 3.20 \$ 5.00 Dvdo. Viña \$ 3.80 \$ 2.10 \$ 5.80

QUINTA CARRERA. 1.200 metros. Condicional.

1 (4) COTA 53 kilos por Aslam y Cotera del Stud Teo* Jinete Pedro Cerón 3.936, 2.80
2 (10) Mascara 53 O. López, 2.931, 3.80
3 (8) Fiolenta 53 A. Parra 2.687, 4.10
4 (6) Chandita 51 M. Fuentes 380, 29.00
5 (5) Franja 53 S. Vásquez en corral con Cota
6 (7) Freetown 51 L. Valencia 332, 33.20
7 (13) Polola 53 L. Cifuentes 267, 41.30
8 (12) Parrita Nueva 51 H. Mena 122, 90.40
9 (11) Pantera 53 R. González 73, 151.10
10 (16) Tani Morena 53 O. Escobar 2738, 4.00
Total jugado 16.221 boletos
Ganada por cabeza, el 3º a 9 cpos, el 4º a 3/4 cpos, el 5º a 1/2 cpo, y el 6º a 2 cpos. Tpo 1.13 4/5 Retirado el (14) Rivera. Prep Pedro Molina Div \$ 2.80, 1.40, 1.80, Div Viña \$ 2.90, 3.30, 3.30 Nota En esta carrera fue distanciado el N° (10) al segundo lugar.

SEXTA CARRERA. 1.500 metros. Condicional.

1 (2) PICARESCA 54 por Naguilán y Pilsener del Stud "Maria Angélica" Jinete Sergio Vásquez, 3.138, 3.90
2 (1) Chicharrá 53 A. Jalil 725, 16.90
3 (6) Larisa 52 E. Suárez 423, 29.00
4 (7) Mona Viva 52 C. Rivera 5.835, 2.10
5 (3) Ansedonia 52 C. Leighton 2.484, 4.90
6 (10) Samoa 50 L. Valencia 1.338, 9.20
7 (5) Dismulada 52 O. Castillo 710, 17.30
8 (11) Seleccionada 52 O. Escobar 2.327, 5.30
9 (4) Cristi 50 J. Villalón 98, 125.30
10 (8) Perseguida 52 L. González 983, 12.50
Total jugado 18.108 boletos
Ganada por 6 cpos, el 3º a 2 cpos, el 4º a nariz, el 5º a 1/2 cpo, y el 6º a pescuezo Tpo 1.31 Retirada (9) Recia Prep José Melero Div. \$ 3.90, 3.40, 6.20, Div. Viña \$ 4.60, 2.80, 5.90 Div. de la triple N° 2, al primero \$ 253.40 con 212 vales y al segundo lugar \$ 263.30 con 51 vales

SEPTIMA CARRERA. 1.500 metros. Clásico. Premio "República Argentina".

1 (9) JEFE, 51 por Jongleur II y Get Happy del stud Los Verdes* Jinete Orlando P. Castillo Bol 1.510 Pag 15.50
2 (6) Viajera 53 V. Rojas Bol 1.054 Pag 22.20
3 (4) Irónico 54 C. Rivera Bol 3.013 Pag 7.80
4 (15) Mercenario 48 P. Castillo Bol 1.202 Pag 19.50
5 (14) Vándalo, 49 G. Silva Bol 2.294 Pag 10.20
Total de boletos jugados 34.466
Ganada por 3 1/4 cpos, el 3º a 2 cpos, el 4º a 3/4 cpo, el 5º a 1 cpo, y el 6º a 1/2 cpo Tpo 1.13 Corrieron todos Preparador Jorge Abarzúa V Dvdo \$ 15.50 Dvdo de la Dupla N 7 \$ 9.70 Dvdo Viña \$ 13.50, 5.50 y 5.10

OCTAVA CARRERA. 1.300 metros. Índice 9 al 6.

1 (6) RITMICO, 55 kilos por Martincho y Risamarga del stud "Monte Negro" Jinete Victor Bravo Bol 3.611 Pag 3.20
2 (9) Five Stars, 54 E. Guzmán Bol 2.523 Pag 4.60
3 (15) Burlanito, 52 M. Guerrero Bol 1.173 Pag 10.00
4 (13) Parentela, 53 C. Leighton Bol 2.933 Pag 4.00
5 (1) Entre Lagos, 55 E. Cabrera Bol 855 Pag 13.70
6 (11) Absurdo, 53 H. Ulloa, Bol 424 Pag 27.60
Total de boletos jugados 17.203
Ganada por 4 cpos, el 3º a 1 cpo, el 4º a 1 cpo, el 5º a 1/2 cpo, y el 6º a 1 cpo Tpo 1.21 1/5 Retirado el (2) Lola Linda Preparador Aquiles Petit Dvdo \$ 3.20 y 2.00 y 2.40 Dvdo Viña \$ 3.70 y 2.50 y 2.90

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros. Índice 15 al 13.

1 (11) COLIGUACHO 53 por April Fool y Codegua del Stud "Teo" Jinete Eduardo Rojas Bl. 4.308 Pag 3.60 pesos
2 (7) Forfeit 54 J. Castillo Bol 1.654 Pag 9.40
3 (8) Función 54 O. Castillo Bol 2.471 Pag 6.30
4 (3) Tintillo 55 J. Tobar Bol 250 Pag 61.90
5 (10) Brisa del Sur 53 O. Perez Bol 792 Pag 19.50
6 (2) Tendido 55 V. Rojas Bol. 654 Pag 23.70
Total 22.755
Ganada por 3 cpos, el 3º a 1/2 pco, el 4º a 1 cpo, el 5º a 1/2 cbza y el 6º a 1 cpo Tpo 1.20 4/5 Corrieron todos Preparador Luis Alvarez DIV. \$ 3.60 \$ 2.40 \$ 7.10 Div. Viña \$ 2.90 \$ 2.40 \$ 6.60

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros. Índice 43 al 28.

1 (13) CHARLTON, 49 por Beam Rider y Kolea del Stud "Coronel" Jinete José Carrasco Bol 2.039 Pagó 8.40 pesos
2 (3) Peloponeso 61 P. Ulloa Bol. 3.338 Pag 5.10
3 (12) Pícaro 50 L. Ramos Bol 5.658 Pag 3.00
4 (5) Campo Lindo 56C Leighton Bol 2.878 Pag 4.10
5 (6) El Guapo 56 O. Castillo Bol 1.548 Pag 11.10
6 (4) Saquito 57 V. Rojas Bol 2.878 Pag 6.00
7 (15) Gustovertte 48 H. López DESCARTADO
8 (1) Alcaraz 61 J. Pérez Bol 625 Pag 27.50
9 (10) Tres Suertes 49 L. González Bol. 1.746 Pag 9.80
10 (7) Como Tigre 54 P. Cerón Bol 2.684 Pag 6.40
11 (8) Letones 53 J. Tobar Bol 187 Pag 91.80
12 (14) Satanás 49 F. González Bol 323 Pag 53.20
13 (2) Cariñoso 54 L. Valencia en corral con Alcaraz
Total 25.270
Ganada por pco, el 3º a 1/2 pco, el 4º a 1 cpo, el 5º a 1/2 cpo y el 6º a 1/2 cbza Tpo 1.19 4/5 Retirados el (9) Guamayén y el (11) Guantes de Oro. Preparador. Hernán Gazmuri. DIV \$ 8.40 \$ 4.20 \$ 3.30 Dv Viña \$ 6.90 \$ 3.70 \$ 4.80.

DECIMAPRIMERA CARRERA. 1.300 metros. Índice 18 al 15.

1 (2) MALATESTA 55 por Crivelli y Millicent del stud "Fumarola" Jinete Orlando Castillo 4.000, 5.20
2 (7) Declara 53 G. Silva 2.980, 6.90
3 (4) Sinuoso 54 J. Carrasco 1.76, 117.30
4 (3) Quirihue 55 V. Bravo 3.596, 5.70
5 (13) Maria Gaoreia 52 S. Vásquez 3.392, 6.10
6 (11) Estuche 52 H. López 528, 39.10
7 (9) Gold River 53 C. Rivera 8.420, 2.40
8 (5) Florindo 54 L. Cornejo 1.292, 16.00
9 (6) Chiflón 53 O. López 567, 36.40
10 (1) Koelemu 55 R. Jacquez 747, 27.60
11 (12) Hurry 51 J. Villalón 592, 34.90
12 (10) Handsome 53 V. Rojas 1.611, 12.80
13 (14) Necesario 52 L. González 2.451, 8.40
Total vendido 30.352 boletos
GANADA por 1/2 pco, el 3º a 1/2 pco, el 4º a 2 3/4 cpos, el 5º a 1 1/2 cpo, y el 6º a 1/2 pco. Tpo 1.20 3/5 Retirada la (8) Emboscada. Preparador Guillermo Urquidí F. Dvdo. \$ 5.20 \$ 2.40 \$ 2.20 Dvdo Viña \$ 6.90 \$ 5.30 \$ 2.70

DECIMASEGUNDA CARRERA.- 1.300 metros. Índice 23 al 19.

1 (6) BREVE 53 por Balouf y Marcona del stud "Pucudegua" Jinete Carlos Rivera 4.520, 5.00
2 (11) Prestigiada 53 L. González 971, 23.30
3 (12) Doctor No 52 S. Vásquez 1.814, 12.40
4 (13) Windsor 52 L. Toro 3.632, 6.20
5 (15) Sutil 51 L. Ramos 4.523, 5.00
6 (4) Lorette 54 G. Silva 1.404, 16.10
7 (1) Melo 54 J. Castillo 3.706, 6.10
8 (8) Macuco 53 O. Lopez 1.263, 17.90
9 (7) Chillán Viejo 53 E. Soto 481, 46.90
10 (5) Scott 54 G. Fernández 295, 76.50
11 (2) Tiesto 55 V. Bravo 840, 26.90
12 (3) Gótica 54 O. Castillo 1.544, 14.60
13 (10) Ojota 53 P. Castillo 4.946, 4.50
14 (9) Mistral 53 C. Leighton 3.220, 7.00
Total vendido 33.210 boletos
GANADA por Cbza, el 3º a 2 cpos, el 4º a 1/2 pco, el 5º a 1/2 cpos y el 6º a 1/2 cpo. Tpo 1.20 2/5 Retirado el (14) Balkan Preparador Juan Cavieles Dvdo \$ 5.00 \$ 3.60 \$ 5.80 Dvdo. Viña \$ 7.30 \$ 4.50 \$ 11.50

DECIMATERCERA CARRERA.— 1.300 metros. Índice 27 al 23.

1 (8) Redoblo 53 por Redón y Kabala del Stud Mardín Jinete Hugo López Bol. 2.357 Pagó 12.30 pesos
2 (11) El As 52 C. Leighton Bol 5.936 Pag 4.00
3 (13) Frontón 51 A. Pereira Bol 5.921 Pag 4.00
4 (5) Sorry 54 V. Bravo Bol 10.810 Pag 2.00
5 (14) Robin 52 F. González Bol 644 Pag 44.00
6 (1) Diputado 55 G. Silva Bol. 1.719 Pag 15.00
7 (6) Chosmalal 53 J. Tobar Bol 505 Pag 34.00
8 (12) Long Silent 52 L. Espinoza en corral con Frontón
9 (4) Highland Piper 54 L. Toro Bol. 1.691 Pag 17.00
10 (10) Latifundio 52 J. Herrera Bol 882 Pag 32.00
11 (3) Tours 55 C. Rivera Bol 10.317 Pag 2.00
12 (7) La Polvora 52 Anthar Jalil en corral con Chosmalal
13 (15) Linoleum 51 H. Mena Bol 245 Pag 140.00
14 (9) Sol de Enero 53 E. Cabrera en corral con Latifundio
15 (2) Punto Fijo 55 Jaque Bol 462 Pag 64.00
Total 42.577
Ganada por 1 cpo, el 3º a 1 1/2 cpo, el 4º a 1 cpo, el 5º a 1 1/2 cpo y el 6º a 1/2 pco Tpo 1.20 1/5 Corrieron todos Preparador Mario Arellano DIV \$ 12.30 DIV de la dupla 11 \$ 9.70

Jefe con Facilidad

JEFE, cuatro años por Jongleur II en Get Happy, se impuso por amplia ventaja a tres cuerpos y un cuarto sobre Viajera en los 1.500 metros del clásico "República Argentina", disputado en la arena del Hipódromo Chile.

Con Viajera siempre a la cabeza desembocaron a la recta decisiva. Mientras por el medio de la cancha avanzaba lugares Jefe. Faltando 150 metros para el disco, el pupilo de Jorge Abarzúa pasó definitivamente al frente del grupo, aumentando paulatinamente la ventaja que lo separaba de su escoltadora, cruzando la meta con tres cuerpos y un cuarto. En la tercera colocación arribó Irónico, a dos cuerpos, cuarto Mercenario, a tres cuartos de cuerpo, quinto Vándalo, a un cuerpo, sexto Resalto, a medio cuerpo, séptimo Musiquero, a dos y medio cuerpos, octavo Pata Grande, a cabeza, noveno Pobre Juan, a dos cuerpos, décimo Juanito, a igual diferencia, decimoprimer Sinfonia, a media cabeza, decimosegundo Bocaccio, a pescuezo, decimotercero Rey Sol, a dos y medio cuerpos, penúltimo Pescador, a pescuezo y último Espionaje, a tres cuerpos.

LA CARRERA. Rey Sol surgió al frente. Estuvo breve trecho en esa colocación. A los pocos metros corridos lo relegaban al tercer lugar Viajera e Irónico. En los puestos siguientes iban Vándalo, Pobre Juan, Musiquero, Juanito, Bocaccio y Mercenario. En la última posición Resalto.

En los tramos siguientes la puntera mantuvo su privilegiada posición, mientras Rey Sol pasaba a escoltarla, dejando tercero a Irónico. Resalto, el gran favorito de las apuestas, sólo podía ganar un puesto dejando a Espionaje en el fondo del grupo.

Triple N° 1: Catrutro dio \$ 9.379,50 por Vale

TRIPLE N° 1. Se jugaron 10.562 vales. En la primera etapa (6) PALDOA tenía 681 vales. Valor Nominal \$ 52,70. En la segunda etapa (11) PARBURINA tenía 8 vales. Valor nominal \$ 4.396,60. En la tercera etapa fueron distribuidos de la siguiente manera: YUCAL 4, CATRUTRO 3 y SAN LUIS REY, 1.

La combinación ganadora: PALDOA—PARBURINA—CATRUTRO fue acertada por 3 vales. Cada uno pagó \$ 9.379,50. El dividente a segundo con (11) SAN LUIS REY lo acertó un vale. Dio \$ 7.034,60.

TRIPLE N° 2. Se jugaron 19.798 vales. En la primera etapa (1) DESPIPORRE tenía 4.188 vales. Valor nominal \$ 16,10. En la segunda etapa (4) COTA en corral con (5) FRANJA tenían 1.252 vales. Valor nominal \$ 53,80. En la tercera etapa fueron distribuidos de la siguiente manera: CHICHARRA 51, PICARESCA 212, ANSEDONIA 178, CRISTI 19, DISIMULADA 115, LARISA 41, MONA VIVA 500, PERSEGUIDA 74, SAMOA 110 y SELECCIONADA 227.

La combinación ganadora: DESPIPORRE—corral: COTA/Franja—PICARESCA fue acertada por 212 vales. Cada uno dio \$ 253,40. El dividente a segundo con (1) CHICHARRA lo acertaron 51 vales. Cada uno abonó \$ 263,30.

Breve Repartió Pozo de la Quinta

LA QUINTA. Se jugaron 75.746 vales. En la primera etapa (6) RITMICO tenía 15.466 vales. Valor nominal \$ 16,70. En la segunda etapa (11) COLIGUACHO tenía 3.765 vales. Valor nominal \$ 68,40. En la tercera etapa (13) CHARLTON tenía 206 vales. Valor nominal \$ 1.244,50. En la cuarta etapa (2) MALATESTA tenía 38 vales. Valor nominal \$ 6.746,70. En la quinta etapa fueron distribuidos de la siguiente manera:

Melo, 2; Lorette, 1; Breve, 6; Macuco, 1; Mistral, 7; Ojota, 7; Windsor, 2; Sutil, 12.

La combinación ganadora RITMICO—COLIGUACHO—CHARLTON, —MALATESTA—BREVE fue acertada por 6 vales. Cada uno repartió \$ 50.336,40. Prestigiada que llegó segunda no tenía vales. Por esta razón quedó un fondo de bonificación para la próxima reunión de \$ 14.638,60. Los demás vales jugados cobra cada uno \$ 1.540,90.



La Bola de Cristal



	EL ENSAYO	LA HIPICA	EL CLUB	MUNDO HIPICO	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	EL CRONISTA
1a	Smuggler Triza Ticonderoga	Pedregal Ticonderoga Smuggler	Pedregal Devadi Ticonderoga	Teruel Pedregal Smuggler	Ticonderoga Pedregal Smuggler	Ticonderoga Smuggler Pedregal	Smuggler Pedregal Ticonderoga	Pedregal Ticonderoga Smuggler
2a	Desliz Cribalú Peñascosa	Cribalú Desliz Viviana	Yamilet Viviana Brújula	Brújula Desliz Cribalú	Brújula Fañal Desliz	Desliz Charchalerita Brújula	Cribalú Desliz Brújula	Cribalú Desliz Brújula
3a	Bonitona Ruleta Guadalajara	Guadalajara Bonitona Fame	Bonitona B. Real Guadalajara	Bonitona Guadalajara Sonajera	Guadalajara Bonitona Ruleta	Guadalajara Bonitona Ruleta	Guadalajara Bonitona Ruleta	Guadalajara Bonitona Calandria
4a	Borgoñón Lustrador Cowboy	Maximiliano Goliat Coloro	Paisano Maximil. Cowboy	Borgoñón Stuco Cowboy	Lustrador Cowboy Paisano	Cowboy Borgoñón Paisano	Panameño Borgoñón Lustrador	Cowboy Stuco Mesurado
5a	Maruska La Strada Sarracena	Sarracena La Strada Zurab	Maruska Preparada Sarracena	Preparada Maruska Palituche	Preparada La Strada Maruska	Preparada Maruska La Strada	Sarracena La Strada Maruska	La Strada Sarracena Preparada
6a	Sensual Carcassone Veronice	Olimpia Sensual Quiteña	Olimpia Cártaga Sensual	Cártaga Sensual Olimpia	Sensual Olimpiada Veronice	Olimpia Cártaga Sensual	Cártaga Sensual Olimpia	Cártaga Verónica Sensual
7a	Semillón Gardy K. Winner	Gardy K. Winner Torricelli	Gardy K. Winner Torricelli	Gardy Torricelli Semillón	Torricelli Gardy K. Winner	K. Winner Gardy Torricelli	Torricelli Gardy Semillón	Torricelli Gardy Semillón
8a	Tombuctu Peñoncito Guayacán	Tombuctu Nely Halagüño	Tombuctu Guayacán Nely	Peñoncito Tombuctu Nely	Tombuctu Peñoncito Nely	Nely Peñoncito Tombuctu	Nely Tombuctu Peñoncito	Peñoncito Nely Tombuctu
9a	R. Pilo Carpeta Periquete	Periquete Rey Pilo Ordenado	T. y Tres R. Pilo Recaudo	Polinche Periquete T. y Tres	Periquete T. y Tres Polinche	T. y Tres R. Pilo Polinche	Periquete Polinche R. Pilo	T. y Tres Periquete Carpeta
10a	Lolly L. Charman Electra	L. Charman Dolce Beira	Lolly L. Charman Tostada	Lolly P. Girl Gastadora	Beira Tostada Lolly	Lolly Gastadora L. Charman	Lolly Dolce P. Girl	Lolly P. Girl Electra
11a	Resiútico Chiclé O de Aguila	Mirinda El Torito Crisby	Chatito Waterloo Lanin	Chiclé Resiútico El Torito	Lanin Resiútico Mirinda	Resiútico Chiclé Chatito	Mirinda Chiclé Chatito	Resiútico Lenin El Torito
12a	Farrera Colbar Defensivo	Decente Similar Mengo	Farrera Colbar Decente	Decente Colbar Farrera	Colbar Decente Farrera	Cobar Decente Farrera	Colbar Decente Tobruk	Decente Tobruk Colbar
13a	Tanga R. Simpson Laura C	Tanga Errante Descarado	Laura C. Divito R. Simpson	Errante Edecia Bee Bop	Edecia Laura C. Tanga	R. Simpson Dikara Laura C	Toledo Dikara R. Simpson	R. Simpson Errante Arakusa

Torricelli es Nuestra Carta en Difícil Prueba

Un programa de trece carreras se desarrollará esta tarde en el césped del Club Hípico. El clásico reglamentario "Invierno" será la prueba mejor dotada. Se correrá en distancia de 2.400 metros.

Serán de la partida los ocho anotados:

GARDY, 61 kilos, Claudio Leighton. Viene de ganar en clásico reglamentario "Valparaíso Sporting Club", disputado en 2.000 metros y pista pesada.

JANGLER, 61 kilos, Pedro Ulloa. En reciente presentación cumplió despedido papel.

KING WINNER, 61 kilos, Carlos Rivera. Ganó por tres cuartos de cuerpo a Picacerito, en clásico a peso de reglamento de 1.600 metros.

VENTUROSO, 61 kilos, Víctor Bravo. Par-

ticipó en la prueba ganada por el anterior.

EBRIO, 58 kilos, Leopoldo Cornejo. En handicap de 2.400 metros disputado en arena de La Palma, terminó quinto de Semillón 49, a 9 3/4 cuerpos, llevando en su sillín 52 kilos.

SEMILLON, 58 kilos, Emeterio Guzmán. Viene de ganar con 49 kilos a Premier 50, por dos cuerpos, en handicap de 2.400 metros corrido en el Hipódromo Chile.

TORRICELLI, 58 kilos, Luis Cifuentes. No corre desde el 9 de mayo. En esa fecha ganó a Takoe en clásico a peso de reglamento de 2.600 metros.

TWIN OAKS, 58 kilos, Sergio Vásquez. En su más cercano desempeño escoltó a Chocolatin 50, a dos y medio cuerpos, en handicap de 2.000 metros.

Novedades en el C. Hípico

CAMBIOS DE HESO

PRIMERA CARRERA: (6) Teruel de 54 a 58 kilos. Ganó por cabeza a Feisal 56, cargando 55 kilos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 11 e inferiores. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.27.3/5.

DECIMOSEGUNDA CARRERA: (9) Colbar de 50 a 49 kilos. Quinto con 53 kilos de Jovial 51, a 5.3/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 19 al 26. Tiempo: 1.26.4/5. Hipódromo Chile.

MONTAS QUE FALTABAN

SEGUNDA CARRERA: (11) Pequeña Lulú, Carlos Silva y (12) Pretendida, Emeterio Guzmán.

QUINTA CARRERA: (12) Tutuplén, Luis Cifuentes.

SEXTA CARRERA: (1) Alerta, Miguel Fuentes.

OCTAVA CARRERA: (16) Rosado y Qué, Antonio Vergara.

DECIMOPRIMERA CARRERA: (4) Lanín, Juan Duarte.

DECIMOSEGUNDA CARRERA: (3) Mengo, Santiago Soto.

DECIMOTERCERA CARRERA: (7) Toledo, Emeterio Guzmán y (10) Descarado, Roberto Pérez.

NO SERAN DE LA PARTIDA

PRIMERA CARRERA: (11) Kuwait.

QUINTA CARRERA: (13) Veruschka

DECIMOPRIMERA CARRERA: (1) Arestín y (10) Crisby

DECIMOSEGUNDA CARRERA: (4) Carroussel.

Sporting Club Domingo 11 de Julio de 1976

1ª CARRERA PREMIO "COMBATE DE LA CONCEPCION", 1.300 metros. A las 11,30 horas. 3 años no ganadores. (1º Triple N° 1)

J. Jara	Reap	1 Aulen	55	Hernández	7
C. Mancilla	4-3	1 Ariete	55	V. Cáceres	8
D. López	3	3 Carolus	55	M. Peñaloza	1
D. López	13	4 Hugo H.	55	R. Ahumada	10
R. Carvajal	7-5	5 Comilon	55	C. Vásquez	2
A. Padovani E.	Reap	6 Deep Diver	55	R. Véliz	13
O. Martínez	6-5	7 Freser	55	O. Escobar	3
C. Urbina	Debuta	8 Nevoso	55	N.N.	11
G. Pombo	10	9 Pasaporte	55	F. Araneda	6
G. Pombo	4	10 Time Out	55	J. Aliaga	12
R. Pardo	2-8	11 Principe B.	55	J. Añiñir	9
F. Olave	6	12 Star Cross	55	E. E. Rojas	5
Hgo. Jara	8	13 Sudanés	55	A. Marchant	4
J. H. Medina	4	14 Zaparrazo	55	J. Bórquez	14

2ª CARRERA PREMIO "Tte. ARTURO PEREZ CANTO", 1.300 metros. A las 12 horas 4 años y mas no ganadores. (2ª Triple N° 1)

L. Vásquez	7-11	1 Tío Brujo	57	C. Vásquez	7
E. Guajardo	7-4	2 Estribo	56	J. Barraza	8
E. Guajardo	Reap	3 Calumniosa	50	H. Barraza	1
A. Padovani E.	4-3	4 Tetrafina	54	J. Valdés	10
C. Urbina	6	5 Al Suhail	53	N.N.	2
D. López	Reap	6 Perceval	53	M. Peñaloza	3
R. Muñoz	Reap	7 Siempre N.	52	R. Véliz	11
L. Alvarez	Reap	8 Cacerola	50	J. Beiza	6
J. Abarzúa	5	9 Chifladura	50	A. Marchant	9
G. Reyes	6-6	10 Heraldica	50	M.E. Rojas	5
L. Bernal	2-3	11 Mayte	50	F. Araneda	4

3ª CARRERA. Premio "CAPITAN IGNACIO CARRERA PINTO", 1.300 metros. A las 12,45. Hrs. 3 años no ganadores. (3ª Triple N° 1 y 1º Cuádruple N° 2)

R. Bernal	2-	1 Aldonza	53	J. Maira	7
J. H. Medina	Reap	2 Bermudas	53	C. Hernández	8
D. López	Reap	3 Buena N.	53	M. Peñaloza	1
C. Mancilla	Reap	4 Cantada	53	L. Carvajal	10
E. Guajardo	6	5 Cholola	53	J. Barraza	2
O. Martínez	Reap	6 Condicion	53	A. Marchant	13
O. Martínez	4-3	7 Estrategena	53	O. Escobar	3
R. Pardo	Reap	8 Gentileza	53	M. Pardo	11
F. Olave	Debuta	9 Getaway	53	E. Rojas	6
J. Cisternas	Reap	10 Paulonia	53	N.N.	12
M. Alcántara	3	11 Pebeta	53	V. Cáceres	9
A. Padovani E.	Debuta	12 Revolte	53	F. Araneda	5
C. Pombo	9	13 Santa T.	53	J. Aliaga	4
L. Vásquez	Reap	14 Sinfonica	53	C. Vásquez	14

4ª CARRERA Premio "BATALLA DE MAIPU", 1.300 metros. A las 13,25 horas. 2ª serie Ind. 38-29. (2ª Cuádruple N° 2)

D. López	Reap.	1 Swing	57	R. Ahumada	4
J. Jara	8	2 John	53	R. Ahumada	7
L. Alvarez	Reap.	3 Shaul	53	O. Escobar	1
L. Alvarez	Reap	4 Flor	48	H. Barraza	10
E. Guajardo	2	5 Hiper Blue	51	A. Marchant	3
I. Silva	6	6 Zorro Negro	51	E. Rojas	3
G. Reyes	1	7 Degoli	49	L. Carvajal	6
G. Ryes	2	8 Ya Lo Se'	49	N. N.	9
G. Pombo	11	9 Islandesa	49	V. Cáceres	5
G. Pombo	2	10 Rastrillo	48	R. Véliz	4

5ª CARRERA Premio "BATALLA DE CHACABUCO", 1.700 metros. A las 14,05 horas. 5ª serie. Ind. 14-8 (3ª Cuádruple N° 2)

R. Muñoz	Reap	1 Cruzy	54	J. Bórquez	7
M. Muñoz	7	2 Chacota	53	R. Véliz	8
C. Reyes	4-10	3 Pelarco	52	J. Aliaga	1
D. López	Reap	4 Fred	51	L. Carvajal	2
G. Pombo	7	5 Armalva	50	A. Marchant	3
J. H. Medina	3	6 Natacha	50	F. García	6
O. Aliaga	10-1	7 Marville	49	M. Pardo	5
L. Vásquez	2	8 Lucho V.	48	H. Barraza	4

6ª CARRERA Premio "EJERCITO DE CHILE", 1.300 metros. A las 14,45 horas. Especial. (4ª Cuádruple N° 2)

R. Pardo	5-4	1 El Pechocho	57	R. Ahumada	1
C. Mancilla	1-8	2 Chamaca	54	J. Barraza	2
O. Martínez	4-3	3 Chioapa	54	O. Escobar	3
A. Padovani E.	2-2	4 Pintero	54	J. Aliaga	6
L. Alvarez	Rodó	5 Boa	50	E. Rojas	5
O. Castillo	1	6 Piazza Navon	48	L. Carvajal	4

7ª CARRERA Premio "COMANDANTE ELEUTERIO RAMIREZ", 1.300 metros. A las 15,30 hrs 6ª Serie Ind. 10-2 (1ª Cuádruple N° 3)

O. Castillo	8	1 Enchilado	56	J. Barraza	7
O. Martínez	Reap.	2 Reina	56	O. Escobar	8
F. Hernández	3	3 Rosco	56	R. Ahumada	1
C. Urbina	6-4	4 Tudor	56	N. N.	10
J. H. Medina	6	5 Barbarroja	54	H. Barraza	2
J. H. Medina	8	6 Acaciano	52	F. García	13
E. Guajardo	5-9	7 Crípoli	53	P. Hernández	3
G. Pombo	3-4	8 Estornino	52	J. Aliaga	11
C. Pombo	7-5	9 hacha	51	R. Véliz	6
J. Bernal	4-4	10 East Taiwan	51	L. Carvajal	12
L. Bernal	Reap	11 Marie Rose	50	A. Marchant	9
M. Muñoz	Reap.	12 Pr. Salmon	50	M. Peñaloza	5
R. Vera	8	13 Puky	48	N. N.	4
R. Muñoz	7	14 La Chiva	48	N. N.	14

8ª CARRERA Premio "Tte. Luis Cruz Martínez", 1.300 metros. A las 16,10 horas. 3 años ganadores. (2ª Cuádruple N° 3)

A. Padovani E.	---	1 Araucano	55	J. Aliaga	7
E. Guajardo	---	1 H. Gold	55	J. Barraza	8
O. Martínez	---	3 L. Chifones	55	O. Escobar	1

M. Muñoz	Reap.	4 N. Guapo	55	J. Bórquez	10
L. Vásquez	Reap.	5 Olimpie	55	C. Vásquez	2
D. López	--1-8	6 S. Bello	55	R. Ahumada	3
C. Aliaga	---	7 S. Boy	55	M. Pardo	6
D. López	---	8 Toñin	55	L. Carvajal	9
O. Martínez	---	9 Cabocla	52	E. Rojas	5
A. Padovani	Reap.	10 Manan	52	R. Véliz	4

9ª CARRERA Premio "General Manuel Baquedano", 1.300 metros. A las 16,50 horas. 5ª serie. Ind. 20-11. (3ª Cuádruple N° 3)

O. Martínez	10-10	1 Altafini	57	O. Escobar	7
M. Muñoz	-1-12	2 Marianita	57	J. Bórquez	8
L. Romero	-7-8	3 Obladi	57	C. Hernández	1
G. Pombo	Reap.	4 Hamara	54	J. Aliaga	10
A. Padovani E.	-8-10	5 Retentiva	54	F. Araneda	2
A. Padovani	-2-5	6 E. Pintao	48	J. Valdés	13
F. Hernández	---	7 Zurich	54	E. Rojas	3
D. López	---	8 Q. Fui	53	R. Ahumada	11
D. López	---	9 Confianza	50	M. Peñaloza	6
D. López	-8-12	10 Predest.	50	A. Marchant	12
O. Aliaga	Reap.	11 Báltico	50	M. Pardo	9
C. Mancilla	Reap.	12 Avellana	49	V. Cáceres	5
R. Pardo	---	13 Pireus	49	R. Véliz	4

10ª CARRERA Premio "General José Joaquín Prieto", 1.300 metros. A las 17,30 hrs. 3ª serie. Ind. 28-19 (4ª Cuádruple N° 3)

L. Alvarez	Reap.	1 Alpina	57	O. Escobar	7
L. Bernal	Reap.	2 Martinete	56	J. Maira	8
C. Urbina	-14-7	3 Argiria	55	N.N.	1
H. Alcántara	---	4 L. Byron	54	J. Barraza	10
G. Reyes	---	5 Tutsi	54	L. Carvajal	2
R. Bernal	Reap.	6 Alcurnia	53	R. Ahumada	13
G. Pombo	---	7 Epoca	53	J. Aliaga	3
M. Maira	---	8 E. Cuco	52	E. Rojas	11
O. Aliaga	---	9 Y. Yang	52	M. Pardo	6
J. H. Medina	---	10 Aduanero	51	F. García	12
R. Pardo	---	11 Malagueño	51	F. Araneda	9
R. Pardo	---	12 P. Noir	51	M. Maira	5
A. Padovani E.	---	13 M. Peggy	51	R. Véliz	4
J. Abarzúa	-5-13	14 Aldebarán	49	A. Marchant	14

Pulover, Bufanda y Gorro al Estilo Marinero

Un conjunto invernal que se lucirá con guantes y botas.

El estilo marinero se propone en versión invernal. Por supuesto, las remeras rayadas y los "tops" escotadísimo se reemplazan por pulóveres gruesos de lana, bufandas abrigadas y gorros pompón.

El tricot, uno de los grandes protagonistas del invierno 1976, se renueva volviéndose más alegre, con los ecos de una temporada estival superada. Rayas para los clásicos "cardigan", horizontales, anchas, en combinaciones de blanco y azul, blanco y negro, blanco y rojo. Las chaquetas golf podrán estar confeccionadas en lana tipo "mohaire", cálida y abrigada, y también en lanas deportivas, menos gruesas. El cardigan será bastante largo, siguiendo la línea

clásica, con grandes botones, cuello en punta y mangas ajustadas en los puños. El conjunto se lucirá con una bufanda y un simpático gorrito, dejando libre el rostro cuidadosamente maquillado.

Para dar un tono aún más invernal, en las horas frías se adoptarán los guantes. Las botas son el calzado indicado para un modelo de tal naturaleza.

La falda deberá hacer juego con el color de las rayas del pulover, pero en líneas generales se preferirá el negro o el azul. Será tableada o plisada, según el gusto de cada mujer.

El pulover rayado, con la falda "plissé" y una camisa blanca, será así un conjunto elegante y deportivo al mismo tiempo. No hay que olvidar, como ya se ha dicho, los accesorios adecuados.



Exito en la Moda Tricot

El tejido de punto impera el vestuario del hombre y la mujer.

El tricot sigue cosechando éxito en el vestuario más novedoso para el invierno, masculino y femenino. En la actualidad, no son sólo las mujeres las que lo eligen como materia prima para sus modelos, sino que siempre más numerosos son los hombres que buscan en las prendas tejidas soluciones juveniles y agradables. Por otra parte, la producción de la moda tricot ha dado pasos de gigante en las últimas estaciones y se ha afirmado en todos los niveles de la moda, por sus técnicas perfeccionadas de elaboración. El lema de la nueva moda parece ser justamente "tejido de punto para todos y para toda ocasión".

El tricot se emplea para realizar modelos depor-

tivos y desenvueltos, pero también para los trajes más elaborados de noche, sobre todo femeninos. Los privilegios de este material son múltiples. Si para una mujer lucir una prenda tejida quiere decir especialmente lucir un modelo práctico, para los hombres se trata sobre todo de estilo. En un clima de moda seria y clásica, como el que impera actualmente en el guardarropa masculino, una prenda tejida representa una solución desenvuelta y juvenil. Un pulover, una campera, un chaleco trabajado en trenzas o jacquard: tales las propuestas para los hombres, en materia de vestuario tricot.

Son sugerencias para el guardarropa deportivo y el tiempo libre en general, que son aceptados no sólo por los jóvenes, sino también por los hombres maduros. Por otra parte,

hay que señalar que la moda masculina rechaza actualmente los modelos extravagantes y excentricos, pero no las soluciones que, a pesar de ser de vanguardia, se mantienen dentro de los esquemas clásicos. Al hablar de moda tricot, se habla también de moda tradicional.



Eliana Fellenberg C.

La Cocina de Gloria



Arroz Jade

Esto suena a algo exquisitamente exótico, a oriente milenario, ¿verdad? Echa a volar tu imaginación no más, esa que llaman la "loca de la casa". Pero yo te traigo a la cruel realidad diciéndote que con ese nombre tan lindo es algo muy sencillo, algo facilito y...pasablemente económico en sí. Puede ser como esas damas que andan con un sencillito vestido y un collar de perlas fino. La presentación es estupenda, así que vamos a hacerlo, ¿ya?

En un litro de agua, pon a cocer dos tazas de arroz. No te doy nombres de arroz, pero hay uno que es enterito, de ese. Hiévelo y cuando esté cocido, retíralo y lo cueles. Ponle un chorrito de agua fría para que pierda el almidón. Muele o pasa por la juguera unas tres paltas maduras, junto con sal, pimienta, un poco de aji verde si te gusta el picante y jugo de limón. (Si puedes ponle un tarrito de crema) Con dos tenedores para no moler los granos de arroz, mezcla la crema con éste. Si tienes una latita de arvejas finas, mézclase también, si no, ponle cilantro picado muy finito y perejil ídem y se los mezclas en forma pareja. Hay gente que arma este arroz poniendo primero en un molde de aro, mitades de huevo duro y rellorando los huecos con el arroz verde. Pero yo lo hice hace poco de otra manera y les encantó a mis invitados. Aceité bien un molde de aro y puse el arroz a enfriar un rato en el refrigerador. Cocí gambas (no son caras) y cuando puse el molde de arroz en un plato bonito, rellené el hueco con gambas al limón. Y rodeé con ramitos de berros. ¡Se veía hartito lindo, les contaré!



Sociales

BINGO EN LA ESCUELA MILITAR

El Comité Nacional de Jardines Infantiles y Navidad que preside la Primera Dama de la Nación, Sra. Lucía Hiriart de Pinochet, realizará una Cena Bingo Familiar que se efectuará el 24 de julio a las 19,00 horas, en la Escuela Militar a beneficio de las actividades del Comité mencionado.

Los premios que podrán ganar los participantes en el Bingo Gigante son:

- 1 Motocicleta
- 1 Moneda de Oro de \$ 100.
- 1 Alfombra española.
- 1 Mesa hondureña tallada
- 1 Cuadro al óleo.
- 1 Jarrón de Picasso
- 1 Muñeca coreana
- 1 Figura de madera tallada etc.

Se invita a todas las personas que lo deseen a adherirse a esta Cena-Bingo Gigante en la seguridad

de vivir un momento inolvidable y cooperar a las muchas e importantes obras que este Comité Nacional está realizando en beneficio de los niños chilenos.

MATRIMONIO ADASME GONZALEZ-GALLARDO ORTIZ

El 3 de julio recién pasado contrajeron enlace Néstor Adasme González y Patricia Gallardo Ortiz. Fueron padrinos por parte de la novia, Luis Gallardo Gómez y Bernardita Ortiz Aravena y por parte del novio, José Manuel Arredondo y Olga González viuda de Adasme. Bendijo la ceremonia el Párroco de la Isla de Maipo, Ignacio Bermesolo.

TE EN HONOR A LA SEÑORA DEL EMBAJADOR DE BOLIVIA EN CHILE

El grupo chileno-boliviano de damas volun-



Néstor Adasme González y Patricia Gallardo Ortiz, luego de la ceremonia religiosa que se efectuó en la Isla de Maipo.

tarias organizó un Té Desfile de Modas en honor de la señora Ofelia Blanco de Violand, esposa del embajador boliviano en nuestro país.

Esta reunión se llevará a efecto el miércoles 14 del presente, a las 17 horas en el Hotel Carrera Sheraton.

Se invita a la colectividad bolivariana y amigas chilenas a unirse a esta bienvenida.

Las adhesiones pueden adquirirse en el departamento de Banquete del Hotel Carrera (1er piso), hasta el martes 13 de 11 a 18 horas.

FESTIVIDAD DEL 18 DE JULIO EN EMBAJADA DE ESPAÑA

Con motivo de la Festividad del 18 de julio, el Embajador de España y la señora de Belediez invitan a la Colectividad Española a una misa que se celebrará en la Capilla del Hogar Español (Avda. Alcántara 1320) el domingo 18 de julio a las 11 horas.

Seguidamente, de 13 a 14 horas, recibirán en la residencia de la Embajada (Avenida Apoquindo 3742) a los Miembros de la Colectividad Española.

Servicios a la Comunidad

Salidas de aviones comerciales en rutas nacionales e internacionales para hoy domingo

AERO-PERU
Hotel Carrera.F. 82107
PL 605 Miami, Guayaquil, Lima, Santiago, Buenos Aires. Llega a Pudahuel a las 12.45 y sigue a Ezeiza a las 13.30

PL 604 Buenos Aires, Santiago, Lima, Guayaquil, Miami. Llega a Pudahuel a las 18.35 y sigue a Jorge Chávez a las 19.20

ALITALIA
Moneda 1032.F. 83336

AZ 572 Milán, Roma, Dakar, Buenos Aires. Llega a Ezeiza a las 11.20. Conecta a Santiago con LAN - Chile, Lufthansa, Aero-Perú y Braniff.

AZ 573 Buenos Aires, Dakar, Roma, Milán. Sale de Ezeiza a las 19.40 y llega a Milán mañana a las 14.00. Desde Santiago combina con LAN - Chile, Aero-Perú, Lufthansa y Braniff.

AVIANCA
Moneda 1118 F. 714107

AV 087 Los Angeles, Bogotá, Lima, Santiago, Buenos Aires.

Llega a Pudahuel a las 17.30 y sigue a Ezeiza a las 18.25. En Bogotá conecta con el vuelo AV 071, procedente de Frankfurt, París, Madrid y San Juan.

BRANIFF
Huérfanos 1189.F. 713004

BN 979 Nueva York, Miami, Panamá, La Paz, Santiago, Buenos Aires. Llega a Pudahuel a las 12.45 y sigue a Ezeiza a las 13.30

BN 978 Buenos Aires, Santiago, La Paz, Panamá y Miami. Llega a Pudahuel a las 19.55 y sigue a El Alto a las 20.45

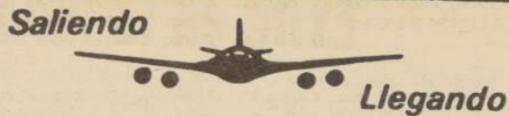
KLM
Agustinas 802.F. 398001

KL 792 Santiago, Buenos Aires, Montevideo, Río de Janeiro, Monrovia, Zurich, Amsterdam. Sale de Pudahuel a las 08.45.

LADECO
Huérfanos 1363.F. 84086

UC 062 Santiago, Calama, Arica. Sale de Pudahuel a las 08.30

UC 032 Santiago a El Salvador. Sale a las 16.00.



UC 063 Arica, Calama, Santiago. Llega a Pudahuel a las 15.25

UC 033-El Salvador a Santiago. Llega a las 19.00

LAN CHILE
Teatinos 384.F. 65201 (Vuelos Nacionales)

LA 81 Santiago a Punta Arenas. Sale de Pudahuel a las 10.00.

LA 80 Punta Arenas a Santiago. Llega a Pudahuel a las 16.30

LAN CHILE
Agustinas 1109.F. 65201 (vuelos Internacionales)

LA 174 Santiago, Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París, Frankfurt, Sale de Pudahuel a las 14.50.

LA 147 Nueva York, Miami, Guayaquil, Lima, Santiago. Llega a Pudahuel a las 12.05.

Santorial

HOY: Quinto Domingo después de Pentecostés. Santos Benito y Pelagia.

MAÑANA: Santos Juan, Gualberto, Epifanía y Magdalena.

Itinerarios de Trenes

ALAMEDA AL SUR			
SALIDA	DESTINO	CATEGORIA	LLEGADA
7 40	Talca	Automotor	11 25
8 00	Pichilemu	Expreso	13 15
8 30	Talcahuano	Ordinario	19 45
9 00	Concepción	Aut. Salón	16 40
11 15	Talca	Automotor	14 50
13 00	Chillán	Ordinario	20 05
14 40	Concepción	Aut. Salón	22 05
15 10 (1)	Talca	Automotor	18 15
15 20	Pichilemu	Ordinario	18 50
15 50 (3)	Talca	Automotor	18 50
16 10 (2)	Chillán	Automotor	21 15
18 00	Pto. Montt	Rápido	13 00
18 10	Curicó	Automotor	21 10
19 20 (4)	Talca	Automotor	22 30
20 15	San Fernando	Automotor	22 15
21 00 (5)	Valdivia	Expreso	13 35
22 00	Talcahuano	Expreso Noct	8 30

DEI SUR A ALAMEDA			
SALIDA	PROCEDENCIA	CATEGORIA	LLEGADA
5 30	San Fernando	Automotor	7 40
21 15	Talcahuano	Expreso Noct	8 15
16 30	Valdivia	Expreso	9 00
7 00	Curicó	Automotor	9 50
16 00	Pto. Montt	Rápido	11 00
7 30 (6)	Talca	Automotor	10 45
6 50	Pichilemu	Ordinario	12 10
3 00	Chillán	Automotor	13 10
7 15	Chillán	Ordinario	14 35
9 00	Concepción	Aut. Salón	16 40
14 05	Talca	Automotor	17 42
16 00	Talca	Automotor	19 20
9 00	Talcahuano	Ordinario	20 45
13 30	Concepción	Aut. Salón	21 15
18 55	Talca	Automotor	22 15

MAPOCHO VALPARAISO			
SALIDA	DESTINO	CATEGORIA	LLEGADA
8 00	Valparaíso	Expreso	11 30
8 30 (1)	Valparaíso	Expreso	12 05
12 00	Valparaíso	Expreso	15 30
14 00	Valparaíso	Expreso	17 30
15 10	Valparaíso	Expreso	19 40
17 50	Valparaíso	Expreso	21 20
19 00 (2)	Quillota	Ordinario	22 05
19 05 (3)	Valparaíso	Expreso	22 30
19 50	Til Til	Local	20 57

VALPARAISO MAPOCHO			
SALIDA	PROCEDENCIA	CATEGORIA	LLEGADA
6 15	Til Til	Local	7 20
6 55	Quillota	Ordinario	9 50
7 45	Valparaíso	Expreso	11 10
12 00	Valparaíso	Expreso	15 35
14 00	Valparaíso	Expreso	17 35
15 10	Valparaíso	Ordinario	19 45
17 50	Valparaíso	Expreso	21 20
19 45 (1)	Valparaíso	Expreso	22 20

(1) Lleva coches directos a Quintero (2) Combina en Quillota con automotor destino Puerto (diario) (3) Circula los Viernes

(1) Trae combinación de Quintero

INFORMACIONES Y PASAJES FFCC del Estado. Alameda 853 Fonos 30746, 391746 Carga y Equipaje 31814 FC Transandino: 398247 Alameda Fonos 91692, 92157, Mapocho Fonos 60923, 89177

Teléfonos Para Llamadas de Emergencia

RADIOPATRULLAS 62261

BOMBAS

Alarmas de Incendio: 61171 y 60141
LA CISTERNA 581122
CONCHALI 370793
MAIPU 571212
ÑUÑO 40052
PUDAHUEL 732020
QUINTA NORMAL 73222
SAN MIGUEL 53020
LA GRANJA 583414

HOSPITALES

JOSE JOAQUIN AGUIRRE Santos Dumont 999 - 373031
BARROS LUCO Gran Avenida 3204 518235
CALVO MACKENNA Antonio Varas 160-41011
ROBERTO DEL RIO Alberto Zañartu 1085 - 371011
INSTITUTO NEUROCIROGIA José Miguel Infante 553 537132
INSTITUTO TRAUMATOLOGICO San Martín 771 - 83271
ARRIARAN Santa Rosa 1234, 50031

MATERNIDADES

JOSE JOAQUIN AGUIRRE 375051
CARABINEROS 465631
FELIX BULNES 732606

DEL SALVADOR 741147
CATOLICA 39247
CAROLINA FREIRE 846006
CLINICA CENTRAL 392949
SARA MONCADA 253042
VICTORIA ROUSSEAU 43366

INVESTIGACIONES 82211

ASISTENCIA PUBLICA

POSTA CENTRAL Portugal 155 382244
POSTA 2 50061
POSTA 3 Chacabuco y Compañía 91011
POSTA 4 Nuñoa 499004
POSTA LA CISTERNA Gran Avenida 3204 - 516878
POSTA MUNICIPAL DE PROVIDENCIA Avda Salvador 364 257216
POSTA DE PUDAHUEL 732904
POSTA DE PENCA Blanco Encalada 33 732687
POSTA DE SAN MIGUEL Gran Avenida 3204 516878
POSTA DEL SALVADOR Salvador 34 257216
POSTA INFANTIL Santa Elvira 637 - 52681

VIARIOS

CUERPO DE SOCORRO ANDINO 94764
SERVICIO DE BUSQUEDA Y SALVAMENTO DE LA FACH (SAR) 571722
CHILECTRA 370051
GASCO 93067
AGUA POTABLE 50276

IMPRESIONES TIPOGRAFICAS Y OFFSET

ARTES GRAFICAS MODERNAS

memorándum

revistas

formularios

hojas cartas

diarios

folletos

affiches propaganda

memorias

facturas

recibos

guías de entrega, etc.

ARTES GRAFICAS MODERNAS

TALLERES GRAFICOS "LA NACION"

Agustinas 1269, Fono: 82222 Santiago

Solicite un vendedor al Fono: 82222 Conde/1 1281, Fono 50778-Valparaíso

IN MEMORIAM

ARTURITO BERMUDEZ VERDUGO (QEPD)

Se oficiará un culto de oración por el descanso de su alma hoy domingo 11 de julio a las 11 hrs. A. M. en la 1ra. Iglesia Metodista de Chile, Cueto con Agustinas.

Su Madre

LA 175 Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro, Buenos Aires, Santiago. Llega a las 13.05

LA 159 Miami, Panamá, Cali, Lima, Santiago. Llega a las 13.55

LUFTHANSA
Agustinas 1080.F. 83121

LH 502 Frankfurt, Casablanca, Río de Janeiro, Sao Paulo, Buenos Aires, Santiago. Llega a Pudahuel a las 13.45

LH 503 Santiago, Buenos Aires, Sao Paulo, Río de Janeiro, Casablanca, Zurich, Frankfurt, Sale de Pudahuel a las 15.15

SAS
Agustinas 1337.F. 82736
SK 956 Santiago, Buenos Aires, Montevideo, Sao Paulo, Río de Janeiro, Lisboa, Zurich, Copenhague. Sale de Pudahuel a las 08.10

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA DEL 10 al 17

1er. SECTOR: MAPOCHO - ALAMEDA - TEATINOS - SANTA LUCIA.

GRUPO "A": GUZMAN San Antonio 581, IBERIA, Estado 190, GRUPO "B": FRANCO INGLESA Portal Bulnes 405, PORTEÑA San Antonio 94, ROJAS Morandé 13.

2º SECTOR: TEATINOS - BALMACEDA - QUINTA NORMAL - CARRASCAL - BLANQUEADO.

GRUPO "A": NANCY San Daniel 1120, LO PRADO San Pablo 6303 COLON San Pablo 3310, VENECIA Catedral 2201, GRUPO "B": DIAGONAL Gonzalo Bulnes 2491, LOURDES San Pablo 4295, FOSTER San Pablo 2808.

3er. SECTOR ALAMEDA - RAMON FREIRE - POBL. LOS NOGALES - ZANJON DE LA AGUADA - SAN DIEGO.

GRUPO "A": SAN IGNACIO Alameda 1500, ANDRADE N° 1 Alameda 2902, CARRERA Los Pinguinos 4294, AEROPUERTO N° 1 Camino Melipilla 6075 GRUPO "B": LA SANITARIA Bascuñán 698, MEXICO Pedro Montt 2195, MONUMENTO Ramón Freire 2042 Maipú

4º SECTOR ALAMEDA - FRANKLIN - SAN DIEGO - BUSTAMANTE.

GRUPO "A": ALHAMBRA Lira Esq. Diez de Julio, MAULE Pedro León Ugaldé 1599, BELEN Nataniel 935, UNION Franklin 899, BRUSELAS San Diego 551, GRUPO "B": BAQUEDANO Vicuña Mackenna 2, AVDA MATTA Avda. Matta 994, SANTA ROSA Santa Rosa 1398, HOSPITAL San Francisco 78, ARGENTINA, San Diego 1505.

5º SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO.

GRUPO "A": TOBALABA Tobalaba 1191, LEGUIA Augusto Leguina Norte 210, DEL ORIENTE Las Condes 7172, LAS TRANQUERAS Las Tranqueras 1056, GRUPO "B": SAN JUAN Colón 5083, DE LA CRUZ Providencia 2012, VITACURA Vitacura 5343, CASTAÑO Manuel Montt 779, LA CASTELLANA La Castellana 28.

6º SECTOR IRARRAZAVAL - BILBAO - BUSTAMANTE LA REINA - MACUL.

GRUPO "A": VILLA LA REINA Nueva Larraín 9047, LOS ALMENDROS Diagonal Oriente 4508, SUR Grecia 1004, RADIUM Manuel Montt 2562, SANTA MARTA Leonardo Da Vinci 7169 Local 2, LO PLAZA, Los Olmos 4172, GRUPO "B": FARR J. P. Alessandri 6, AMAPOLAS Elicer Parada 2032, ANDES, Bilbao 7495, LA REINA Simón Bolívar 5708, VILLA MACUL J. P. Alessandri 4239, RAMÓN CRUZ Ramón Cruz 1431.

7º SECTOR VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA.

GRUPO "A": BERMACO Gran Avenida 9878, LA LEGUA Santa Rosa 3890, LOS MAÑOS Las Industrias 4421, SPLENDID La Fera 4760, DIEZ Y SIETE Y MEDIO Vicuña Mackenna 8430, GRUPO "B": TURQUESTAN Enrique Matte 1551, PUNTA ARENAS Gran Avenida 6045, SAN CARLOS Uruguay 1612, KARIN Santa Rosa 5912, LA LINEA Fernández Albano 02880.

8º SECTOR: SANTA MARIA-RENCA-VIVACETA INDEPENDENCIA - RECOLETA - EL SALTO.

GRUPO "A": POPULAR Vivaceta 1811, PACIFICO Independencia 748, DOMINICA Recoleta 483, ALEMANA El Salto 2254, GRUPO "B": CONTADOR Independencia 2834, GONZALEZ Pinto 1700, NUEVA INDEPENDENCIA Independencia 5278, TERRA Domingo Santa María 2736, MAIPO Recoleta 2151.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA Portugal 155, ABC Vitacura 3920, LAS AZALEAS Las Condes 8400, COVENTRY Irarrázaval 4818, ASTOR Huérfanos 896, ABC N° 2 Independencia 1175.

NOTA: Horario de atención normal de las Farmacias Lunes a Viernes mañana, 9 a 13 horas. Tarde: 16 a 20 horas. Sábado mañana 9 a 13 horas. Los turnos son sólo para la atención de despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación.

HORARIO DE ATENCION DE FARMACIAS DE TURNO Se inicia a las 8 y termina a las 24 horas para el grupo "A", para el grupo "B", es de 8 a 22 horas, incluyendo los días sábado, domingo y festivos.

8 JUDICIALES Y LEGALES

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago concedió posesión efectiva causante Claudina González Gutiérrez a hijo Luis Jacinto Menares González sin perjuicio derechos de su cónyuge sobreviviente Don Luis Alberto Menares Cabello.

A-9-10-11-8

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Ana Rojas Castro a Carlos, Gloria y María Angélica Aceituno Rojas, sin perjuicio derechos, cónyuge Carlos Aceituno Berrios.

9-10-11-12-8

POR incumplimiento contrato quedan nulos cheques Serie K-E N° 1651201 y 1651202. Banco de Chile Oficina Central

9-10-11-6

EN CAUSA N° 59 729 Juzgado Civil San Bernardo se concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento Juan Peñaloza Vilches a hijos legítimos Juan Guido, Sonia del Carmen y Guillermo Patricio Peñaloza, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Ester del Pilar Martínez Marchant. El Secretario.

A-9-10-11-8

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía autos Rol 25011 sobre nombramiento curador del menor Federico Hernán Díaz Campos ordenó citar parientes a audiencia 12 del pte. 15 horas. Secretario

10-11-12-8

HABIENDOSE extraviado cheque serie CZA-1 N° 559526 del Banco Nacional del Trabajo, queda nulo por haberse dado aviso al Banco.

9-10-11-8

POR EXTRAVIO cheque N° 48140 serie CZJ-1 de la cuenta N° 24-132347-4 Bco. Trabajos queda nulo.

9-10-11-8

EN SAN BERNARDO a 21 de junio 1976 ante el inspector del Trabajo Sr. Raúl Flores Aravena se eligió nuevo directorio Sind. Prof. EEPP. Ind. Eléctricas Omicron S.A. Presidente, Ismael Roa Roa; Secretario, Héctor Carreño Manríquez; Tesorero, Inés Valdés Valdés. Se hace la presente publicación en cumplimiento al art. 378 del código del Trabajo.

A-10-11-12-8

NULO por extravío título N° 21934 y A-11544 por 10 000 y 3 262 acciones de Inforssa

A-10-11-12-8

ROBADO Cheque 718724, serie. S.A.A. Banco Osorno, Cuenta 3113791-8 anulase.

10-11-12-8

NULO por extravío título N° 11050 por 42.500 acciones Tierra del Fuego, a nombre de Alberto Ossa León.

10-11-12-8

9 REMATES

REMATÉ Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia treinta actual, dieciséis horas, rematará propiedad calle Miguel de Cervantes 509, Mapu inscrita forjas 14280 número 17284 Conservador Santiago 1969. Mínimum \$ 33.000 Pagadero contado o 20% contado dentro quinto día, subasta. Saldo diez años plazo cuotas reajustables Boleta garantía 10% minimum Bases antecedentes juicio "Ahorrermet con Guerrero Héctor". Secretaria.

A-9-10-11-12-9

EL DOMINGO 10 del presente, a las 11 AM. Efectuaré remate menaje en calle Manuel Montt 1806, por orden de la Sra. Luisa Bobadilla Montero, y los siguientes comitentes: Luis Guzmán, Hugo Gil, Arturo Morcchio, Ernestina Salazar, Lucía Acharán, Violeta Reyes, Casa Rivera, Piero Mazzini, Eugenia

Vergara, Marta Barrientos, Manuel Silva, Rosa Molina Raquel Pardo Fadeco, Pedrc Boetto, Claudio Valdés.

C-10-11-9

REMATE Cinco agosto próximo quince horas, saldrá remate ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, departamento 46 calle Viana 423, Edificio Pacífico de Viña del Mar. Minimum \$ 150.000 pagaderos 8% contado, saldo 90 días. Garantía 10% minimum Bases. antecedentes, Secretaria Tribunal, expediente 19 009 "Banco del Estado-González Norma". Requerimiento. Secretaria.

9-10-11-12-9

10 CITACIONES

COOP. Taller los medidores Cita a reunión ordinaria el 30 de Julio de 1976 a las 18 hrs 18,30 en segunda citación en Dieciocho 246. Tabla 1.- Acta 2.- Cuentas 3.- Balance 4.- Elección de directiva. El Secretario.

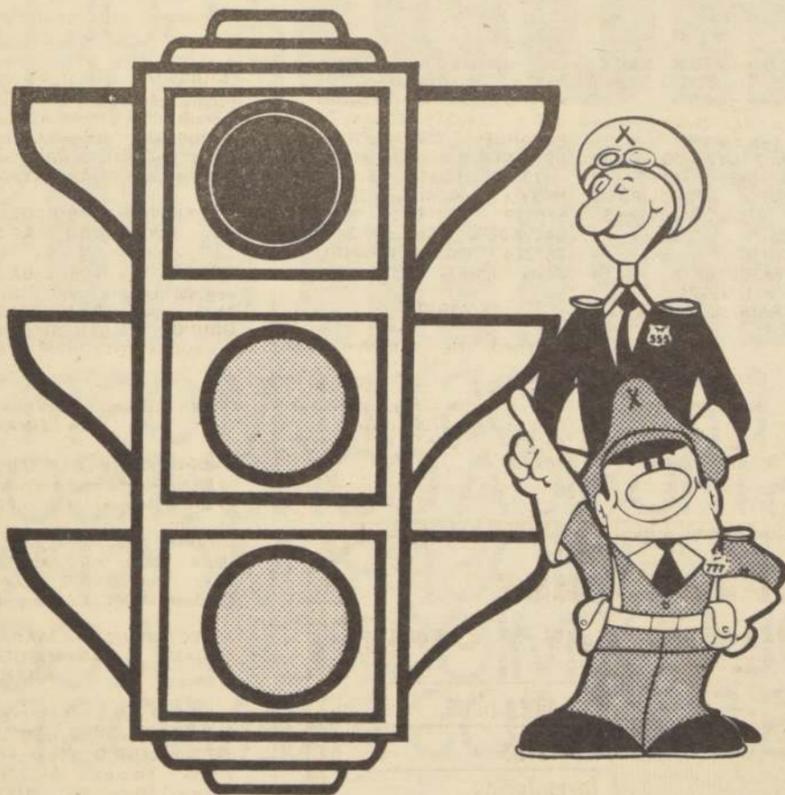
A-10-11-8

37 TALLERES DIVERSOS

BOLTON MR Timbres de goma, metal y plásticos. Grabados-timbres para marcar en relieve-planchas de bronce y plásticas. Impresiones. Avda. Bulnes 178 fono 80234.

1-30-37

Cuando el semáforo esté en rojo.



¡DETENGASE!
Así de simple.



Es una indicación de:
Un amigo en su camino

música, alegría,
entretención y...
muchos premios

un domingo con canal 9

- 08:45 Punto Nueve
- 09:00 Área de Televisión Educativa de Canal 9
- 09:30 Evolución Territorial de Chile
- 10:00 Apreciación Musical
- 10:30 Ecología
- 11:00 Pioneros de la Ciencia
- 11:25 Diccionario del Deporte
- 11:30 Superónico
- 11:50 Ratón de 2.000 años
- 11:55 Tiroloco Mc Graw
- 12:15 Palomitas de maíz
- 12:35 Jambo
- 12:55 Astuto Wheelie
- 13:20 Terzán
- 14:00 Imparo del Oeste
- 14:30 Show Dominical
- 18:30 Arnie
- 18:55 Viaje a las Estrellas
- 19:45 Tiempo de Jazz
- 20:00 Telematch
- 20:55 Vease en Canal 9
- 21:00 A las nueve en el nueve
- 21:55 Las grandes noticias del siglo
- 22:00 Los doce del signo
- 23:00 Mennix
- 23:00 Cierre de transmisión



EL CANAL QUE SE ATREVE

DEPTO PUBLICIDAD CANAL 9

EMPRESA AHUMADA

SANTIAGO - LOS ANDES - SAN FELIPE
RIO BLANCO - SALADILLO



BUSES MERCEDES BENZ
Enciendas - Giros
Reembolsos - Informes y
Ventas de Pasajes:
LOS ANDES:
YERBAS BUENAS 650
TEL. 2 1419
SAN FELIPE:
COIMAS 244
TEL. 171

SANTIAGO:
AMUNATEGUI ESQ. GENERAL MACKENNA
TERMINAL BUSES NORTE LOCAL 3
TEL. 71 7310

El Cronista en la V Región

Agencia Comercial y Periodística

CONDELL 1281-2° PISO
FONOS 50778-53163
VALPARAISO

OS PREMIOS PREMIOS PREMIOS PREMIOS PRE
GRIA MUSICA CONCURSOS ALEGRIA MUSICA
PREMIOS PREMIOS PREMIOS PREMIOS PREMIO
POLLA GOL EL CRONISTA POLLA GOL EL CRONIS
PREMIOS PREMIOS PREMIOS PREMIOS
ALEGRIA MUSI PREMIOS ALEGRIA MU
PREMIOS PREM PREMIOS PREMIOS
POLLA GOL ONISTA POLL
EMIOS PREM OS PREMIOS
LEGRIA MUSI LEGRIA MUSI
PREMIOS PREM MIOS PREMIOS
OL EL CRONISTA EL CRONISTA PO
PREMIOS PREMIOS PREMIOS PREMIO
ALEGRIA MUSICA CONCURSOS ALEGRIA MUS
PREMIOS PREM MIOS PREMIOS
POLLA GOL E A GOL EL CRO
PREMIOS PRE EMIOS PREMIO
CONC URSOS
S PRE S PREM
POLLA L CRO
PREMIOS PREMIOS PREMIOS PREMIOS PREMIOS
SICA CONCURSOS MUSICA CONCURSOS ALE
PREMIOS PREMIOS PREMIOS PREMIOS PREMIOS
NISTA POLLA GOL PREMIOS POLLA GOL PRE
PREMIOS PREMIOS PREMIOS PREMIOS PREMIO



SHOW

DOMINICAL

Alejandro Michell Talento
Gabriel Fajuri
Raquel Argandoña
Gastón Binout



CANAL 5

- 11.45 CARTA DE AJUSTE. Música orquestada.
- 11.55 IDENTIFICACION Y APERTURA.
- 12.00 EL CUERPO Y LA SANGRE. Transmisión especial de la Santa Misa.
- 12.35 CIERRE PRIMERA TRANSMISION.
- 13.45 CARTA DE AJUSTE. Música orquestada.
- 14.00 IDENTIFICACION Y APERTURA. Síntesis de la programación del día.
- 14.05 ABBOTT Y COSTELLO. Alegría y buen humor con el famoso dúo de cómicos norteamericanos.
- 14.30 MUNDO INDOMITO. El maravilloso mundo de la naturaleza y la eterna lucha por la supervivencia. Hoy: PARQUES NACIONALES DE AFRICA.
- 15.00 CINE SUPER ACCION. "TIERRA PROHIBIDA". Película de vaqueros que relata la colonización del oeste americano. Actuación de Robert Barrat, Noon Berry Jr. y Quinn Williams.
- 16.40 LA DILIGENCIA. Una diligencia plena de aventuras, sus conductores Wayne Rogers y Richard Eyer nos trasladan al viejo y legendario oeste.
- 17.35 VIAJE AL FONDO DEL MAR. Las emocionantes aventuras del submarino atómico Seaview y su tripulación. Hoy: EL HOMBRE DE LAS MUCHAS CARAS.
- 18.40 CINE FAMILIAR. "LA HIJA DE FRANKSTEIN". Película de misterio. El hijo de Frankenstein continúa sus experimentos en un moderno ambiente, y crea a la hija del monstruo. Actuación de John Ashley y Sandra Knight.
- 20.30 EL GRAN CHAPARRAL. La vibrante historia de una intrépida familia de pioneros que en 1870 lucha por establecer su rancho ganadero al oeste de Tucson, Arizona, territorio hostil bajo el dominio de los apaches. Con la actuación de Mark Slade, Leif Erickson, Linda Cristal, y Cameron Mitchell. Hoy: "EL ORO ESTA DONDE SE DEJA".
- 21.30 PRIMER PLANO. Eduardo Riveros y Jorge Gaete le informarán de todo el acontecer nacional e internacional.
- 22.00 ESTELARES DEL CINE. "HAY QUE VIVIR LA VIDA". Filme que relata la vida de un jugador de fútbol americano que debe abandonar su profesión. Actuaciones de Victor Mature, Lucille Ball y Elizabeth Scott. Dirección: Jacques Tourneur.
- 23.40 IDENTIFICACION Y CIERRE.

CANAL 7

- 08.00 CARTA MUSICAL. Especial Odeón. Hoy: "Vlast From Your Past", con Ringo Star.
- 08.25 APERTURA.
- 08.30 MISA DOMINICAL. Con el Padre Florencio Infante.
- 09.00 PLAN DE TELEDUCACION 76. Hagamos de Chile una gran sala de clases. Cursos:
 PROCESO DE ENSEÑANZA
 ALEMAN I NIVEL.
 ALEMAN II NIVEL.
 FRANCÉS I NIVEL.
 FRANCÉS II NIVEL.
 INGLÉS I NIVEL.
 INGLÉS II NIVEL.
 ENFERMERIA
 PARVULOS I NIVEL.
 PARVULOS II NIVEL.
 MEJORAMIENTO URBANO.
 RELACIONES HUMANAS
 COOPERATIVISMO
 RELACIONES DEL TRABAJO
 COMERCIALIZACION
 TRIGO 86
 ADMINISTRACION DE EMPRESAS.
 ECONOMIA

ALIMENTACION DEL LACTANTE
 SALUD HUMANA.
 SICOLOGIA PARA PADRES
 FORMACION DE MONITORES
 DEPORTIVOS
 DESPEDIDA Y CIERRE.

- 14.30 QUE FACIL ES COSER. Aprenda usted también.
- 14.35 HACIA EL AÑO 2.000. Este programa utiliza el set de televisión como una bola de cristal electrónica para dar una mirada fascinante hacia el futuro. Para ofrecer a los telespectadores una idea íntima del mundo del mañana. El espacio trata, en detalle, los problemas que enfrentaremos a principios del siglo próximo y las posibles soluciones apropiadas para la humanidad.
- 15.00 DINGOLONDANGO. Con el Caballero de la Televisión Americana: Enrique Maluenda. Hoy, una atracción internacional de gran impacto, traída a Chile por Televisión Nacional: Raphael de España. Sus mejores éxitos de todos los tiempos junto a la Orquesta que dirige el maestro Horacio Saavedra. Además, las secciones características del programa como Voces 76, el Copihue de Oro; trotamundos, la Penc House y un show de artistas nacionales de gran jerarquía.
- 20.55 EL MONO RELOJERO. La dulce y tierna canción de este simpático amigo de los niños chilenos.
- 21.00 SESENTA MINUTOS. En su edición de domingo con todo el deporte del fin de semana. La actualidad nacional e internacional via satélite. Comentarios especializados.
- 22.00 ALGO MUY ESPECIAL. Antonio Vodanovic presenta un nuevo espectáculo musical de categoría internacional.
- 23.00 EL QUINTO JINETE. Las mejores obras del suspense clásico en esta serie realizada por la televisión española.
- 24.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

CANAL 9

- 08.45 PUNTO 9. Espacio musical en espera de la programación. Hoy: DIANA ROSS Y LAS SUPREMAS (Lado A).
- 09.00 AREA DE TELEVISION EDUCATIVA DE CANAL 9. COMO ESTUDIAR PARA APRENDER.
- 09.30 EVOLUCION TERRITORIAL DE CHILE.
- 10.00 APRECIACION MUSICAL.
- 10.30 ECOLOGIA.
- 11.00 PIONEROS DE LA CIENCIA. Espacio dedicado a los pioneros del avance de nuestra humanidad.
- 11.25 DICCIONARIO DEL DEPORTE. Los mejores deportistas del mundo hablan acerca de sus especialidades.
- 11.30 SUPERSONICO.
- 11.50 RATON DE 2.000 AÑOS.
- 11.55 TIROLOCO MC GRAW. Serie en dibujos animados con las aventuras de un caballo vaquero.
- 12.15 PALOMITAS DE MAIZ. Peripeccias de los integrantes de un equipo de básquetbol.
- 12.35 JAMBO. Serie que muestra las costumbres del reino animal.
- 12.55 ASTUTO WHEELIE. Serie de dibujos animados, con las aventuras de un simpático Volkswagen perseguido por una pandilla de pérfidas motonetas.
- 13.20 TARZAN. Aventuras del hombre mono con la actuación de Ron Fly.
- 14.00 IMPERIO DEL OESTE. La vida en el Rancho Garret, un moderno imperio de 500 mil hectáreas en el oeste americano. Actúan Richard Egan y Ryan O'Neal.
- 14.30 SHOW DOMINICAL. Presentación de los mejores artistas del momento. Millonarios concursos para la teleplatea y telespectadores con la participación de Raquel Argandoña, Alejandro Michell Talento, Gastón Binout y Gabriel Fajuri.
- 18.30 ARNIE. Comedia con la actuación de Herschell Bernardi.

- 18.55 VIAJE A LAS ESTRELLAS. Los viajes de la nave Enterprise y las aventuras de su tripulación. Actuación estelar de Leonard Nimoy.
- 19.45 TIEMPO DE JAZZ. Los mejores exponentes del jazz de todos los tiempos.
- 20.00 TELEMATCH. Divertidos enfrentamientos entre pequeñas ciudades alemanas.
- 20.55 VEASE EN CANAL 9. Programa concurso que premia a la persona que sea captada por la cámara indiscreta de Canal 9.
- 21.00 A LAS NUEVE EN EL NUEVE. EDICION 9, noticiario preparado por el Departamento de Prensa de Canal 9. Conducción general de Luis Maturana, participan periodistas y comentaristas. Dirección TV del periodista José Miguel Riveros. Dirección General José Pérez Cartes.
- 21.55 LAS GRANDES NOTICIAS DEL SIGLO. JUICIO DE NUREMBERG.
- 22.00 LOS DOCE DEL SIGNO. Doce personas nacida bajo distintos signos zodiacales entrevistan a un invitado y a través de sus respuestas adivinan el signo bajo el cual ha nacido. Conduce el juego la periodista Silvia Pinto.
- 23.00 MANNIX. Aventuras de un investigador privado, con la actuación de Mike Connors y Gail Fisher.
- 23.55 CIERRE DE TRANSMISION.

CANAL 13

- 11.55 CARTA DE AJUSTE. 1ª música clásica con una obra del repertorio clásico moderno: Carmina Burana— Carl Orff interpretada por The Cleveland Orch. Dirigida por Michael Tilson Thomas.
- 12.10 MUSICA, MUSICA. cinco minutos de hermosas canciones.
- 12.15 SERVICIO RELIGIOSO
- 13.00 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.
- 13.45 DAKTARI. serie de aventuras totalmente filmada en Africa. Protagonista Marshall Thompson.
- 14.35 TIERRA DE GIGANTES. serie de ciencia ficción en la que los tripulantes y pasajeros de un cohete caen en un planeta totalmente desconocido
- 15.30 DISNEYLANDIA. el mundo maravilloso de Walt Disney.
- 15.50 RUF Y READY. dibujos animados.
- 16.20 LOS TRES CHIFLADOS. comedia.
- 16.50 BONANZA. las aventuras de una familia de rancharos en el oeste americano. Protagonista Lorne Greene y Michael London.
- 17.45 EL SHOW DE LUCY. comedia con Lucille Ball
- 18.10 EMERGENCIA. Interesante serie que muestra la esforzada labor que realiza el Escuadrón de Rescate del Cuerpo de Bomberos. Protagonistas: Rober Fuller y Julie London.
- 19.00 MISION IMPOSIBLE. sensacional serie de aventuras en la que un equipo de agentes secretos lleva a cabo la más riesgosas y difíciles misiones. Protagonista Peter Graves.
- 20.00 FA MI LA EN FAMILIA. competencia musical entre familia y conducida por Benjamin Mackenna.
- 20.55 HOY EN LA HISTORIA. una rápida visión de lo que pasó en un día como hoy.
- 21.00 TELETRECE. noticias con la conducción de César Antonio Santis y la colaboración de un completo equipo de periodistas y comentaristas especializados.
- 22.00 DOMINGO EN LA NOCHE. cine.
- 23.30 DIMENSION DESCONOCIDA. interesante serie de ciencia ficción que ahonda los misterios de una dimensión desconocida.




Canal 9 presenta...
mannix Domingo
23:00 hrs
Después de LOS DOCE DEL SIGNO

Una Reeducción Seximental a Cuatro Años de su Estreno

Con dos estrenos se cierra esta movida semana teatral. A las 22 horas de anoche fué el debut de la reposición de Educación Seximental, obra presentada hace un par de años y que ahora pasa al Teatro Mistral en calle San Diego siempre con los Mimos de Noisvander.

El actual montaje de la obra, creada conjuntamente por Carlos Alberto Cornejo y Enrique Noisvander, es prácticamente idéntico a la primera versión, sólo que ha variado el reparto. Educación Seximental es una serie de escenas con diálogos, pero también con pantomima, bailes y canciones que reflejan la iniciación de una pareja en el plano erótico, desde las primeras enseñanzas familiares

pasando por las bromas de escuela, hasta llegar al matrimonio.

La pareja central está encarnada por Juan Oblinovic y Claudia di Girólamo y en otros papeles aparecen el propio Noisvander (como el padre) que dirigió naturalmente la puesta en escena, Coca Guazzini, Willy Benítez y otros actores y mimos.

La música es un potpourri seleccionado por el director y el vestuario será distinto al original, esta vez diseñado por Enrique Núñez. La obra, que en principio se montó como creación colectiva, no tenía texto escrito, pero Noisvander había grabado una función y de esa cinta

se transcribieron los parámetros.

El director de la compañía asegura que los actuales intérpretes de los papeles protagónicos hacen el desnudo que interpretan en una de las escenas, en forma aún menos erótica que en la primera versión.

Por otra parte, hoy es el estreno oficial de la obra infantil El violín del tiempo que pasa, del autor francés Christian Charpentier y en interpretación del grupo teatral Pinocho (o Pin 8) que dirige Alicia Quiroga.

Se trata del tercer estreno del conjunto en sus 3 años de vida y como es la tónica del grupo, hay canciones, bailes y mucho interés visual para los pequeños espectadores. El violín del tiempo que pasa reúne también escenas graciosas y otras poéticas con un mensaje moralizador.

Gira a Provincias de Destacadas Figuras

Un concierto a realizarse hoy en el Teatro Municipal de Viña del Mar es la partida de la gira artística de dos figuras musicales de renombre internacional, que durante el mes de julio abarcará diversas provincias del país. Los músicos son la violinista suiza Marina Vukcevic y el pianista Oscar Gacitúa, que llegarán hasta Antofagasta, Talca, Concepción y Valdivia.

La gira del dúo de solistas cuenta con el auspicio de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile y la Embajada de Suiza.

El programa que se ofrecerá en la gira contempla la Sonata N° 1 en Re Mayor de Beethoven y la Sonata N° 1 de Schumann además de otras obras de César Frank Ravel, Bartok, Debussy y Bloch.

Marina Vukcevic llegó a Chile para actuar en el décimo concierto de la Temporada Sinfónica. Formada en Yugoslavia

y Ginebra, obtuvo el primer premio con distinción en el Conservatorio de Ginebra, donde actualmente es profesora de violín. La trayectoria de la joven instrumentista suiza incluye giras por Latinoamérica y Europa, actuando con los más famosos conjuntos orquestales, tales como la Suisse Romande, y en numerosos festivales internacionales como el de Taormina.

El pianista Oscar Gacitúa por su parte, ha representado a Chile en los principales centros musicales del mundo desde su brillante debut en (1952) en el Town Hall de Nueva York. Junto con su labor como concertista en giras es pianista desde hace 15 años de la Orquesta Sinfónica y del Instituto de Música de la Universidad Católica.

La gira del notable dúo es sin duda una valiosa iniciativa para llevar el arte musical a provincias.

Teatros y Cines

ANTONIO VARAS. Morandé 25. Telef. 61200. Teatro Nacional Chileno, estreno "Don Juan Tenorio", de José Zorrilla, con Alejandro Cohen, Anita Klesky, Jaime Azócar.

ASOCIACION LIRICA CHILENA-ITALIANA. Huérfanos 1820. Telef. 718857. Presenta todos los viernes, a las 19.30 horas. "Conciertos de Opera y Zarzuelas". Coro Lírico. Director musical Luis Acevedo, director artístico Eduardo Araya.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31. Telef. 88432. TEKNOS presenta a las 19.30 horas "Antes del desayuno", de Eugenio O'Neill, con Gabriela Medina. \$ 10.00. Estudiantes \$ 2.50.

CARIOLA. San Diego 246. Telef. 89350. Cia. Faustino García presenta: "La del Soto del Parral". Los lunes, martes, jueves y domingos a las 19 hrs. y sábado a las 18.30 y 21.30 hrs. \$ 40 y \$ 20.

LA COMEDIA. Merced 349. Telef. 391523. A las 19.00 horas ICTUS presenta: "Pedro, Juan y Diego" (De ICTUS y David Benavente), reservas al fono 391523. \$ 30.00

INSTITUTO CHILENO-FRANCES. Agustinas 719, presenta "Te llamabas Rosicler", de Luis Rivano, con Jael Unger, Malú Gatica, Jorge Gajardo, Gonzalo Robles, Pablo Vera y Juan Cuevas. De jueves a domingo 19.30 horas. Viernes y sábado 19.30 y 21.30 horas. \$ 15.00 y \$ 20.00

MONEDA. Moneda 920. Telef. 715451. Cia. Leguía-Córdoba. A las 19.30 horas: "Adán, Eva y el IVA". Original de Lucho Córdoba. Entrada \$ 10.00, con Raquel Pereira, Fernando Morales, Alexis Quiroz, Ana María Ortiz.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquindo 3384. Jueves y viernes 19.30; sábados 19.30 y 22 horas. Domingo 17 y 19 horas. Cia de Kanda Jaque presenta. "El placer de su compañía". (Walter Kliche). \$ 35.00.

PETIT REX. Huérfanos 735. Telef. 31143. TEVISA. Jueves 20 preestreno 19.30 horas. "Las mujeres sabias", Molière. Dir. Miguel Frank 16.30 S. D. 11.30 a 13.30 \$ 15.00 S. D. y F. \$ 25.00. Est. \$ 5.00 y 1.50.

MISTRAL. San Diego 269. Telef. 85720. "El Centenario obra de Eduardo Barril, coreografía de Andrés Pérez. Compañía Teatral de Sergio Feito. Funciones de martes a domingo. 19.30 horas; sábado funciones 19.30 y 21.30 horas. Platea \$ 12.00. Platea Alta \$ 8.00

PICARESQUE. Av. Recoleta 346. Telef. 776883. A las 19.30 y 21.15 horas "Nalguitaondango". Con 3 ballet nudistas. Las Nudilolas, Las Teutonas y Les Erotic Sexy Girls. 36 nudistas en escena. Equipo cómico con Alex Olivares, Canuto Valencia, Ceatolei Santelices, Superchil Sepúlveda. El show de las hermanas Beltrán. Actuación y dirección de Eduardo Thompson. Reservas al fono 776883

HUMORESQUE. San Ignacio 1249. Hoy estreno de su nueva revista: "La Madrina Segunda Parte". La vedette chilena Maggie Lay; la novia del Brasil, Sissi; Soledad Montijo con sus danzas españolas; el mejor equipo cómico: Mino Valdés, "Chicho" Azúa, Pepe Harold, Patty Jofré y Lisette Lyon. 30 esculturales chicas, con el ballet de Fernando Dupuy. La diva del striptease Soraya. Funciones a las 19.30 y 21.30 horas. Reservas al fono 569753.

OPERA. Huérfanos 837. Telef. 30176. Cia. BIM BAM BUM presenta "Bienvenidos", con Magaly Rivano, el show 1976 de Maitén Montenegro, Frecuencia Mod, Los Morisquetos y 30 bailarinas con coreografía de Paco Mairena. Domingos a viernes 19.30 y 21.30. Sábados 19, 21 y 23 horas. Lunes a jueves \$ 26.00. Viernes a domingo y vísperas \$ 30.00

CINES DEL CENTRO

ASTOR. Estado y Huérfanos. Telef. 392112. Rot. desde las 13.00 horas. Charles Bronson y Robert Duvalen "La fuga increíble". Policial. May. 18. \$ 10.00

BANDERA. Bandera 76. Telef. 714403. Rot. desde las 11.00 horas. Richard Harrison en "Con furia en la sangre". Western. Mav. 18. \$ 8.00

CAPRI. Monjitas 825. Telef. 392414. Rot. desde las 10.00 horas. "La reencarnación de Peter Proud". Además "Crazy mi amante" con Alain Delon. May. 18. \$ 5.00

CENTRAL. Huérfanos 930. Telef. 33555. Rot. desde las 11.00 horas. Ugo Tognazzi en "Venga a tomar café con nosotros". Picaresca. May. 21. \$ 10.00

CINEMA UNO. Merced 772. Telef. 397946. Rot. desde las 11 horas: "El Regreso de la Pantera Rosa". (Peter Sellers, Christopher Plummer), comedia. May. \$ 7.00

CINELANDIA. Puente 540. Telef. 67532. Rot. desde las 13.00 horas. "Dos vaqueros errantes". (William Holden). Además "Shaf". May. 18. \$ 5.00

CERVANTES. Matías Cousiño 134. Telef. 381894. Rot. desde las 11.00 horas: "El árbol de las hojas rosas". (John Richardson, Renato Teste). May. 18. \$ 8.00

CONTINENTAL. Bulnes 41. Telef. 60735. Rot. desde las 14.00 horas. Alberto Olmedo y Jorge Porcel en "Marido en vacaciones", picaresca. May. 21. \$ 8.00

DUCAL. Agustinas 777. Telef. 35375. Rot. desde las 11.15 horas. Warren Beatty y Julie Christie en "SHAMPOO" comedia may. 21 \$ 10.00.

ESPAÑA. Huérfanos esq. Estado. Telef. 398488. Rot. desde las 11.00 horas. Pierre Blaise y Aurora Climent en "La ombre de Lucien", drama, mav. 18 \$ 10.00.

FLORIDA. Estado 226. Telef. 34289. Rot. desde las 11.00 horas. Aldo Giuffe y Agata Flori en "5 Locos Marinos", cómica, menores \$ 10.00.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176. Telef. 60082. Vittorio Gassman y Agostina Belli en "Perfume de mujer", comedia, may. 18 \$ 12.00. Funciones a las 15, 16.50, 18.40 y 21 hrs.

HUELEN. Huérfanos 779. Telef. 31603. Rot. desde las 11.00 horas "Jesucristo Superestrella". (Opera rock, musical moderna, may, de 14 años). \$ 8.00.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (subterráneo). Telef. 36707. Rot. desde las 11.45 horas. "Lo que el viento se llevó" (Clark Gable, Vivien Leigh. Romántico drama, may, de 15 años). \$ 10.00.

IMPERIO. Estado 235. Telef. 397960. Rot. desde las 11.00 horas "Lady Karate", artes marciales may. 21 \$ 10.00.

KING. Huérfanos 840. Telef. 32838. Rot. desde las 10.30 horas. Enrico Maria Salerno y Mita Medici en "Concubinato a la italiana", cómica, may 21 \$ 10.00.

LIDO. Huérfanos 680. Telef. 30797. Rot. desde las 12.00 horas. "Terremoto". Charlton Heston, Ava Gardner, Acción, menores. Sábado, domingos y fest. a las 15,15, 18.30 y 21.30 horas. \$15.00.

LUXOR. Bandera 236 Telef. 84688 Rot. desde las 10.30 horas. Susana Giménez y Alberto Olmedo en "Mi novia El", cómica, picaresca, may 18 \$ 7.00.

MAYO. Monjitas 873. Telef. 391201. Rot. desde las 10.00 horas. Mario Moreno, Cantinflas, en "Conserje en condominio" y Terence Hill en "Juntos son dinamita". menores \$ 6.00.

METRO. Bandera 141. Telef. 61570. Rot. desde las 11.00 horas "El Padrino 2° Parte". (Al Pacino, Ganadora de 6 Oscars. Acción may de 18 años) \$ 10.00.

NILO. Monjitas 873. Telef. 392078. Rot. desde las 10.00 horas. Laura Antonelli en "Pecado

venial" y Ornella Mutti en "Experiencia prematrimonial". Sexo, may, 21 \$ 6.00

PACÍFICO. Huérfanos 1147. Telef. 82921. Rot. desde las 11.00 horas. Bibi Anderson y Liv Ullman en "Escena de la vida conyugal", drama, may. 18 \$ 8.00.

PLAZA. Compañía 1068. Telef. 84714. Rot. desde las 10.00 horas. "Dedos de aceros". Karate arte marciales, mav 18 \$ 8.00.

REAL. Compañía 1040. Telef. 65555. Rot. desde las 10.30 horas. Alberto Olmedo y Jorge Porcel en "Maridos en vacaciones", cómica, picaresca. may 21 \$ 10.00.

REX. Huérfanos 735. Telef. 31144. Rot. desde las 11.00 horas. Jack Nicholson en "Atrapado sin salida", drama, may 18 \$ 10.00.

RIO. Monjitas 743. Telef. 33550. Rot. desde las 11.00 horas. "Los Sanguinarios" Charles Bronson, y además El casino de Oro. May. 18 \$ 5.00.

RITZ. San Antonio 50. Telef. 380613. Rot. desde las 11.00 horas Catherine Spaak y Lou Castel en "Con cuanto amor". Además Michael Brandon en "4 moscas en el terciopelo gris". May 21.

ROXY. Huérfanos 1055. Telef. 80809. Rot. desde las 10.00 horas "Vanessa". Pasión-sexo, may. 21 \$ 6.00.

SAN MARTIN. Bernardo O'Higgins, esq. San Francisco. Telef. 35357. Rot. desde las 13.30 horas. Sandro en "Operación rosa rosa". Además Susana Giménez en "La Mary", con Carlos Monzón may. 18 \$ 6.00.

SANTA LUCIA. Bernardo O'Higgins esq. San Isidro. Telef. 34718. A las 15, 18.30 y 21.30 horas. "El Hombre del Carrito" (Toshiro Mifune, drama menores). \$ 10.00.

SANTIAGO. Merced 829. Telef. 32888 Rot. desde las 11.00 horas. Richard Harrison en "Con furia en la sangre" Western. may. 18 de 11 a 15 hrs. \$ 5.00 y de 15 adelante 8.00 pesos.

TOESCA. Huérfanos 1313. Rot. desde las 14.00 horas. Primer super-festival de dibujos animados con El Super Ratón, El Patito, Disney, menores \$ 6.00.

VICTORIA. Huérfanos 827. Telef. 3001 Rot. desde las 10.30. Las variaciones del amor (Educación sexual. Mayores de 21) \$ 8.00.

WINDSOR. Moneda, Ahumada. Telef. 89761. Rot. desde las 11.30. horas. Sean Conery y Charlotte Rampling en "Zardoz", Ciencia Ficción may. 18 \$ 10.00.

YORK. Ahumada 166. Telef. 66687. Rot. Desde las 10.30 horas. Steve Mac-Queen y Paul Newman en "Infierno en la torre". Pánico, may 14 \$ 6.00.

a que signo pertenece Gabriela Velasco?



los doce del signo

Sépalolo hoy a las 22° en...

Waverly Consort Actúa Hoy en Temporada Beethoven

Con un concierto en homenaje al Bicentenario de los Estados Unidos continúa hoy la Temporada organizada por la Agrupación Musical Beethoven en la Parroquia de la Tránsito, en Av. Apoquindo. La jornada musical cuenta con la actuación de un conjunto unánimemente reconocido como la más prestigiosa agrupación de cámara especializada en música medieval, renacentista y barroca: el Waverly Consort.

Desde su debut en Nueva York en 1966, el Waverly Consort ha recogido los más calurosos elogios de la crítica y el público de Estados Unidos y Europa. Se trata de un quinteto vocal que incluye soprano, mezzosoprano, tenor, barítono, bajo y un contratenor (Jeffrey Gall). Ellos actúan junto a un cuarteto de músicos que ejecutan más de 50 instrumentos del medioevo, renacimiento y barroco.

Además de los instrumentos más conocidos como flauta dulce, laúd, viola da gamba y salterio, figuran otros que son muy novedosos y de poéticos nombres: dulcian, oud, Kemente, rebec y muchos otros. El grupo actúa bajo la dirección de Michael Jaffee que además interpreta vihuela, flauta dulce y oud.

El Waverly Consort llega hoy a las 13 horas para actuar en el concierto fijado para las 21 horas, y en el cual presentarán un programa con música española de la época de las exploraciones que será un verdadero y completo deleite para los amantes de la música antigua. Se podrán escuchar villancicos y canciones del 1500, música de las cortes de Fernando de Aragón e Isabel la Católica y de

Carlos V, tres "recercadas" del Tratado de Glosas por Diego de Ortiz (1553) una misa del siglo XVI, cantos sefarditas anónimos del 1400 con acompañamientos e improvisaciones de los ejecutantes y la última parte del programa esta formada por varias "ensaladas", género que se cultivaba en la época.

El Waverly Consort y sus eximios ejecutantes son los herederos directos del trabajo de investigación e interpretación que realizara el Conjunto de Música Antigua de Nueva York, que nos visitó hace un par de temporadas atrás.

Para mañana lunes se anuncia en el Teatro Municipal la presentación de un recital a cargo del destacado pianista brasileño Luis Medalha Filho, que actuó ayer junto a la

Orquesta Filarmónica en el Festival Gershwin. Medalha Filho fue el ganador del primer lugar en el Concurso Internacional de Ejecución Musical con mención en piano, que tuvo lugar hace dos años en Viña del Mar.

El pianista brasileño es también el ganador de otros seis concursos de importancia, tales como el de Terni en Italia y el de Río de Janeiro. Además de sus recitales y conciertos en Brasil con distintas orquestas, ha obtenido aplausos en Francia, Italia, Suiza, Alemania, Hungría, Polonia e Italia.

El recital de Medalha Filho comprende las Sonatas op. 5 en fa menor de Brahms y N° 7 de Prokofieff, Funerales, de Liszt, Intermezzo, de Brahms y Alma Brasileña, de Heitor Villalobos. El mismo programa será ofrecido en la repetición del recital en Viña del Mar en los próximos días.

Miscelánea de TV

Un show de 45 minutos ofrecerá Raphael en Dingo de Televisión Nacional. El astro español incluye en su repertorio un tema de la folklorista chilena Violeta Parra "Qué he sacado con querer-te"; y los organizadores del programa dominical piensan dedicar una parte de la actuación de Raphael a esta canción, que el cantante interpretará con el acompañamiento del conjunto de folklore andino Illapu.

Otros invitados, al espacio de Enrique Maluenda son Patricio Renán, Gloria Benavides, Arturo Millán, Los Mosquiteros, Iván Enríquez y Pachuco, el conjunto América y también Illapu.

Gabriela Velasco es la invitada que presentará hoy Silvia Pinto en su programa Los Doce del Signo. Recién llegada de Europa, la ex animadora de radio y televisión deberá enfrentar las pregun-

tas de Ethel Pliscoff, Ruperto Concha, Gloria Urgelles, José Luis Recart, René Vergara, Daniel Zamudio, Lalya Schoeder, Nostradamus, Agustín Cardemil, Jorge Romero y Luis Alberto Ganderats.

Entre las novedades que ofrece el Show Dominical de Canal 9, hoy está el regreso a los escenarios del cantante Luis Murúa, después de casi cuatro años de ausencia. Actuarán además Mónica, Marco Aurelio, el grupo Pajillay, Mariana Ureta y Carlos Jones y el Coro del Liceo Alianza Francesa.

LO MEJOR EN
TANAX
ES
TANAX

Canal 9 Presenta
TARZAN
con JOHNNY
WEISSMULLER
el TARZAN,
TARZAN!!



LUNES 23:00 HRS
DESPUES DE ELECTROSHOCK

Presenta Sábados y domingos de 11.00 a 13.30 hrs



Matinal Infantil

Cielos nublados en la capital y en todo el territorio anuncia para hoy el boletín nocturno de la Oficina Meteorológica

Temperaturas extremas probables: mínima 3 grados y Máxima 11 grados. Mínima de ayer: 1 grado 2 décimas bajo 0 a las 8.30 horas. Máxima 12 grados 5 décimas a las 15.20 horas.

AÑO 1 - N° 306

Precio \$ 3 50

Aéreo: \$ 3 50

Santiago de Chile, Domingo 11 de Julio de 1976 Representante Legal: Alberto Krumm V. Agustinas 1269 - Stgo

General Pinochet Presidió Homenajes en Curicó y Molina

Como Ejemplo Para Juventud Chilena se Reivindicó a Luis Cruz Martínez

Chile reivindicó a Luis Cruz Martínez como héroe nacional y lo confirmó como ejemplo de abnegación para la juventud. En dos imponentes ceremonias, presididas ayer por el Jefe del Estado, el Liceo de Hombres de Curicó rindió homenaje a uno de sus más preclaros ex-alumnos, que abandonó las aulas para dirigirse al frente de batalla, y en Molina se descubrió una placa conmemorativa en la casa en donde nació el héroe.

La personalidad del joven estudiante y luego uno de los 77 inmortales de La Concepción, que la región curicana había recordado siempre con especial afecto, toma ahora dimensión nacional al apreciarse en toda su expresión su vida y sacrificio. Curicó, hace 64 años, el 8 de octubre de 1912, levantó un monumento en su honor en la Alameda de Las Delicias, hoy Manso de Velasco. La escultura es obra del artista Guillermo Córdova. Anualmente, cada nueve de julio miles de personas se han venido congregando a los pies del monumento para recordarlo y a los restantes chilenos que perdieron su vida en la Sierra peruana incluyendo a otro niño curicano, Miguel Pardo.

El Primer Mandatario, General Augusto Pinochet Ugarte, llegó a Curicó a las 6 de la tarde, haciendo su entrada por el sector sur de la Avenida Manso de Velasco. En el cruce de la Carretera Panamericana, fue recibido —entre otras autoridades— por el Ministro Secretario General de Gobierno, General Hernán Bèjares; el Ministro de Educación subrogante, Alfredo Prieto; el Intendente Regional, Coronel Félix Cabezas, a quien acompañaban el Gobernador provincial de Curicó, Coronel Hernán Jøglar Palacios, y el alcalde de Curicó, Coronel de Carabineros (R) Simón Hirsch.

De inmediato, la comitiva se dirigió por la acera poniente de la Avenida Manso de Velasco hacia el Liceo de Hombres curicano, el que por Ley de la República lleva el nombre de "Luis Cruz Martínez". Miles de personas abrieron calle bajo arcos de bienvenida a la comitiva presidencial y tributaron al Jefe del Estado una cordial recep-

ción. Frente al plantel, formó el Regimiento de Telecomunicaciones Reforzado número tres, "Curicó", que rindió honores al Mandatario y Comandante en Jefe del Ejército.

En el patio principal del Liceo de Hombres se levantó un estrado monumental sobre cuyo fondo azul se destaca el escudo nacional. En este sitio tomó ubicación el General Pinochet, miembros de su comitiva y los dirigentes de la Secretaría Nacional de la Juventud, encabezados por su Presidente, Francisco Bartolucci.

El acto comenzó con el izamiento del Pabellón Nacional, mientras un coro, integrado por los alumnos de los establecimientos educacionales curicanos, entonó las estrofas del Himno Patrio. La totalidad de los alumnos del plantel formó frente al estrado.

Inmediatamente después, el Presidente de la Secretaría Nacional de la Juventud habló, para referirse a la personalidad del héroe-niño, señalando los motivos fundamentales que había tenido la institución para mostrarlo como un ejemplo para la juventud chilena y reivindicar su nombre frente al país. Al terminar sus palabras Bartolucci hizo entrega de litografías donde aparece Luis Cruz Martínez, a doce jóvenes que representan las doce regiones en que ahora se divide el país, y al Presidente del Centro de Alumnos del Liceo de Hombres de Curicó, Juan Pablo Stange. Este último, junto con agradecer, dijo que la litografía que correspondía a su plantel, sería colocada en la misma sala de clases donde estudió Luis Cruz Martínez. Con esto se dio por finalizada la ceremonia.

Con salvas y toques de clarín fue recibido el Jefe del Estado cuando hizo su entrada por la avenida Quechereguas de Molina, para presidir la colocación de una placa donde se levantó la casa donde, según los historiadores regionales, habría nacido Luis Cruz Martínez. Hoy día se levanta en este sitio el edificio del Colegio de María Auxiliadora. Molina rindió, en esta ocasión, un impresionante homenaje a su héroe y agradeció, cariñosamente,

Mario de los Reyes
Enviado Especial

el hecho de que esta ceremonia contara con la presencia del Jefe del Estado. Prácticamente toda la población se volcó a las calles y adhirió a la recordación de Luis Cruz Martínez mientras centenares de escolares encendieron sus antorchas al paso de la comitiva.

A las 20 horas, se procedió a descubrir la placa recordatoria, mientras se oían toques de clarín.

La multitud emocionada entonó el Himno Nacional, mientras 77 jóvenes, representantes de todas las actividades nacionales encendían sus antorchas, simbolizando a cada uno de los Héroes de La Concepción.

La ceremonia concluyó con la intervención del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, quien resaltó tanto la importancia de los dos actos a los que había concurrido momentos antes, como al joven héroe, a quien se recordó en esta oportunidad.



El Presidente de la República recibió el emocionado homenaje de los jóvenes en Curicó y Molina, al celebrarse el Día de la Juventud.

Palabras de dirigente estudiantil de Curicó

"Fuerzas Armadas Tienen una Juventud que las Apoya y Defiende el 11 de Septiembre"

En la ceremonia efectuada ayer en la tarde en el Liceo de Hombres de Curicó, hizo uso de la palabra el presidente del Centro de Alumnos de ese plantel, Juan Pablo Stange, quien rindió el homenaje del establecimiento al ex alumno, subteniente Luis Cruz Martínez.

Al respecto el dirigente estudiantil expresó:

"Desde hoy en adelante, Luis Cruz Martínez, Héroe de la Juventud chilena, presidirá nuestros últimos días de estudiantes de enseñanza media y cualquiera sea el camino que tomemos en la vida tendremos presente su imagen de joven que, respondiendo al llamado de la Patria, tuvo la valentía de entregar su vida por ella.

"Es nuestro deber, como jóvenes conscientes de nuestra responsabilidad para con Chile, resaltar los valores patrios y cristianos en la juventud y encauzar su energía e idealismo en la tarea de reconstrucción nacional que hoy enfrentamos.

"Los 77 mártires de La Concepción supieron anteponer sus intereses personales por los de la Patria. Nosotros no podemos defraudarlos. Y es por eso, señor Presidente, que le aseguro, en nombre de toda la juventud presente, que las Fuerzas Armadas no se encuentran solas. Tienen una juventud que apoya y defiende el 11 de septiembre, como también está dispuesta a jugar un papel activo y preponderante en

esta nueva etapa que vive Chile.

"Luis Cruz Martínez y todos los mártires de aquella histórica batalla nos abrieron un compromiso ineludible con Chile y su destino. No podemos hacer oídos sordos a tan noble compromiso que fue sellado con sangre. Razón ésta es la que nos conduce a que hoy ante usted, señor Presidente, reafirmemos este compromiso contraído en el campo de batalla.

"La juventud chilena está decidida a asumir el compromiso histórico que le corresponde con el fin de que juntos, Presidente y juventud, forjemos esta Patria Nueva; un Chile libre y soberano; un Chile donde exista prosperidad y justicia; un Chile que

ocupe el lugar que le corresponde en el contexto americano.

"Razones éstas son las que nos conducen a la juventud a aunar esfuerzos y no escatimar sacrificios en la consecución de los fines anteriormente enunciados.

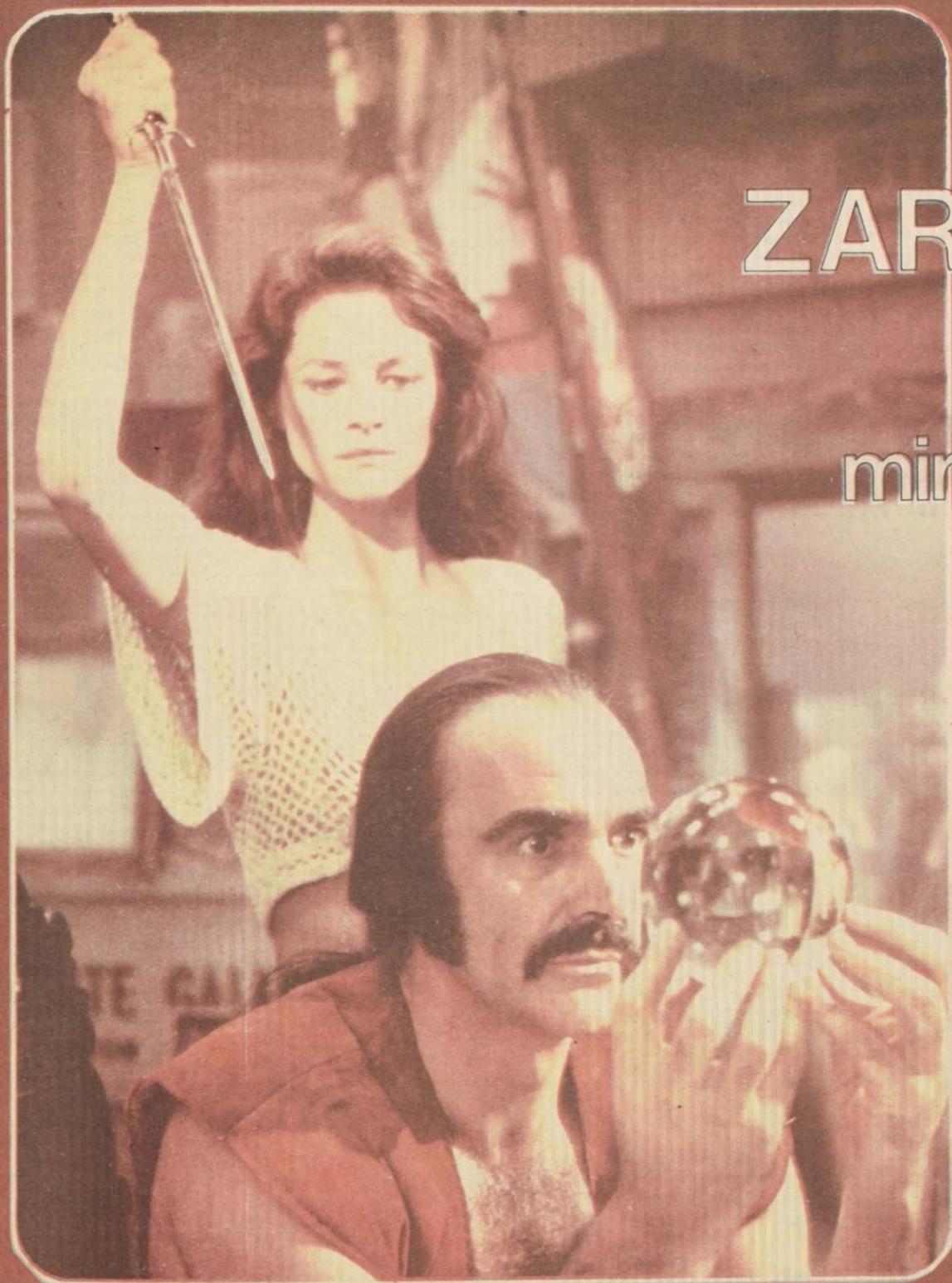
"Señor Presidente, la senda que nos abrió Luis Cruz Martínez, como el resto de los mártires de La Concepción, es la senda que la juventud chilena ha escogido.

"Héroes de La Concepción descansen en paz. La juventud chilena se compromete ante vosotros y ante usted, Excelentísimo señor Presidente de la República, a hacer realidad la Patria que ellos soñaron."

El Cronista

DOMINGO 11
DE JULIO DE 1978 N° 44

DOMINICAL



ZARDOZ

el cine

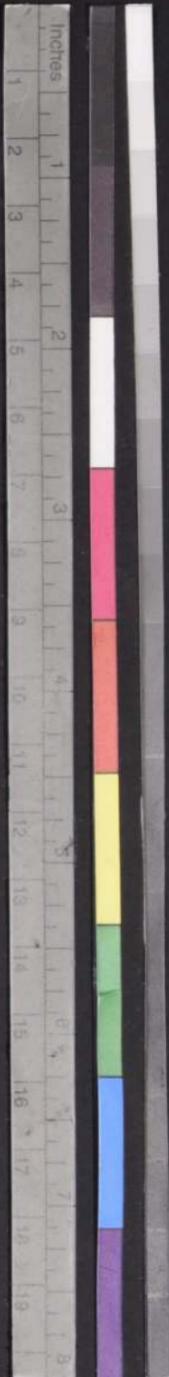
mira hacia el

siglo XXIII

La

polémica

del derecho a morir



PROYECTOS

Y

ANTEPROYECTOS

por Braulio Arenas

Ese no era un poeta moderno: era un poeta modernizado.

...

Los elefantes son contagiosos, afirmaban los surrealistas. Tal vez ha sido dicho aforismo uno de los que contribuyeron a alejarme de tal movimiento, pues éste se me hizo, por lo menos zoológicamente, perverso.

...

Un cuento corto, leído en una revista española de 1904: "Manuel cayó de un andamio, se estrelló contra el empedrado de la calle y Paca quedó sola."

...

"Los animales son los mudos de la tierra, así como los hombres son los mudos del cielo", ha escrito enigmáticamente Jean Paul, ese romántico alemán tan desconocido para nosotros.

...

Cine mudo. Los lobos, que tendrían una actuación tan destacada en la película ("El milagro de los lobos", 1924), reposaban, entre toma y toma, junto a las gallinas maquilladas, ya para la escena de la granja.

...

ESE HOMBRE se había consagrado, como Jean Jacques Rousseau, definitivamente al pesimismo.

Por ejemplo, aspiraba el perfume de las rosas como si éstas, con su olor, únicamente pudieran explicarle toda su genealogía de espinas.

...

CARLOS GARDEL es un mito que se ha convertido en realidad. Algo semejante le ha ocurrido a Marcel Proust, aunque éste no cantara tangos, precisamente.

...



teatro

Tres obras de T. Williams: 27 vagones de algodón. El caso de las petunias pisoteadas y El reloj de oro macizo, con la interpretación del Grupo Corteza, presenta el Instituto Chileno-Norteamericano (Moneda 1467), el miércoles 14 de julio, a las 19 horas.

Como parte del ciclo de actividades, "El Mundo Occidental en el siglo XVIII", el Instituto Chileno-Alemán (Esmeralda 650) presenta el lunes 12 de julio, a las 19 horas, la obra "Egmont" de Goethe. La interpretación estará a cargo del grupo de teatro Goethe bajo la dirección de Diana Sanz.

exposiciones

Grabados y serigrafías de Pilar Correa y Mercedes Cáceres, en el Instituto Chileno-Francés (Agustinas 719). Hasta el 13 de julio. Horario de lunes a viernes, de 10 a 20 hrs.

Solución Cuadridireccional en el Plano, con pinturas de Vergara Grez, en la Galería Enrico Bucci (Huérfanos 526). Hasta el 15 de julio. Abierto todos los días de 9 a 22 hrs.

Oleos de Ximena Cristi en la Galería Imagen (Providencia 1670), hasta el 14 de julio. Dibujos de Francisco Javier Court, desde el 17 de julio. Horario de lunes a viernes, de 10.30 a 13 y de 16.30 a 20. Sábados, de 10.30 a 13 hrs.

Siglo y Medio de Pintura Chilena, presenta el Instituto Cultural de Las Condes (Apoquindo 6570), hasta el 18 de julio. Horario de lunes a viernes de 15 a 19. Sábado y domingo de 10 a 13 y de 14 a 20.

Dibujos de Julio Quiroz en la Galería Epoca (Providencia 2245), hasta el 24 de julio. Horario de lunes a viernes, de 10 a 13 y de 16 a 19.30. Sábados, de 10 a 13 hrs.

Pinturas de Eugenia Concha en la Galería del Sol (Miguel Claro 25), hasta el 20 de julio. Horario de lunes a viernes, de 10 a 13 y de 16 a 20. Sábados, de 10 a 13 hrs.

Tejerina en la Galería Bellavista (Bellavista 61), hasta el 24 de julio. Abierto de lunes a viernes, de 11 a 13 y de 16 a 20. Sábado de 11 a 13.30 hrs.

Video Art Usa en las Salas Forestal y Matta del Museo de Bellas Artes. Hasta el 31 de julio. Horario de martes a viernes, de 12 a 20. Sábados, de 10 a 13 y de 14 a 18. Domingos, de 10 a 13 hrs.

Acuarelas de Eduardo Videla Olmedo en la Galería Fidel Angulo (Monjitas 609). Hasta el 31 de julio. Horario de lunes a viernes, de 10 a 13 y de 14 a 20. Sábados, de 10 a 13 hrs.

Colectiva de Humberto Nilo Bororo y Luis Velasco en la Galería Matta (Plaza Bello 544), desde el 14 de julio. Horario de lunes a viernes, de 16 a 20 hrs.

Oleos y témperas de Olga Chain, en la Sala Edwards del Instituto Chileno Británico (Miraflores 123). Hasta el 16 de julio. Horario de lunes a viernes, de 10 a 12 y de 15 a 20.30 hrs.

El papel llevado al arte, flores y arreglos de Luis Marambio y Andrés Donoso, presenta el Instituto Cultural de Providencia (Providencia 2663). Hasta el 15 de julio. Horario de lunes a viernes, de 10 a 13 y de 15 a 20.30. Sábados, de 10 a 13 hrs.

Joyas Bibliográficas Americanas, en la Biblioteca Nacional, hasta el 17 de julio.

Visión Plástica en lana, con trabajos de Beatriz Ortiz de Zárate, en la Galería Paulina Waugh (Siglo XX 192). Horario de lunes a viernes, de 10 a 13.30 y de 15 a 20. Sábados, de 10 a 13.30 hrs.

Trabajos en cobre y bronce de Rolando Arthal en el Hotel Sheraton-San Cristóbal. Hasta el 31 de julio. Abierto todos los días.

Etnografía Araucana en el Museo de Arte Popular Americano, del Cerro Santa Lucía, hasta el 17 de julio. Horario de martes a viernes, de 10 a 13 y de 14.30 a 17.30. Sábados y domingos, de 10 a 17 hrs.

conferencias

Dentro del ciclo de conferencias ilustradas, "La música alemana, desde Beethoven hasta nuestros días, dirigidas por Fernando Rosas y realizadas en colaboración con la Agrupación Musical Beethoven; el Instituto Chileno-Alemán (Esmeralda 650), presenta el jueves 15 de julio, a las 18 horas, La música alemana entre 1945 y 1975.

La pedagogía como camino para la sublimación del ser, será el tema sobre el cual versará la charla que dictará el Prof. de filosofía, Claudio Rauch, el jueves 15 de julio, a las 19 horas, en el Instituto Cultural de Providencia (Providencia 2653).

ballet

Segunda función de la Temporada Oficial de Ballet del Teatro Municipal, el jueves 15 de julio, a las 19 horas, del ballet en tres actos, La Fille Mal Gardée.

jazz

Concierto de jazz, dedicado a Bobby Hackett, y charla con grabaciones exclusivas a cargo de Luis Artigas, presenta el Instituto Chileno-Norteamericano (Moneda 1467), el martes 13 de julio, a las 18.30 horas.

cine

Traigan la cabeza de Alfredo García, de San Packinpath, con Warren Oates e Isela Vega, se proyectará el miércoles 14 de julio, a las 18.30 horas, en el Salón Moneda de la Biblioteca Nacional. Este ciclo de cine norteamericano se realiza en colaboración con el Instituto, como homenaje al Bicentenario de Estados Unidos. El filme será presentado por Gladys Pinto.

Gunga Din, dirigida por George Stevens, se proyectará el viernes 16, a las 16 y 18.30 horas, en el Instituto Chileno-Norteamericano (Moneda 1467). Presenta el Cine Club Omega.

La ira sobre la pérdida de la perra gorda, interpretación del Rondo de Beethoven, con Wilhelm Kempff, en español y la

ESTA SEMANA

película en versión Alemana de la ópera "Fidelio", dirigida por Joachim Hess, se proyectarán el viernes 16, a las 18 horas, en el Instituto Chileno-Alemán (Esmeralda 650). Ambas son en colores.

música

La Agrupación Musical Beethoven presenta la Temporada de Conciertos Internacionales que se realizan en la Parroquia La Transfiguración (Apoquindo 7228). El domingo 11 de julio, a las 19 horas, Waberly Consort, ofrecerá Música Española en la Epoca de las Exploraciones.

Cuarto Concierto de Cámara del Estudio de la Nueva Música, en colaboración con la Asociación Nacional de Compositores de Chile, a realizarse en el Instituto Chileno-Alemán (Esmeralda 650). El martes 13 de julio, a las 19 horas, se interpretarán obras para percusión de Lachenmann, Karkoschka, Hashagen y Heider, a cargo de Guillermo Rifo. Programa preparado por el Dr. Ernst Huber-Contwig.

Noveno Concierto de la XXXV Temporada de Conciertos de la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile, el viernes 16 de julio a las 19 horas, en el Teatro Astor. Programa: Santa Cruz: la audición de "Oratio Ieremiae Prophetiae"; Mahler: Kindertotenlieder; Mussorgsky: Cuadros de una Exposición. Director: Victor Teväh. Solista: Luisa Letelier. Coro Sinfónico.

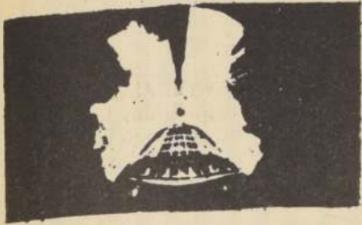
Concierto Coral del Departamento de Música de la Universidad de Chile, presenta el Comité de Música del Instituto Chileno-Norteamericano, el lunes 12 de julio, a las 18.30 horas, en el Auditorio de la Biblioteca Nacional.

Sexto Concierto de la Quinta Temporada Internacional de Conciertos, organizada por el Instituto de Música de la UC, el miércoles 14 de julio, a las 19 horas, en el Teatro Oriente. Programa: Beethoven: Sonata en La bemol mayor, Op. 110; Brahms: Variaciones Op. 35, sobre un tema de Paganini; Chopin: Sonata en Si bemol menor; Liszt: Apres une lecture de Dante. Con el pianista británico, John Ogdon.

El Instituto Chileno-Alemán (Esmeralda 650), ofrecerá el miércoles 14 de julio, a las 19 horas, un programa de música de cámara a cargo de Frida Ansaldo, Oscar Lagos y Antonio Dourthé (violines), Victoria González y Carlos Dourthé (cello), Cecilia Plaza y Vivian Wurman (piano). Música de la época de Goethe, con motivo de la representación de la Obra Egmont de Goethe.

El Comité de Música del Instituto Chileno-Norteamericano presenta un Concierto coral a cargo del Taller Coral del Dpto. de Música de la U. de Chile, el jueves 15 de julio, a las 18.30 horas, en la Capilla del Campus Oriente UC (Diagonal Oriente 3300). Dirige Ruth Godoy.

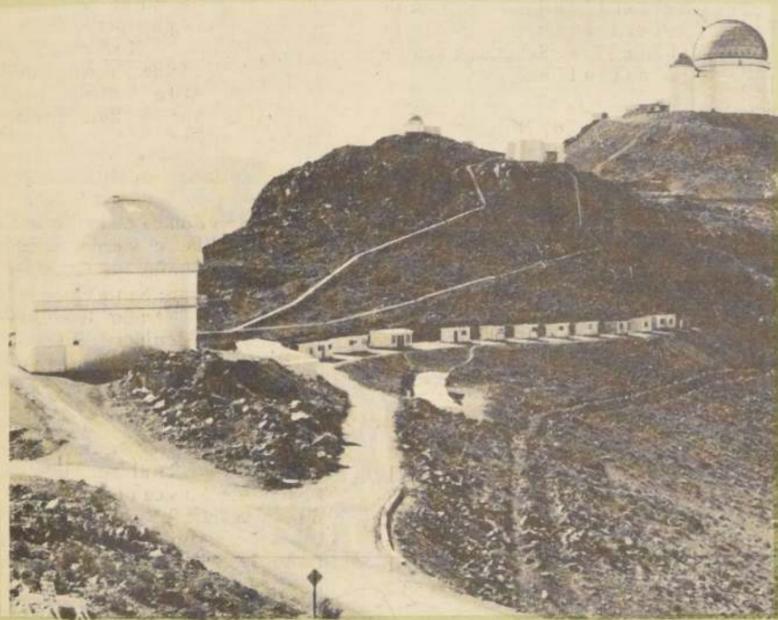
Sábados musicales, dirigido por Carlos Salazar, ofrece el Instituto de Providencia (Providencia 2653), el 17 de julio, a las 19 horas. Coordinación de Michel Laborde.



ENFOQUES

FOTOS TOMADAS con un telescopio de 100 centímetros en el Observatorio de La Silla, permitieron al astrónomo alemán Hans - Emil Schuster descubrir un nuevo cometa y un pequeño planeta. Los dos pueden observarse sólo con instrumentos especia-

lizados. El cometa, que recibió el nombre del científico, tiene su órbita entre las de Júpiter y Saturno. El planeta, denominado "1976 DA", pertenece a un tipo llamado Phocaea y tarda 1058 días en dar la vuelta alrededor del sol; se encuentra en las cercanías de la órbita de Marte.



LA MALARIA es una de las enfermedades más rebeldes que acechan al hombre. Hace una decena de años las autoridades de la OMS, dijeron que el flagelo se encontraba en franco retroceso en el sur de Asia, sin embargo, sus previsiones fueron demasiado optimistas. La plaga ha vuelto y se calcula que este año sus víctimas serán 20 millones de personas. La epidemia se extiende desde Afganistán a Indonesia, siendo una de las zonas más afectadas la India.

Una de las razones del nuevo brote es que durante años los gobiernos destinaron gran cantidad de recursos a fumigar con DDT, los pozos, pantanos y acequias, donde se desarrollaban los mosquitos portadores y cuando vieron que las cifras de afectados por la enfermedad descendían dejaron de lado estos trabajos para dedicarse a solucionar otros problemas urgentes en el campo de la salud. El descuido fue fatal, por-



que los mosquitos volvieron a multiplicarse. La quinina, usada para combatir la malaria, es especialmente escasa en la India. También, el alto costo del petróleo ha encarecido los insecticidas.

De modo que el problema ha llegado a tener actualmente tales proporciones que el Ministro de Salud Indio, declaró: "Nos daremos por satisfechos con contener la plaga y bajar la incidencia de la enfermedad a unos 300.000 casos en 1984".

LA POESIA transformada en lujo de la sociedad de consumo. Es lo que se piensa al leer en la prensa francesa de estos días el anuncio de que la compañía turística Paquet y Wagons - Lits Cook, organizan un crucero de quince días por el Mediterráneo a fines

de agosto, que será consagrado a las musas. Jean Pierre Rosnay y su Club de Poetas, famoso en los ambientes intelectuales europeos, estarán a cargo del debut marítimo, de los versos a bordo del transatlántico "Azur".

A PRIMERA VISTA no es más que una mujer de 31 años, que trabaja como secretaria de dirección, en una editorial, que vive en un departamento sin más compañía que su perro. Pero Marie - Claude P., es la autora de "Ulla por Ulla", un singular libro de memorias en que cuenta algunos años de su vida pasados en las esquinas ejerciendo el oficio más antiguo del mundo. Dejó la prostitución a fines del

año pasado, después de haber sido líder de un movimiento de las compañeras de la noche. Encabezó la ocupación de iglesias en Lyon en el mes de junio, en señal de protesta contra las multas, el encarcelamiento y los impuestos. Ella y sus colegas pedían entre otras cosas el derecho a entrar libremente a todos los locales públicos, y tranquilidad para "trabajar" como todos los profesionales.

Poemas de hoy

LA PERSONALIDAD inquietisima, movible como aguas que saltan entre rocas, del autor de los poemas que aparecen más abajo, LUIS VARGAS SAAVEDRA, no es fácil de asir. Poeta, dibujante, crítico de arte, en todo queda la impronta de su espíritu que

gusta extremarse. Publicó en 1967 un libro de poemas, "De pantera y polen", cuya mutabilidad de expresiones es notable. Place recordar, justo diez años más tarde, dos breves poemas, así el autor desde entonces haya recalado en otros mares y otros climas.

RUINAS

*Dicha mía, pino que el percance poda.
Yo empezaba a levantar las arquitecturas del deseo
y me he quedado barajando alas con escombros. . .*

CONCIERTO

*En el musgo hundir mis dedos,
en el limo los brazos,
la cabeza en el arroyo
y así ensimismado y sumergido,
escuchar las vetas del bismuto
y las cadencias del alabastro.*

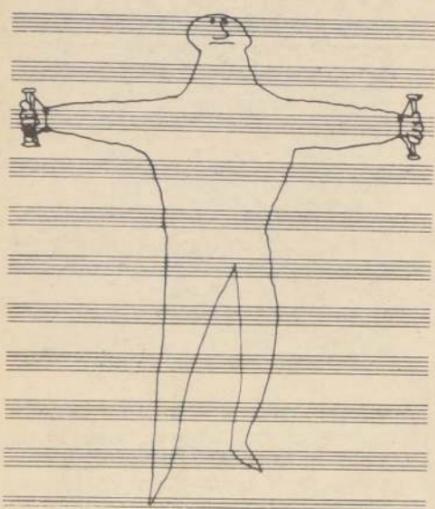
*Llenar de pliegus el aire
y abrir cortinajes de sonidos
nunca verticales,
siempre en fuga
a saltos de arcoiris.
Y...*



El Cronista DOMINICAL

Directora
Giovanna Farina
Secretaría de Redacción
Consuelo Toro
Directora de Arte
Cecilia del Campo
Diagramación
Susana González
Empresa Periodística
LA NACION S.A.
Agustinas 1269
Fono 82222
Santiago

La INTUICION en la MUSICA MODERNA



Por Joan Peyser, pianista y crítica musical del N.Y. Sunday Times, autora de "El Sentido que encierra el sonido en la Nueva Música".

"¡En primavera, así debe ser! ¡está claro!"

Arnold Schoenberg reproduce literalmente lo anterior y le agrega su propia interpretación ética. "¡En primavera! En el desarrollo del arte, ¡todo debe ser siempre primavera!".

Los 12 tonos de Schoenberg

El primer movimiento sin clave de Schoenberg inició el período atonal en Viena, en 1908. Después de haber escrito varias obras atonales extraordinarias y expresionistas, entre 1908 y 1912, Schoenberg buscó una tabla de mandamientos musicales que sacara a sus seguidores del caos de la atonalidad. Tenía 49 años cuando, en 1923, reveló ese nuevo código, como "el método de componer con 12 tonos", ahora comúnmente denominado "técnica de los 12 tonos", o "dodecafonía". Rechazando la omnipotencia de la tónica, Schoenberg aseveró que las 12 notas de la escala cromática tenían la misma importancia. El compositor arregló dichas notas conforme a un orden especial, formando la "fila de tonos". Y esta fila o serie de notas —ya fuera en su posición original, invertida, repetida o vuelta a invertir— era lo que determinaba la estructura total. Schoenberg comparó la fila con un sombrero, un objeto al que se puede identificar como tal, desde cualquier ángulo que se le vea. En esta forma, el compositor trató de formular una técnica melódica de 12 tonos que ofreciera la unidad antes ofrecida por la técnica armónica tonal.

La técnica de los 12 tonos puso punto final a un período de varios siglos, durante el cual se dedicó la música a un ideal dramático expresivo. Propalada por los seguidores de Schoenberg, en las décadas de 1950 y 1960, la técnica se transformó en un lenguaje abstracto, despojado de implicaciones extramusicales. La música era la única de las artes que seguía una senda más abstracta. Ahora era una contraparte lógica de ese movimiento del desarrollo del arte cuya función como aseveraba Arnold Hauser, "de pintar verazmente la vida y ser fiel a la naturaleza, ha sido objetada por primera vez desde la Edad Media". Aunque algunas de las consecuencias de la dodecafonía

ofrecen una especie de música adecuada a la era científica y tecnológica, las raíces de dicho sistema yacen en el modo peculiar en que un hombre ve al mundo, y en su deseo irrefrenable de sistematizar esa visión.

Schoenberg, atraído a un grupo de discípulo en Viena y Berlín. Webern, el discípulo más famoso, aventajó al maestro extendiendo el principio de la serie más allá de la simple nota, es decir, hasta la duración del sonido. Inspirados por Webern, varios miembros de la siguiente generación adoptaron el sistema, aplicándolo a otros atributos más del tono musical, como dinámica, timbre, ataque y disminución. Muchos discípulos poswebernianos han ido más allá de esta rígida aplicación de la idea de la serie. En pos de un ideal que depende de la ausencia de todo foco, procuran, paradójicamente, crear un sentido de discontinuidad y de imprecisión alrededor de un principio unificador.

Las revoluciones iniciadas en 1923 por Schoenberg era tan difícil de entender para una gran parte del público como imposible de seguir para muchos compositores. Los músicos, especialmente los que no eran ni austriacos ni alemanes, se rebelaron contra la imposición de una nueva serie de mandamientos más estrictos que los de la tonalidad. Los enemigos de la dodecafonía, compositores tan dispares como Stravinsky, Hindemith, Bartok, Milhaud y la mayoría de los compositores estadounidenses de los decenios de 1930 y 1940, se vieron de pronto agrupados bajo el rubro casi amorfo de "neoclasicismo musical".

En su sentido más amplio, el neoclasicismo equivalía a un rechazo de la técnica de los 12 tonos y un renacimiento del interés en las formas del siglo XIX. Esto condujo no solamente al empleo de formas tradicionales, como las del concierto, la ópera cómica y el oratorio, sino, asimismo, a una nueva exploración de la tonalidad. Stravinsky solía equilibrar dos centros claves a la vez; y Milhaud fue algo más adelante en esa dirección. Este compositor francés promulgó la "politonalidad", al equilibrar cuatro o cinco tonalidades diferentes a un mismo tiempo. Durante la primera mitad del siglo XX, cada una de las dos escuelas, dodecafonía y neoclasicismo, ha estado bajo la égida de dos figuras deificadas: Schoenberg y Stravinsky, respectivamente. Ambos crearon una formidable especie de idolatría y nin-

guno puso en tela de juicio lo correcto de su sistema.

Neoclasicismo y música electrónica

En cambio, Edgard Varèse, el precursor de la música electrónica, no tuvo un cortejo comparable con el de los otros maestros. Su caso es único. Después de su muerte, en 1965, Pierre Boulez escribió en *Domaine Musical* que veneraba a Varèse porque había sido una figura "marginal" y "solitaria", que poseía "la rareza de un diamante único". Varèse no mostró interés alguno en la dodecafonía y despreció el aparente retroceso del neoclasicismo. Desechando la politonalidad la describió como "el sonido simultáneo de partes a cual más vacía, una de las cuales ha sido traspuesta en otra clave para ayudar a disfrazar la falta de sustancia. Regularmente—dijo— nos causa la impresión de una cuerda sucia en Do mayor".

Valioso de partituras verticales cada vez más densas, Varèse creó una estructura sin melodía que dependía del ritmo y la sonoridad. Y antes de la conclusión de la Segunda Guerra Mundial, no tuvo ni la tecnología ni el público que necesitaba con tanta desesperación. Sin embargo, hoy sus trabajos han sido recompensados; los medios electrónicos y los sonidos atonales producidos por instrumentos ordinarios constituyen aspectos integrales de la nueva música.

Desde el siglo XVI hasta el XIX, inclusive, los artistas enfocaron su atención sobre el hombre. La perspectiva, en la pintura, y la tonalidad, en la música, reflejaron el viraje del universo, de Dios hacia la realidad física del mundo. Con sus contrastes inherentes, la tonalidad era el modo perfecto de expresar las pasiones humanas.

Sin embargo, en los tiempos recientes muchos artistas se han desviado del hombre, en busca, con un carácter más medieval, de lo que hay detrás del ser humano. El nuevo y alusivo teatro total huye de la forma cerrada, con comienzo, enlace y final, en pos de un campo llano y sin estructuras. Atraídos por esta idea, los compositores se dirigen a tientas hacia algo nuevo, hacia un símbolo imposible de parafrasear o de fijar en un sistema teórico. A ese nuevo símbolo hay que llegar directamente, y casi por intuición.

En el tiempo en que uno vive sólo alcanza a percibir vagamente la esencia del arte. Pero, por lo menos, podemos tener la certeza de que lo mismo el alineamiento de notas que el azar y el teatro total tienen un denominador común, el de rechazar la retórica y el expresionismo. Asimismo, puede servir de escalas en un largo viaje hacia la materialización de un lenguaje musical que sea tan útil como lo fue la tonalidad en su propia época. Un gran físico, Marx Planck, ha descrito la condición actual de la ciencia en un ensayo que tituló "¿Hacia dónde va la ciencia?". Y a juzgar por lo que dice, bien podría estar refiriéndose al Pierrot Lunaire, de Schoenberg, o a La consagración de la primavera, de Stravinsky.

Estamos en una posición análoga a la de un montañista que vaga por espacios inexplorados, sin saber jamás si atrás del pico que tiene enfrente, y que trata de escalar, existirá otro todavía más elevado.

El valor del viaje no está en su final sino en el viaje mismo.

LA HISTORIA de la música del siglo XX es en gran parte la historia misma del modo en que diferentes compositores han tomado la aniquilación de la tonalidad, ese sistema especial de organización de tonos que al cabo de algunos siglos llegó a considerarse como la ley natural de la música.

Tal como se desarrolló durante el siglo XVII, la tonalidad es un sistema compuesto de escalas de siete notas en que una de ellas es el punto focal o clave tónica. La función de cada una de las otras notas de la escala la determina su relación con la nota clave. Esta jerarquía dinámica predominó en todas las composiciones del mundo occidental durante los siglos XVIII y XIX.

Empero, aun en sus aspectos más penetrantes e indiscutibles, el sistema contenía las raíces de su propia descomposición. Por supuesto, entre las notas de la escala de siete notas hay semitonos o tonos cromáticos. Al principio esos tonos cromáticos ejercían la función auxiliar de la cual le venía el nombre: le agregaban "color" a una obra musical. Pero con el tiempo las notas cromáticas fueron adquiriendo una significación mayor. Mozart, en su Cuarteto de la Disonancia, hizo de lado ciertas reglas de la lógica tonal y elevó así los sonidos "desagradables", a expensas de los agradables. Algunas décadas más tarde, Beethoven casi reventó la estructura tonal. Pero no obstante lo muy cromáticas que llegaron a ser sus composiciones, todas las partes todavía giraban en torno de un eje suave y ortodoxo. La tonalidad seguía siendo el principio motor.

A fines del siglo XIX se aceleró la corriente hacia la atonalidad, hacia la música sin el centro tonal o clave. Debussy se volvió de espaldas a la escala de siete notas, con sus cinco tonos completos y dos semitonos, en favor de una escala de cinco notas de tonos completos. Wagner desarrolló una forma de modulación, cambiando de clave dentro de una misma pieza, que iría más allá aún de las relaciones tan poco convencionales de las obras finales de Beethoven y crearía una penetrante inquietud tónica. Su perpetuo cambiar de centros claves socavó la tonalidad. Hans Sachs, protagonista intelectual de Wagner, señala la situación en "Los maestros cantores":

"Tu nota final no es la misma, y esto apena a los maestros;" pero Hans Sachs saca una

conclusión



Schoenberg



Varèse



Stravinsky

SILVIA PIÑEIRO

REGRESA CON

'La Sopera'

EN EL TEATRO Maru, completamente remozado y hasta con el olor a pintura fresca, Silvia Piñeiro y Emilio Gaete se juntaron una vez más teatralmente, para presentar la obra de Roberto Lamoureaux "La Sopera".

La pieza llegó a manos de la Piñeiro a través de Miguel Frank, quien tuvo la oportunidad de verla en España, donde cumplirá pronto su sexto año de presentación y en Francia, donde se estrenó también con éxito en 1968. Parece que verla y pensar en Silvia Piñeiro fueron la misma cosa, pues al regresar a Chile traía la obra bajo el brazo. Hoy se siente muy satisfecho de su iniciativa, porque como responsable de la dirección piensa: "Creo que Silvia ha hecho la obra de nuevo. Aunque la vi representada por excelentes actrices anteriormente".

La verdad es que de Silvia Piñeiro puede decirse que regresa al teatro en el papel de "Nanette", la coquetona sirvienta por cuya cabecita crespa cruzan muy malos pensamientos, por que desde el año 1974 cuando presentó la comedia musical "Eso que llaman el Novio", en el Teatro Mistral, sólo ha subido al escenario del Opera en calidad de vedette. Cuando repitió su experiencia revisteril por segunda vez, su público se preguntó si ella habría cambiado definitivamente de rumbo, pero entonces afirmó: "Es sólo un paso más en mi carrera. Para ser más clara, diré que esto es como cuando un jugador cambia de equipo, pero sigue siendo futbolista. Al trabajar en el Opera he tenido la oportunidad de completar mi experiencia haciendo un género que no había hecho antes, como es la revista".

Ahora llegó el tiempo de mostrar que su palabra tiene valor y allí está de nuevo demostrando que es tanto o quizás más actriz que antes, porque incluso se sale por completo de sus roles habituales. Esta vez parece decir basta a la distinguida Laura Larraín de "La Pérgola de las Flores" o a la alocada Bebé Mac Maky de Moller, de "Juani en Sociedad", que la marcaron durante tanto tiempo. Enfundada en su sueter ceñido, con un delantalito blanco y un constante movimiento de caderas Nanette demuestra que Silvia Piñeiro puede asumir cualquier papel.

Después de todo basta recordar que era todavía alumna del teatro de En-



sayo cuando destacó en "La Loca de Chaillot" al punto que la prensa de ese momento la elogió sin reservas y el crítico Marcos Correa la calificó como "la revelación de la Compañía".

El ángel esquivo se paró sobre su hombro y las puertas se le abrieron rápidamente. Pronto empezaron a llegar los premios. Varios Caupolicanos, algunos Laureles de Oro, la actriz más popular elegida por votación de los lectores de la revista "Ecran", le entregaron su respaldo en Chile.

Luego recogería aplausos en Europa cuando viajó como primera figura en una gira que incluía entre otras obras "La Pérgola de las Flores".

En 1959 el Teatro de Ensayo viajó a Lima y Silvia Piñeiro, en pleno auge, demostró sus condiciones dramáticas interpretando a Sor Teresa en la obra "El Diálogo de las Carmelitas", de George Bernanos. A raíz de esa actuación los periodistas limeños la eligieron por unanimidad la mejor actriz extranjera del año.

Junto con la fama surgieron las ofertas del extranjero, pero la Piñeiro no se fue. "Las ofertas del exterior las he rechazado todas, porque creo que antes de ofrecer mi arte a los extranjeros tengo una misión que cumplir en Chile". Hace 16 años que hizo esta

Esta vez no hace pareja con Emilio Gaete en el escenario, pero en las finanzas encaran juntos el riesgo económico del montaje.



declaración y aunque ha pasado por periodos muy difíciles, aquí está estrenando una nueva obra.

PARA ENTRETENERSE Y RELAJARSE

"La Sopera" es una obra de equívocos que hace reír de buena gana. Tiene humor, picardía, un poco de suspenso y con todo esto bien dosificado logra la finalidad que Silvia Piñeiro y Emilio Gaete se han propuesto: "Queremos que el público venga a entretenerse, a reír y a relajarse. Desde este punto de vista la obra cumple con el deber del teatro no subvencionado".

Nueve personas intervienen en los dos actos que suman una hora 40 minutos de duración. Además de Silvia Piñeiro, en su papel de asesora del hogar, como se dice en Chile, y Emilio Gaete, que en esta oportunidad no hace pareja con ella como era habitual, participan Julieta Pou en una excelente actuación de una vieja dama, pícaro y excéntrica y Amelia Requena y Mónica Jaramillo en los roles de madre e hija respectivamente, que están un poco débiles. Los hombres que componen el resto del elenco, lo hacen bastante bien, incluso aquellos que realizan pequeños papeles. Ellos son Víctor Meiggs, Pedro Olivares, Chago Rivas y Manolo Ray.

La escenografía resulta grata y adecuada y no cansa a pesar de que no

hay variaciones en los dos actos. Perteneció al director Miguel Frank.

Con "La Sopera" suman 7 las obras que ofrece la cartelera teatral santiaguina, entre esfuerzos privados o institucionales y esto viene a demostrar que el teatro, como el Ave Fénix, siempre renace. Silvia Piñeiro y Emilio Gaete ponen ahora el esfuerzo y el riesgo económico que implica el montaje de una obra y según la actriz no han formado una cooperativa con los demás actores: "Porque creo que el trabajo debe ser remunerado y nos vaya bien o nos vaya mal les pagaremos... aunque para eso tenga que vender al Bonzo", dice refiriéndose a su famoso perro regalón.

Es de esperar que no tenga que recurrir a tal extremo, porque es una especie de institución nacional y los chilenos debemos aprender a respetar nuestras instituciones y también a defenderlas cuando es preciso. Y cuando la defensa consiste en reír y entretenerse, mejor aún y más fácil, porque ella se está dando entera sobre el escenario y no podía ser de otra manera, pues siempre ha dicho que en su caso el teatro lo es todo y como éste no puede subsistir sin alma y su alma es el público: "El público es el porqué de la existencia del espectáculo. Para mí es un monstruo maravilloso frente al cual cada vez siento que tengo la responsabilidad de responder."

S.Y



DECIR QUE alguien es muy buen escritor y observar al mismo tiempo que su libro tiene serios defectos, es difícil y bastante complicado (1). Haremos el intento

Estamos ante un tema no muy frecuente: el hombre al borde de la vejez que se enamora de una moza de dieciocho años, la que, además, es perfecta desde los cabellos hasta los pies. Decimos que es tema poco explotado aunque ha dado origen a una obra maestra: "La Muerte en Venecia". Se observará inmediatamente, es casi seguro, que ahí se trata de un sentimiento homosexual. Muy cierto, pero la verdadera tragedia no está en ello sino en la enorme diferencia de edades. Con que el hombre tiene quince años menos y el jovencito diez años más, la novela no hubiese existido.

En el libro de Enrique Neiman el caso está bien planteado como posibilidad. Lo que queda, por decirlo así, a medio camino, es el personaje. Las circunstancias que originan el enamoramiento están bien concebidas (o bien trasegadas) y se suceden con naturalidad. Pero es justamente cuando el hombre empieza a actuar de un modo en que se le siente como avanzando hacia el lector con la carga de su conflicto, que empieza también a ser sofrenado sin cesar por el autor. Es una sujeción que no tiene por mira exactamente neutralizar el aspecto moral, según nos parece; no, se trata de que, acaso un poco inconscientemente, el novelista sujeta una entrega de sí mismo, no necesariamente de su ser íntimo sino de su propia actitud intelectual y ética ante la naturaleza de su personaje y ante las circunstancias de que desea rodearlo. Como consecuencia, hay una precisión poco novedosa en exponer reflexiones elementales como la lucha interior de su ángel bueno con su demonio.

(1).- "Veleros sin Ancla", novela por Enrique Neiman. Editorial Orbe. Portada de Jennifer Argomedeo.

creando en cambio vacíos en la descripción de los matices y absurdidades que esa lucha puede desarrollar en el ánimo y en las reacciones. Pero esto, reconozcámoslo, no es tan fácil encuadrarlo en apreciaciones más o menos clásicas, principalmente por lo dicho al comienzo: se trata de un buen escritor. Vamos a citar un párrafo que acaso sirva mejor:

"La diferencia de edades arrolla todas mis intenciones sexuales, mis alucinantes y añosos afanes por vivir una aventura extraconyugal, por conocer una variante del amor. Su juventud esplendorosa y mis años idos, son polos que no se captan. Hay entre nosotros un cuchillo de doble filo que impide que nos acerquemos". En seguida, visualiza el acto posesivo y el párrafo termina: "deseo poseerla, sentir mi cuerpo, mi ser, mi vida, dentro de su cuerpo, de su vida. Indudablemente que la deseo".

La breve frase última es, sencillamente, fatal. Podría cambiarse, sin desvirtuar nada, por un "indudablemente que esto lo estoy escribiendo *comme il faut*". ¿Falta de relectura? ¿Despegamiento entre autor y personaje? La frase desafortunada acarrea en su caída el tono de lo que sigue, como podrá verse: "Pero los años... ¡Vaya, Dios, qué cruel eres a ratos! Ella, una niña, una virginal niña, apenas dieciocho años y yo, un hombre demasiado maduro, aportando cincuenta años. ¿Tengo algún derecho a ensuciarla, a ultrajarla?".

Pero otra breve frase va a restituirle su natural nivel, es decir, el buen nivel del libro en su conjunto: mentalmente ama a la mujer que está dormida "con la perfección con que se puede amar dentro del pensamiento".

El centro descriptivo de este libro es, sin duda, la belleza de la joven. Es una belleza sin tacha, ninguna zona de su físico escapa a la admiración arrobada del hombre. Es estatuaría hasta las uñas, es esbelta, camina con mucha gracia, tiene un cutis de maravilla, unos enormes y no menos maravillosos ojos verdes, maneja con pericia el volante, responde con ingenio, etc. Pero esta lista que, al pronto, pudiera parecer perteneciente a un libro de la época más grandisonora del romanticismo descriptivo, está naturalmente ajustada al caso: si el amor es ciego a cualquiera edad, al borde de la vejez su ceguera adquiere caracteres fenoménicos. El protagonista es hombre culto, más o menos artista e inteligente, y en consecuencia sólo un estado de alucinación puede llevarlo a ver única y exclusivamente perfecciones en la persona por quien vive pensando de amor. Si la novela se hubiese prolongado, acaso Neiman hubiese tenido la oportunidad de presentar al lector las limitaciones de aquella belleza así como las de aquel ingenio.

Un detalle. El personaje enamorado tiene cincuenta años, lo que deja pensando. Porque ocurre que en la realidad conoce uno a varones de cincuenta y aún más años, que muestran la prestancia de quienes están en la plenitud de la existencia. Ni qué decir de mujeres en el mismo caso. Cierto es que el estado sentimental produce una forma de autodesestimación, y aún de humildad, bien que algo gozosa. Recordemos a Swan, el personaje de Proust, al cual éste describe resbalando poco a poco del cultísimo, rico y elegante play-boy que era, al estado de humilde adorador de la no demasiado linda o virginal Odette. Somerset Maugham llevó este proceso de degradación a su extremo en su famosa obra "Servidumbre Humana".

En el caso de esta novela de Enrique Neiman, el hombre pierde su capacidad de apreciación, particularmente en su forma especulativa, ya que en ningún momento la pierde del todo en el terreno de los hechos. El cuida de no ser visto, cuida de no exponer a la joven; también cuida de no caer en los extremos terribles que llegó el desventurado Profesor de Thomas Mann, en Venecia: "Casualmente, una hora antes, al afeitarme, mirándome en el endemoniado espejo, pensé en la conveniencia de teñir algunas de mis canas, recortar algo el bigote, quizás, colocar una flor en el ojal del vestón" (...). "Pero nada de eso hice. Uná vergüenza extrema me confundió, vergüenza que sabría reforzada si arreglaba mi vieja fachada para concurrir a esa cita, si me rejuvenecía artificialmente para salir al encuentro de Ana María". Y finalmente, cuida de no consumir lo que le parece una profanación de la mujer.

Esto lleva a variadas reflexiones en el que lee. Primero, que un caso entre ciento puede ocurrir que la integridad moral de un hombre lo lleve a respetar a una joven en nombre de ideas heredadas y que hoy, por lo que se ve y se escucha, han pasado a ser antiguallas. Pero aclaremos un tanto. Si a tales ideas se las llama hoy día antiguallas, en tiempos pasados se las llamó algo así como idiotez. En efecto, no

aprovecharse de una mujer joven y bella que se está ofreciendo sin condiciones, como exige, era una bobada.

Con todo, el hecho de que aquí el hombre no lo haga da a la novela una tónica inesperada, como si ciertos valores esenciales de la vida sensible no pudieran ser tan fácilmente barridos.

Por otra parte, el autor ha vigilado mucho un aspecto: que el no tocar a la mujer no signifique para ésta una humillación, aun hasta un desaire. Así, la besa delicadamente mientras duerme, diciéndose en su interior que la sigue amando. Después, cuando se separan, le hace él con gentileza. Es esta una escena difícil, técnicamente hablando, y difícil como realismo de un comportamiento amoroso. En ambos casos el autor logra con habilidad un clima de desazón, al que parece ayudar la brevedad de los diálogos.

Cuanto al personaje femenino de esta novela, poco invita a glosarlo. Tiene algo de hecho a medida, de actuaciones ad hoc, y su misma intachable belleza le resta humanidad. Tal vez lo más real que presenta es su desparpajo muy "in", su impudor tocado de mucho desabrimiento también muy "in", y esa especie de cálculo al elegir a un hombre maduro para su, al parecer, primera experiencia sexual, luego de embobarlo, el todo con no se sabe qué de soso en ella. Tales aspectos negativos en ningún momento son reconocidos por su enamorado, ni tampoco por el autor, quizás si deliberadamente. Pero deja la impresión de que éste, en un exceso de sensibilidad a la belleza femenina, o a lo femenino, no osa cualificarlo.

El estilo de Enrique Neiman tiene bastante soltura y podría decirse que dentro de ella busca una forma de intensidad, por momentos bien conseguida. ¿Es esa soltura la que lo priva de densidad? Muy difícil saberlo.

MALRAUX Y DOS MUJERES

CRITICOS y exegetas han anotado que en su obra hay una casi total ausencia de personajes femeninos. Curiosamente ahora son dos las mujeres que ponen a André Malraux de plena actualidad literaria a través de dos libros.

Martine de Courcel ha recopilado en un volumen de casi cuatrocientas páginas ensayos, artículos, y notas, la mayoría de las cuales son el reflejo de un Malraux oficial visto por los críticos o por viejos camaradas. Lo más notable de la obra son las cuarenta páginas hasta ahora inéditas de Malraux que se incluyen y muestran el cautivante estilo del escritor francés.

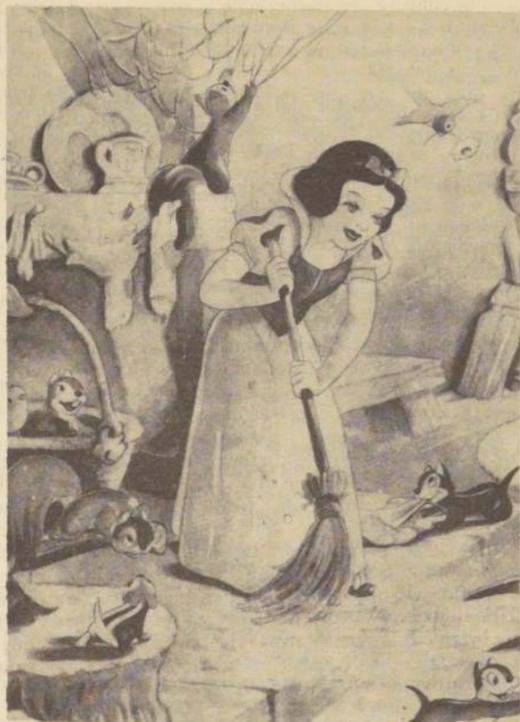
Suzanne Chantal fue gran amiga de Josette Clotis. Cuando ésta última murió Suzanne recibió en herencia todos sus papeles. Y ahora los vierte en un volumen fascinante hecho de cartas, de notas, de frases garabateadas en pedazos de papel. Madre de los dos hijos de Malraux, compañera de doce años y jamás esposa legítima, Josette revive en estas páginas y —a través de ella— recobra vida, calor y humanidad un Malraux íntimo, curiosamente ligado a esta mujer que parece un personaje de Girardoux: simple, algo frívola, dulce y bella, arrastrada en un torbellino de piezas de hotel o de departamentos amueblados, que debe compartir días difíciles y tiempos de esplendor.

Pero Malraux no es el hombre de la pequeña felicidad burguesa que Josette sueña y la vida en común acaba casi con el fin de la Segunda Guerra Mundial.

El libro, titulado "El corazón latiendo", es una extraña sorpresa, la novela de una mujer fantástica, a quien el lector se siente inclinado a amar. El mismo Malraux, incluso cuando se porta como un hombre odioso, encerrado en su orgullo masculino de creador, es más humano. Y está mostrado como raras veces lo han sido un marido o un amante en la historia de la literatura, porque no es el panegírico de la viuda inconsolable, ni la venganza de una mujer desilusionada. Es simplemente la historia de alguien que amaba y de la persona que amó.



André Malraux



Las historias para niños analizadas por un siquiatra.

SICOANÁLISIS DE LOS CUENTOS

A LOS 72 AÑOS, habiendo sobrevivido a los campos de concentración de Dachau y Buchenwald, el doctor Bruno Bettelheim es uno de los siquiátras más conocidos del mundo. Especialista en problemas infantiles, ha escrito numerosas obras acerca del mundo de los niños, de los prejuicios de los adultos, del cambio social y los desequilibrios mentales. Todas sus obras son consideradas verdaderos clásicos. La última es un análisis de los cuentos infantiles: "Usos del encantamiento", en que dice que estas historias no son sólo tranquilizantes para la hora de irse a la cama, sino también un espejo del mundo de los niños en que se conversa de verdad con las muñecas y las cosas tienen alma. Los cuentos reflejan estas creencias, pero les dan su verdadera perspectiva y ayudan lentamente a los niños a ser realistas. Según Bettelheim este tipo de narraciones es necesario: "Muchos jóvenes que actualmente buscan escape en los sueños producidos por las drogas, que se van tras cualquier Gurú o tras alguna de las formas de evasión de moda, fueron seguramente obligados a enfrentar la realidad en forma adulta cuando aún era prematuro". La defensa del cuento es el fondo del libro, pero sin olvidar nunca que este tipo de narración es utilitaria, como sugiere el título: el encantamiento se usa para convertir a los niños en seres sociales.

El doctor Bettelheim también suscribe las teorías de Freud. Por ejemplo, dice de "Ricitos de oro" que la incursión de la niña en la casa de los osos "evoca asociaciones al deseo de los niños de descubrir los secretos sexuales de los adultos". Los críticos norteamericanos han discutido estas afirmaciones, especialmente en lo que se refiere a "Blanca Nieves", contra la cual también dispara el doctor Bettelheim. En la revista Time el columnista Stefan Kanfer se congratuló de que haya todavía tantas interpretaciones posibles de los cuentos como lectores y críticos de ellos.

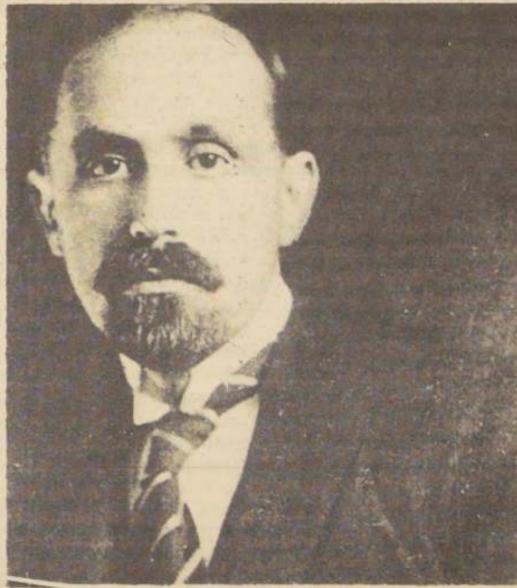
MAGO DE NOVELA

LOS AFICIONADOS a Guy des Cars (que, según algunos críticos es como Morris West, el típico caso de productor de novelas para la sociedad de consumo) han disfrutado con su serie sobre el mago iniciada con "El Mago y la Bola de Cristal", seguida de "El mago y el péndulo". Y ahora descubrirán su última producción, que lanzó la editorial Flammarion:

"El mago y las líneas de la mano", en que los clientes del mago encarnan las diferentes formas del amor.

POEMAS INEDITOS

AL CUMPLIRSE veinte años de la entrega del Premio Nobel de Literatura al poeta español Juan Ramón Jiménez, aparece por primera vez un importante libro suyo. El volumen, titulado "La Obra Desnuda", fue publicado por Aldebarán en Sevilla con un estudio preliminar de Arturo del Villar, gran conocedor de la obra de Jiménez. El mayor interés del libro radica en que en sus páginas el autor de "Platero y Yo", comenta en verso las motivaciones y alcance de su propia poesía.



Juan Ramón Jiménez

UN PRINCIPITO



tenido un lugar de honor en millones de veladores a lo largo y ancho del mundo desde su publicación.

Escrita alrededor del 1940, pero editada por Gallimard sólo al terminar la Segunda Guerra Mundial, en 1946, la obra ha sido amada y releída durante tres décadas. Y pese a su sencillez esencial, plantea desde el comienzo un problema básico. Es imposible clasificarla en ningún género o estilo. La historia del pequeño príncipe de un diminuto planeta que viaja por el universo para conocer mundo y aprender a amar de verdad a su única flor, no es una novela ni un cuento. Tampoco está dirigido expresamente a lectores infantiles que pueden seguir la historia pero no captar cabalmente su entrañable mensaje. Como bien dice el autor, esta parábola está dirigida más bien al niño que hay dentro de cada uno de los adultos. "Porque todas las personas grandes han sido primero niños, sólo que son pocos los que se acuerdan de ello".

Un piloto que cae en medio del Sahara debido a un desperfecto de su avión, es el narrador. Mientras trata de componer el aparato aparece el pequeño Príncipe: "Por favor, dibújeme una oveja". El Principito jamás deja que una pregunta suya quede sin respuesta, pero él habla poco de su procedencia. El piloto, después de mucho inquirir, deduce que la Tierra es la última estación de un viaje interplanetario (realizado probablemente aprovechando una migración de

pájaros silvestres), que ha cubierto varias estrellas minúsculas. En cada una de ellas viven solitarios personajes: un rey de sí mismo, un vanidoso, un hombre de negocios, un geógrafo, un ebrio; cada cual revela la rutina obsesiva de los adultos creyéndose importantes por el papel que desempeñan. Durante su itinerario el viajante se va diciendo que "las personas mayores son decididamente muy pero muy extrañas" y que los niños deben ser indulgentes con ellas. "Los grandes nunca comprenden nada por sí solos y es cansador para los niños tener que darles siempre más y más explicaciones".

Con esta simplicidad que es poesía pura El Principito nos recuerda que la intuición tiene más valor que la razón, que sólo lo maravilloso y poético es verdadero. En la Tierra, el joven príncipe conoce a varios personajes, entre ellos a la Serpiente, detentadora del enigma de la vida y de la muerte y al Zorro, que le enseña a "domesticarlo", hacerse mutuamente únicos en el mundo a través de la amistad.

Y casi sin quererlo, este pequeño libro tiene más que decir que miles de páginas de un tratado sobre la amistad, la belleza, el amor, las cosas "verdaderamente importantes". Al lado de su sabiduría, "Juan Salvador Gaviota", que siguió la misma línea, parece como dijo alguien: una fábula de animales pretenciosos.

El cine, que consume argumentos como las industrias materias primas, no podía pasar por alto esta historia. La empresa, desde

SI SE hiciera una encuesta preguntando cuáles libros llevaría una persona si fuera desterrada de por vida a una isla solitaria, seguramente muchos encuestados incluirían **La Biblia** y **El Principito**. Y quizás habría un buen número, en especial gente joven, que estaría dispuesta a colocar el Principito en primer lugar. A quienes no lo han leído, puede parecerles desproporcionado. Pero la verdad es que, traducido a 28 idiomas y con más de 60 reediciones, el libro del ex-piloto francés **Antoine de Saint Exupéry** ha

luego, tiene el problema de imágenes simples que brotado con acuarelas espirituales del propio Saint Exupéry tará a acoloradas discusiones. La historia se rodó en exteriores en Túnez, África, teriores en los estudios de dres. Para el papel protot entre 700 niños al pequeño años de edad Steven Wa cipio tomó su trabajo como algo extraño, aunque cuenta instintiva pero "p que el juego era serio, c

CINE

CINE

CINE

CINE

"SI HAY ALGUNA moraleja en toda esta historia del futuro, debe ser útil a los propios futurólogos. Me parece que demasiado a menudo se ignora el poder de la evolución para resolver el dilema: alguna nueva mutación, algún factor no imaginado, pueden cambiar el curso de los acontecimientos. La ciencia y la lógica no son infalibles, la paradoja tiene su propia poesía".

Palabras del cineasta John Boorman quien dirigió, escribió y produjo la parábola de ciencia ficción "Zardoz", filme que definió como "un salmo a la paradoja, una respetuosa reverencia frente a la cruel majestad de la naturaleza".

La película, con Sean Connery y Charlotte Rampling en los papeles protagónicos, tiene relación con el sobrecogedor tema del colapso de la sociedad industrial.

Boorman cree que no es casualidad que la mayor parte de su quehacer cinematográfico se haya desarrollado en Estados Unidos. "Es el único país desde el cual hoy se puede echar una mirada hacia el futuro, para bien o para mal; América está a la cabeza de otras sociedades con respecto al camino que está tomando la humanidad. En ella se hacen evidentes las bendiciones y problemas de la opulencia, los dones y riesgos de la tecnología aplicada y las tensiones y conflictos que de ello resultan. Todo parece posible en América, donde pueden concretarse nuestras mejores ilusiones y nuestros peores temores".

La historia plantea que para 1990, cuando la sociedad industrial se destruya a sí misma, con guerras y polución, una élite formada por científicos e intelectuales, los ricos, los poderosos, reunirá precipitadamente la tecnología avanzada para crear un pequeño mundo protegido por un campo de fuerza gravitacional y capaz de autoabastecerse. Esta especie de comuna altamente tecnificada se llama Vórtex; situada en un verde valle junto a un lago, su propósito último es ser una es-

pecie de depósito de seguridad del conocimiento humano.

Trescientos años después, cuando transcurre la acción (en el año 2293), los miembros del Vórtex son los mismos, pero ninguno aparenta tener más de 25 años: han descubierto el secreto de la vida eterna. Si uno de estos verdaderos custodios del pasado para un futuro desconocido, se suicida o es muerto por accidente, puede ser reconstruido con todos sus conocimientos y experiencias intactos, por el Tabernáculo, cerebro central del Vórtex, ubicado en un complejo subterráneo, que almacena todo el conocimiento de la humanidad. En la comuna no hay autoridad ni ningún tipo de gobierno: todas las decisiones se toman a través de la Norma de Consenso, sistema de cristales computarizados implantados en el cerebro de los Eternos que transmiten al Tabernáculo el ciclo de vida del individuo. Comunicándose con la central de información almacenada y analizada, los Eternos están

interactuando y autocorrigiendo errores. Cada miembro activo del Vórtex usa un anillo comunicador, que es el lazo directo de unión con el Tabernáculo al que se puede pedir información que trasmite ideas e imágenes y sirve también para efectuar la votación en los inagotables casos de Norma de Consenso.

Los Eternos intentan llevar vidas simples, realizando tareas diarias tales

como trabajos domésticos, labores agrarias o tejido. Practican un estado de trance colectivo como forma de alcanzar lo espiritual. Pero la inmortalidad tiene sus problemas: como la actividad sexual no tiene significado intelectual ni es deseable en una sociedad donde hay computadores que tienen programada la mantención y recreación de la vida de los miembros, los Eternos se han vuelto

SIGLO XXIII MAS ALLA DEL AMOR Y LA MUERTE



Zardoz, un emisario de la destrucción.

CANTANTE Y BAILARIN

había que entregarse con todo el corazón. Una vez concluida la filmación, los periodistas, le preguntaron cómo se sentía ahora que era estrella. "¿Estrella? Pero si sólo hay estrellas en el cielo".

Para el piloto se escogió a **Richard Kiley**, debutante en el cine pero primera figura de comedias musicales en Broadway como "Kismet" y "El Hombre de la Mancha". En el rol de **El Zorro** está **Gene Wilder**, el intérprete de "Frankenstein Junior" y "Locuras del Oeste" y en el papel de **La Serpiente**, **Bob Fosse**, con un extenso número coreografiado por él mismo, "La Serpiente en la Hierba". Es prácticamente lo único que le faltaba por hacer a **Bob Fosse**, director de teatro y cine, bailarín y coreógrafo de laureles, ganador de un Oscar y dos Emys.

¿El enfoque elegido? La comedia musical, con la intención de llegar formalmente al público menudo y también a los grandes. La dirección se le encomendó a **Stanley Donen**, veterano realizador de musicales a partir de los años 50: "Cantando bajo la lluvia", "La Cenicienta en París" y "Siete Novias para siete hermanos". El guión y los versos de las canciones son de **Alan Jay Lerner** y la música de **Frederick Loewe**, binomio autor de incontables comedias musicales, tanto para cine como para teatro.

Las polémicas comenzarán por parte de los admiradores del libro que protestarán por el relleno musical incorporado, cercenando importantes escenas y personajes del libro. De los planetas visitados por el "Principito" sólo quedaron los pertenecientes al rey, el hombre

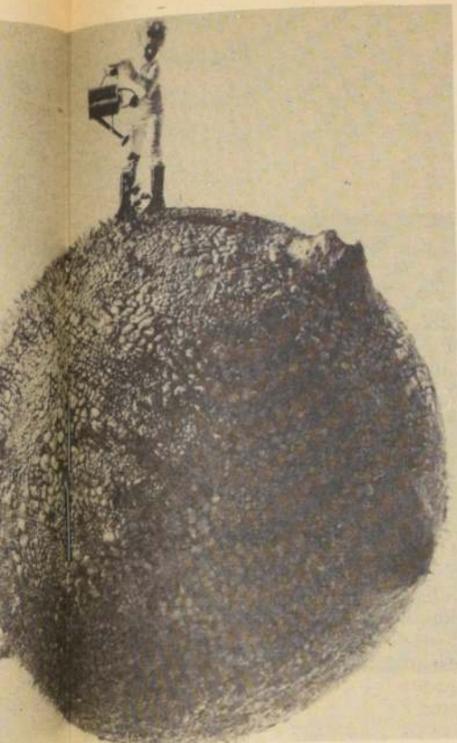
de negocios y el geógrafo, que en la pantalla es un historiador. Se creó un personaje nuevo, el general. La esencia de los personajes fué en buena parte tergiversada y que se abusó del lente "ojo de pescado" lo que da cierto tono surrealista innecesario. Muchos dirán en resumen que la parafernalia cinematográfica fue incapaz de batirse en retirada frente a la simple pureza del relato, que queda convertida en una comedia de música poco atrayente, de regular interés y comprensión para los niños y poco sugerente para los mayores. Los recalcitrantes e incondicionales atacarán hasta al inocente **Steven Warner**, de un encanto irresistible pero demasiado regordete y con aspecto de querubín para acercarse a la imagen infantil fina e inteligente que entregó **Saint Exupéry** en sus acuarelas.

Los que gusten de la comedia musical y, en general, los que no hayan tenido noticias del libro con anterioridad, aplaudirán sin mayor reserva. Esto pese a que la cinta es poco interesante al principio, el interés crece progresivamente y llega a sus mejores momentos con las escenas del zorro y la serpiente. Algunos comentaristas norteamericanos han sido calurosos: el **New York Times** opinó que la partitura es "una pura delicia" en tanto que el **Time** la calificó de "musical alegre, ligero y agudo, no solamente para niños: ingeniosa, graciosa y mordaz".

Guste o no, el film tiene un grave inconveniente: las generaciones jóvenes que vean la cinta no se interesarán por conocer la belleza del texto original. Ya sabrán "de qué se trata".



Gene Wilder es el zorro que propone al principito conjugar juntos el verbo domesticar.



tiene el problema de devorar las simples que brotan del texto, ilusiones acuarales espirituales, casi etéreas de **Saint Exupéry**. Y por ello se presenciarán discusiones.

La historia se rodó en 5 semanas con exóticos locutores, África del Norte, e incluso en los estudios de la Metro en Londres. El papel protagónico se eligió de entre 10 niños al pequeño londinense de 6 años **Steven Warner**, quien al principio no su trabajo como un nuevo juego de niños, aunque más adelante se dio cuenta de su "profesionalismo" de juego era serio, con reglas a las que

CINE

CINE

CINE

CINE

sexualmente impotentes y emocionalmente estériles.

El mayor problema es que estos encarcelados gradualmente descubren que la eternidad significa realmente "para siempre" y entonces surge la rebelión y la conducta antisocial. Como el presidio ya es una realidad y la pena de muerte es imposible, el único castigo factible es el envejecimiento.

Más allá de los límites del Vórtex está el mundo contaminado, donde viven los Brutales, hordas que han retrocedido al oscurantismo y que son dominados por una casta privilegiada y físicamente superior, los Exterminadores, que cazan y matan a los enfermos, los rebeldes y los inútiles. Como los Eternos activos han disminuido bastante a causa de los Renegados (envejecidos) y los Apáticos, (los que se aíslan en un estado catatónico) los Exterminadores también son el yugo utilizado con el fin de que los Brutales cultiven grano para el Vórtex. A cambio de esto los Exterminadores son los únicos que pueden procrear bajo estricto control de un Eterno encargado de esta tarea.

Zardoz es el medio más importante de dominio. Dios de los Brutales, creado por el Vórtex para explotarlos, tiene la forma de una enorme cabeza esculpida en roca —semejante a las máscaras griegas en su expresión— y puede volar por fuerza gravitacional sobre los aterrorizados habitantes del exterior. También puede transportar carga: rifles para los Exterminadores, grano para los Eternos.

Y es justamente este especie de Concorde del siglo XXIII el que sirve de vehículo para el germen de destrucción de los propios creadores del dios falso. Escondido en él se introduce al fastidioso y estéril mundo del Vórtex una criatura salvaje, viril y mortal: el exterminador Zed (**Sean Connery**), quien ha descubierto que Zardoz es un nombre pueril para un dios. Viene del título del cuento infantil *The Wizard of Oz* (El Mago de Oz). El propio

nombre de Zed es simbólico: es la denominación en inglés de la letra Z (está vivo en griego), su pronunciación fonética se parece a "seed" (semilla) y leído de atrás para adelante se asemeja a "Death" (muerte). Zed destruye con su vitalidad la élite de virtud autodefinida.

Boorman asegura que el verdadero conflicto de los Eternos es que han olvidado el significado de la muerte, y como resultado, su existencia ha perdido sabor vital. Esta historia de ficción sobre el

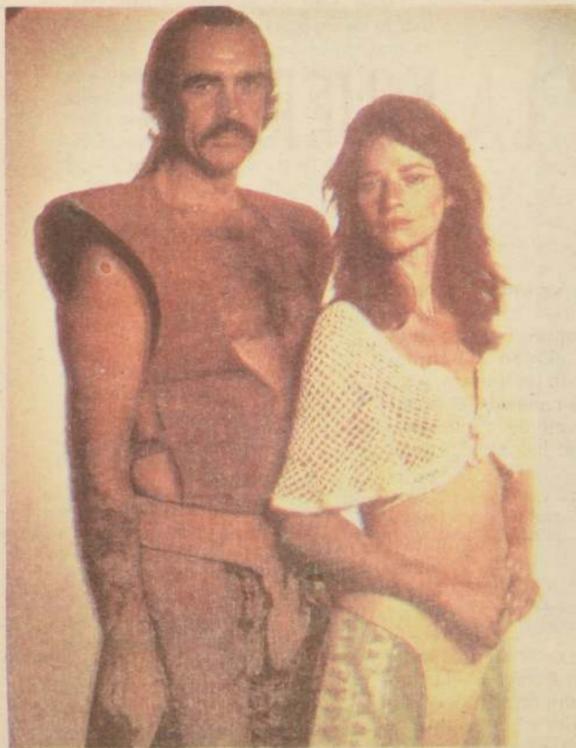
futuro tuvo una inesperada confirmación cuando se dieron a conocer los resultados del experimento realizado en una comunidad experimental de ratas de laboratorio que durante 4 años y medio desarrolló el doctor **John Calhoun**, del Instituto Nacional de Salud Mental, en Maryland. Universo 25 era un mundo creado para un grupo de ratas a las cuales se proveyó de comida y bebida, espacio suficiente, temperatura perfecta y ambiente esterilizado. En el plazo de un año,

las 4 parejas iniciales se multiplicaron óptimamente hasta llegar a mil, muchas de las cuales vivieron hasta 800 días, lo que en términos de vida humana corresponde a unos 80 años.

Pasado este límite, la procreación empezó a disminuir los machos jóvenes incapaces de establecer sus territorios propios se amontonaban peleando entre ellos hasta que estuvieron cubiertos de heridas y cicatrices. Las hembras se escondieron en sus cuevas y empezaron a dificultar la procreación y la crianza. Los recién nacidos fueron abandonados prematuramente por sus madres y entraron a la vida sin haberse desarrollado dentro de los cánones sociales y emocionales adecuados. La nueva generación fue la antítesis de los violentos: comían, bebían y se acicalaban, pero jamás pelearon o se interesaron por actividades sexuales o sociales. Muertos los ancianos, se separó a algunos de los jóvenes impotentes y se los apareó con ratas normales sin efecto positivo.

La completa extinción del grupo —los últimos ejemplares murieron cuando la filmación de la cinta ya había comenzado— nunca habría podido ser pronosticada por los biólogos y genetistas. Se podría haber esperado que la comunidad creciera nuevamente sobre la base de unas pocas parejas que mantuvieran niveles fluctuantes de procreatividad. El Dr. **Calhoun** asevera que el trastorno básico que originó la muerte de Universo 25 podría ocurrir en cualquier especie de mamíferos a los que se redujera artificialmente la mortalidad. Podría suceder también en las comunidades humanas donde la medicina moderna prolonga la existencia de los mayores, impidiendo que haya espacio suficiente para que los jóvenes formen sus familias.

Calhoun ve en su investigación una alegoría de la vida humana en el planeta Tierra y predice la posibilidad de un destino apocalíptico similar para la Humanidad.



Sean Connery y Charlotte Rampling en un futuro aventurero.

SEPTIMO CONCIERTO DE LA ORQUESTA SINFONICA

EL MAESTRO Tevah volvió para tomar la batuta de los sinfónicos, en el séptimo concierto en el Teatro Astor, y aclamado por los asistentes llegó como viene un familiar a su casa tras una ausencia prolongada pero que no significa con ello una relación interrumpida. Porque Víctor Tevah compartió sus actividades artísticas entre las funciones de Carmina Burana y los compromisos que tenía con el exterior, en especial aquellos relacionados con su participación en los recientes Festivales Casals de Puerto Rico, donde fue laureado de manera excepcional.

Encabezó el programa la Sinfonía N° 104 de Joseph Haydn, conocida bajo el epíteto "Londres" (o "Salomón", según el empresario, o "Gaita", con referencia al tema del último movimiento). Esta obra maravillosa no falta en ninguna temporada, igual como la "Primera" de Brahms — afirmación que no equivale de ninguna manera a un desprecio, pues solamente se sugiere pensar en la totalidad de la obra sinfónica del clásico vienés, escasamente difundida en el país, posiblemente por carecerse de material.

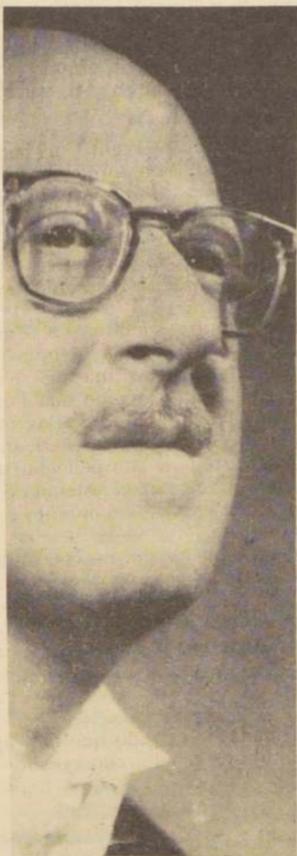
Tevah enfocó la sinfonía con seriedad y concepciones claras y maduras, notorias hasta en sus movimientos un tanto escuetos pero precisos, si bien no observados por la orquesta en todos los pormenores. Respecto al concepto mismo, nos pareció la versión algo compacta y sentimos a ratos demasiada sonoridad para esta música. Acaso el director desconfiara de la acústica en la sala, de hecho algo precaria. Y se suma otro detalle: la ausencia del sentido de humor, componente esencial en la obra de Haydn, y en particular en contraste con la de Beethoven, en sus últimas composiciones. Echamos de menos en otras palabras, la sonrisa en la sinfonía, esta fina ironía campechana frente al mundo que nunca abandonó al maestro de Eisenstadt.

Con sus cinco piezas para orquesta, "Instantes" corroboró el talento valioso de Miguel Letelier y su posición de avanzada en la música actual del país. Domina con vasta eficiencia el discurso y la fusión de los instrumentos, consiguiendo sonoridades y efectos notables, fundamentados en su técnica personal e imbuida, quizás ecléctica, en el empleo de diversas tendencias desde un impresionismo "impresionante" y de música descriptiva e ilustrativa, hasta modalidades seriales y aleatorias. Según su programa, las diferentes partes se proponen bosquejar mediante sonidos, ruidos y ritmos impactantes, los reflejos de la naturaleza: montes gigantes, la soledad de parajes exhaustos, los milagros minúsculos del agua, la inmensidad de la noche y la esencia fenomenológica de cierta especie de mariposas. Mientras las diferencias sonoras en las distintas vistas,

inevitablemente se pierden en semejanzas, habrá que recalcar el impecable aspecto recreativo de parte de los ejecutantes, llevado a resultados sin igual por el director.

Se conmemoró el centenario del nacimiento del gran músico español Manuel de Falla por acontecer en noviembre del año en curso, con fragmentos del ballet "El amor brujo" y la segunda suite de "El sombrero de tres picos".

En la primera secuencia participó como solista la contralto Aida Reyes. La artista penquista dispone de material vocal hermoso, más parece no haberse hallado esta vez en sus mejores condiciones, exhibiendo cierta disparidad en su emisión y limitaciones en esta muestra de espontaneidad y fogosidad ibérico-gitanesca. En las dos obras, ¿por qué nunca se han dado como ballet y en su forma completa? Tevah y, con él, la orquesta, lograron todo el brillo y colorido hispano, inherente a la partitura, y ofrecieron una ejecución digna de la orquesta en sus mejores períodos.



MUSICA DE CAMARA EN EL TEATRO ORIENTE

El cuarto concierto de la temporada en el Teatro Oriente, trajo una audición de música de cámara a cargo del Cuarteto Chile, integrado por Jaime de la Jara, Norma Kokisch (violines), Enrique López (viola), Arnaldo Fuentes (cello) y Elvira Savi en calidad de pianista invitada. El programa incluyó obras de diversas épocas estilísticas en atractiva combinación y, dicho sea en forma de prefacio, entregadas en apreciable grado de perfección y preparación. El cuarteto referido, pese de ser una agrupación con una trayectoria de trabajo relativamente escasa, logra sustituir esta falta de tradición deseable y necesaria para cualquier conjunto en demanda del ahondamiento justo de la coordinación mutua, por el hecho que los participantes todos forman parte de la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica y además - y de manera notoria - por su intensa labor de estudios y afán de superación.

Se inició la audición con el Cuarteto en Re menor K.V. 421 de Mozart. Tiene esta composición un contenido de extrema seriedad, bordeando en muchos instantes lo trágico y exhibe sólo contadas secciones de desahogo. Este cuarteto, como asimismo el bello concierto KV 466 y los acordes formidables del comienzo de Don Giovanni muestran el lado inverso del compositor alegre y gracioso; su vida aporreada, en una época contradictoria y sacudida entre la frialdad cortesana y los sentimientos nuevos e inquietantes. En la ejecución de la obra se acentuó la tormentuosidad contenida en contraste con los cortos sueños de felicidad, que constituyen algunas partes del andante y el trío del minuetto, éste último no del todo a la altura de los demás. Resultó sobresaliente, en cambio, el cuarto movimiento con sus variaciones bastante escabrosas de tocar, interpretadas con vigor doloroso y seguridad virtuosa en sus partes solistas.

El cuarteto N° 1. Op. 20, composición del músico argentino Alberto Ginastera, es una obra cautivante e inspirada. La escuchamos con gran deleite en buena parte gracias a su excelente realización por el conjunto. Este supo captar la atmósfera característica con sus pulsaciones fuertes y persistentes, su estructura rítmica entrelazada, sus

reminiscencias folklóricas, semejantes al manantial de un Bartók trasladado al terreno del compositor, y en particular la rapsódica y soñadora pieza que constituye el movimiento lento.

Verdadera proeza fue la ejecución del Quinteto en Mi bemol, Op. 44 de Robert Schumann con Elvira Savi en el teclado. En realidad, esta obra culminante de la música de cámara del autor, expresa su afición para el piano, instrumento que domina la mayor parte de esta grandiosa obra, que ostenta inventiva temática, al mismo tiempo que una escritura exquisita y efectos casi orquestales. Descontando mínimos deslices la versión presentada fué memorable, tanto respecto al "toucher" y la agilidad de la pianista, como por la sonoridad y precisión de los arcos y especialmente por la colaboración entre los cinco artistas.

Ernesto Strauss
(1-VII-76)

GEZA ANDA ha muerto

El 14 de junio falleció, en forma realmente prematura, un gran músico y excelente pianista cuyo nombre fue conocido mundialmente a través de sus grabaciones de calidad extraordinaria. Geza Anda, nació en 1921 en Budapest (Hungría). En 1942 se trasladó a Suiza y se nacionalizó en este país. Se dedicó especialmente y en primer lugar a la obra de la Bela Bartók y tocó los tres conciertos para piano y orquesta de este autor en toda Europa. Ultimamente se hizo cargo de la Camarata Académica del Mozarteum en Salzburg (Austria), en consagración particular a las composiciones pianísticas de Mozart. Existen diversos discos de excepcional calidad de conciertos de Mozart, figurando, Geza Anda, como pianista concertante y director a la vez. Se ha afirmado la perfección estilística y sonora de estas grabaciones.

Por Ernesto Strauss.

"EL MURCIELAGO" ANUNCIA SU LLEGADA

La Corporación Cultural de Santiago, en coordinación con el patrocinio de la Embajada de Austria, confirma haber contratado un completo elenco de artistas de fama internacional procedentes de Austria y Alemania Federal para presentar la gran opereta de Johann Strauss El Murciélago, obra favorecida universalmente dentro su género. El equipo que se ha presentado con éxito en diversas giras mundiales, ofrecerá un original y auténtica opereta vienesa.

La primera función, en calidad de noche de gala, está fechada para el sábado 7 de agosto próximo en el Teatro Municipal.

Entre los solistas seleccionados y preparados de manera especial por el director artístico Rudolf Gerstenbauer, se encuentran: Elizabeth Lachmann, de la "Volksoper" de Viena y la "Opera de Dortmund"; Fritz Uhl, cantante a escala internacional, quien ha visitado este continente cumpliendo diversas actuaciones, si bien sin avanzar aún hasta nuestro país; Herold Kraus, quien al igual que Uhl, es integrante de los Festivales de Bayreuth y también del Teatro Colón de Buenos Aires. Participan además Robert Granzer (Viena), Eva Temper (Dortmund), Eva Wehle (Viena); también se contará con la colaboración del coro "Singkreis", del Ballet Municipal y de la Orquesta Filarmónica de Santiago.



MURRAY LOUIS:

¿A LA MANERA DE NIKOLAIS?

CATALOGADO por la crítica norteamericana como bailarín de un virtuosismo difícil de igualar y como coreógrafo de inagotable invención dancística, Murray Louis mostrará esta semana en el Teatro Municipal, junto a su compañía de ballet, las razones que se tuvieron para elegirlo como embajador oficial del arte norteamericano con ocasión del Bicentenario de la Independencia de los EE. UU. Pero el conjunto presentará un aspecto del ballet distinto del que entregó su compatriota que recientemente nos visitó, Eliot Feld. Mientras este último cultiva sólo danza clásica, Murray Louis baila y crea dentro de los cánones de la danza contemporánea.

Becado en dos oportunidades por la Fundación Guggenheim y con más de media docena de premios a su haber, Murray Louis cuenta entre sus orgullos profesionales el haber creado el ballet "Moments" para Rudolf Nureyev, quien lo estrenó en noviembre pasado en Nueva York mientras se realizaba la temporada "Fonteyn y Nureyev". El bailarín ruso volverá a bailar la obra en estos días en Londres, mientras Murray Louis en un momento alto de su carrera se prepara a ser disputado por el American Dance Festival de Connecticut, y los Ballets Real de Dinamarca y de la Opera de Viena, que han encargado al coreógrafo nuevas obras para su próxima temporada. El Ballet de Dinamarca cuenta ya con dos obras de Louis en su repertorio: Proximities y Hoopla.

Desde la época en que Murray Louis llegó a ser director asociado del prestigioso Henry Street Playhouse de Nueva York, en 1954, data la creación de su propia compañía de ballet, al alero de la institución. En poco más de dos décadas el coreógrafo ha creado 52 obras para su ensemble.

Pero sólo en 1968 el notable e ininterrumpido trabajo del conjunto, le valió ser escogido por el Departamento de Estado norteamericano para llegar a cabo una gira de seis semanas por la India. Al éxito de esta tournée siguieron extensas y continuas giras de carácter nacional e internacional que cubrieron en los últimos 7 años unos 20 países de Europa, Asia, África y

Centroamérica, además de Canadá. Murray Louis llegará mañana a Santiago procedente del Perú y una vez ofrecidas las dos funciones programadas, partirá a Buenos Aires, para continuar realizando la gira más extensa que jamás haya llevado a cabo cualquier compañía de danza en el mundo.

Aparte de las giras, cuando la Murray Louis Dance Company está en EE. UU. mantiene una academia, ofrece funciones educacionales y cumple un importante papel dentro del Programa de Turismo de la Fundación Nacional de los Estados Unidos, presentando espectáculos de danza ante público no iniciado y ante el ya adicto a lo largo de todo el país. Se entiende por ello que los integrantes del conjunto, además de contar con el talento requerido para formar parte de un ensemble internacional, deban tener una resistencia física a toda prueba para soportar los largos viajes y actuar en óptimas condiciones dondequiera hayan arribado.

Pese a todo el ejetreo, a Murray Louis le ha quedado tiempo para producir una serie de filmes en 5 partes titulada "La Danza como una Forma de Arte", ha adaptado varias obras suyas para la TV norteamericana y europea y prepara otra película, también para TV, sobre el sistema de enseñanza que emplea el conjunto en su labor docente.

Louis concibe sus obras con un sentido teatral muy agresivo y el resultado final es una integración de música o sonido, luces, escenografía, y vestuario. Algo que recuerda la "multimedia" de otro grande de la danza norteamericana que nos visitó el año pasado, Alvin Nikolais. Por ello, no parece nada de extraño que el propio Nikolais haya colaborado creando la iluminación para 4 de las seis coreografías que ofrecerá el conjunto en Chile. Incluso Nikolais es el coautor de la banda musical que acompaña el ballet "Continuum", y autor de la música del ballet "Chimera". El vestuarista oficial de todas las coreografías es Frank García.

La compañía, que solo baila obras del director Louis, tiene programadas en el Teatro Municipal dos funciones.

La primera se hará el martes y comenzará con la coreografía más reciente que viene en el repertorio: Porcelain Dialogues, estrenada hace dos años, y que cuenta con música de Peter Ilstich Tchaikóvsky. La sigue una obra para un bailarín solo, que interpreta el propio Murray Louis, y que data de 1966, Chimera, con música de Nikolais. El programa concluye con el exitoso Hoopla (1972) ballet de largo aliento con personajes simbólicos como el gusano de 3 cabezas, la flor y el hombre de plata. Esta obra está inspirada en música tradicional ejecutada por integrantes de la Banda de la Policía de Lisboa más una selección de sonidos. Las tres coreografías de esta velada tienen iluminación de Alvin Nikolais.

Para la función del miércoles se anuncian "Personnae" con música del conjunto Free Life Communication y "Continuum" con música de la Corky Siegel Blues Band y Alvin Nikolais. Ambas obras fueron estrenadas en 1971. El programa cierra con "Proximities" (que acaba de ser grabada para la televisión alemana, coreografía sobre la Serenata en La, de Johannes Brahms; estrenada en 1969, este ballet cuenta con iluminación de Nikolais).

Con talento e inspiración poética que le son característicos, Murray Louis enlaza en sus ballets la simple exuberancia física y la meditación melancólica dentro de una temática que va desde el realismo a lo más abstracto. El exigente comentarista Clive Barnes, del "New York Times", destaca sobre todo, la genialidad de Murray Louis como coreógrafo, la amplia extensión de su vocabulario de movimientos. La crítica de Berlín puso en relieve "su forma de cincelar los cuerpos, su dinámica dancística y el singular modo de usar el espacio y manejar el tiempo".

Estos antecedentes abrirán el apetito de los balletómanos por conocer el ingenio y talento de este creador de la danza moderna y la destreza de su compañía. A pesar de sus numerosas giras internacionales, es la primera vez que la Murray Louis Dance Company, alcanza a Latinoamérica, de modo que ésta es la oportunidad de apreciarlos.

Pintura chilena otro

Siglo XIX y medio



José Tomás Errázuriz.
Figura de Mujer

DESDE EL MULATO Gil a don Pablo Burchard. No más. Desde la Independencia a la década del 60, cuando Burchard ya casi no pinta, cuando la pintura actual tiene otras manifestaciones y la contemporaneidad que iniciara el Grupo "Montparnasse" también ha cedido el paso. En síntesis, este es el siglo y medio que ofrece de nuestra pintura el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura.

Si bien se mira, el problema de fondo en esta coyuntura de reseñar siglo y medio está en no diferenciar entre obras y autores. Se parte de estos últimos y aquí comienza la cadena de errores. En primer término porque aún no se ha clarificado cómo ocurre con maestros "urbi et orbi" — cuál es la mejor obra de éste o aquél. Y segundo, porque el nombre o la firma sigue predominando sobre el juicio crítico riguroso. De este modo, por ejemplo, en la muestra del Chileno-Norteamericano es claro que la representatividad de Mandiola, Caro, es la obra realmente de Caro?, Smith (¿es de veras suya?). Jarpa, etc, no revelan a los autores nominados. Aún subsanadas nuestras dudas, es una verdad que el registro no es el mejor. No sólo en cuanto a pretender —lo que puede ser incluso exagerado— mostrar lo mejor, sino en cuanto a lo naturalmente exigible en una muestra de este carácter: absoluta representatividad. Porque éste es un problema serio. Nada ganamos con mirar un Antonio Smith, firmado y todo, si la tela expuesta está bajo el nivel normal del artista. O mirar un retrato de Caro, digno, si media la duda que Caro sea realmente el autor.

Es el problema de fijarse antes en los autores que en las obras. . .

Es también como una especie de temor a romper la convención en torno a quienes sí y quienes no. A quienes mantener y a quienes tangenciar. Claro, es fácil. Pero. . . ¿qué es fácil en arte? ¿Qué, si aún la inmensa mayoría no entiende a Modigliani o Picasso. . .? ¿Qué, si aún no se puede descifrar la sonrisa de la Gioconda, la locura o la genialidad de Dalí? Pero aceptemos que en nuestra área, Chile, ya bien podemos tener una idea más clara. Que cada vez tenemos menos derecho a cometer ciertos errores.

Me temo que nos hace más falta una Inquisición que una Revolución. . .

**POLITICA, CONSERVANTISMO.
AUDACIA...**

En febrero de 1971, la Universidad de Chile ofreció una exposición sobre

"Pintura Chilena". Un intento de panorámica más restringido que el del Chileno — Norteamericano: sólo 20 autores. De Valenzuela Puelma a Sotelo. Y decíamos, entonces, no busquemos conclusiones erradas; 20 pintores no bastan para reflejar nuestra pintura. Aludimos también a la responsabilidad universitaria. Pero allí había política: 10 pintores eran afines al Gobierno. . .

Entre el 22 de octubre y el 22 de noviembre de 1972 se envió a Buenos Aires una muestra de "150 años de pintura chilena". Desde el Mulato Gil a Miguel Cosgrove. Aquí la política fue conservadora. Estaban "Los maestros". Pero no estaban ni Claudio Bravo ni Ricardo Irarrázaval.

Ciertamente, puede irse aún más atrás. En torno al medio siglo se ha abundado. Pero sin audacia. Y con celos o reservas difíciles de explicar en cuanto omisiones. ¿Por qué —ejemplo— la ausencia reiterada de Pedro León Carmona, autor de "La muerte de Bueras", cuadro de carácter histórico admirable?

Se puede decir en contra más de algo. Justificar. Excusar. En Las Condes está José de Rokha y no está Augusto Barcia. En el Chileno — Norteamericano está Elmina Moissan — muy bien representada —, pero no están ni Manuel ni Julio Ortiz de Zárate. Y por qué no Herrera Guevara, estimado sin embargo por el Museo de Arte Moderno de Nueva York? ¿O Matta, en idénticas condiciones?

Hay exceso de conservantismo en la muestra que nos preocupa. Pienso que

pudo obviarse al Mulato Gil y no a Matta. Si se incluye al Mulato, mayor razón habría para mostrar a Monvoisin o Rugendas. No es excusa el espacio. No era necesario, por ejemplo, mostrar Helsby con una enorme tela que en realidad rebaja los méritos tradicionales del artista. Y lo mismo sucede con Fossa Calderón, al menos en cierta medida. "El columpio" es obra y muy divulgada y no de las más representativas suyas. ¿Entonces...? A nuestro juicio es absurdo darles aparentemente trascendencia por formato, en condiciones que González y Burchard están cabales con telas de dimensiones pequeñas. Las telas de ambos — una de cada uno — son en realidad de lo mejor de la muestra. La de Jarpa, en cambio, es de las pinturas comunes al siglo pasado.

La invitación a esta muestra destaca que se trata de "obras de los más destacados maestros nacionales y, en su mayoría, NO EXHIBIDAS en Santiago. En esto sí que hay audacia. En primer lugar, porque eso de "los más destacados maestros" no es verdad absoluta, y segundo, porque la no exhibición anterior no es necesariamente un mérito. No, si no media un redescubrimiento insólito. ¿Y existe tal redescubrimiento. . .? Carezco de la audacia para afirmarlo.

En realidad este siglo y medio de nuestra pintura es un problema arduo y pienso que será difícil ponerse de acuerdo, con mayor razón cuando algunos juicios, como el del catálogo de esta muestra, apunta a supuestos discutibles. . .

Por José María Palacios



José Gil de Castro.
Santa Isabel,
Reina de Portugal

TESIS, ANTITESIS, SINTESIS

La dialéctica hegeliana no parece ser un mal punto de partida para enfocar, en alguna medida, el siglo y medio de pintura chilena. La tesis la ofrece el escultor Gabriel Galaz en su presentación de la muestra en el catálogo, donde de partida postula dos juicios categóricos: 1) "Cuando comenzábamos a hacer uso de nuestra libertad política, a partir de la Independencia, comenzábamos a desdeñar lo propio y a mirar casi despreciativamente los casi tres siglos de vida colonial". Alude enseguida el escultor a una nueva orientación estética traída por artistas foráneos, entre 1814 y 1860 aproximadamente. 2) "Imprimiéndole a la pintura un impulso técnico y una orientación temática jamás vista en el Chile de esa época".

Vamos al punto primero. La Colonia, en globo, no termina en realidad el 18 de septiembre de 1810. Ni bastó su pronunciamiento para que los criollos dejaran de ser espíritus hispanos. De hecho y derecho, más que Independencia, lo de 1810 fue una confrontación con Francia y no contra Fernando VII. Fue autonomía y no independencia. Y lo venido luego, si bien políticamente afirma independencia, nada de esto podía significar un corte brutal de tres siglos. Todo continuó propio y no mirado en menos, como lo prueba el afincamiento en el retrato para solidificar raíces, en tanto la religiosidad de espíritu obligó hasta Fossa Calderón, en pleno siglo XX, a pintar sujeto a esta motivación. ¿De dónde, entonces, el desprecio?

Vamos al punto segundo. Nuestros precursores criollos no superaron a los



Antonio Smith.
Lago en la montaña



Pedro Lira. Lectura interrumpida.

maestros coloniales en el oficio. Y la "orientación temática" tampoco fue propuesta, salvo en Charton de Treville o Rugendas, con su costumbrismo. El retrato, el cuadro histórico y el tema mitológico también fueron propios a la Colonia. Pereira Salas lo ha demostrado a cabalidad. Hay retrato antes del Mulato Gil. ¿Y qué decir de la serie de batallas de Alejandro Farnesio? Datan del siglo XVIII y están en el Museo Histórico Nacional. En cuanto a lo mitológico ¿es que sólo resulta válido para lo griego y lo romano? Afirmarlo es desconocer la realidad colonial.

Tenemos como efecto tesis y antítesis. También prejuicio y realidad. Y ya ajenos a Heggel, nos parece más razonable y digna de crédito la realidad. Desde otro ángulo, a su vez, el escultor Galaz afirma que el Mulato Gil prestó toda su atención al modelo, "analizándolo detenidamente, compenetrándose de su personalidad". En qué forma. . .? No hay retratista como el Mulato que se asocie más a los versos de Quevedo: "Erase un hombre a una nariz pegado. . .". ¿Análisis, compenetración? Válganos la duda.

Pero el problema de fondo no es el juicio del escultor Galaz, sin duda bien inspirado, sino el proceso de siglo y medio de pintura chilena, que es la síntesis requerida, sea como historia, sea como esta muestra que nos preocupa.

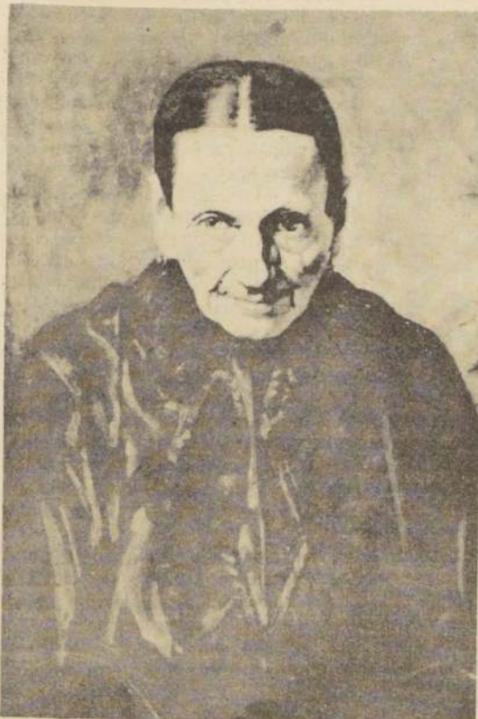
Pero la muestra tiene valores sustantivos en algunas obras. Hay una curiosidad en la obra "Niños", de Mandiola, donde el mismo artista escribió que era la primera en su dedicación a la pintura. El óleo de Lira "Lectura interrumpida" es también notable y refleja a cabalidad al maestro. Los "Efectos de nieve sobre los techos de

Paris", de Juan Francisco González, es asimismo excepcional, tanto en composición como síntesis. Orrego Luco y Ramón Subercaseaux también ofrecen una representatividad singular y muy acorde a sus cualidades, fenómeno igualmente válido para Molina "Morisca" y Valenzuela Llanos "Paisaje". De las cuatro damas presentes, los cuadros de las hermanas Mira son inferiores a los de Las Condes, pero el de Celia Castro "Naturaleza muerta", es justo eco suyo, como también lo es la "Niña en la bañera", de Elmira Moissan. Finalmente habría que destacar lo de Burchar. Magnífico. De lo mejor del maestro.

Es posible apreciar, dado lo expuesto, que hay fallas en Gordon, Helsby, Smith y otros. El buen propósito tuvo aquí caídas. La razón plástica a que aludía Romera como culminación, está presente a medias, y a ella se llegó dentro del siglo y medio. Como efecto, al revés de Las Condes, el proceso se trunca.

Resulta de todos modos muy estimulante la preocupación surgida en torno a nuestra pintura y su historia. Y más el haber podido admirar algunas obras que, en realidad, son novedad. Pero también resulta válido, una vez más, advertir al público que la pintura chilena no está sólo en los convencionalmente llamados "maestros", sino en toda una rica y múltiple proliferación pictórica que tiene más logros particularizados que una producción masiva. Fue el caso de Bertrix. O de Pedro Jofré. Del primero aún se acuerdan por su trágico destino. Del segundo, casi nadie. . .

Vistas las muestras sobre siglo y medio de pintura chilena, dado lo expuesto, aún puede preguntarse: ¿No habrá otros 150 años en paralela. . .?



Alfredo Valenzuela Puelma. Retrato de doña Rosario Riveros

PAISAJES URBANOS DE MORALES JORDAN



San Francisco visto por un post impresionista de los años 70

LOS PINTORES CHILENOS que se dejaban a la docencia o entran a la administración pública suelen sufrir de una falta endémica de tiempo para realizarse como artistas. No es el caso de Fernando Morales Jordán, quien a pesar de sus cargos, siempre ha encontrado tiempo para desarrollar una vasta obra. Cuando asumió la Dirección del Instituto de Extensión de Artes Plásticas de la Universidad de Chile, recuerdo que me dijo un día: "Instalaré un caballete al lado de mi oficina. Así, entre un momento y otro de trabajo para el Instituto, también podré pintar". Y efectivamente lo hizo. Durante los dos años y medio que ejerció su cargo, nunca dejó de exhibir. Es un verdadero prodigio de voluntad y de disciplina de trabajo.

Ahora se ha inaugurado en el Club Militar, una nueva exposición, óleos de paisajes urbanos. El producto de estas ventas será donado para las obras sociales que dirige la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

Morales Jordán es un pintor sensual y sensible, para quien el mundo se traduce en una serie de estímulos visuales. Llamamos sus cuadros "paisajes urbanos", porque el pintor se detiene en un rincón de la ciudad, en la esquina de una calle y capta los rayos de luz que caen sobre los edificios, las sombras de los árboles, los autos estacionados. El artista no los contempla con el ojo común del transeúnte que pasa sin "ver", sin captar los ricos matices. Se deleita, se recrea hasta frente a paisajes que aparentemente carecen de toda poesía, como la Estación Central. Y sin embargo esa sen-

sibilidad, esa voluntad de transformar la realidad en impulsos artísticos es tan fuerte, es tan segura su pupila, que en unas cuantas pinceladas ha captado toda una escena.

Estos cuadros hechos de subjetividad demuestran un oficio mucho más sabio de lo que parece al ojo no avisado. Procediendo por medio de manchas livianas, subraya por medio de unos cuantos toques de pincel el énfasis de los tonos. Así consigue colores luminosos, transparentes. No se permite a sí mismo repintes ni retoques y con absoluta seguridad coloca algunos acentos de color más empastados.

Uno de los mayores aciertos de esta exposición es esa visión del puerto de San Antonio, visto desde lo alto de un cerro. Hay tal serenidad en esos azules del mar, tal poesía en sus horizontes que se pierden en la lejanía, que el cuadro es una visión nostálgica.

Tal vez, Morales Jordán no se preocupe de las últimas tendencias de la pintura. Sus cuadros son, obviamente, una consecuencia del impresionismo, o bien lo que podría llamarse de manera más correcta, el post-impresionismo. Mas su permanente labor frente a la naturaleza, frente a la vida urbana del hombre actual, que sabe transformar los bloques de cemento en haces de luces, demuestra una personalidad sincera, auténtica. Nuestro artista, que pertenece a esa generación aparecida en las salas de exposición por los años cincuenta, quedará sin duda como uno de sus máximos exponentes, al lado de Carlos Pedraza, con cuya pintura tiene cierta hermandad espiritual.

A.H.

EL POLEMICO

DERECHO A

Diario Las Ultimas Noticias. 8 de Agosto 1972

(Washington, A. F. P.) "Una comisión del Senado Norteamericano, que se ocupa de los problemas de la vejez, examinará durante tres días la cuestión de la eutanasia".

"El doctor Walter Sackett, miembro del Parlamento del Estado de Florida, reveló que permitió a centenares de pacientes morir y se pronunció a favor del proyecto de ley que permite la eutanasia".

LOS CABLES de las agencias noticiosas de todo el mundo anunciaron escuetamente, hace algunas semanas, que a Karen Ann Quinlan se le había desconectado el respirador artificial.

La autorización para la desconexión se logró después de un juicio de un año, en el cual los padres de la joven solicitaron para ella una "muerte digna". La petición fue considerada un caso de eutanasia equivalente, según la ley, al homicidio. El hecho conmovió al mundo, porque habitualmente son los familiares quienes, esperanzados, se oponen a la eliminación de los recursos mecánicos que permiten mantener con vida a algunos enfermos.

Con esta acción se creyó que acabarían las angustias de una familia, y el posible sufrimiento de un ser mantenido en estado vegetal. Sin embargo, los mismos cables agregaron que, a pesar de la desconexión, Karen Ann permanecía viva. Y aun lo está.

La ola de polémicas que el caso desató, las posiciones a favor y en contra que se barajaron durante el juicio, se transformaron en asombro e incredulidad. Se había producido lo imprevisible. Pero la joven sigue en estado de coma profundo, alimentada artificialmente. ¿Será posible que se recupere? Los médicos afirman que no. Sin embargo, se tenía la certeza que moriría definitivamente al desconectar el pulmón y no fue así. ¿Tendrá Karen Ann el derecho a morir de manera digna o a que le den la oportunidad de vivir en forma vegetativa, para poder recuperarse y volver a ser una persona?

¿ES LA EUTANASIA?

Eutanasia, desde el punto de vista etimológico, significa muerte buena y tranquila (eu: buen, thanatos: muerte).

Su origen se remonta a épocas primitivas, en que algunas comunidades la aplicaban como ley económica en tiempos de escasez, eliminando a las personas menos necesarias, especialmente ancianos y niños. Entre los salvajes de las Islas del Pacífico el infanticidio tenía fuerza de ley. Entre los karen de Birmania, cuando un individuo tenía una enfermedad penosa se le ahorcaba.

Aristóteles y Platón defendieron diversas formas de eutanasia, frente a

las cuales el cristianismo se pronunció en contra. Santo Tomás en su "Summa Teológica" la denuncia como falta de caridad consigo mismo, ofensa contra la comunidad y usurpación del poder de Dios, dueño de la vida y la muerte.

En el siglo XVII, el filósofo Francis Bacon sostuvo el derecho de una persona de dar muerte a otra que tuviese dolores insostenibles. Este derecho lo bautizó como eutanasia.

Se considera que para que haya eutanasia, debe haber cinco condiciones: 1º Que el enfermo sea incurable; 2º que sufra de crueles dolores; 3º que pida su muerte; 4º que ésta se dé basada en un sentimiento de piedad, y 5º, que sea sin sufrimiento.

Los opositores de la eutanasia, por su parte, sostienen que nunca se puede decir de una enfermedad que es incurable, que existen drogas para calmar los fuertes dolores; que la decisión del enfermo a morir no es libre, porque está presionado por los dolores que sufre; que nunca se puede saber si la muerte es provocada por piedad o por algún sentimiento interesado y, por último, que la muerte por muy indolora que sea siempre es terrible.

De esta torma, la eutanasia, dentro de los conceptos morales de la humanidad, ocupa un lugar bastante ambiguo y discutido.

Sin embargo, algunos códigos penales hacen mención de ella. Rusia, Yugoslavia, Checoslovaquia eximen de responsabilidad al eutanasiador, en tanto que Noruega, Hungría, Finlandia, Alemania, Italia y otros atenúan su responsabilidad.

Para mayor confusión se dan dos tipos de eutanasia: positiva y negativa. En el primer caso tenemos la muerte provocada por drogas u otros elementos. En el segundo, se entiende por eutanasia negativa aquella provocada por omisión, es decir, no proporcionar algún medio necesario para que un ser sobreviva.

En febrero de este año la Comisión Social y de Salubridad del Consejo de Europa presentó un informe acerca de los "derechos del enfermo". En su punto N° 5, expresa que el enfermo tiene derecho a no sufrir y a morir dignamente. Esta es una regla de conducta, sin fuerza de ley, que pueden o no seguir los 18 países que forman el Consejo.

Con o sin fuerza de ley, el acuerdo dio lugar a protestas de quienes dicen

que la incapacidad de sufrir es signo de incapacidad de vivir y luchar.

LA MUERTE

Uno de los hechos que provoca especial discusión en este tema es saber qué es la muerte, y cuándo un individuo está muerto.

La muerte no es un instante, es un proceso. Se ha comprobado que, aún después de muerta, a una persona le quedan algunas células vivas que permiten que le sigan creciendo el pelo, las uñas, etc. Asimismo, el concepto ha variado, debido a los avances de la medicina.

Antiguamente se definía a la muerte como el último suspiro. Con la aspiración artificial, se consideraron fundamentalmente los latidos del corazón, luego de descubrirse el mensaje cardíaco y el corazón artificial, es ahora el cerebro quien da la prueba de muerte.

En 1968 el Colegio Médico de Haward definió la muerte cerebral como: "el cese completo de la actividad cerebral".

El cerebro privado durante 3 minutos de circulación sanguínea, sufre daños irreversibles en sus tejidos. La muerte se determina por el electroencefalograma. Se considera que cuando éste entrega entre 8 y 12 golpes por segundos, hay vida; si por el contrario, hace un trazado largo y plano hay un coma irreversible.

Esta, que parecería ser una regla sin excepción, también la tiene. El gran físico soviético Landau fue atropellado por un taxi el 7 de enero de 1962. Estaba clínicamente muerto: electroencefalograma plano, respiración y corazón detenidos; sin embargo, se hizo todo lo posible por salvarlo, considerando la relevancia del personaje y se le mantuvo en estado vegetativo sin esperanzas verdaderas. Y el 20 de febrero, es decir, 44 días después del accidente y de su muerte clínica, Landau reaccionó ante un estímulo clínico.

Había superado su coma, el 1º de noviembre de ese mismo año obtuvo el premio Nobel de Física, y siguió viviendo durante cuatro años más en plena posesión de sus facultades físicas e intelectuales, sin que su muerte se pueda atribuir al desdichado accidente (que quizás fue afortunado porque permitió descubrir la relatividad incluso de las actuales normas sobre "muerte clínica")

LA EUGENESIA

Tiende, a menudo, a confundirse con la Eutanasia. Sin embargo, ésta (eu: buen; genesis: nacimiento) se refiere al estudio de los agentes bajo control social, que pueden empobrecer o mejorar cualidades raciales de las futuras generaciones, ya sea física o mentalmente.

La historia demuestra que los pueblos antiguos se preocupaban de mejorar la raza y de impedir el nacimiento de hijos enfermos. En algunos de ellos a las mujeres epilépticas o tísicas les estaba prohibido casarse. Pitágoras recomendaba no copular en estado de ebriedad, para evitar hijos inbéciles. En Esparta se seleccionaba a los padres de los futuros militares.

La nefasta influencia hereditaria fue probada por una investigación realizada por Dugdele el 1915. Se estableció que la descendencia de Max Jukes, vago ebrio de Nueva York del siglo VXIII, estaba formada por 130 delincuentes, 60 criminales, 7 asesinos, 310 murieron en hospicios, 440 tuvieron males venéreos, más de la mitad de las mujeres fueron prostitutas y 300 murieron durante la infancia. Esa familia le costaba al Estado 2 mil 500 millones de dólares. ¿Se habría justificado impedir a ese individuo tener hijos?

Se dice que la biología no está en condiciones de predecir los resultados de la descendencia; que las taras se desarrollan en un ambiente propicio, por lo tanto paralelamente a los

Diario La Nación. 9 de Julio 1973

(Nueva York, E. F. E.) "Las autoridades judiciales del Estado de Nueva Jersey acaban de acusar a un joven de haber matado a su hermano porque estaba paralizado completamente, después de un accidente de motocicleta, y suplicaba reiteradamente que le dieran muerte".

"En Long Island, cerca de Nueva Jersey, un médico ha sido acusado de matar a un enfermo que sufría de cáncer terminal, quien llevaba varios días en estado de coma y tenía pocas horas más de vida".

